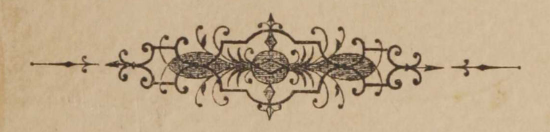


Schnakenburg's

Dorpater Kalender

für das Jahr

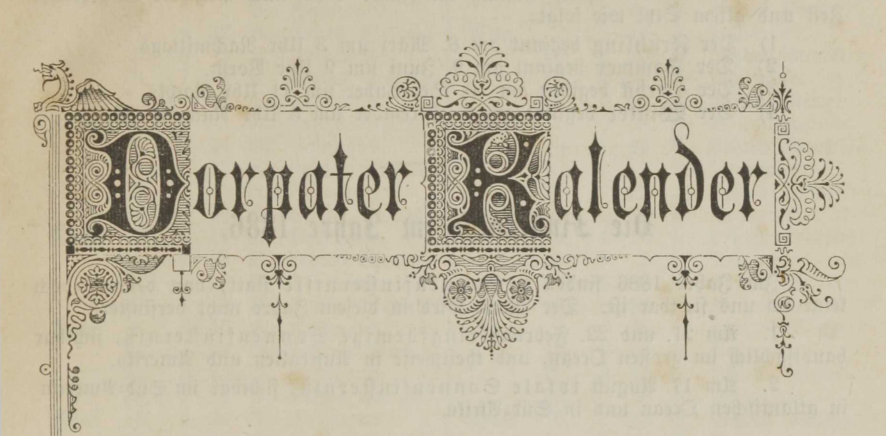
1886.



Dorpat.
Schnakenburg's Druck und Verlag.
1885.

Inhalts-Verzeichniß.

Schnakenburg's



für das Jahr

1886.

Der Engel des Herrn lagert sich um die her, so ihn fürchten, und hilft ihnen aus.



Dorpat.

Schnakenburg's Druck und Verlag.

1885.

Дозволено Цензурою. Дерптъ, 20. Августа 1885 г.

Die vier astronomischen Jahreszeiten.

Dieselben haben ihren Anfang im Jahre 1886 nach mittlerer bürgerlicher Zeit und altem Styl wie folgt:

1) Der **Frühling** beginnt am 8. März um 3 Uhr Nachmittags.
2) Der **Sommer** beginnt am 9. Juni um 9 Uhr Vorm.
3) Der **Herbst** beginnt am 10. September um 11 Uhr Nachts.
4) Der **Winter** beginnt am 9. December um 5 Uhr Nachmittags.

Die Finsternisse im Jahre 1886.

Im Jahre 1886 finden 2 Sonnenfinsternisse statt, von denen jedoch keine bei uns sichtbar ist. Der Mond wird in diesem Jahre nicht verfinstert.

1. Am 21. und 22. Februar ringförmige Sonnenfinsterniß, sichtbar hauptsächlich im großen Ocean, und theilweise in Australien und Amerika.

2. Am 17. August totale Sonnenfinsterniß, sichtbar im Süd-Amerika in atlantischen Ocean und in Süd-Afrika.

Zeit- und Kirchenrechnung.

Das Jahr **1886** entspricht dem
Jahr 6599 der Julianischen Periode, dem
Jahr 7394—7395 der Byzantinischen Aera und dem
Jahr 5835 der Erschaffung der Welt nach Calvisius.

	Julianischer Kalender.	Gregorianischer Kalender.
Güldene Zahl	6.	6.
Epakten	VI.	XXV.
Sonnenzirkel	19.	19.
Römer Zinszahl	14.	14.
Sonntags Buchstabe	E.	C.
Septuagesimae	9. Februar.	21. Februar.
Aschermittwoch	26. Februar.	10. März.
I. Quatember	5. März.	17. „
Ostersonntag	13. April.	25. April.
Himmelfahrt	22. Mai.	3. Juni.
Pfingstsonntag	1. Juni.	13. „
II. Quatember	4. „	16. „
III. Quatember	17. Septbr.	15. Septbr.
I. Advent	30. November.	28. November.
IV. Quatember	17. December.	15. December.

Mondphasen 1886.

Monat	Tag	Uhr.	Min.		Phase
Jan.	1.	2	12	N.	Erstes Viertel.
	8.	9	32	V.	Vollmond.
	15.	3	19	V.	Letztes Viertel.
	23.	5	3	V.	Neumond.
	31.	4	32	V.	Erstes Viertel.
Febr.	6.	8	3	N.	Vollmond.
	13.	7	3	N.	Letztes Viertel.
	21.	11	52	N.	Neumond.
März	1.	3	5	N.	Erstes Viertel.
	8.	6	24	V.	Vollmond.
	15.	0	32	N.	Letztes Viertel.
	23.	4	18	N.	Neumond.
	30.	10	33	N.	Erstes Viertel.
April	6.	4	47	N.	Vollmond.
	14.	7	3	V.	Letztes Viertel.
	22.	5	29	V.	Neumond.
	29.	4	8	V.	Erstes Viertel.
Mai	6.	3	35	V.	Vollmond.
	14.	1	24	V.	Letztes Viertel.
	21.	3	43	N.	Neumond.
	28.	9	14	V.	Erstes Viertel.
Juni	4.	3	26	N.	Vollmond.
	12.	6	23	N.	Letztes Viertel.
	19.	11	54	N.	Neumond.
	26.	3	6	N.	Erstes Viertel.
Juli	4.	4	56	V.	Vollmond.
	12.	9	9	V.	Letztes Viertel.
	19.	7	13	V.	Neumond.
	25.	10	54	N.	Erstes Viertel.
Aug.	2.	8	13	N.	Vollmond.
	10.	9	29	N.	Letztes Viertel.
	17.	2	42	N.	Neumond.
	24	9	43	V.	Erstes Viertel.
Sept.	1.	0	38	N.	Vollmond.
	9.	7	43	V.	Letztes Viertel.
	15.	11	7	N.	Neumond.
	23.	0	22	V.	Erstes Viertel.
Oct.	1.	5	11	V.	Vollmond.
	8.	4	28	N.	Letztes Viertel.
	15.	9	3	V.	Neumond.
	22.	6	53	N.	Erstes Viertel.
	30.	8	54	N.	Vollmond.
Nov.	7.	0	28	V.	Letztes Viertel.
	13.	9	6	N.	Neumond.
	21.	4	13	N.	Erstes Viertel.
	29.	11	18	V.	Vollmond.
Dec.	6.	8	27	V.	Letztes Viertel.
	13.	11	42	V.	Neumond.
	21.	2	28	N.	Erstes Viertel.
	29.	0	20	V.	Vollmond.

Auf- und Untergang der Sonne und Tageslänge.

Monat.	Aufgang der Sonne		Untergang der Sonne		Tageslänge.		Zeitgleichung.	
	U.	M.	U.	M.	St.	Min.	Min.	Sec.
Januar . . . 1	8	42	3	37	6	55	+ 8	58
" 6	8	35	3	48	7	13	+ 10	41
" 11	8	27	3	59	7	32	+ 12	7
" 16	8	17	4	11	7	54	+ 13	13
" 21	8	7	4	23	8	16	+ 13	58
" 26	7	55	4	35	8	40	+ 14	23
" 31	7	43	4	47	9	4	+ 14	27
Februar . . . 5	7	30	4	59	9	29	+ 14	12
" 10	7	17	5	12	9	55	+ 13	42
" 15	7	4	5	24	10	20	+ 12	53
" 20	6	50	5	35	10	45	+ 11	54
" 25	6	36	5	47	11	11	+ 10	41
März 2	6	22	5	59	11	37	+ 9	20
" 7	6	8	6	10	12	2	+ 7	53
" 12	5	54	6	21	12	27	+ 6	22
" 17	5	39	6	33	12	54	+ 4	50
" 22	5	25	6	44	13	19	+ 3	19
" 27	5	11	6	55	13	41	+ 1	52
April 1	4	57	7	7	14	10	+ 0	30
" 6	4	43	7	18	14	35	— 0	42
" 11	4	30	7	29	14	59	— 1	45

Monat.		Aufgang der Sonne.		Untergang		Tageslänge.		Zeitgleichung.		
		U.	M.	U.	M.	St.	M.		Min.	Sec.
April . . .	16	4	17	7	41	15	24	—	2	37
"	21	4	4	7	51	15	47	—	3	16
"	26	3	53	8	2	16	9	—	3	42
Mai	1	3	41	8	13	16	32	—	3	52
"	6	3	32	8	22	16	50	—	3	48
"	11	3	24	8	32	17	8	—	3	31
"	16	3	15	8	42	17	27	—	3	1
"	21	3	7	8	51	17	44	—	2	19
"	26	3	3	8	58	17	55	—	1	28
"	31	2	58	9	4	18	6	—	0	30
Juni	5	2	58	9	7	18	9	+	0	34
"	10	2	57	9	9	18	12	+	1	39
"	15	2	59	9	8	18	9	+	2	43
"	20	3	4	9	6	18	2	+	3	42
"	25	3	10	9	2	17	52	+	4	35
"	30	3	16	8	56	17	40	+	5	19
Juli	5	3	25	8	49	17	24	+	5	51
"	10	3	34	8	41	17	7	+	6	11
"	15	3	44	8	31	16	47	+	6	15
"	20	3	54	8	20	16	26	+	6	5
"	25	4	5	8	8	16	3	+	5	39
"	30	4	15	7	56	15	41	+	5	0
August . . .	4	4	26	7	43	15	17	+	4	6
"	9	4	37	7	30	14	53	+	3	0
"	14	4	48	7	17	14	29	+	1	41
"	19	4	59	7	3	14	4	+	0	12
"	24	5	10	6	49	13	39	—	1	24
"	29	5	21	6	35	13	14	—	3	5
September .	3	5	32	6	21	12	49	—	4	50
"	8	5	43	6	6	12	23	—	6	35
"	13	5	54	5	52	11	58	—	8	20
"	18	6	5	5	37	11	32	—	10	0
"	23	6	17	5	23	11	6	—	11	34
"	28	6	28	5	8	10	40	—	12	57
October . . .	3	6	39	4	55	10	16	—	14	9
"	8	6	50	4	41	9	51	—	15	7
"	13	7	2	4	28	9	26	—	15	49
"	18	7	14	4	15	9	1	—	16	14
"	23	7	26	4	4	8	38	—	16	18
"	28	7	38	3	52	8	14	—	16	2
November .	2	7	49	3	41	7	52	—	15	25
"	7	8	1	3	31	7	30	—	14	27
"	12	8	12	3	23	7	11	—	13	9
"	17	8	22	3	16	6	54	—	11	31
"	22	8	31	3	11	6	40	—	9	37
"	27	8	40	3	6	6	26	—	7	27
December . .	2	8	47	3	3	6	16	—	5	7
"	7	8	50	3	6	6	16	—	2	41
"	12	8	53	3	9	6	16	—	0	11
"	17	8	53	3	13	6	20	+	2	16
"	22	8	52	3	19	6	27	+	4	39
"	27	8	48	3	27	6	39	+	6	52

Tabelle

der beweglichen Feste für die Jahre 1886 bis 1900.

(Die mit einem Stern bezeichneten Jahre sind Schaltjahre.)

In welchen Jahren.	Septuagesimae.		Buß- und Bettag.		Palm-Sonntag.		Char-Freitag.		Oster-Sonntag.		Himmelfahrtsfest.		Pfingst-Sonntag.		Trinitatisfest.		Erntefest.		Reform.-F.	Todtenfest.	Erster Adventssonnt.	
	Januar.	Februar.	Februar.	März.	März.	April.	März.	April.	März.	April.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Sept.	Octbr.	Octbr.	Novbr.	Novbr.	Decbr.
1886	—	9	—	5	—	6	—	11	—	13	22	—	—	1	—	8	—	5	19	23	30	—
1887	—	1	25	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1888*	—	21	—	16	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	2	23	20	27	—
1889	—	5	—	1	—	2	—	7	—	9	18	—	28	—	—	4	—	1	22	26	—	3
1890	28	—	20	—	25	—	30	—	—	1	10	—	20	—	27	—	30	—	21	25	—	2
1891	—	17	—	13	—	14	—	19	—	21	30	—	—	9	—	16	—	6	20	24	—	1
1892*	—	2	26	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1893	24	—	17	—	21	—	26	—	28	—	6	—	16	—	23	—	—	3	24	21	28	—
1894	—	13	—	9	—	10	—	15	—	17	26	—	—	5	—	12	—	2	23	20	27	—
1895	29	—	22	—	26	—	31	—	—	2	11	—	21	—	28	—	—	1	22	26	—	3
1896*	21	—	14	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	—	6	20	24	—	1
1897	—	9	—	5	—	6	—	11	—	13	22	—	—	1	—	8	—	5	19	23	30	—
1898	—	1	25	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1899	—	14	—	10	—	11	—	16	—	13	27	—	—	6	—	31	—	3	24	21	28	—
1900*	—	6	—	1	—	2	—	7	—	9	18	—	28	—	—	4	—	1	22	26	—	3

5646. Israelitische Feiertage im Jahre 1886.

Purim: 7. Februar.
Passah-Anfang: 8. April.
Passah-Ende: 15. April.
Wochenfest: 28. Mai.
Fasten, Tempel-Eroberung: 8. Julil.
Fasten, Tempelverbrenn.: 29. Juli.

Neujahrsfest: 30. September.
Versöhnungsfest: 27. September.
Laubhüttenfest-Anf.: 2. October.
Laubhüttenfest-Ende: 7. October.
Gesetzesfreude: 10. October.
Tempelweihe 10. December.

Wenn es in Dorpat 12 Uhr **Mittags** ist, so ist es in:

Moskau	12 Uhr	43 Min.		23 Sec.		Nachmittags.
Odessa	12	=	16	=	4	=	=
St. Petersburg	12	=	14	=	20	=	=
Riga	11	=	49	=	32	=	Vormittags.
Wien	11	=	18	=	38	=	=
Berlin	11	=	6	=	42	=	=
Paris	10	=	22	=	27	=	=
London	10	=	13	=	6	=	=
New-York	5	=	17	=	10	=	=

Januar — 31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	*1	**Neujahr**	Chr. Beschneidung	13	
D.	2	Abel u. Seth	H. Pabst Sylwester	14	
F.	3	Enoch	Prophet Malachia	15	
S.	4	Methusalem	Gedächtn.-Fest d. 70 Ap.	16	
S.	5	**S. n. Neujahr**	Theopemptos u. Theone	17	2. S. n. Epiph. Antonius
M.	*6	**Chr. Erschein.**	Göttl. Ersch. Chr.	18	
D.	7	Melchior	Fest Joh. d. Täufers	19	
M.	8	Erhard	Ehrw. Georgios Chosevita	20	
D.	9	Caspar	M. Polyeukt. h. Philipp M.	21	
F.	10	Pauli Eins.	H. Gregor von Nyssa	22	
S.	11	Hyginus	Ehrw. Theodosios	23	
S.	12	**1. S. n. Epiph.**	Märt. Tatiana	24	3. S. n. Epiph.
M.	13	Hilarius	Märt. Hermylos	25	Pauli Bekehrung
D.	14	Robert	Ehrw. Vät. in Sinai getödtet	26	
M.	15	Felix	Ehrw. Paulus v. Theben	27	
D.	16	Erdmann	Petri Kettenverehrung	28	
F.	17	Anton	Ehrw. Antonius d. Große	29	
S.	18	Ephraim	H. Athanasios u. Kyrillos	30	
S.	19	**2. S. n. Epiph.**	Ehrw. Makarios d. Egypt.	31	4. S. n. Epiph.
M.	20	Fabian Sebastian	Ehrw. Euthimios d. Gr.	1	**Februar**
D.	21	Agnes	Ehrw. Maximus	2	Mariä Rein.
M.	22	Vincenz	Apostel Timotheos	3	
D.	23	Emerentia	H. Märt. Clemens	4	
F.	24	Timotheus	Ehrw. Xenia	5	
S.	25	Pauli Bekehrung	H. Gregorios d. Theolog	6	
S.	26	**3. S. n. Epiph.**	Ehrw. Xenophon u. Maria	7	5. S. n. Epiph.
M.	27	Chrysostomus	H. Joh. Chrysostomus	8	
D.	28	Carl	Ehrw. Ephraim d. Syrier	9	
M.	29	Samuel	H. Märt. Ignat. Theoph.	10	
D.	30	Ludovica	3 Hohepriester	11	
F.	31	Virgilius	H. Kyros u. Johannes	12	

5. Simeon. — 12. Reinhold. — 19. Sara. — 26. Hans.

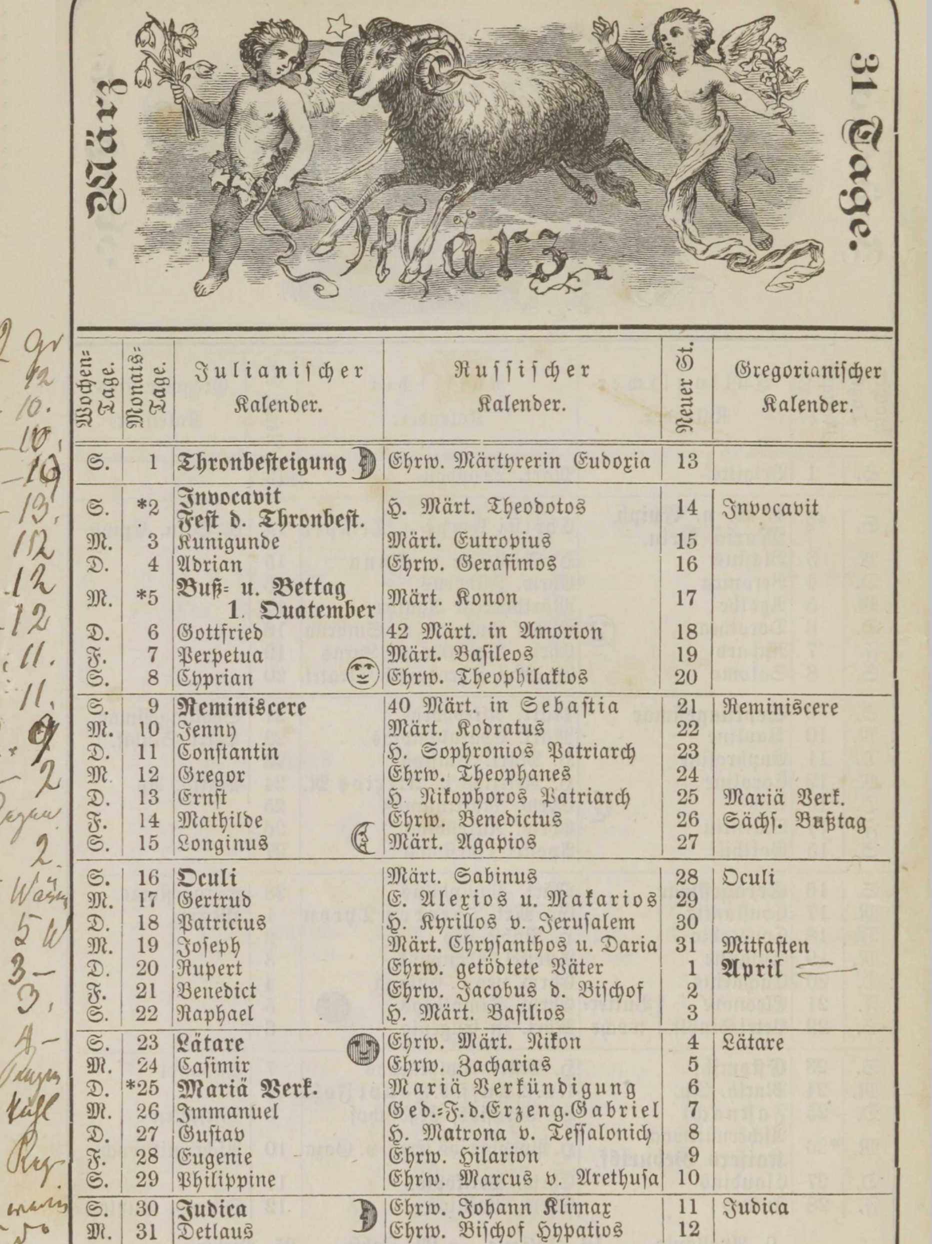
Februar

28 Tage.

Februar

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	Brigitte	Märt. Tryphon	13	
S.	*2	**4. S. n. Epiph. Mariä Rein.**	Christi Empf. i. Tempel	14	6. S. n. Epiph.
M.	3	Blasius	H. Simeon u. Anna	15	
D.	4	Veronica	Ehrw. Isidorus	16	
M.	5	Agathe	Märthyrerin Agathe	17	
D.	6	Dorothea	Ehrw. Bukolos v. Smyrna	18	
F.	7	Richard	Ehrw. Patenios u. Lucas	19	
S.	8	Salomo	Gr.-Mrt. Theodorus Stratel	20	
S.	9	**Septuagesimae**	Märt. Nikephoros	21	Septuagesimae
M.	10	Pauline	Märt. Charalampios	22	Petri Stuhlf.
D.	11	Euphrosine	H. Märt. Blasios	23	
M.	12	Caroline	H. Meletios u. Alexios M.	24	Matth. Ap.
D.	13	Boy	Ehrw. Martinianos	25	
F.	14	Valentin	Ehrw. Auxendios	26	
S.	15	Gotthilf	Apostel Onesimos	27	
S.	16	**Sexagesimae**	Märt. Pamphilus	28	Sexagesimae
M.	17	Constantia	Gr.-Mrt. Theodor Thron	1	**März**
D.	18	Concordia	H. Pabst Leo	2	
M.	19	Susanne	Apostel Archippos	3	
D.	20	Eucharius	Ehrw. Leo v. Catana	4	
F.	21	Eleonore } Butter-	Ehrw. Timotheos	5	
S.	22	Petri Stuhlf. } woche	Märt. in Eugenia	6	
S.	23	**Estomihi**	H. Märt. Polykarpos	7	Estomihi
M.	24	Matth. Ap.	1. u. 2. Auff. d. Haupt Joh.	8	
D.	25	Fastnacht	H. Tarasios, Erzbischof	9	Mitfasten
M.	*26	Aschermittwoch **Kaisers Geburtsf.**	H. Porphyrios Erzb. v. Gaza	10	Aschermittwoch
D.	27	Claudius	Ehrw. Perikopios	11	
F.	28	Justus	Ehrw. Basilios	12	Oldenb. Bußtag

9. Apollonia. — 16. Juliane. — 23. Jobst. — 25. Victor.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**Thronbesteigung**	Ehrw. Märtyrerin Eudoxia	13	
S.	*2	**Invocavit Fest d. Thronbest.**	H. Märt. Theodotos	14	Invocavit
M.	3	Kunigunde	Märt. Eutropius	15	
D.	4	Adrian	Ehrw. Gerasimos	16	
M.	*5	**Buß- u. Bettag 1. Quatember**	Märt. Konon	17	
D.	6	Gottfried	42 Märt. in Amorion	18	
F.	7	Perpetua	Märt. Basileos	19	
S.	8	Cyprian	Ehrw. Theophilaktos	20	
S.	9	**Reminiscere**	40 Märt. in Sebastia	21	Reminiscere
M.	10	Jenny	Märt. Kodratus	22	
D.	11	Constantin	H. Sophronios Patriarch	23	
M.	12	Gregor	Ehrw. Theophanes	24	
D.	13	Ernst	H. Nikophoros Patriarch	25	Mariä Verk.
F.	14	Mathilde	Ehrw. Benedictus	26	Sächs. Bußtag
S.	15	Longinus	Märt. Agapios	27	
S.	16	**Oculi**	Märt. Sabinus	28	Oculi
M.	17	Gertrud	E. Alexios u. Makarios	29	
D.	18	Patricius	H. Kyrillos v. Jerusalem	30	
M.	19	Joseph	Märt. Chrysanthos u. Daria	31	Mitfasten
D.	20	Rupert	Ehrw. getödtete Väter	1	**April**
F.	21	Benedict	Ehrw. Jacobus d. Bischof	2	
S.	22	Raphael	H. Märt. Basilios	3	
S.	23	**Lätare**	Ehrw. Märt. Nikon	4	Lätare
M.	24	Casimir	Ehrw. Zacharias	5	
D.	*25	**Mariä Verk.**	Mariä Verkündigung	6	
M.	26	Immanuel	Ged.-F. d. Erzeng. Gabriel	7	
D.	27	Gustav	H. Matrona v. Tessalonich	8	
F.	28	Eugenie	Ehrw. Hilarion	9	
S.	29	Philippine	Ehrw. Marcus v. Arethusa	10	
S.	30	**Judica**	Ehrw. Johann Klimax	11	Judica
M.	31	Detlaus	Ehrw. Bischof Hypatios	12	

1. Albinus. — 2 Louise. — 5. Aurora. — 9. Prudentius. — 16. Gabriel. — 23. Theodorich. — 30. Adonis.

April — 30 Tage.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Theodora	Ehrw. Maria v. Aegypten	13	
M.	2	Theodosia	Ehrw. Titus	14	
D.	3	Ferdinand	Ehrw. Niketas	15	
F.	4	Ambrosius	Ehrw. Joseph	16	
S.	5	Maximus	Märt. Theodulos	17	
S.	*6	**Palmsonntag**	H. Eutichios	18	Palmarum
M.	7	Aaron	Ehrw. Georgios v. Mithlene	19	
D.	8	Liborius	Apostel Herodion	20	
M.	9	Bogislaus	Märt. Eupsychios	21	
D.	*10	**Gründonnerstag**	Märt. Terentius	22	Gründonnerstag
F.	*11	**Charfreitag**	H. Märt. Antipas	23	Charfreitag
S.	*12	Julius	Ehrw. Basilios v. Paros	24	
S.	*13	**Ostersonntag**	H. Märt. Artemon	25	Ostersonntag
M.	*14	**Ostermontag**	H. Pabst Martinus	26	Ostermontag
D.	*15	**Obadias**	Apostel Aristarchos	27	
M.	*16	**Charisius**	Märtyrerin Agapia	28	
D.	*17	**Rudolph**	Ehrw. Simeon	29	
F.	*18	**Valerian**	Ehrw. Johannes	30	
S.	*19	**Timon**	E. Johannes Althöhlenbew.	1	**Mai**
S.	20	**Quasimodog.**	Ehrw. Theodoros Trichinas	2	Quasimodog.
M.	21	Fortunat	H. Märt. Januarius	3	
D.	22	Cajus	Ehrw. Theodorus	4	
M.	23	Georg	Georgios u. Alexandra	5	
D.	24	Albrecht	Märt. Sabas	6	
F.	25	Ev. Markus	Ap. u. Evang. Markus	7	
S.	26	Ezechias	H. Märt. Basileus v. Amasia	8	
S.	27	**Mis. Domini**	H. Märt. Simeon	9	Miser. Dom.
M	28	Theresia	Apostel Jason u. Sosipater	10	
D.	29	Raimund	9. Märt. in Kyzikos	11	
M.	30	Erastus	Apostel Jacobus	12	

6. Sixtus. — 10. Ezechiel. — 11. Hermann. — 13. Justinus. — 14. Tiberius. — 20. Sulpitius. — 27. Anastasius.

Mai — 31 Tage.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Phil. u. Jac.	Prophet Jeremia	13	
F.	2	Sigismund	H. Athanasios der Große	14	
S.	3	† Erfindung	M. Tim. E. Teod. v. Höhl.	15	
S.	4	**Jubilate**	Ehrw. Märt. Pelagia	16	Jubilate
M.	5	Gotthard	Märt. Cirene	17	
D.	*6	**Thronf. Geb.**	H. Hiob d. Schmerzenreiche	18	
M.	7	Henriette	Zeich. d. himml. Kreuzes	19	Pr. Bußtag
D.	8	Stanislaus	Ap. u. Ev. Johann. Theolog.	20	
F.	*9	**St. Nikolaus**	Jesaia u. Nikolaus d. W.	21	
S.	10	Gordian	Ap. Simeon Zelotes	22	
S.	11	**Cantate**	Erneuer. Konstantinopl.	23	Cantate
M.	12	Nero	H. Epiphanios	24	
D.	13	Servatius	Märtyrerin Glykerin	25	
M.	14	Christian	Märt. Isidoros	26	
D.	*15	**Krönungsfest**	Ehrw. Pachomios d. G.	27	
F.	16	Peregrinus	Ehrw. Theodoros	28	
S.	17	Herbert	Apostel Andronikos	29	
S.	18	**Rogate**	Märt. Theodotos v. Ankyra	30	Rogate
M.	19	Philipp	H. Märt. Patrikios	31	
D.	20	Sybille	M. Thaleläos H. Alexios	1	**Juni**
M.	21	Ernestine	H. Konst. u. Hel.; M. H. v. Wl.	2	
D.	*22	**Himmelfahrt**	Märt. Basiliskos	3	Himmelf. Chr.
F.	23	Leontine	Ehrw. Michael. H. Leontios	4	
S.	24	Esther	Ehrw. Simeon u. Nikita	5	
S.	25	**Exaudi**	3. Auff. d. Haupt Joh.	6	Exaudi
M.	26	Eduard	Apostel Karpos	7	
D.	27	Ludolph	H. Märt. Therapon	8	Medardus
M.	28	Wilhelm	Ehrw. Nikitas u. H. Ignat.	9	
D.	29	Maximilian	Ehrw. M. Theodosia u. H. Joh.	10	
F.	30	Wigand	Ehrw. Isaak v. Dalmatien	11	
S.	31	Alide	Apostel Hermas	12	

4. Florentine. — 6. Dietrich. — 11. Pancratius. — 15. Sophie. — 18. Erich. — 22. Emilie. — 25. Urbanus.

Juni

30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	*1	**Pfingstsonntag**	M. Justinus. E. Dionisios	13	Pfingsten
M.	*2	**Pfingstmontag**	H. Nikeforos v. Konstantpl.	14	Pfingstmontag
D.	*3	Erasmus	Märt. Lukillianos	15	
M.	4	Friederike **2. Quatember**	H. Metroph. v. Konstantinpl.	16	
D.	5	Bonifacius	H. Märt. Torotheos	17	
F.	6	Artemius	Ehrw. Bessarion	18	
S.	7	Lucretia	H. Märt. Theodotus	19	
S.	8	**Trinitatis**	Gr.-M. Theodoros Stratelat	20	Trinitatis
M.	9	Barnimus	H. Kyrillos v. Alexandrien	21	
D.	10	Flavius	H. Märt. Timotheus	22	
M.	11	Barnabas	Ap. Barthol. u. Barnab.	23	
D.	12	Blandina	Ehrw. Onuphrios d. Große	24	
F.	13	Tobias	Märtyrerin Akiline	25	
S.	14	Josephine	Prophet Elisa	26	
S	15	**1. S. n. Trinit**	Pr. Amos, H. Jona Metr.	27	1. S. n. Trinit
M.	16	Justine	H. Tychon v. Amathus	28	
D.	17	Arthur	Märt. Immanuel	29	Peter u. Paul
M.	18	Homerus	Märt. Leontios	30	
D.	19	Gervasius	Ap. Judas Christi Brud.	1	**Juli**
F.	20	Florian	H. Märt. Methodios	2	Mariä Heims.
S.	21	Emil	Märt. Julianos	3	
S.	22	**2. S. n. Trinit.**	H. Märt. Euseb. v. Samosata	4	2. S. n. Trinit.
M.	23	Axel	Märtyrerin Agrippina	5	
D.	*24	**Joh. d. Täufer**	Geb. Johannis d. Täuf.	6	
M.	25	Febronia	Ehrw. Märt. in Febronia	7	
D.	26	Jeremias	Ehrw. David v. Tessalonich	8	
F.	27	Siebenschläfer	Ehrw. Simson	9	
S.	28	Josua	H. Kyros u. Johannes	10	
S.	*29	**3. S. n. Trinit.** **Peter u. Paul**	Ap. Petrus u. Paulus	11	3. S. n. Trinit.
M.	30	Pauli Ged.	Ged.-Fest d. 12 Apostel	12	

1. Gottschalk. — 2. Emma. — 8. Medardus. — 15. Amilde. — 22. Agathus.

Juli

31 Tage.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Teobald	K. Kosmas u. Damianos	13	
M.	2	Mariä. Heimſ.	Ausl. d. Gewand. d. M. G.	14	
D.	3	Cornelius	Märt Hyakinthos	15	Apoſt. Theil.
F.	4	Ulrich	H. Andreas v. Kreta	16	
S.	5	Anſelm	Ehrw. Athanaſios v. Athos	17	
S.	6	**4. S. n. Trinit.**	Ehrw. Siſoes d. Große	18	4. S. n. Trinit.
M.	7	Demetrius	Ehrw. Thomas u. Akakios	19	
D.	8	Kilian	Gr.-Märt. Prokopios	20	
M.	9	Cyrillus	H. Märt. Pankratios	21	
D.	10	7 Brüder	Ausl. d. Gewand. Chriſti	22	
F.	11	Emmeline	M. Euphemia u. rgl. F. Olga	23	
S.	12	Heinrich	Märt. Proklos	24	
S.	13	**5. S. n. Trinit.**	Ged.-F. d. Erzengel Gabriel	25	5. S. n. Trinit. Jacobus
M.	14	Bonavent	Apoſtel Akylas	26	
D.	15	Ap. Theil.	Märt. Keryx u. Julitta	27	
M.	16	Hermine	H. Märt. Athenogenes	28	
D.	17	Alexius	G.-Märthyrerin Marina	29	
F.	18	Roſina	Märt. Hyakinthos	30	
S.	19	Harald	Ehrw. Makrine u. Dios	31	
S.	20	**6. S. n. Trinit.**	H. Prophet Elias	1	6. S. n. Trinit. **Auguſt**
M.	21	Daniel	Ehrw. Simeon Jurodiwy	2	
D.	*22	**Kaiſerin Namf.**	H. Maria Magdalena	3	
M.	23	Adelheid	Märt. Trophimos	4	
D.	24	Chriſtine	M. Chriſtina, Boris u. Gljeb.	5	
F.	25	Jacob	Entſchlaf. d. h. Anna	6	
S.	26	Anna	H. Märt. Hermolaos	7	
S.	27	**7. S. n. Trinit.**	G.-Märt. Pantelemon	8	7. S. n. Trinit.
M.	28	Pantaleon	Ap. Prochoros u. Nikanor	9	
D.	29	Beatrix	Märt. Kallinikos	10	
M.	30	Roſalie	Ap. Silas u. Silvanos	11	
D.	31	Germanus	H. Eudokimos	12	

6. Hector. — 13. Margarethe. — 20. Elias. — 27. Martha.

Die 7 Brüder sind über einen Tag gek. Kommen noch bis zum 25 fast täglich Regen. Es regnet bis zum 26.

August — 31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
F.	1	Petri Kettenf.	Austr. d. Kreuz. Christi	13	
S.	2	Hannibal	Erst.-Märt. Stefanos	14	
S.	3	**8. S. n. Trinit.**	E. Isaak u. Antonius d. Röm.	15	8. S. n. Trinit. Mar. Himmelf.
M.	4	Dominicus	7 Jünglinge von Ephesus	16	
D.	5	Oswald	Märt. Eusignios	17	
M.	*6	**Christi Verkl.**	Verklärung Christi	18	
D.	7	Donatus	Ehrw. Märt. Dometios	19	
F.	8	Gottlieb	H. Emilian v. Kyzikos	20	
S.	9	Romanus	Apostel Matthias	21	
S.	10	**9. S. n. Trinit.**	Märt. Archid. Laurentius	22	9. S. n. Trinit.
M.	11	Olga	Märt. Archid. Euplus	23	
D.	12	Clara	Märt. Photius	24	Bartholom.
M.	13	Hildebert	Ehrw. Maximus	25	
D.	14	Eusepius	Prophet Micha	26	
F.	*15	**Mariä Himmelf.**	Entschlafung d. M. G.	27	
S.	16	Isaak	Ueberbr. des Christusb.	28	
S.	17	**10. S. n. Tr.**	Märt. Myron	29	10. S. n. Trinit. Joh. Enthaupt.
M.	18	Helene	Märt. Florus u. Laurus	30	
D.	19	Sebaldus	Märt. Andreas Stratelates	31	
M.	20	Bernhard	Prophet Samuel	1	**September**
D.	21	Ruth	Apost. Thaddäus	2	
F.	22	Philibert	Märt. Agathonikos	3	
S.	23	Zacharias	Märt. Lupus	4	
S.	24	**11. S. n. Tr.**	H. Märt. Eutychios	5	11. S. n. Trinit.
M.	25	Ludwig	Apost. Bartholomäus	6	
D.	26	Natalie	M. Hadrianus u. Natalia	7	
M.	27	Gebhard	Ehrw. Poimen	8	Mariä Geb.
D.	28	Auguste	Ehrw. Moses a. Mohrenland	9	
F.	*29	**Joh. Enth.**	Johannis Enthaupt.	10	
S.	*30	**Kaisers Namensf.**	H. F. Alexander Newski	11	
S.	31	**12. S. n. Trinit.**	Ausl. d. Gürtels d. M. G.	12	12. S. n. Trinit.

3. August. — 10. Laurentius. — 17. Adele. — 24. Bartholomäus. — 31. Rebecca.

September

30 Tage.

Schön

Kalt

Regen.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Aegidius	Ehrw. Simeon u. Martha	13	
D.	2	Elise	Märt. Mamas	14	† Erhöhung
M.	3	Bertha	H. Märt. Anthimos	15	Quatember.
D.	4	Athelwina	H. Märt. Babylas	16	
F.	5	Nathanael	Pr. Zacharias u. Elisabeth	17	
S.	6	Magnus	W. Archistrateg. Michael	18	
S.	7	**13. S. n. Trinit.**	Märt. Sczon	19	13. S. n. Trinit.
M.	*8	**Mariä Geburt**	Mariä Geburt	20	
D.	9	Bruno	H. Joachim u. Anna	21	Matthäus
M.	10	Albertine	Märtyrerin Menodora	22	Bremer Bußt.
D.	11	Gerhard	Ehrw. Theodora	23	
F.	12	Cyrus	H. Märt. Autonomos	24	Joh. Empf.
S.	13	Amatus	H. Hauptm. Cornelius	25	
S.	*14	**14. S. n. Trinit. Kreuz. Erhöh.**	Kreuz-Erhöhung	26	14. S. n. Trinit.
M.	15	Nicodemus	G.-Märt. Niketas	27	
D.	16	Jacobine	Gr.-Märtyrerin Euphemia	28	
M.	17	Lambertus **3. Quatember**	M. Sophie, Wjera, Nadeshda	29	Erzeng. Michael
D.	18	Titus	E. Eumenios Bisch. v. Gortyn	30	
F.	19	Werner	Märt. Trophimos	1	**October**
S.	20	Marianne	Gr. Märt. Eustathios	2	
S.	21	**15. S. n. Tr.**	Ap. Kodrat. u. H. Demetr. v.	3	15. S. n. Trinit.
M.	22	Moritz	H. Märt. Phokas [Rost.	4	
D.	23	Joh. Empf.	Johannes Empf.	5	
M.	24	Thekla	Erz-Märtyrerin Thekla	6	
D.	25	Kleophas	E. Euphrosine u. Sergius	7	
F.	*26	**Joh. d. Theol.**	Ap. Johannes Theol.	8	
S.	27	Adolph	Märt. Kallistratos	9	
S.	28	**16. S. n. Trinit.**	Ehrw. Chariton	10	16. S. n. Trinit
M.	29	Michael	Ehrw. Kyriakos Anachoret	11	
D.	30	Hieronymus	H. Märt. Gregorios	12	

7. Regina. — 21. Ev. Matth. — 28. Wenzeslaus.

October — 31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	*1	**Mariä Schutz** 🌕	Mariä Schutz u. Fürbitte	13	
D.	2	Vollrad	H. Märt. Kyprianos	14	
F.	3	Jairus	H. M. Dionysios Areopagita	15	
S.	4	Franziscus	H. Märt. Hierotheos	16	Gallus
S.	*5	**17. S. n. Tr. Erntef.**	H. Peter, Alexios u. Jonas	17	17. S. n. Trinit.
M.	6	Fides	Ap. Thomas	18	Lucas Ev.
D.	7	Charitas	Märt. Sergios u. Bakchos	19	
M.	8	Samuela ☾	Ehrw. Pelagia	20	Hannover Bußt.
D.	9	Friedebert	Ap. Jakobus Alphei Sohn	21	
F.	10	Arwid	Märt. Eulampios	22	
S.	11	Burchard	Ap. Philippus	23	
S.	12	**18. S. n. Trinit.**	Uebr. d. Reliq. n. Gatschina	24	18. S. n. Trinit.
M.	13	Angelus	Märt. Karpos	25	
D.	14	Wilhelmine	Märt. Nazarios	26	
M.	15	Hedwig 🌑	E. Euphemios u. M. Lukian	27	
D.	16	Gallus	Märt. Longinus d. Centurio	28	Sim. Juda
F.	17	Florentine	Prophet Hosea	29	
S.	18	Luc. Evang.	Ap. u. Evang. Lukas	30	
S.	*19	**19. S. n. Trinit. Reform.-Fest**	Prophet Joel	31	19. S. n. Trinit.
M.	20	Wendelin	Gr. Märt. Arthemios	1	**Nov.** Aller Heil.
D.	21	Ursula	Ehrw. Hilarion	2	Aller Seelen
M.	*22	**M. G. v. Kasan** ☽	Kasansches Bild d. M. G.	3	
D.	23	Severin	Ap. Jacobus, Christi Br.	4	
F.	24	Hortensia	Märt. Arethas	5	
S.	25	Crispin	Märt. Marcianus	6	
S.	26	**20. S. n. Trinit.**	Gr.-Märt. Demetrios	7	20. S. n. Trinit.
M.	27	Capitolin	Märt. Nestor	8	
D.	28	Simeon Judas	Märt. Terentius	9	
M.	29	Engelhard	E. M. Anastasia u. Abramios	10	Martin Luther Braunschw. Bußt.
D.	30	Absalon 🌕	Märt. Zenobios u. Zenobia	11	
F.	31	Wolfgang	Ap. Stachys u. Amplius	12	

5. Amalie. — 12. Walfried. — 19. Lucius. — 26. Amandus.

November

30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	Aller Heiligen	H. Kosmas u. Damianos	13	
S.	2	**21. S. n. Trinit.** Aller Seelen	Märt. Akindynos	14	21. S. n. Trinit.
M.	3	Tilemann	Märt. Akepsimas	15	
D.	4	Otto	Ehrw. Joannikios	16	
M.	5	Charlotte	Märt. Galaktion	17	
D.	6	Leonhard	H. Paulus der Bekenner	18	
F.	7	Engelbert	M. Hieron. Ehrw. Lazarus	19	Sächs. Bußtag
S.	8	Alexandra	G.-F. d. Arch. Michael	20	
S.	9	**22. S. n. Trinit.**	Märt. Onesiphoros	21	22. S. n. Trinit. Mariä Opfer
M.	10	Martin Luther	Ap. Erastos u. Olympas	22	
D.	11	Bischof Martin	Märt. Menas u. Stephanias	23	
M.	12	Jonas	H. Johannes d. Barmherzige	24	
D.	13	Eugen	H. Joh. Chrysostomus	25	
F.	*14	**Kaiserin Geb.**	Ap. Philippus	26	Hamburger Bußt.
S.	15	Leopold	M. Gurias, Samon u. Abibos	27	
S.	16	**23. S. n. Trinit.**	Ap. u. Ev. Matthäus	28	1. Advent
M.	17	Hugo	H. Gregorius v. Neucaesarea	29	
D.	18	Alexander	Märt. Plato	30	Andreas
M.	19	Elisabeth	Prophet Obadja	1	**December**
D.	20	Amos	Ehrw. Gregorios Dekapolita	2	
F.	*21	**Mar. Opfer**	Mariä Eing. in d. Temp.	3	
S.	22	Alphons	Apostel Philemon	4	
S.	*23	**24. S. n. Trinit. Todtenfest**	H. Amphilochios	5	2. Advent
M.	24	Leberecht	Gr.-Märthyrerin Katharina	6	
D.	25	Catharina	H. Märt Clemens	7	
M.	26	Conrad	Gr.-Märt. Jacobus	8	Mariä Empf.
D.	27	Busso	G. M. Jakobus v. Persien	9	
F.	28	Günther	Ehrw. Märt. Stephanus	10	
S.	29	Eberhard	M. Paramonus u. Philumen	11	
S.	30	**1. Advent**	Ap. Andreas d. Erstberuf.	12	3. Advent

9. Theodor. — 16. Ottomar. — 23. Clemens. — 30. Ap. Andreas.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Arnold	Prophet Nahum	13	
D.	2	Candidus	Prophet Habakuk	14	
M.	3	Agricola	Prophet Zephanja	15	Quatember
D.	4	Barbara	Gr.-Märthyrerin Barbara	16	
F.	5	Sabina	Ehrw. Sabas	17	
S.	*6	**Thronf. Namf. Wund. Nicol.**	H. Nicolaus d. Wunderth.	18	
S.	7	**2. Advent**	H. Ambrosius v. Mailand	19	4. Advent
M.	8	Mariä Empf.	Ehrw. Patapios	20	
D.	9	Joachim	Empf. d. h Anna	21	Thomas, Ap.
M.	10	Judith	Märt. Menas u. Eugraphos	22	
D.	11	Woldemar	Ehrw. Daniel	23	
F.	12	Ottilie	E. Spiridon v. Tremithus	24	
S.	13	Lucia	Märt. Eustratios	25	Christtag
S.	14	**3. Advent**	Märt. Thyrsos	26	2. Weihn.-Fest
M.	15	Johanna	H. Märt. Eleutherios	27	Johannes Ev.
D.	16	Alwine	Prophet Haggai	28	
M.	17	Ignatius **4. Quatember**	Prophet Daniel	29	
D.	18	Christoph	Märt. Sebastianus	30	
F.	19	Loth	Märt. Bonifacius	31	Sylvester
S.	20	Abraham	H. Märt. Ignatius	1	**Januar 1887**
S.	21	**4. Advent** Ap. Thomas	Märtyrerin Juliane	2	S. n. Neujahr
M.	22	Beata	G.-Märt. Anastasia	3	
D.	23	Victoria	10 Märt. auf Kreta	4	
M.	24	Adam u. Eva	Ehrw. Märt. Eugenia	5	
D.	*25	**Heil. Christtag**	Christi Geburt	6	
F.	*26	**2. Christtag**	Fest d. Mutter Gottes	7	
S.	*27	**Ev. Joh.**	Apostel Stefanus	8	
S.	28	**S. n. W.** Unsch. Kind.	20,000 Märt. in Nikomedia	9	1. S. n. Epiph.
M.	29	Noah	14,000 i. Betlehem gem. Kind	10	
D.	30	David	Märtyrerin Anisia	11	
M.	31	Sylvester	Ehrw. Melania in Rom	12	

7. Antonie. — 14. Nicasias.

Verzeichniß der Kirchen- und Staatsfeste,

an welchen in sämmtlichen Behörden keine Sitzung gehalten und in den Lehranstalten kein Unterricht ertheilt wird.

Januar 1. Neujahr.
6. Christi Erscheinung. Heil. 3 Könige.

Februar 2. Mariä Reinigung.
21. u. 22. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
26. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Alexandrowitsch III.**, Selbstherrschers aller Reußen.

März 2. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander III.**
5. Buß- und Bettag.
25. Mariä Verkündigung.

April 6. Palmsonntag.
10. Gründonnerstag.
11. Charfreitag.
12. Sonnabend in der Marterwoche.
13. Ostersonntag.
14.—19. Die Osterwoche.

Mai 6. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch.**
9. St. Nicolaus.
15. Krönungsfest.
22. Christi Himmelfahrt.

Juni 1. Pfingstsonntag.
2. Pfingstmontag.
24. Johannis der Täufer.
29. Fest der Apostel Petrus und Paulus.

Juli 22. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Feodorowna.**

August 6. Christi Verklärung.
15. Mariä Himmelfahrt.
29. Johannis Enthauptung.
30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Alexandrowitsch.**

Septbr. 8. Mariä Geburt.
14. Kreuzes Erhöhung.
26. Fest des Apostels und Evangelisten Johannes des Theologen.

Octbr. 1. Mariä Schutz und Fürbitte.
5. Erntefest.
19. Reformations-Fest.
22. Fest des Wunderthätigen Bildes der Mutter Gottes von Kasan.

Novbr. 14. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Feodorowna.**
21. Mariä Opfer.
23. Todtenfest.

Decemb. 6. Fest des heiligen Wunderthäters Nikolaus. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch.**
25.—27. Fest der Geburt Christi.

Schulferien: 10. Juni — bis 10. August und
20. December — 12. Januar.

Evangelien- und Episteln

für alle Sonn- und Festtage des Jahres 1886.

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Episteln.
1. Januar	Neujahr	Luc. 2, 21	Gal. 3, 23—29
5. „	Sonntag n. Neujahr	Matth. 2, 13—23	1. Petri 4, 12—19
6. „	Epiphanias	Matth. 2, 1—12	Jes. 60, 1—6
12. „	1. S. n. Epiph.	Luc. 2, 41—52	Röm. 12, 1—6
19. „	2. S. n. Epiph.	Joh. 2, 1—11	Röm. 12, 7—16
26. „	3. S. n. Epiph.	Matth. 8, 1—13	Röm. 12, 17—21
2. Februar	4. S. n. Epiph.	Matth. 8, 23—27	Röm. 13, 8—10
9. „	Septuagesimae	Matth. 20, 1—16	1. Cor. 9, 24—10,5
16. „	Sexagesimae	Luc. 8. 4—15	2. Cor. 11, 19—12,9
23. „	Estomihi.	Luc. 18, 31—43	1. Cor. 13
2. März	Invocavit	Matth. 4, 1—11	2. Cor. 6, 1—10
5. „	Bußtag	* * *	* * *
9. „	Reminiscere	Matth. 15, 21—28	1. Thess. 4, 1—7
16. „	Oculi	Luc. 11, 14—28	Ephes. 5, 1—9
23. „	Lätare	Joh. 6, 1—15	Gal. 4, 21—31
25. „	Mariä Verkünd.	Luc. 1, 26—38	Jes. 7, 10—16
30. „	Judica	Joh. 8, 46—59	Hebr. 9, 11—15
6. April	Palmarum	Matth. 21, 1—9	Philipp. 2, 5—11
10. „	Gründonnerstag	Joh. 13, 1—15	1. Cor. 11, 23—32
11. „	Charfreitag	Passionshistorie	Jes. 53
13. „	I. Osterfeiertag	Marc. 16, 1—8	1. Cor. 5, 6—8
14. „	II. Osterfeiertag	Luc. 24, 13—35	Apost. 10, 34—41
15. „	III. Osterfeiertag	Luc. 24, 36—47	Apost. 13, 26—33
20. „	Quasimodogeniti	Joh. 20, 19—31	1. Joh. 5, 4—10
27. „	Miser. Domini	Joh. 10, 12—16	1. Petr. 2, 21—25
4. Mai	Jubilate	Joh. 16, 16—23	1. Petr. 2, 11—20
11. „	Cantate	Joh. 16, 5—15	Jac. 1, 16—21
18. „	Rogate	Joh. 16, 23—30	Jac. 1, 22—27
22. „	Himmelfahrt	Marc. 16, 14—20	Apost. 1, 1—11
25. „	Exaudi	Joh. 15, 26—16, 4	1. Petr. 4, 8—11
1. Juni	I. Pfingstfeiertag	Joh. 14, 23—31	Apost. 2, 1—13
2. „	II. Pfingstfeiertag	Joh. 3, 16—21	Apost. 10, 42—48
8. „	Trinitatis	Joh. 3, 1—15	Röm. 11, 33—36
15. „	1. S. n. Trinit.	Luc. 16, 19—31	1. Joh. 4, 16—21
22. „	2. S. n. Trinit.	Luc. 14, 16—24	1. Joh. 3, 13—18
24. „	Johanni	Luc. 1, 57—80	Jes. 40, 1—5
29. „	3. S. n. Trinit.	Luc. 15, 1—10	1. Petr. 5, 6—11
6. Juli	4. S. n. Trinit.	Luc. 6, 36—42	Röm. 8, 18—23
13. „	5. S. n. Trinit.	Luc. 5, 1—11	1. Petr. 3, 8—15
20. „	6. S. n. Trinit.	Matth. 5, 20—26	Röm. 6, 3—11
27. „	7. S. n. Trinit.	Marc. 8, 1—9	Röm. 6, 19—23
3. August	8. S. n. Trinit.	Matth. 7, 15—23	Röm. 8, 12—17
10. „	9. S. n. Trinit.	Luc. 16, 1—9	1. Cor. 10, 6—13
17. „	10. S. n. Trinit.	Luc. 19, 41—48	1. Cor. 12, 1—11
24. „	11. S. n. Trinit.	Luc. 18, 9—14	1. Cor. 15, 1—10
31. „	12. S. n. Trinit.	Marc. 7, 31—37	2. Cor. 3, 4—11
7. Septemb.	13. S. n. Trinit.	Luc. 10, 23—37	Gal. 3, 15—22
14. „	14. S. n. Trinit.	Luc. 17, 11—19	Gal. 5, 16—24
21. „	15. S. n. Trinit.	Matth. 6, 24—34	Gal. 5, 25—6,10
28. „	16. S. n. Trinit.	Luc. 7, 11—17	Ephes. 3, 13—21

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Epistel.
5. October	Erntef. 17. S. n Trin.	Luc. 14, 1—11	Ephes. 4, 1—6
12. "	18. S. n. Trinit.	Matth. 22, 34—46	1. Cor. 1, 4—9
19. "	19. S. n. Trinit.	Matth. 9, 1—8	Ephes. 4, 22—28
19. "	Reformationsfest.	Luc. 19, 1—10	Off. Joh. 21, 1—5
26. "	20. S. n. Trinit.	Matth. 22, 1—14	Eph. 5, 15—21
2. Novemb.	21. S. n. Trinit.	Joh. 4, 47—54	Eph. 6, 10—17
9. "	22. S. n. Trinit.	Matth. 18, 23—35	Phil. 1, 3—11
16. "	23. S. n. Trinit.	Matth. 22, 15—22	Phil. 3, 17—21
23. "	Todtenf. 24. S. n. Tr.	Matth. 9, 18—26	Coloss. 1, 9—14
30. "	I. Advent	Matth. 21, 1—9	Röm. 13, 11—14
7. Detsemb.	II. Advent	Luc. 21, 25—36	Röm. 15, 4—13
14. "	III. Advent	Matth. 11, 2—10	1. Cor. 4, 1—5
21. "	IV. Advent	Joh. 1, 19—28	Phil. 4, 4—7.
25. "	I. Weihnachtstag	Luc. 2, 1—14	Tit. 2, 11—14
26. "	II. Weihnachtstag	Luc. 2, 15—20	Tit. 3, 4—7
27. "	III. Weihnachtstag	Joh. 1, 1—14	Sir. 15, 1—8
28. "	Sonntag n. Weihnacht	Luc. 2, 23—40	Gal. 4, 1—7.

Russisch-Kaiserliches Haus.

Alexander der Dritte, Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, unser Allergnädigster Monarch, geb. 1845 den 26. Februar, regiert seit dem 1. März 1881. Gekrönt den 15. Mai 1883.

Kaiserin Maria Feodorowna, geb. Prinzessin Maria Sophie Frederika Dagmar von Dänemark, geb. 1847 den 14. Nov.

Kinder des Kaisers:

1. Cäsarewitsch und Großfürst **Nikolai Alexandrowitsch,** Thronfolger, geb. 1868 den 6. Mai. Mündig erklärt den 6. Mai 1884.
2. Großfürst **Georg Alexandrowitsch,** geb. 1871 den 27. April.
3. Großfürstin **Xenia Alexandrowna,** geb. 1875 den 25. März.
4. Großfürst **Mihail Alexandrowitsch,** geb. 1878 den 22. Nov.
5. Großfürstin **Olga Alexandrowna,** geb. 1882 den 1. Juni.

1. Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch,** geb. 1847 den 10. April. Am 16. August 1874 vermählt mit der Großfürstin **Maria Pawlowna,** geb. Prinzessin Maria von Mecklenburg-Schwerin, geb. 1854 den 14 Mai.

Deren Kinder:

Großfürst **Kyrill Wladimirowitsch,** geb 1876 den 30. September.
Großfürst **Boris Wladimirowitsch,** geb. 1877 den 12. November.
Großfürst **Andrei Wladimirowitsch,** geb. 1879 den 2. Mai.
Großfürstin **Helene Wladimirowna,** geb. 1882 den 17. Januar.

2. Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. 1850 den 2. Januar.
3. Großfürstin **Maria Alexandrowna**, geb. 1853 den 5. October. Am 11. Januar 1874 vermählt mit Sr. Königl. Hoheit dem Herzog **Alfred** Ernst Albert von Edinburgh, geb. 1844 d. 6. Aug.
4. Großfürst **Ssergei Alexandrowitsch**, geb. 1857 den 29. April. Am 2. Juni 1884 vermählt mit der Prinzessin Elisabeth v. Hessen.
5. Großfürst **Paul Alexandrowitsch** geb. 1860 d. 21. September.

Oheime Sr. Majestät des Kaisers:

a. Großfürst **Konstantin Nikolajewitsch**, geb. 1827 den 9. September. Am 30. August 1848 vermählt mit der Großfürstin **Alexandra Josepowna**, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch**, geb. 1850 den 2. Februar.
Großfürstin **Olga Konstantinowna**, geb. 1851 den 22. August. Am 15. October 1867 vermählt mit **Georg I.**, König von Griechenland, geb. 1845 den 12. December.
Großfürstin **Wera Konstantinowna**, geb. 1854 d. 4. Februar. Wittwe des Herzogs Wilhelm Eugen von Würtemberg, gest. 1877.
Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. 1858 den 10. August. Am 15. April 1884 vermählt mit der Prinzessin Elisabeth von Sachsen-Altenburg.
Großfürst **Dmitri Konstantinowitsch**, geb. 1860 den 1. Juni.

b. Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. 1831 den 27. Juli. Am 25. Januar 1856 vermählt mit der Großfürstin **Alexandra Petrowna**, (Tochter Sr. Kais. Hoh. des Prinzen Peter von Oldenburg), geb. 1838 den 21. Mai.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. 1856 den 6. November.
Großfürst **Peter Nikolajewitsch**, geb. 1864 den 10. Januar.

c. Großfürst **Michael Nikolajewitsch**, geb. 1832 den 13. October. Am 16. August 1857 vermählt mit der Großfürstin **Olga Feodorowna**, geb. Prinzessin Cäcilie von Baden, geb. 1839 d. 8. Sept.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. 1859 den 14. April.
Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. 1860 den 16. Juli. Am 24. Januar 1879 vermählt mit Sr. Königl. Hoh. dem Erbgroßherzog von Meklenburg-Schwerin **Friedrich Franz**, geb. 1851 den 19. März.
Großfürst **Michail Michailowitsch**, geb. 1861 den 4. October.
Großfürst **Georg Michailowitsch**, geb. 1863 den 11. August.
Großfürst **Alexander Michailowitsch**, geb. 1866 den 1. April.
Großfürst **Ssergei Michailowitsch**, geb. 1869 den 25. September.
Großfürst **Alexei Michailowitsch**, geb. 1875 den 16. December.

d. Großfürstin **Olga Nikolajewna**, geb. 1822 d. 30. August. Am 1. Juli 1846 vermählt mit Sr. Maj. dem Könige von Würtemberg, **Karl** Friedrich Alexander, geb. 1823 den 22. Februar.

Großfürstin **Katharina Michailowna**, geb. 1827 d. 16. August. Wittwe des Herzogs Georg von Meklenburg-Strelitz, gest. 1876.

Kinder Ihrer Kaiserl. Hoheit der verstorbenen Großfürstin **Marie Nikolajewna**, gest. am 9. Februar 1876, aus Ihrer Ehe mit Sr. Kaiserlichen Hoheit dem verstorbenen Herzoge Maximilian von Leuchtenberg.

Söhne: Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzen und Prinzessinnen Romanowsky, Herzoge von Leuchtenberg,

Prinz **Nikolai Maximilianowitsch**, geb. 1843 den 23. Juli

Prinz **Eugen Maxmilianowitsch**, geb. 1847 den 27. Januar.

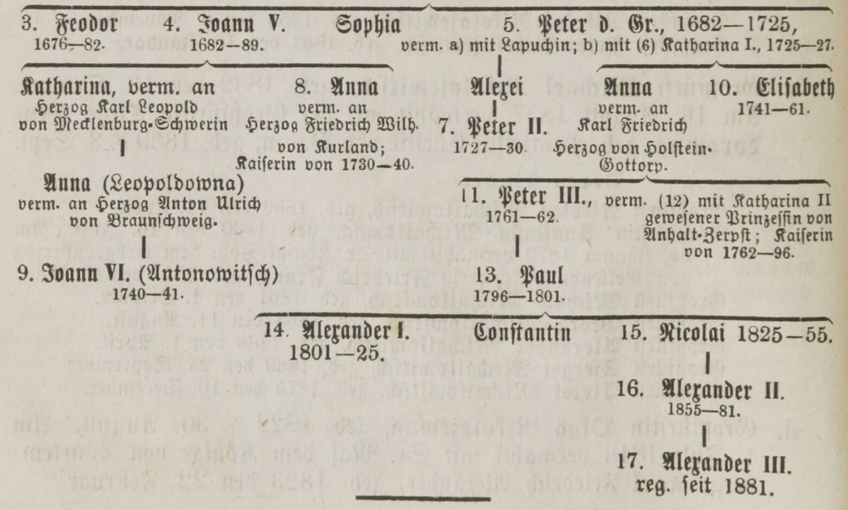
Prinz **Georg Maximilianowitsch**, geboren 1852 den 17. Februar.

Töchter: Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzessinen Romanowsky, Herzoginnen von Leuchtenberg,

Prinzessin **Maria Maximilianowna**, geboren 1841 den 4. October. Vermählt am 30. Jan. 1863 mit Seiner Großherzoglichen Hoheit dem Prinzen Ludwig **Wilhelm** August von Baden, geb. 1829 den 6. December.

Prinzessin **Eugenie Maximilianowna**, geboren 1845 den 20. März. Vermählt am 19. Jan. 1868 mit Sr. Hoheit dem Prinzen **Alexander** von Oldenburg, geb. den 2. Juni 1844.

Stammtafel des Hauses Romanow.



Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

Aaron, 7. April.
Abel, 2. Januar.
Abraham, 20. Decembr.
Absalon, 30. October.
Adam, 24. December.
Adelheid, 23. Juli.
Adele, 17. August.
Adolph, 27. September.
Adonis, 30. März.
Adrian, 4. März.
Agathe, 5. Februar.
Agathus, 22. Juni.
Aegidius, 1. September.
Agnes, 21. Januar.
Agricola, 3. December.
Albertine, 10. Sept.
Albina, 16. December.
Albinus, 1. März.
Albrecht, 24. April. [Nov.
Alexander, 30. Aug. u. 18.
Alexandra, 8. Novbr.
Alexius, 17. Juli.
Alide, 31. Mai.
Alphonsus, 22. Nov.
Amalie, 5. October.
Amandus, 26. October.
Amatus, 13. September.
Ambrosius, 4. April.
Amilde, 15. Juni.
Amos, 20. November.
Anastasius, 27. April.
Andreas, 30. November.
Angelus, 13. October.
Anna, 26. Juli.
Anselm, 5. Juli.
Anton, 17. Januar.
Antonie, 7. December.
Apollonia, 9. Februar.
Arnold, 1. December.
Artemius, 6. Juni.
Arthur 17. Juni.
Arwid, 10. October.
Athelwina, 4. Septbr.
August, 3. August.
Auguste, 28. August
Aurora, 5. März.
Axel, 23. Juni.
Barbara, 4. Decembr.
Barnabas, 11. Juni.
Barnimus, 9. Juni.
Bartholomäus, 24. Aug.
Beata, 22. December.
Beatrix, 29. Juli.
Benedict, 21. März.
Bernhard, 20. August.
Bertha, 3. September.
Blandina, 12. Juni.
Blasius, 3. Februar.
Bogislaus, 9. April.
Bonavent, 14. Juli.
Bonifacius, 5. Juni.
Boy, 13. Februar.
Brigitte, 1. Februar.
Bruno, 9. September.
Burchard, 11. October.
Busso, 27. November.
Cajus, 22. April.
Candidus, 2. December.
Capitolin, 27. October.
Carl, 28. Januar.
Casimir, 24. März.
Caspar, 9. Januar.
Catharina, 25. Nov.
Charisius, 16. April.
Charitas, 7. October.
Charlotte, 5. November.
Christian, 14. Mai.
Christina, 24. Juli.
Christoph, 18. Decembr.
Chrysostomus, 27. Jan.
Clara, 12. August.
Claudius, 27. Februar.
Clemens, 23. November.
Concordia, 18. Februar.
Conrad, 26. November.
Constantia, 17. Februar.
Constantin, 11. März.
Cordula, 22. October.
Cornelius, 3. Juli.
Crispin, 25. October.
Cyprian, 8. März.
Cyrillus, 9. Juli.
Daniel, 21. Juli.
David, 30. December
Demetrius, 7. Juli.
Detlaus, 31. März.
Dietrich, 6. Mai.
Dominicus, 4. August.
Donatus, 7. August.
Dorothea, 6. Februar.
Eberhard, 29. Nov.
Eduard, 26. Mai.
Eleonore, 21. Februar.
Elias, 20. Juli.
Elisa, 2. September.
Elisabeth, 19. November.
Emerentia, 23. Januar.
Emil, 21. Juni.
Emilie, 22. Mai.
Emma, 2. Juni.
Emmeline, 11. Juli.
Engelbert, 7. November.
Engelhard, 29. October.
Enoch, 3. Januar.
Ephraim, 18. Januar.
Erasmus, 3. Juni.
Erastus, 30. April.
Erdmann, 16. Januar.
Erhard, 8. Januar.
Erich, 18. Mai.
Ernestine, 21. Mai.
Ernst, 13. März.
Esther, 24. Mai.
Eucharius, 20. Februar
Eugen, 13. November.
Eugenia, 28. März.
Euphrosine, 11. Februar.
Eusebius, 14. August.
Eva, 24. December.
Ezechias, 26. April.
Ezechiel, 10. April.
Fabian, 20. Januar.
Febronia, 25. Juni.
Felix, 15. Januar.
Ferdinand, 3. April.
Fides, 5. October.
Flavius, 10. Juni.
Florentin, 17. October.
Florentine, 4. Mai.
Florian, 20. Juni.
Fortunat, 21. April.
Franz, 4. October.
Friedebert, 9. October.
Friedrich, 14. November.
Friederike, 4. Juni.
Gabriel, 16. März.
Gallus, 16. October.
Gebhard, 27. August.
Georg, 23. April.
Gerhard, 11. Septbr.
Germanus, 31. Juli.
Gertrud, 17. März.
Gervasius, 19. Juni.
Gordian, 10. Mai.
Gottfried, 6. März.
Gotthard, 5. Mai.
Gotthilf, 15. Februar.
Gottlieb, 8. August.
Gottschalk, 1. Juni.
Gregor, 12. März.
Günther, 28. November.
Gustav, 27. März.
Hannibal, 2. August.
Hans, 26. Januar.
Harald, 19. Juli.

Hector, 6. Juli.
Hedwig, 15. October.
Heinrich, 12. Juli.
Helene, 18. Auguſt.
Henriette, 7. Mai.
Herbert, 17, Mai.
Hermine, 16. Juli.
Herrmann, 11. April.
Hieronymus. 30, Sept.
Hilarius, 13. Januar.
Hildebert, 13. Auguſt.
Homerus, 18. Juni.
Hortenſia, 24. October.
Hoſeas, 23. September.
Hugo, 17. November.
Hyginus, 11. Januar.
Jacob, 25. Juli.
Jacobina, 16. Septbr.
Jairus, 3. October.
Jenny, 10. März.
Jeremias, 26. Juni.
Ignatius, 17. Decembr.
Immanuel, 26. März.
Joachim, 9. December.
Jobſt, 23. Februar.
Johanna, 15. December.
Johannes, 24. Juni.
Jonas, 12. November.
Joſeph, 19. März.
Joſephine, 14. Juni.
Joſua, 28. Juni.
Iſaak, 16. Auguſt.
Judith, 10. December.
Juliane, 16. Februar.
Julius, 12. April.
Juſtina, 16. Juni.
Juſtinus, 13. April.
Juſtus, 28. Februar.
Karoline, 12. Februar.
Kilian, 8. Juli.
Kleophas, 25. Septbr.
Kunigunde, 3. März.
Lambertus, 17. Sept.
Laurentius, 10. Auguſt.
Leberecht, 24. November.
Leonhard, 6. Novbr.
Leontine, 23. Mai.
Leopold, 15. November.
Liborius, 8. April.
Longinus, 15. März.
Loth, 19. December.
Louiſe, 2. März.
Lucie, 13. December.
Lucius, 19. October.
Lucretia, 7. Juni.
Ludolph, 27. Mai.
Ludovica, 30. Januar.
Ludwig, 25. Auguſt.
Magdalena, 22. Juli.
Magnus, 6. September.
Margaretha, 13. Juli.
Maria, 22. Juli.
Marianne, 20. Septbr.
Martha, 27. Juli.
Martin, 10. November.
Mathilde, 14. März.
Maximilian, 29. Mai.
Maximus, 5. April.
Medardus, 8. Juni.
Melchior, 7. Januar.
Methuſalem, 4. Januar.
Michael, 29. September.
Moritz, 22. September.
Natalie, 26. Auguſt.
Nathanael, 5. Septbr.
Nero, 12. Mai.
Neſtor, 26. Februar.
Nicaſias, 14. December.
Nicodemus, 15. Septbr.
St. Nicolaus, 9. Mai.
Nicolaus, 6. December.
Noah, 29. December.
Obadias, 15. April.
Olga, 11. Auguſt.
Oswald, 5. Auguſt.
Ottilie, 12. December.
Otto, 4. November.
Ottomar, 16. November.
Pancratius, 11. Mai.
Pantaleon, 28. Juli.
Patricius, 18. März.
Paul, 29. Juni.
Pauline, 10. Februar.
Peregrynus, 16. Mai.
Perpetua, 7. März.
Peter, 29. Juni.
Philibert, 22. Auguſt.
Philipp, 19. Mai.
Philippine, 29. März.
Prudentius, 9. März.
Raimund, 29. April.
Raphael, 22. März.
Rebecca, 31. Auguſt.
Reinhold, 12. Januar.
Regina, 7. September.
Richard, 7. Februar.
Robert, 14. Januar.
Romanus, 9. Auguſt.
Roſalie, 30. Juli.
Roſina, 18. Juli.
Rudolph, 17. April.
Rupert, 20. März.
Ruth, 21. Auguſt.
Sabina, 5. December.
Salomo, 8. Februar.
Samuel, 29. Januar.
Samuela 8. October.
Sara, 19. Januar.
Sebaldus, 19. Auguſt.
Sebaſtian, 20. Januar.
Servatius, 13. Mai.
Seth, 2. Januar.
Severin, 23. October.
Sigismund, 2. Mai.
Simeon, 5. Januar.
Sophie, 15. Mai.
Stanislaus, 8. Mai.
Stephan, 26. December.
Sulpitius, 20. April.
Suſanne, 19. Februar.
Sybille, 20. Mai.
Sylveſter, 31. December.
Syrus, 12. September.
Theobald, 1. Juli.
Theodor, 9. November.
Theodorich, 23. März.
Theodora, 1. April.
Theodoſia, 2. April.
Thereſe, 28. April.
Thomas, 21. December.
Timon, 19. April.
Timotheus, 24. Januar.
Titus, 18. September.
Tobias, 13. Juni.
Ulrich, 4. Juli.
Urbanus, 25. Mai.
Urſula, 21. October.
Valentin, 14. Februar.
Valerian, 18. April.
Veronica, 4. Februar.
Victor, 25. Februar.
Victoria, 23. December.
Vincenz, 22. Januar.
Virgil, 31. Januar.
Vollrad, 2. October.
Wallfried, 12. October.
Wenceslaus, 28. Sept.
Wendelin, 20. October.
Werner, 19. September.
Wigand, 30. Mai.
Wilhelm, 28. Mai.
Wilhelmine, 14. October.
Woldemar, 11. Decbr.
Wolfgang, 31. October.
Zacharias, 23. Auguſt.

Berechnungs-Tabelle der Procente eines Capitals von 100 Rubeln.

Berechng. für	3%		3½%		4%		4½%		5%		5½%		6%		7%	
	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.
1 Tag	—	0,83	—	0_{97}	—	1_{11}	—	1_{25}	—	1_{38}	—	1_{52}	—	1_{66}	—	1_{94}
2 „	—	1,66	—	1_{94}	—	2_{22}	—	2_{50}	—	3_{77}	—	3_{05}	—	3_{33}	—	3_{88}
3 „	—	2,50	—	2_{31}	—	3_{33}	—	3_{75}	—	4_{16}	—	4_{58}	—	5 —	—	5_{83}
4 „	—	3,33	—	3_{88}	—	4_{44}	—	5_{00}	—	5_{55}	—	6_{11}	—	6_{66}	—	7_{77}
5 „	—	4,16	—	4_{86}	—	5_{55}	—	6_{25}	—	6_{94}	—	7_{63}	—	8_{33}	—	9_{72}
6 „	—	5,—	—	5_{83}	—	6_{66}	—	7_{50}	—	8_{33}	—	9_{16}	—	10 —	—	11_{66}
7 „	—	5,83	—	6_{80}	—	7_{77}	—	8_{75}	—	9_{72}	—	10_{69}	—	11_{66}	—	13_{51}
8 „	—	6,66	—	8_{77}	—	8_{88}	—	10_{00}	—	11_{11}	—	13_{22}	—	13_{33}	—	15_{55}
9 „	—	7,50	—	8_{75}	—	10 —	—	11_{25}	—	12_{50}	—	13_{75}	—	15 —	—	17_{5}
10 „	—	8,33	—	9_{72}	—	11_{11}	—	12_{50}	—	13_{88}	—	15_{27}	—	16_{66}	—	19_{44}
11 „	—	9,16	—	10_{69}	—	12_{22}	—	13_{75}	—	15_{27}	—	16_{80}	—	18_{33}	—	21_{93}
12 „	—	10,—	—	11_{66}	—	13_{33}	—	15_{00}	—	16_{66}	—	18_{33}	—	20 —	—	23_{33}
13 „	—	10,83	—	12_{63}	—	14_{58}	—	16_{25}	—	18_{05}	—	19_{86}	—	21_{66}	—	25_{82}
14 „	—	11,66	—	13_{61}	—	15_{55}	—	17_{50}	—	19_{44}	—	21_{38}	—	23_{33}	—	27_{22}
15 „	—	12,50	—	14_{58}	—	16_{66}	—	18_{75}	—	20_{33}	—	22_{91}	—	25 —	—	29_{71}
16 „	—	13,83	—	15_{55}	—	17_{77}	—	20 —	—	22_{22}	—	24_{44}	—	26_{66}	—	31_{11}
17 „	—	14,16	—	16_{52}	—	18_{88}	—	21_{25}	—	23_{61}	—	25_{97}	—	28_{33}	—	33_{60}
18 „	—	15,—	—	17_{30}	—	20 —	—	22_{50}	—	25 —	—	27_{50}	—	30 —	—	35 —
19 „	—	15,83	—	18_{47}	—	21_{11}	—	23_{75}	—	26_{38}	—	29_{02}	—	31_{66}	—	36_{94}
20 „	—	16,66	—	19_{44}	—	22_{22}	—	25 —	—	27_{77}	—	30_{55}	—	33_{33}	—	38_{88}
21 „	—	17,50	—	20_{41}	—	23_{33}	—	26_{25}	—	29_{16}	—	32_{08}	—	35 —	—	40_{83}
22 „	—	18,33	—	21_{38}	—	24_{44}	—	27_{50}	—	30_{55}	—	33_{61}	—	36_{66}	—	42_{77}
23 „	—	19,16	—	22_{36}	—	25_{55}	—	28_{75}	—	31_{94}	—	35_{13}	—	38_{33}	—	44_{72}
24 „	—	20,—	—	23_{33}	—	26_{66}	—	30 —	—	33_{33}	—	36_{66}	—	40 —	—	46_{66}
25 „	—	20.83	—	24_{30}	—	27_{77}	—	31_{25}	—	34_{72}	—	38_{19}	—	41_{66}	—	48_{61}
26 „	—	21,66	—	25_{27}	—	28_{88}	—	32_{50}	—	36_{11}	—	39_{72}	—	43_{33}	—	50_{5}
27 „	—	22,50	—	26_{25}	—	30 —	—	33_{75}	—	37_{50}	—	41_{25}	—	45 —	—	52_{55}
28 „	—	23,33	—	27_{22}	—	31_{11}	—	35 —	—	38_{88}	—	42_{77}	—	46_{36}	—	54_{44}
29 „	—	24,16	—	28_{19}	—	32_{22}	—	36_{25}	—	40_{27}	—	44_{30}	—	48_{13}	—	56_{38}
30 „	—	25,—	—	29_{16}	—	33_{33}	—	37_{50}	—	41_{66}	—	45_{83}	—	50 —	—	58_{33}
2 Mt.	—	50,—	—	58_{33}	—	66_{66}	—	75 —	—	83_{33}	—	91_{66}	1	—	1	16_{66}
3 „	—	75,—	—	87_{50}	1	—	1	12_{50}	1	25 —	1	37_{50}	1	50 —	1	75 —
4 „	1	—	1	10_{66}	1	33_{33}	1	50 —	1	66_{66}	1	83_{33}	2	—	2	33_{33}
5 „	1	25,—	1	45_{83}	1	66_{66}	1	87_{50}	2	08_{33}	2	29_{16}	2	50 —	2	91_{66}
6 „	1	50,—	1	75 —	2	—	2	25 —	2	50 —	2	75_{00}	3	—	3	50 —
7 „	1	75,—	2	4_{16}	2	33_{33}	2	62_{50}	2	97_{66}	3	20_{83}	3	50 —	4	08_{32}
8 „	2	—,—	2	33_{33}	2	66_{66}	3	—	3	33_{33}	3	67_{66}	4	—	4	66_{66}
9 „	2	25,—	2	62_{49}	3	—	3	37_{50}	3	75 —	4	13_{10}	4	50 —	5	25 —
10 „	2	50,—	2	91_{66}	3	33_{33}	3	75 —	4	16_{66}	4	59_{33}	5	—	5	83_{33}
11 „	2	75,—	3	20_{83}	3	66_{66}	4	12_{50}	4	58_{33}	5	05_{16}	5	50 —	6	41_{66}
12 „	3	—	3	50 —	4	—	4	50 —	5	—	5	50 —	6	—	7	—

Coursberechnungs-Tabelle.

Reichsmark gegen Rubel zum Course von 200—250 Mark per 100 Rbl.

1 Reichsmark ist gleich:

Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.
200	50	213	46_9	226	44_2	239	41_8
200½	49_9	213½	46_8	226½	44_1	239½	41_7
201	49_7	214	46_7	227	44_0	240	41_7
201½	49_6	214½	46_6	227½	43_9	240½	41_6
202	49_5	215	46_5	228	43_9	241	41_5
202½	49_4	215½	46_4	228½	43_8	241½	41_4
203	49_3	216	46_3	229	43_7	242	41_3
203½	49_1	216½	46_2	229½	43_6	242½	41_2
204	49_0	217	46_1	230	43_5	243	41_1
204½	48_9	217½	45_9	230½	43_4	243½	41_0
205	48_8	218	45_9	231	43_3	244	40_9
205½	48_7	218½	45_8	231½	43_2	244½	40_9
206	48_5	219	45_7	232	43_1	245	40_8
206½	48_4	219½	45_6	232½	43_0	245½	40_7
207	48_3	220	45_4	233	42_9	246	40_6
207½	48_1	220½	45_3	233½	42_8	246½	40_6
208	48_0	221	45_2	234	42_7	247	40_5
208½	47_9	221½	45_1	234½	42_6	247½	40_4
209	47_8	222	45_0	235	42_5	248	40_3
209½	47_7	222½	44_9	235½	42_5	248½	40_2
210	47_6	223	44_8	236	42_4	249	40_0
210½	47_5	223½	44_7	236½	42_3	249½	40_1
211	47_4	224	44_6	237	42_2	250	40_0
211½	47_3	224½	44_5	237½	42_1		
212	47_2	225	44_4	238	42_0		
212½	47_0	225½	44_3	238½	41_9		

Preise des Stempelpapiers.

Zu Wechseln:

Auf die Summe

				R.	K.
bis	50 R.			—	10
über	50	bis	100 R.	—	15
„	100	„	200 „	—	30
„	200	„	300 „	—	40
„	300	„	400 „	—	55
„	400	„	500 „	—	70
„	500	„	600 „	—	80
„	600	„	700 „	—	90
„	700	„	800 „	1	—
„	800	„	900 „	1	15
„	900	„	1000 „	1	20
„	1000	„	1500 „	1	90
„	1500	„	2000 „	2	50
„	2000	„	3200 „	3	70
„	3200	„	4000 „	5	15
„	4000	„	6400 „	6	80
„	6400	„	8000 „	9	—
„	8000	„	10000 „	11	40
„	10000	„	12000 „	13	80
„	12000	„	15000 „	15	60
„	15000	„	20000 „	21	—
„	20000	„	25000 „	27	60
„	25000	„	30000 „	33	60
„	30000	„	40000 „	42	—
„	40000	„	50000 „	54	—

Zu Acten:

Auf die Summe

				R.	K.
von	50	bis	300 R.	1	—
über	300	„	900 „	2	50
„	900	„	1500 „	4	30
„	1500	„	2000 „	5	65
„	2000	„	3000 „	8	75
„	3000	„	4500 „	12	50
„	4500	„	6000 „	16	25
„	6000	„	7500 „	22	—
„	7500	„	9000 „	25	—
„	9000	„	10000 „	29	—
„	10000	„	12000 „	32	50
„	12000	„	13000 „	38	—
„	13000	„	15000 „	42	—
„	15000	„	18000 „	50	—
„	18000	„	21000 „	57	—
„	21000	„	30000 „	82	—
„	30000	„	45000 „	125	—
„	45000	„	60000 „	169	—
„	60000	„	90000 „	250	—
„	90000	„	120000 „	332	—
„	120000	„	150000 „	415	—
„	150000	„	225000 „	625	—
„	225000	„	300000 „	825	—

Stempelmarken.

Mit Stempelmarken à 60 Kop. sind zu versehen: Vollmachten, Geburts- und Taufscheine, desgleichen Gesuche und Eingaben bei Gericht- und Behörden aller Instanzen. — Für die von einer Behörde zu erwartende Resolution ist eine zweite Marke à 60 Kop. dem Gesuche oder der Eingabe beizugeben.

Quittungen, die über eine Summe von mehr als 5 Rbl. ausgestellt werden, sind mit einer Stempelmarke von 5 Kop. zu versehen, welche durch Durchschreibung des Namens des Quittirenden cassirt wird.

Räumliche und Gewichts-Maße der Neuzeit.

Die Staaten Europa's haben sich dahin geeinigt, ein gemeinsames Münz-, Maß- und Gewichts-System einzuführen und der Meter ist als Grundlage der räumlichen Maße angenommen worden. Ueber die Zeit und den Modus, wann und wie die alten Maße durch die neuen abgelöst werden sollen, sind die Bestimmungen noch nicht von allen Staaten getroffen worden; nur Preußen rechnet bereits nach französischen Maßen. Diese sind:

Längenmaße.

Die Einheit der Längenmaße ist der **Meter**, welcher der Idee nach der zehnmillionste Theil des Erdquadranten sein sollte. Der französische Normalmeter ist aber in Wirklichkeit der 10,000,856ste Theil derjenigen Länge des Erdquadranten, welche die Gesammtheit der zuverlässigsten Gradmessungen ergeben hat. Die Vielfachen und Theile des Meter heißen:

1 Miriameter = 10 Kilom. = 100 Hectom. = 1000 Decam. = 10,000 Meter.
1 Meter = 10 Decimeter = 100 Centimeter = 1000 Millimeter.

Flächenmaße.

Die Einheit der Flächenmaße ist die Are, ein Quadrat, dessen Seite 10 Meter lang ist. Von diesem ist nur ein Vielfaches gebräuchlich und es ist:
1 Hectare = 100 Aren = 10,000 Quadrat-Metern.

Hohlmaße.

Die Einheit der Hohlmaße ist der Liter, welcher sowohl als Maß für trockene als auch für flüssige Waare gebraucht wird. Der Liter ist ein Würfel, dessen Kante ein Decimeter lang ist; es sind also 1000 Liter gleich einem Kubikmeter. Die Vielfachen und Theile des Liter sind:
1 Hectoliter = 10 Decaliter = 100 Liter.
1 Liter = 10 Deciliter = 100 Centiliter.

Gewichtsmaße.

Die Einheit der Gewichtsmaße ist das Gramm oder das Gewicht eines Würfels destillirten Wassers bei der Temperatur der größten Dichtigkeit, dessen Kante ein Centimeter lang ist. Die Vielfachen und Theile des Gramm sind:
1 Kilogramm = 10 Hectogramm = 100 Decagramm = 1000 Gramm.
1 Gramm = 10 Decigramm = 100 Centigramm = 1000 Milligramm.

Gewichte.

1 Berkowetz à 10 Pud à 40 Pfund à 96 Solotnik à 96 Doli.
1 Schiffspfund = 20 Liespfund = 400 Pfund.
1 Mitausches Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 2 Solotnik 12,90 Doli.
1 Rigaer Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 2 Solotnik 47,47 Doli.
1 Revaler Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 4 Solotnik 85,35 Doli.
Das Medicinalpfd. à 12 Unzen à 8 Drachm. à 3 Scrupel à 20 Gran = $^7/_8$ russ. Pfd.

Russ. Pfund.	Kilogramm.	Engl. avoir du poids.	Zollpfund.	Oesterreich. Pfund.
1 =	0,40951	0,90282	0,81902	0,73123
2,44193	= 1 =	2,20465	2,00000	1,78567
1,10764	0,45359	= 1 =	0,90718	0,80995
1,22097	0,50000	1,00233	= 1 =	0,89284
1,36753	0,56011	1,23463	1,12005	= 1 =

1 Pud = 16,3804 Kilogramm.
1 Solotnik = 4,27 Gramm.
1 Dolja = 44,44 Milligramm.
1 Loth = 1,28 Decagramm.
1 Quentchen = 1,02 Milligramm.

Post-Tarif.

A. Gewichts-Gebühren.

1) Für eine **banderolirte** Sendung
mit Drucksachen: Kop.
a. im Inlande für je 4 Loth 2
b. in's Ausland für je 50 Gramm (nicht voll 4 Loth) . 2
mit Actenpapieren und Waarenproben:

a. im Inlande für je 4 Loth 2
b. in's Ausland für je 50 Gramm (nicht voll 4 Loth) . 2

Bem. 1. Für Actenpapiere beträgt die niedrigste Zahlung 7 Kop.

Bem. 2. Banderolirte Sendungen müssen bei der Aufgabe stets voll frankirt werden.

Bem. 3. Waarenproben dürfen nur bis 20 Loth wiegen.

2) Für eine **Correspondenzkarte** 3
Als Correspondenzkarten werden auch Adreßkarten oder andere Blanquets, in Form und Stärke den Correspondenzkarten entsprechend, unter Beobachtung der für solche bestehenden Regeln, zur Versendung angenommen.

3) Für einen **geschlossenen** Brief:
mit der Stadtpost 3
im Inlande für je 1 Loth 7
in's Ausland für je 15 Gramm = 1 1/6 Loth 7

Bem. 1. Ein geschlossener Brief wird im Inlande nicht anders befördert, als wenn derselbe mit nicht weniger als 7 Kop. (Stadtpost 3 Kop.) bezahlt ist.

Bem. 2. Für einen nicht voll bezahlten inländischen Brief, desgleichen für einen solchen vom Auslande wird das Doppelte des bis zur vollen Bezahlung fehlenden Betrages erhoben.

4) Für die **Recommandirung** jeder der unter 1, 2 und 3 aufgeführten Correspondenzen . . . . Kop. 7

5) Für **Geldbriefe** und **Werthpackete**:
im Inlande für je 1 Loth . . . . „ 7
in's Ausland für je 15 Gramm = 1 1/6 Loth . . . „ 7
für die Recommandirung . . . . „ 7

6) Für **Päckchen** mit **Sachen**:
bei einer Entfernung von nicht weiter als 2500 Werst:
bis 300 Werst pro Pfund . . . . „ 3
von 301 bis 400 Werst pro Pfund . . . . „ 4
„ 401 „ 500 „ „ „ . . . . „ 5
und so fortgehend, so daß auf je 100 Werst Entfernung mehr die Bezahlung um 1 Kop. wächst;
bei einer weiteren Entfernung als 2500 Werst:
bis 2750 Werst pro Pfund . . . . Kop. 26
von 2751 bis 3000 Werst pro Pfund . . . . . . „ 27
„ 3001 „ 3250 „ „ „ . . . . „ 28
„ 3251 „ 3500 „ „ „ . . . . „ 29
und so fortgehend, so daß auf je 250 Werst mehr, die Bezahlung um 1 Kop. wächst.

Bem. 1. Die geringste Zahlung für Beförderung eines Päckchens beträgst 10 Kop.

Bem. 2. Für Päckchen mit Büchern ist eine niedrigste Zahlung nicht festgesetzt, und gilt bei Beförderung derselben auf eine weitere Entfernung als 1500 Werst folgende gegen die Päckchentaxe ermäßigte Taxe:

von 1501 bis 2500 Werst 16 Kop. pro Pfund,
„ 2501 „ 5000 „ 18 „ „ „
bei weiterer Entfernung 20 „ „ „

B. Versicherungs-Gebühren.

Für die Versicherung einer Sendung im Werthe od. mit einer Summe:
bis 600 Rbl. $^1/_2$ Kop. vom Rubel.,
von 601 bis 1600 Rbl. $^1/_4$ K. vom Rbl. mit Zuzahlung von 1 Rbl. 50 K.,
bei mehr als 1600 Rbl. $^1/_8$ K. „ „ „ „ „ 3 „ 50 „

C. Gewicht der Correspondenzen.

Das größte zulässige Gewicht beträgt:

1) Für eine banderolirte Sendung
mit Drucksachen: mit der Stadtpost 1 Pfd.
im Inlande . . 4 „
in's Ausland . . 2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Actenpapieren: im Inlande 4 Pfd.
in's Ausland . . 2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Waarenproben: im Inlande . . 20 Loth.
in's Ausland . . 250 Gramm = 19$^1/_2$ Loth.

2) Für einen geschlossenen Brief: mit der Stadtpost . . . 1 Pfd.
im Inlande . . . . . 5 „

3) Für ein Werthpacket,
welches geschlossen aufgegeben wird . . . . 10 „
welches offen aufgegeben wird . . . . 20 „

4) Für eine Geldsendung,
die nicht in Lederbeuteln verpackt ist, pro Stück . . . . 20 „
die in Lederbeuteln verpackt ist, pro Stück . . . . . 60 „

5) Für Päckchen . . . . 3 Pud.

Dorpater Kreis-Postcomptoir erster Klasse.

Das Bureau ist an den Wochentagen von Morgens 8 Uhr bis 8 Uhr Abends, Sonntags aber und einigen andern, unten*) benannten Festtagen nur von 11—1 Uhr Mittags geöffnet.

*) Am Namenstage Seiner und Ihrer Majestät, am 1. Januar, am 6. Januar, am 2. Februar, 25. März, am 1. 2. u. 3. Osterfeiertage, am Himmelfahrtstage, am 1. Pfingstfeiertage, am 6. August, 15. August, 8. September, 14. September, 21. November und am 1. und 2. Weihnachtsfeiertage.

Die **Annahme- und Ausgabetermine** sind für **Geld-, Werthpackete** und **Päckchen** an den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags und **recommandirte Briefe** täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags und Nachmittags von 5—7 Uhr; an den Sonntagen und Feiertagen von 11—1 Uhr Mittags.

Die ordinäre Correspondenz: an den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends, an den Sonntagen und Feiertagen von 11—1 Uhr Mittags. Die rec. Briefe die von 5—7 Uhr abgegeben werden, gehen am nächsten Tage ab.

Während des Sortirens der mit der Post angekommenen Correspondenz (von 11 bis 12 Uhr Vormittags), wird die Annahme und Ausgabe von jeglicher Art Correspondenz eingestellt.

Zugleich ist in Dorpat mit dem Post-Comptoir eine Stadt-Post eingerichtet, zu welchem Zwecke 8 Briefkasten in der Stadt ausgestellt worden sind; der 1., am Großen Markt, Haus Sturm, der 2. an der Realschule, der 3. am Hotel Moß. der 4. Peplerstraße, Nr. 8, der 5. Techelferscher Berg, Haus Nr. 2, der 6. Steinstraße Haus Nr. 2. der 7. an dem Veterinairinstitut, der 8. in der Sadt vor dem Postgebäude. Briefe die in denselben eingelegt werden, werden um 12 Uhr Mittags und um 4 Uhr Nachmittags herausgenommen und an demselben Tage befördert. Der Briefkasten am Posthause dagegen wird noch um 5, 6, 6½ und 7 Uhr Abends entleert und werden im Sommer auch die um 7 Uhr herausgenommene Briefe per Bahn expedirt. Es liegt im Interesse der Absender ihre Briefe spätestens bis 6½ Uhr hineinzulegen, da letztere nach dieser Zeit offen, d. h. unverpackt dem Postwaggon übergeben werden müssen.

Abfertigung der Post nach Riga, Pleskau, Werro, Fellin:

Abgang der Post nach **Walk, Wolmar, Wenden, Riga**:
am Dienstag, Mittwoch, Freitag, Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse, nach Riga an allen andern Tagen per Eisenbahn, im Sommer auch per Dampfer via Pleskau.

Eintreffen der Post von **Walk, Wolmar, Wenden, Riga**:
am Sonntag, Dienstag, Donnerstag und Freitag Nachmittags 3 Uhr per Achse.

Abgang der Post nach **Werro** und **Pleskau**:
am Mittwoch und Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse, sowie nach Pleskau im Sommer Morgens 8 Uhr per Dampfer (ausgenommen am Sonntag).

Eintreffen der Post aus **Werro** und **Pleskau**:
am Dienstag und Freitag Nachmittags 3 Uhr per Achse, sowie aus Pleskau im Sommer Nachmittags 4 Uhr per Dampfer (ausgenommen am Sonntag).

NB. Werthbriefe via Pleskau werden nur mit dem Dampfer Alexander expedirt.

Abgang der Post nach **Fellin**:
am Mittwoch und Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse (via Kuikatz und Langebrücke.)

Eintreffen der Post aus **Fellin**:
am Donnerstag und Sonnabend Nachmittags 3 Uhr per Achse.

NB. Geldbriefe und Werthpacken werden über **Wolmar** expedirt.

Die **Kirchspielsposten** werden an folgenden Tagen expedirt:

Dörptsches Kirchspiel Montag früh.
Cambi Mittwoch und Sonnabend früh.
Nüggen Montag und Donnerstag früh.
Odenpäh Dienstag und Freitag früh.
Rappin Dienstag und Freitag Nachmittags.
Talkhof Dienstag und Freitag Vormittags.
Wendau Montag und Donnerstag Vormittags.
Ecks Mittwoch und Sonnabend Morgens.
Koddafer Dienstag und Freitag Mittags.

Die Poststationen **Parika** zu Neu-Woiduma und **Oberpahlen** in Verbindung mit **Fellin** expediren nach Laisholm am Donnerstag und Montag zum Abendzuge nach Petersburg, empfangen aus Laisholm am Freitag und Dienstag, nach dem Morgenzuge aus Petersburg.

Porto für Packete.

Von Dorpat

nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.	nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.
Arensburg	421	5	Pernau	260	3
Baltischport	248	3	Petersburg	318	4
Bolderaa	258	3	Pleskau	156	3
Dünaburg	396	4	Reval	203	3
Fellin	240	3	Riga	245	3
Goldingen	460	5	Schaulen	366	4
Hapsal	270	3	Schlock	278	3
Hasenpoth	423	5	Walk	83	3
Helsingfors	714	8	Weißenstein	139	3
Jewe	132	3	Wenden	162	3
Kowno	545	6	Werro	65	3
Lemsal	219	3	Wesenberg	139	3
Libau	472	5	Windau	577	6
Mitau	284	3	Wirballen	587	6
Narva	171	3	Wolmar	132	3

Von Dorpat

nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.
Archangelsk (15 K.) .	1406	15
Astrachan (16 K.) .	2486	24
Charkow	1331	14
Derbent (18 K.) .	2837	27
Eriwan (18 K.) .	2961	27
Grodno	708	8
Jakutsk (20 K.). .	8819	51
Jekaterinoslaw . .	1386	14
Irkutsk (20 K.). .	6001	40
Kasan (16 K.) . .	1684	17
Kiew	1013	11
Kischinew	1531	16
Krasnojarsk (18 K.)	4994	35
Kursk	1116	12
Mohilew	628	7
Moskau	860	9
Nikolajewsk (20 K.)	10163	56
Nischni Nowgorod .	1270	13

nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.
Nowo Tscherkask (16 K.)	1816	19
Orenburg (16 K.) .	2372	24
Perm (16 K.) . .	2141	22
Ssamara (16 K.) .	1992	20
Ssaratow (16 K.) .	1663	17
Ssimbirsk (16 K.) .	1741	18
Ssimferopol (16 K.)	1805	19
Tawastehus . . .	686	7
Taschkent (18 K.) .	4308	33
Tiflis (18 K.) . .	2702	26
Tobolsk (18 K.) . .	3190	28
Warschau	913	10
Wilna	561	6
Witebsk	480	5
Wjätka (16 K.) . .	1658	17
Wladikawkask (16 K.)	2504	26
Wladimir	1037	11
Woronesh	1271	13

(Die eingeklammerte Zahl hinter den Städtenamen bezeichnet das ermäßigte Bücherporto).

Post-Stationen und deren Entfernung von einander.

1. Rigasche Straße.

Von Dorpat		Werst
bis Uddern . . .	25	
„ Kuikatz . . .	25	
„ Teilitz	22¼	
„ Walk, Stadt .	10¼	82½
„ Gulben. . . .	7½	
„ Stakeln . . .	21¼	
„ Wolmar, Stadt	20	48¾
		131¼

Die Station auf Roop ist nur für die Briefpost zwischen Lemsal und Wenden.

2. Von Wolmar über Wenden.

Von Wolmar		Werst.
bis Wenden . .		29½
„ Ramotzky . . .	18	
„ Segewold . .	24¾	
„ Rodenpois . .	23	
„ Riga	20	85¾
		246¼

3. Riga-Tauroggensche Chaussée.

Von Riga		Werst.
bis Olai	19¼	
„ Mitau, Gv.-St.	19½	38¾
„ Ellei	20	
„ Janischki . . .	23	
„ Meschkutzi . .	20½	
„ Schaulen, Stadt	18½	82
„ Bubje	13¾	
„ Milowidowa .	20¼	
„ Zarizyn . . .	18	
„ Neskutschna . .	22	
„ Tauroggen .	22	96
		216¾

4. Pernau-Arensburgsche Straße.

Von Pernau		Werst
bis Raja	26¾	
„ Leal	28¾	
„ Werder	23	
über den großen Sund		
bis Kuiwast	10	
„ Wachtna	19	
über den kleinen Sund		
bis Orrisaar	3	
„ Neu-Löwel	29	
„ Arensburg, St.	26	165½

5. Pleskausche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Maidelshof	22	
„ Warbus	23½	
„ Werro, Stadt	22	67½
„ Neuhausen	27	
„ Panikowitsch	15	
„ Isborsk	18	
„ Stanky	13	
„ Pleskau, Gouv.-Stadt	15	88
		155½

6. Wlomar-Pernausche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Wolmar		131¼
„ Ranzen	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moisekülll	21½	
„ Quellenstein	15½	
„ Kurkund	8¼	
„ Surri	19¼	
„ Pernau, Stadt	18½	128¼
		259½

7. Fellinsche Straße.

Von Dorpat über Wolmar		Werst.
bis Moisekülll		198
„ Nadi	17¼	
„ Fellin, Stadt	24¾	42
		240

	Werst.
Der nähere Weg von Dorpat über Uddern (25) nach Fellin (73) ist	98
und der Winterweg über den Würzjärw	65

8. Riga-Pernau-Revalsche Straße.

Von Riga		Werst.
bis Wolmar	113¼	
„ Ranzen	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moisekülll	21½	
„ Kurkund	23¾	
„ Surry	19¼	
„ Pernau	18½	
		241½

Von Pernau		Werst.
bis Hallik	25	
„ Jeddefer (Ehstl.)	17¾	
„ Setkülll	19½	
„ Runnafer	25	
„ Friedrichshof	28½	
„ Reval	19¼	135
		376½

9. Riga-Pleskausche Chaussée.

Von Riga		Werst.
bis Rodenpois	20	
„ Segewold	23	
„ Ramotzky	24¾	67¾
„ Wesselshof	21¾	
„ Launekaln	21¾	
„ Mehrhof	19¾	
„ Adsel	22¾	
„ Romeskaln	24¼	
„ Missa	22½	
„ Panikowitsch	19½	
„ Isborsk	16½	
„ Stanki	13	
„ Pleskau, Gv.-Stadt	15¾	265¼

10. Walk-Werrosche Straße.

Von Gulben		Werst
bis Walk	7½	
Teilitz bis Walk	11¼	
bis Didrikülll	26¼	
„ Sennen	27	
„ Werro	28¼	
		100½

Eisenbahnfahrten und Nachrichten.

Die Ankunft und der Abgang der Züge kann hier nicht genau angegeben werden, da der Fahrplan bisweilen im Herbst und im Frühjahr geändert wird. Auch die unten angegebenen Instructionen sind veränderlich.

Sowohl an Billetcassen als auch an Haltestellen muß der Preis für ein Fahrbillet fertig gezählt eingezahlt werden.

An den Haltestellen wird kein Passagiergepäck empfangen. Der Reisende kann nur so viel Handgepäck mitnehmen, wie viel er bequem in den Waggon tragen kann, ohne den Zug zu verzögern.

Erwachsene Passagiere haben zu zahlen: in der I. Classe 3 Kop. in der II. Classe 2¼ Kop. und in der III. Classe 1¼ Kop. pro Werst für jede Person nebst 25 % Zuschlag in der I. und II. Classe und 15 % in der III. Classe.

Anmerk.: Auf der II. und I. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) wird der Fahrpreis stets auf 5 oder 10 Kop. abgerundet.

Kinder unter 10 Jahren haben in der I. und II. Classe die Hälfte des Fahrpreises, in der III. Classe auf der I., IV. und V. Section ein Viertel, aber auf der II. und III. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) die Hälfte des Fahrpreises zu zahlen.

Anmerk.: Erwachsene Passagiere haben das Recht jeder ein Kind unter 5 Jahren mitzunehmen, das jedoch nicht einen ganzen Sitzplatz occupiren darf.

Jeder Passagier hat das Recht auf sein gelöstes volles Billet 1 Pud Gepäck und auf ein Kinderbillet 20 Pfund Gepäck in die Bagage abzugeben, welches unentgeltlich befördert wird. Beim Uebergewicht wird für 10 Pfund $^1/_{20}$ Kop. pro Werst bezahlt nebst 25% Zuschlag für Bagage und Eilgüter.

Das Umwiegen von Waaren oder Bagage auf Verlangen des Absenders oder Empfängers kostet für ein Pud ½ Kop. und für eine auf der Brückenwaage gewogene volle Wagenladung 50 Kop.

Die Lagerung von Eilgütern ist 24 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden für Eilgut und Bagage ½ Kop. pro Pud, für Werthsachen $^1/_{10}$ % von der angegebenen Werthsumme und für Equipage, Böte und andere größere Sachen 25 Kop. pro Stück zu zahlen. — Für Frachtgüter ist die Lagerung während der ersten 48 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden in folgender Weise zu zahlen: für die ersten 3-mal 24 Stunden ⅕ Kop. pro Pud, für die folgenden 6-mal 24 Stunden ⅖ Kop. pro Pud, vom 10. Tage ab ⅗ Kop. pro Pud, und für Equipagen, Böte u. s. w. 25 Kop. pro Stück.

Für die Beförderung nachstehender Thiere wird gezahlt.

	In Eil-Zügen.	In Waarenzügen.	
	Per Kopf und Werst.	Per Kopf und Werst.	Per Waggon u. Werst.
Für Pferde Maulesel, Esel und Füllen (1 Jahr alt und darüber)	6 Kop.	3 Kop.	mit 30% Rabatt (s. Anm.) 12 Kop.
Füllen jünger als 1 Jahr	$1\frac{1}{2}$ „	$\frac{3}{4}$ „	
Ochsen, Kühe 2c.	6 „	$2\frac{1}{2}$ „	12 „
Kälber und Schweine	$1\frac{1}{2}$ „	$\frac{3}{4}$ „	12 „
Hammel, Schafe, Lämmer und Ziegen .	1 „	$\frac{1}{2}$ „	10 „

Anmerkung: Beim Transport von Pferden tritt 30% Rabatt ein, wenn mindestens 6 Pferde in einem Wagen verladen werden, aber wenn es sich herausstellt, daß die Wagenfracht für 6 Pferde billiger ist als die Stückfracht.

Eisenbahn-Fahrtarife.

(Nach dem Winterfahrplan.)

Von Dorpat nach St. Petersburg: Abfahrt 8 Uhr Abends. Ankunft in Taps 11 Uhr 50 Min. Nachts. Abfahrt von Taps 12 Uhr 38 Min. Nachts. Ankunft in St. Petersburg 9 Uhr 40 Min. Vormittags. (Abfahrt von Taps nach Reval 6 Uhr 34 Min. Morgens, Ankunft in Reval 8 Uhr 30 Min. Morgens.)

Von Dorpat nach Reval: Abfahrt 1 Uhr 11 Min. Mittags. Ankunft in Taps 6 Uhr 5 Min. Nachm. Abfahrt von Taps 6 Uhr 34 Min. Abends. Ankunft in Reval 8 Uhr 32 Min. Abends.

Von St. Petersburg nach Dorpat: Abfahrt 9 Uhr Abends. Ankunft in Taps 5 Uhr 58 Min. Morgens. Abfahrt von Taps 6 Uhr 26 Min. Morgens. Ankunft in Dorpat 10 Uhr 29 Min. Vorm.

Von Reval nach Dorpat: Abfahrt 9 Uhr 37 Min Morgens. Ankunft in Taps 11 Uhr 58 Min. Vorm. Abfahrt von Taps 12 Uhr 28 Min. Mittags. Ankunft in Dorpat 5 Uhr 33 Min. Nachm.

Bei Angabe der Zeit ist überall die Localzeit des jedesmaligen Ortes verstanden.

Eisenbahn-Fahrtarife Dorpat-Reval.

Stationen und Halbstationen.	Werst.	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Dorpat (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	106	3	98	2	99	1	53
Lechts (Halbstation)	114	4	24	3	18	1	62
Charlottenhof (Buffet) . . .	126	4	73	3	55	1	82
Kedder (Halbstation)	142	5	33	4	—	2	5
Rasik	151	5	66	4	25	2	17
Laakt (Halbstation)	165	6	19	4	64	2	37
Reval (Buffet)	179	6	71	5	4	2	58

Dorpat-St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Entfern. Werst.	Von Dorpat nach: Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3. Cl. R.	3. Cl. K.
Dorpat (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Tabbifer	21	—	79	—	59	—	30
Kersel (Halbstation)	32	—	—	—	—	—	—
Laisholm (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64
Brasch (Halbstation)	54	—	—	—	—	—	—
Wäggewa	64	2	36	1	78	—	91
Rakke	73	2	70	2	3	1	4
Aß	84	3	11	2	34	1	20
Tamsal (Halbstation)	93	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	107	3	98	2	99	1	53
Catharinen	120	4	46	3	35	1	71
Wesenberg (Buffet)	132	4	91	3	69	1	89
Kappel	149	5	51	4	14	2	12
Sonda (Halbstation)	158	5	89	4	41	2	25
Isenhof	169	6	30	4	73	2	42
Kochtel (Halbstation)	177	6	64	4	98	2	54
Jewe (Buffet)	191	7	13	5	35	2	74
Waiwara	207	7	73	5	80	2	97
Korff (Halbstation)	215	8	3	6	3	3	8
Narva (Buffet)	230	8	63	6	48	3	31
Sala (Halbstation)	243	9	8	6	81	3	48
Jamburg	252	9	41	7	6	3	61
Weimarn (Halbstation) . . .	265	9	90	7	43	3	80
Molofkowitzi	275	10	35	7	76	3	97
Wruda (Halbstation)	286	10	80	8	10	4	14
Wolosowo (Buffet)	298	11	21	8	41	4	30
Kikerino (Halbstation)	306	11	51	8	64	4	42
Jelisawetinskaja	315	11	85	8	89	4	54
Gorwiz (Halbstation)	326	12	26	9	20	4	70
Gatschina (Buffet)	336	12	60	9	45	4	83
Krasnoje-Selo (Buffet) . .	356	13	35	10	1	5	12
Ligowo (Buffet)	366	13	76	10	33	5	28
St. Petersburg (Buffet) . .	380	14	25	10	69	5	46

Anmerkung. Auf den Halbstationen oder Haltestellen werden Personen-Billete nach den nächsten Stationen ausgegeben. Wünscht ein Passagier weiter als bis zur nächsten Station zu fahren, so hat er das Fahrbillet bis zur Endstation seiner Fahrt auf der nächsten Station zu lösen. Auf Wunsch des Passagiers kann der Kauf des Billets auch durch den Obercondncteur des Zuges geschehen. Die Nachtzüge halten bei den Halbstationen und den Plattformen nicht an.

Reval=Baltischport.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:							Von Baltischport nach:						
	Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.		Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—	45	1	69	1	26	—	64
Nömme (Halbstation) .	8	—	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—
Kegel	26	—	98	—	74	—	38	20	—	75	—	56	—	29
Eschenrode (Halbst.) .	31	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—
Lodensee	34	1	28	—	96	—	49	12	—	45	—	34	—	17
Baltischport (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64	—	—	—	—	—	—	—

Fahrpreise von Dorpat (via Gatschina) nach:

Classe	I.		II.		III.	
	R.	K.	R.	K.	R.	K.
Bjalostock	44	14	33	10	16	92
Eydtkuhnen. . .	42	38	31	79	16	25
Grodno	36	90	24	68	14	96
Kiew	53	19	39	90	22	19
Kowno	39	34	29	50	15	8
Kursk	44	62	32	27	17	96
Moskau	29	54	20	96	11	68
Nischni	41	84	30	19	16	81
Odessa	66	48	49	88	27	74

Classe	I.		II.		III.	
	R.	K.	R.	K.	R.	K.
St.=Petersburg	14	25	10	69	5	46
Pskow	20	66	15	50	7	92
Riga	37	46	28	10	14	36
Saratow . . .	53	66	39	4	21	72
Sewastopol . .	73	16	53	38	29	69
Warschau . . .	50	21	37	66	19	25
Wilna	35	70	26	78	13	69
Wirballen . . .	42	38	31	79	16	25

Von Pleskau nach:

Classe	I.		II.		III.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Riga	16	84	12	64	6	46
Warschau	23	92	22	40	11	30
Eydtkuhnen	21	75	16	31	8	34

Von Eydtkuhnen nach:

	Gepäck für je 5 Klgr. (= 12 Pfd. russ.)	I. Cl.		II. Cl.	
		Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
Königsberg.	(— 39 Pf.) . .	13	8	10	3
Danzig	(— 87 „) . .	31	—	23	—
Stettin	(1 Mk. 86 „) . .	60	2	44	8
Berlin Friedrichstraße	(1 „ 72 „) . .	67	80	50	30
Schlesischer Bahnhof	. .	66	80	49	50
Hamburg	(2 „ 63 „) . .	95	5	71	1

Von St. Petersburg nach:

Classe	I.		II.		III.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Reval	13	1	9	76	4	99
Helsingfors	12	40	8	39	5	20
Pskow	9	64	7	23	3	69
Riga	26	48	19	86	10	15
Warschau	39	21	29	41	15	4
Moskau: Courirzug	27	50	18	75	—	—
Postzug	23	75	16	25	—	—
Passagierzug	—	—	12	50	8	68
Eydtkuhnen	31	39	23	54	12	3

Auszug

aus den Regeln des am 20. März 1880 für Rußland in Kraft getretenen

Tarifs für die internationale Telegraphen-Correspondenz mit den europäischen Staaten.

1) Es ist am 20. März 1880 ein einwortiger Tarif mit einer Grundtaxe von 5 Worten in Kraft getreten.

Die Höhe des Betrages der Grundtaxe für ein Telegramm ist, abgesehen von der effectiven Wortzahl desselben, gleich dem Fünffachen des zwischen dem jeweiligen Staate vereinbarten Wortpreises.

Z. B. der Betrag eines Depeschenwortes nach Oesterreich beträgt 8 Kop., folglich ist die Grundtaxe für ein Telegramm nach Oesterreich $5 \times 8 = 40$ Kop.

Die Worttaxe für Schweden beträgt 10 Kop., folglich die Grundtaxe $5 \times 10 = 50$ Kop. Hiernach würde ein Telegramm von 15 Worten nach Frankreich bei der Worttaxe von 11 Kop. so zu berechnen sein:

a. für 15 Worte mal 11 Kop. = 165 Kop., für die Grundtaxe $5 \times 11 = 55$ Kop. Im Ganzen also für 15 Worte nach Frankreich 220 Kop.;

b) für 6 Worte nach Oesterreich wäre zu rechnen $6 \times 8 = 48$ Kop., Grundtaxe $5 \times 8 = 40$ Kop. Im Ganzen für 6 Worte 88 Kop.;

c. für 3 Worte nach Deutschland rechnet man $3 \times 7 = 21$ Kop., Grundtaxe $5 \times 7 = 35$ Kop. Im Ganzen für 3 Worte 56 Kop.

2) Für den Verkehr mit den außereuropäischen Staaten bleibt der frühere einwortige Tarif ohne Hinzufügung einer Grundtaxe bestehen. (Der Tarif ist auf den Telegraphen-Stationen einzusehen.)

3) Für ein Telegramm mit bezahlter Antwort wird wie für 10 Worte erhoben. Mehr als 30 Worte dürfen für die Antwort nicht vorausbezahlt werden.

4) Für Telegramme mit bezahlter Collation wird die Hälfte des ursprünglichen Betrages erhoben.

5) Für die Benachrichtigung über die Zustellung eines Telegramms ist der Preis gleich 10 Worten und Grundtaxe.

6) Für dringende Telegramme wird der dreifache Betrag des betreffenden Tarifs erhoben.

Dringende Telegramme können nur nach folgenden Staaten aufgegeben werden: Belgien, Deutschland, Frankreich, Griechenland, Helgoland, Holland, Italien, Luxenburg, Oesterreich-Ungern, Portugal, Rumänien, Spanien, Türkei, Niederlande und Malta.

7) Die Telegraphen-Zettel (avis télégraphique) sind aufgehoben.

8) Die in der deutschen, französischen und englischen Sprache mit Buchstaben geschriebenen Zahlen werden hinfort bis zu 15 Buchstaben als ein Wort gerechnet, z. B. soixantetrois, twohundredfour, je 1 Wort.

9) Für Copieen wird für Telegramme bis zu 100 Worten 15 Kop., für weitere je 100 Worte wiederum 15 Kop. erhoben.

10) Telegramme in vereinbarter Sprache dürfen nur aus Worten zusammengesetzt sein, welche zu Sprachen gehören, die im internationalen Telegraphenverkehr zugelassen sind. Ein solches Telegramm darf nur aus Worten einer Sprache bestehen.

11) Des großen Coursunterschiedes des russischen Papierrubels wegen werden bei Antworten, die vorher bezahlt werden, zu dem Tarifpreise noch 50 % Coursunterschied zugeschlagen.

Annahme und Beförderung telegraphischer Depeschen.

Die Dörptsche Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen in's Innere des Reichs, als auch in's Ausland. Telegramme in den Baltischen Provinzen können in russischer, deutscher, lateinischer, englischer, französischer, estnischer und lettischer Sprache aufgegeben werden. Telegramme nach Eisenbahntelegraphenstationen (ausgenommen diejenigen der baltischen Bahn) werden nur in russischer Sprache angenommen. Die Station hat nur Tagesdienst, vom 1. April bis 1. October von 7 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends und vom 1. October bis 1. April von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends nach Dorpater Localzeit.

Die Depeschen müssen auf der einen Seite des Blattes geschrieben sein, um sie auf ein Blanquett aufkleben zu können, auf dem die Berechnung und Notizen 2c. verzeichnet werden.

Eine jede Depesche muß deutlich, ohne Abkürzungen oder besondere Zeichen geschrieben, auch darf kein Wort in ihr ausgestrichen, radirt oder corrigirt sein. Etwaige Verbesserungen dürfen nur von der Hand des Aufgebers ausgeführt werden und ist Solches alsdann auf dem Depeschen-Blanquette selbst von dem Absender zu vermerken.

Eine Depesche muß in sich schließen: die genaue Adresse der Person oder der Behörde, an die sie gerichtet ist, alsdann folgt der Inhalt

und zuletzt die Unterschrift des Absenders. Sowohl in der internationalen als auch inländischen Correspondenz ist es gestattet, Depeschen ohne Unterschrift aufzugeben.

Seine Unterschrift kann der Abgeber eines Telegramms beglaubigen lassen, was entweder durch die Polizei, die Telegraphenstation oder eine andere Behörde geschehen muß.

Die Absender von Depeschen haben ihre Adresse der Station mitzutheilen, damit in Fällen von Nichtbestellung der Depesche oder Störungen der Linien und damit unzertrennbare Verspätung der Depeschen ihnen solches angezeigt werden kann.

Die Länge eines Wortes im europäischen Depeschen-Verkehr ist auf 15 Buchstaben angenommen.

Im außereuropäischen Verkehr gelten 10 Buchstaben für ein Wort.

Das russische Reich wird in 3 Telegraphen-Gebiete getheilt:

1) Das Europäische Rußland bis zum Meridian von Jekaterinburg, mit Einschluß des Kaukasus.
2) West-Sibirien zwischen den Meridianen von Jekaterinburg und Stretensk, mit Einschluß des Turkestanischen Gebietes.
3) Ost-Sibirien vom Meridian von Stretensk bis zu den Grenzen des Reiches am stillen Ocean.

Jedes dieser 3 Telegraphen-Gebiete wird in 3 Rayons getheilt, der erste mit einem Radius von 200 Werst, der zweite mit einem von 1000 Werst, der dritte umfaßt das übrige Terrain bis zur Grenze des nächsten Telegraphen Gebietes.

Eine einfache Depesche von 10 Worten oder weniger kostet:

Im 1. Rayon 30 Kop.; im 2. Rayon 60 Kop.; im 3. Rayon 1 Rbl. 20 Kop.;

für jedes Wort mehr hat man

im 1. Rayon 2½ Kop.; im 2. Rayon 5 Kop.; im 3. Rayon 10 Kop. zu entrichten.

Da bei den Depeschen in dem ersten Rayon bei ungerader Wortzahl Brüche entstehen, so wird, zur Vermeidung derselben und um die Summe abzurunden, der Zahlung noch 2½ Kop. für 1 Wort hinzugerechnet, z. B. statt für 13 Worte wird die Zahlung für 14 Worte bestimmt 2c. Durchschneidet ein Telegramm ein oder beide Telegraphen-Gebiete, so wird die Zahlung folgendermaßen zusammengestellt, z. B., Dorpat bestimmt die Zahlung einer Depesche nach Wladiwostok (Ostsibirien), wie folgt:

a)	von Dorpat bis Jekaterinburg für 3 Rayons	1 Rbl. 20 Kop.
b)	von Jekaterinburg bis Stretensk für 3 Rayons	1 „ 20 „
c)	von Stretensk bis Wladiwostok für 3 Rayons	1 „ 20 „
	Summa	3 Rbl. 60 Kop.

Nach dem Obigen kostet eine einfache Depesche von 10 Worten von Dorpat nach:

	Rbl.	Kop.		Rbl.	Kop.		Rbl.	Kop.
Arensburg . .	—	60	Moskau . . .	—	60	Taganrog . .	1	20
Astrachan . .	1	20	Narva	—	30	Tiflis	1	20
Charkow . . .	1	20	Nischni Nowgorod	—	60	Tobolsk . . .	1	80
Dünaburg . .	—	60	Odessa . . .	1	20	Twer	—	60
Fellin	—	30	Omsk	1	80	Walk	—	30
Hapsal . . .	—	60	Orel	—	60	Warschau . . .	—	60
Helsingfors . .	—	60	Perm	1	20	Weißenstein . .	—	30
Kasan	1	20	Pernau . . .	—	30	Wenden . . .	—	30
Kiew	—	60	Petersburg . .	—	60	Werro	—	30
Kronstadt . .	—	60	Pskow	—	30	Wesenberg . .	—	30
Libau	—	60	Reval	—	30	Windau . . .	—	60
Minsk	—	60	Riga	—	30	Wolmar . . .	—	30

In dem innern wie im internationalen telegraphischen Verkehr sind dringende Telegramme (срочныя телеграммы) gestattet, die gegen einen dreifachen Zahlungssatz des für den betreffenden Rayon geltenden Tarifs außer der Reihenfolge vor allen anderen Privatdepeschen befördert werden. Telegramme mit bezahlter dringender Antwort, können wol für weniger als 10 Worte bezahlt werden, aber nicht für mehr als 10 Worte, — der Absender eines Telegramms mit dringender bezahlter Antwort ist daher verpflichtet, die Zahl der für die Antwort bezahlten Worte im Telegramm anzugeben.

Bei Depeschen in's Ausland wird die Zahlung nach den einzelnen Worten berechnet, zu jeder Depesche wird dann noch ein Zugschlag gleich dem Zahlungssatze von 5 Worten hinzugerechnet; z. B. nach Deutschland kostet jedes Wort 7 Kop. — Zuschlag 35 Kop.

Von Dorpat kostet ein Wort nach: Oesterreich und Rumänien 8 Kop., Serbien, Bulgarien 9 Kop., Dänemark via Libau, Luxemburg, Schweden via Nystadt 10 Kop., Belgien, Holland durch Deutschland, Norwegen durch Schweden, Frankreich via Libau, Schweiz, Bosnien, Herzegowina und Montenegro 11 Kop., Europäische Türkei 12 Kop., Italien 13 Kop., Griechenland 19 Kop., Algier und Tunis, England, Gibraltar, Spanien, Portugal 16 Kop., nebst einem Zuschlag gleich dem Zahlungsatze von 5 Worten.

Beim Zählen der Worte einer Depesche wird alles vom Aufgeber Geschriebene gerechnet. — Ein durch einen Strich (-) getrenntes Wort wird für zwei oder mehrere Wörter gerechnet. — Die Interpunktionszeichen, Apostrophe 2c. werden nicht mitgezählt. — Ein jeder einzelnstehender oder durch ein Apostroph von einem Worte getrennter Buchstabe (z. B. l') gilt für ein ganzes Wort. Ein unterstrichenes Wort wird doppelt gezählt. — Einzelne Zahlenzeichen (Ziffern) gelten für ein Wort; bei verbundenen Zahlen gelten je 5 für ein Wort. — Bei einem Bruche in Ziffern gilt der Strich zwischen Zähler und Nenner für eine besondere Ziffer.

Für Weiterbeförderung per Post ist 7 Kop. zu zahlen. Seit der Vereinigung der Post mit Telegraphenstation wird für poste-restante der Telegramme nichts mehr gezahlt.

Für Weiterbeförderung einer Depesche per Estafette oder Expreß ist für jede Werst in in Liv-, Est- und Kurland 5 Kop., im übrigen Rußland 10 Kop. zu zahlen.

Wenn die Weiterbeförderungsgebühren per Estafette oder Expreß nicht mehr als 1 Rbl. betragen, so steht es dem Absender frei, dieselben von dem Empfänger leisten zu lassen, er muß dieses jedoch in der Depesche vermerken. Von Eisenbahnstationen aus kann eine Depesche nur auf Kosten des Empfängers befördert werden.

Eine Depesche kann an mehrere Empfänger zugleich adressirt werden; außer der Beförderungsgebühr für die einfache Depesche selbst ist dann eine Vervielfältigungsgebühr von 15 Kop., für jede Copie zu entrichten.

Dem Absender ist es gestattet, bei Aufgabe einer Depesche gleich den Betrag für die Rückantwort unter Festsetzung einer Wortzahl, die die 3fache Wortzahl der aufgegebenen Depesche nicht übersteigt, zu entrichten.

Telegramme mit bezahlter Rückantwort an dem Kaiser und Personen der Kaiserlichen Familien sind **nicht** gestattet.

Für nicht bestellte Antwortsdepeschen werden die dafür erhobene Gebühren nicht zurückerstattet, sondern nach 8 Tagen eine dienstliche Antwort auf Rechnung der eingezahlten Gelder gegeben, unter Verwendung des auf der Telegr.-Station zurückgebliebenen rosa Blanquetts.

Nach den **Eisenbahn-Stationen** folgender Bahnen wird die Telegraphen-Correspondenz befördert, jedoch nur in russischer Sprache:

Abo-Tammerfors.
Baltische Eisenbahn mit dem Zweige nach Dorpat (auch deutsch).
Baskunschaker Bahn.
Bender-Galatz.
Borowitscher Bahn.
Brest-Grajewo.
Charkow-Nikolajew.
Dünaburg-Witebsk (auch deutsch).
Fastower Bahn.
Finnländische Eisenbahn mit dem Zweige nach Tawastehus.
Grjäsi-Zarizyn.
Hangöer Bahn (auch deutsch).
Jaroslaw-Wologda.
Jekateriner Bahn.
Kiew-Brest.
Kischinew-Jassy.
Konstantinower Bahn.
Koslow-Tambow.
Koslow-Woronesch.
Kowrow-Muromer Bahn.
Kursk-Charkow-Asow.
Kursk-Kiew.
Libau-Romnyer Bahn.
Liwnyer Bahn.
Lodz'er Fabrikbahn.
Losowo-Sewastopol.
Mitauer Bahn (auch deutsch).
Morschansk-Ssysran.
Moskau-Brest.
Moskau-Jaroslaw.
Moskau-Kursk.
Moskau-Nishni-Nowgorod.
Moskau-Rjäsan.
Nicolaibahn.
Nowgoroder Bahn.
Nowotorschoker Bahn.
Odessaer Eisenbahn mit dem Zweige nach Kischinew und Ungheni.
Orel-Grjäsi.
Orel-Witebsk.
Orenburger Bahn.
St. Petersburg-Warschau.
Poti-Tiflis.
Putilower Bahn.
Riga-Bolderaa (auch deutsch).
Riga-Dünaburg (auch deutsch).
Riga-Tuckum (auch deutsch.)
Rjäsan-Koslow.
Rjäschsk-Morschansk.
Rjäschsk-Wjäsma mit dem Zweige nach Hruschew.
Rostow-Wladikawkask.
Rybinsk-Bologoe.
Schuja-Iwanow.
Tambow-Saratow.
Transkaukasische Bahn.
Uraler Bergwerks-Bahn.
Warschau-Bromberg (auch deutsch).
Warschau-Terespol.
Warschau-Wien (auch deutsch).
Weichsel-Bahn.
Wolga-Don.
Woronesch-Rostow.
Zarskoje-Sselo.

Kirchspiele und Güter im nördlichen Livland.

A. Im Dörptschen Kreise.

1. **Kirchspiel Dorpat:** (Postcomptoir Dorpat). Anrepshof. Bischofshof. Kabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Carlsberg. Forbushof. Haakhof. Marrama. Jama mit Engefer. Ilmazahl. Kawast. Lunia. Marienhof. Pilken. Rathshof. Rewold mit Ucht. Ropkoy mit Renningshof. Tammist. Timmofer. Uellenorm. Wassula. Weslerhof mit Hawa.
2. **Kirchspiel Torma=Lohusu:** (Eisenbahn=Station Laisholm). Condo. Toikfer. Repshof. Somel. Terrastfer. Pastorat Torma. Tormahof. Awwinorm.
3. **Kirchspiel Lais:** (Eisenbahn=Station Laisholm). Cardis. Flemmingshof mit Wottigfer. Kibbijerw mit Morra. Schloß Lais. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Restfer. Waimastfer mit Rippoka.
4. **Kirchspiel Bartholomäi:** (Eisenbahn=Station Laisholm). Pastorat Bartholomäi. Cassinorm. Jensel mit Woitfer. Immofer. Kersel. Luhdenhof. Rojel.
5. **Kirchspiel Talkhof:** (Postcomptoir Dorpat). Herjanorm. Saddokül. Stadtsgut Talkhof. Pastorat Talkhof. Laiwa.
6. **Kirchspiel Marien=Magdalenen:** (Eisenbahn=Station Tabbifer). Jägel. Kayafer. Kudding. Pastorat Marien=Magdalenen. Saarenhof. Warrol.
7. **Kirchspiel Ecks:** (Postcomptoir Dorpat). Pastorat Ecks. Ellistfer mit Mähof=Falkenau. Fehtenhof. Kerrafer mit Laiwa. Kuckulin. Marrama. Sadjerw. Sotaga. Tabbifer. Wissust.
8. **Kirchspiel Koddafer:** (Postcomptoir Dorpat). Allatzkiwwi. Hallik. Hohensee, (früher Katharinen=Hof). Kockora. Pastorat Koddafer. Palla. Tellerhof.
9. **Kirchspiel Camby:** (Postcomptoir Dorpat). Pastorat Camby. Alt Camby mit Maydelshof. Klein=Camby. Duckershof. Haselau. Koddijärw. Krüdnershof. Alt=Kusthof. Lilienheim. Mühlenhof. Neuhof. Tödwenshof. Alt=Wrangelshof mit Neu=Rewold. Neu=Wrangelshof.
10. **Kirchspiel Wendau:** (Postcomptoir Dorpat). Aya. Brinkenhof. Caster. Heidhof. Kawershof. Kiddijärw. Kurrista. Neu=Kusthof. Mekshof. Rasin. Sarrakus. Pastorat Wendau.
11. **Kirchspiel Nüggen:** (Postcomptoir Dorpat). Arrohof. Kerimois. Lugden. Meiershof. Pastorat Nüggen. Alt=Nüggen. Neu=Nüggen. Spankau. Techelfer. Unnipicht.
12. **Kirchspiel Cawelecht:** (Poststation Uddern). Pastorat Cawelecht. Cawelecht. Groß=Congota. Klein=Congota. Uhlfeldt, Ullila.

13. **Kirchspiel Randen:** (Poststation Uddern). Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammenhof. Walguta.
14. **Kirchspiel Ringen:** (Poststation Uddern und Kuikatz). Ayakar. Hellenorm. Kirrumpäh. Pastorat Ringen. Schloß Ringen. Klein-Ringen. Soontak. Uddern.
15. **Kirchspiel Odenpäh:** (Postcomptoir Dorpat). Arrol. Bremenhof. Castolatz. Friedrichshof. Heiligensee. Ilmjärw. Knippelshof. Megel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh. Palloper. Samhof.
16. **Kirchspiel Theal-Fölk:** (Poststation Teilitz und Kuikatz). Alt- und Neu-Bockenhof. Klein-Bockenhof. Brinkenhof. Fölk. Köhnhof mit Charlottenhof. Löwenhof. Röstfhof. Schloß Sagnitz. Teilitz. Pastorat Theal. Unniküll. Wahlenhof.

B. Im Werroschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pölwe:** (Postcomptoir Werro). Alexandershof. Appelsee. Heimadra. Kioma. Alt-Koiküll. Neu-Koiküll. Klein-Koiküll. Moisekatz. Parzimois. Peerist. Pastorat Pölwe. Saarjerw. Schwartzenhof. Tilsit. Waimel. Waimel-Neuhof. Warbus. Werrohof. Wira.
2. **Kirchspiel Rappin:** (Postcomptoir Dorpat oder Werro). Rappin. Kahkowa. Meeks. Pallamois. Paulenhof. Tolama.
3. **Kirchspiel Neuhausen:** (Poststation Neuhausen). Neuhausen. Bruusberg. Eichhof. Illingen. Lobenstein. Waldeck.
4. **Kirchspiel Rauge:** (Postcomptoir Werro). Bentenhof. Alt-Casseritz. Fiehrenhof. Hahnhof. Hohenheide. Kosse. Löweküll. Rogosinsky. Alt-Nursi. Neu-Nursi. Rauge. Rosenhof. Salishof. Senna. Schönangern. Lutzniku. Quellenhof.
5. **Kirchspiel Harjel:** (Postcomptoir Walk). Pastorat Harjel. Adsel-Koiküll. Lannemetz. Taiwola mit Didriküll. Menzen. Saara.
6. **Kirchspiel Karolen:** (Postcomptoir Walk und Werro). Karolen mit Langensee. Igast. Kawershof.
7. **Kirchspiel Anzen:** (Postcomptoir Walk und Werro). Alt-Anzen. Neu-Anzen. Gertrudenhof. Kerjel. Urbs. Uelzen. Linnamäggi. Sommerpahlen. Järwen. Koik mit Annenhof. Mustel. Lühnen.
8. **Kirchspiel Kannapäh:** (Postcomptoir Werro). Weißensee. Sawern. Tammen. Langensee. Pastorat Kannapäh. Karstemois. Alt-Pigand. Neu-Pigand. Serrist. Alt-Pigast. Neu-Pigast. Alt-Köllitz. Korast. Schwarzhof mit Karrask. Kaagrimois. Jeksi. Errastfer. Pölks. Hurm.

C. Im Fellinschen Kreise.

1. **Kirchspiel Fellin:** (Postcomptoir Fellin). Schloß-Fellin. Groß-Köppo. Klein-Köppo. Ninigal. Perst. Pujat. Alt-

Tennasilm. Neu-Tennasilm. Wälkeda. Wiratz. Alt-Woidoma. Neu-Woidoma oder Carolen.

2. **Kirchspiel Groß St. Johannis:** (Postcomptoir Fellin). Aimel. Enge. Jäskamois. Pastorat. Gr. St. Johannis. Lahmus. Lehowa. Nawwast. Ollustfer. Taifer. Wastjemois Weibstfer. Surgefer.

3. **Kirchspiel Klein St. Johannis:** (Poststation Oberpahlen). Woisek. Sosar. Pajusby. Pastorat Kl. St. Johannis.

4. **Kirchspiel Oberpahlen:** (Poststation Oberpahlen). Addafer. Kawa. Kawershof. Kurrista. Lustifer. Neu-Oberpahlen. Schloß-Oberpahlen. Pajus. Ruttikfer. Tappik.

5. **Kirchspiel Pillistfer:** (Poststation Oberpahlen). Arrosaar. Cabbal. Eigstfer. Hermannshof. Immafer. Laimetz mit Jallametz. Loper. Wolmarshof. Ollepä. Pastorat Pillistfer.

6. **Kirchspiel Paistel:** (Postcomptoir Fellin oder Eysekül). Aidenhof. Eusekül. Heimthal. Holstfershof. Kersel. Morne. Pastorat Paistel. Schwarzhof. Willust. Karlsberg.

7. **Kirchspiel Tarwast:** (Postcomptoir Fellin). Kuresaar. Saaremois. Alt-Suislep. Neu-Suislep. Schloß Tarwast. Worokül.

8. **Kirchspiel Helmet:** (Postcomptoir Fellin). Abenkat. Assikas. Beckhof. Helmet. Hummelshof. Kerstenhof. Korkül. Lauenhof. Morsel. Hollershof. Owerlack. Ropenhof. Wagenkül. Murrikatz.

D. Im Pernauschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pernau:** (Postcomptoir Pernau). Reidenhof. Sauck Rawwasaar. Surri. Tammist. Uhla.

2. **Kirchspiel Audern:** (Postcomptoir Pernau). Jöpern. Wölla. Audern. Woldenhof.

3. **Kirchspiel Testama:** (Postcomptoir Pernau). Selli. Kastna. Testama. Podis. Kühno Insel.

4. **Kirchspiel St. Michaelis:** (Poststation Raja). Kalli. Wörring Kokenkau. Köima. Friedenthal. Pastorat St. Michaelis.

5. **Kirchspiel St. Jakobi:** (Poststation Hallik). Parrasma mit Sörik. Wehof. Enge mit Uddafer. Hallik. Arrohof. Kailas. Kaisma. Kerkau mit Könno. Pörafer. Sallentack. Wahenorm. Wildenau. Pastorat St. Jacoby.

6. **Kirchspiel Fennern:** (Postcomptoir Pernau). Willofer. Alt-Fennern. Neu-Fennern. Kerro. Lelle.

7. **Kirchspiel Torjel:** (Postcomptoir Pernau). Torgel. Suick. Zintenhof. Staelenhof.

8. **Kirchspiel Gutmannsbach:** (Postcomptoir Pernau). Gutmannsbach. Tackerort. Orrenhof (Poststation Kurkund).

9. **Kirchspiel Saara:** (Poststation Quellenstein). Kurkund. Laiksaar. Pattenhof. Pastorat Saara. Sarahof. Tignitz mit Kersel. Freyhof.

10. Kirchspiel Hallist: (Poststation Moiseküll). Abia. Alt-Bornhusen. Neu-Bornhusen. Felix. Alt-Karrishof. Neu-Karrishof. Friedrichsheim. Penneküll. Karlsberg. Pastorat Hallist.
11. Kirchspiel Karkus: (Poststation Moiseküll). Böcklershof. Schloß-Karkus. Pastorat Karkus. Pollenhof. Tuhhalane.

Im Gouvernement Livland bestehende

Fahrgelegenheiten

und deren Entfernung von einander.

I. Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit **Friedrichstadt**:
1. Römershof bis zur Dünafähre bei Friedrichstadt $4^1/_2$ Werst.

II. Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit den umliegenden Gütern:
2. Sissegal bis Römershof . . . . 25 Werst.

III. Verbindung der Eisenbahnstation **Kokenhusen** m. d. **Stadt Wenden**:
3. Kokenhusen bis Hirschenhof . . . . . 24 Werst.
4. Hirschenhof bis Hohenbergen . . . . . 36 „
5. Hohenbergen bis Serben . . . . . . 21 „
6. Serben bis Wesselshof . . . . . . $14^1/_2$ „
Wesselshof bis Wenden . . . . . . 15 „

IV. Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit der **Stadt Wenden**:
7. Stockmannshof bis Neu-Calzenau . . . 21 Werst.
8. Neu-Calzenau bis Martzen . . . . . . 15 „
9. Martzen bis Libbien . . . . 23 „
10. Libbien bis Hohenbergen (siehe III.) . . 37 „

V. Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit der **Riga-Pleskauer Chaussée** resp. **Werro**:
Stockmannshof bis Libbien (siehe IV.)
Libbien bis Neu-Schwaneburg . . . . 27 Werst.
11. Neu-Schwaneburg bis Alt-Schwaneburg . 16 „
12. Alt-Schwaneburg bis Seltinghof . . . $24^1/_2$ „
13. Seltinghof bis Romeskaln. . . . . . 28 „
Seltinghof bis Adsel . . . . 24 „
14. Romeskaln bis Poststation Sennen . . 26 „

VI. Verbindung der **Stadt Riga** mit der **Stadt Pleskau** auf der Chaussée:
Poststation Ramotzky bis Wesselshof . . $21^3/_4$ Werst.
15. Wesselshof bis Launekaln . . . . . $21^1/_4$ „
16. Launekaln bis Mehrhof . . . . $19^3/_4$ „
17. Mehrhof bis Adsel . . . . $22^3/_4$ „

18. Adsel bis Romeskaln . . . . 24¼ Werst.
Romeskaln bis 19. Misso . . . . . 22½ „

VII. Verbindung der **Stadt Riga** mit der **Stadt Lemsal**:
Poststation Rodenpois bis Engelhardtshof 23½ Werst.
20. Engelhardtshof bis Widdrisch . . . . 19 „
21. Widdrisch bis Lemsal . . . . 19 „

VIII. Verbindung der **Stadt Lemsal** mit **Salisburg** und der **Wolmar-Pernauschen Straße**:
22. Lemsal bis Lappier . . . . 24 Werst.
23. Lappier bis Salisburg . . . . 28 „
24. Salisburg bis Poststation Rujen . . . 25 „

IX. Verbindung der **Stadt Walk** mit der **Wolmar-Pernauschen Straße**:
Poststation Walk bis Neu-Karkell . . . 28½ Werst.
25. Neu-Karkell bis Poststation Rujen . . 22½ „

X. Verbindung der **Stadt Pernau** (über Torgel) mit **Weißenstein**:
Poststation Pernau bis Torgel . . . . 25 Werst.
26. Torgel bis Alt-Fennern . . . . 26 „
27. Alt-Fennern bis Pahhajännes . . . . 42 „
28. Pahhajännes bis Paja . . . . 22 „

XI. Verbindung der **Stadt Fellin** mit **Estland** und der Taps-Dorpater Eisenbahn.
29. Poststation Fellin bis Pahhajännes . . 27 Werst.
30. Pahhajännes bis Oberpahlen . . . . . 28 „
31. Oberpahlen bis Laisholm . . . . . . 25 „

XII. Verbindung der **Stadt Fellin** mit der **Riga-Dorpatschen Straße**:
Poststation Fellin bis Tarwast . . . . 25 Werst.
32. Tarwast bis Langebrücke . . . . . . 22½ „
33. Langebrücke bis Poststation Kuikatz . . . 12 „
bis Poststation Uddern . . . 27¼ „

XIII. Verbindung der **Stadt Fellin** mit **Werro** (via Kuikatz):
34. Kuikatz bis Uelzen . . . . 35 Werst.
35. Uelzen bis Werro . . . . 28 „

XIV. Neu errichtete Fahrgelegenheit auf dem Gute
36. **Lenzenhof** bis Poststation Roop . . . 19 „
bis Poststation Wolmar . . . 22 „
37. Iggafer bis Dorpat . . . . 22¾ „

Die Forsteien in Livland.

Alexandershof (unter Kurrista). Allasch. Anrepshof (unter Lennewarden). Dreilingsbusch. Erolong (unter Neubornhusen). Ilbako (Kronsf.) Immofer. Joepera (u. Meks). Jungfernhof. Köndo (u. Rathshof) Kichlep (Kronsf.). Karjalasma (Krf.) Karkus. Kauri (u. Altbornhusen). Kawast-Rothenberg. Kersel (u. Tignitz). Kille (u.

Friedrichsheim). Kiusul (unter Smilten). Kohsenhof (Krf.). Kolberg (Krf.). Laiksaar (Krf.). Laudohn. Lemsal. Lilli (u. Pollenhof). Massi (Kronsunterforstei). Melder (unter Odsen). Metty (unter Rojelt). Moroskneek (u. Lubahn). Oger (u. Borkowitz). Ohling (u. Wolmarshof). Olai. Pajus. Pallo (u. Samhof). Pallo (u. Palloper). Pinkenhof. Ploddina. (u. Kachkowa). Praulen. Purrith (Leel und Schillingshof). Rimmo (u. Eusekull). Rawwa (u. Schloß Sagnitz). Rodenpois. Rosenhof (u. Kersel). Saddokull Stadtf. (u. Saddokull). Schloß Oberpahlen. Sprewitz Kurwiarro (Kronsunterf.) Schloß Lais (Kronsunterf.) Schloß Lemsal (Rig. Stadtf.) Sadjärw (Trupi). Saikowa (u. Friedrichswalde). Salis (u. Altsalis). Sarja (u. Abia). Schlock (Krf.) Selli u. Kawershof. Serdau (u. Neu-Kalzenau). Sillebrenz (u. Fehteln). Sonni (u. Kawershof). Sontak Söõra (u. Jägel). Suschenhof (u. Schloß Neuermühlen). Talkhof. Timma (u. Pennikull). Toudi (u. Hallick). Trikaten. Tuigo (u. Haselau). Walnheim (unter Salisburg und Neu-Karkell). Wälgi (u. Ellistfer). Wottigfer Kronsf. (u. Cabbal, Laisholm). Walguta. Werrohof (Krf.) Wiezemhof. Willofer (Pern. Stadtf.) Wölla (Krf.).

Die Hackelwerke in Livland.

Aahof pbl. (im Entstehen; Pst. Romeskaln). Liagrad (unter Laudohn per Wenden). Oberpahlen (per Dorpat oder Fellin). Neu-Odenpäh pbl. (Nustago; per Dorpat). Rujen pbl. (auf Rujen-Torney und Rujen-Großhofschem Hofslande per Rujen). Salismünde (per Lemsal). Tschorna pbl. (auf Flemmingshofschem Grunde; pr. Pst. Nennal). Wöbs (Handelsflecken unter Rappin; per Werro).

Die Kreisgerichte in Livland.

1) Riga-Wolmarsches in Wolmar; 2) Wenden-Walksches in Wenden; 3) Dörpt-Werrosches in Dorpat; 4) Pernau-Fellinsches in Fellin; 5) Oeselsches in Arensburg.

Verzeichniß der Jahrmärkte in Livland.

Januar.

7. Dorpat, dauert 3 W.
7. Riga, 3 T. Hopfenm.
7.—9. Werro, Flachsm.
10. u. 11. Haynasch.
15. u. 22. Riga. Pferde- u. Jahrm. (Paulsm.).
17. Wohlfahrtslinde.
22. u. 23. Wenden, Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
25.—27. Pernau, Pferde- u. Flachsmarkt.
30.—31. Wolmar, allgem. Markt.

Februar.

2. Fellin, dauert 8 Tage.
2. Schloß Smilten.
2. Werro, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
2.—5. Friedrichstadt, Flachsmarkt.
4. u. 5. Dorpat, Flachsm.
5. Audern (Freitag vor Fastnacht) Pernau. Kr., Pferde- und Kramm.
8.—9. Walk, Flachsm.
12.—20. Arensburg, Jahrmarkt.
15.—16. Wenden, Flachsmarkt.
15.—17. Fellin, Flachsm.
22. Lubahn.
22. Werro, 8 T. Kramm.
24. Alt-Schwaneburg.
27.—28. Lemsal, Flachsm.

März.

1. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
1. Schloß Pürkeln, Pferdemarkt.
5. Dickeln.
15. Kellamäggi (Oesel), Viehmarkt.
15. u. 16. Krasnagor (Kirchsp. Koddafer).
17. Neuwohlfahrt.
30. Rausenhof.
31. Saussen, Pferdem.
31. Selgowski, Mittwoch n. Ostern.

Walguta, Woche v. Gründonnerstag.

April.

1. Fellin, 8 Tage n. Gründonnerstag.
2. Lisden, Wolm. Kreis.
5. Winkelmannshof.
8.—11. Riga, Pferdem.
10. Ramkau.
10. Rujen-Großhof Pferdemarkt.
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt.
14. Treppenhof, Vieh-, Pferde- und Kramm.
15. Stockmannshof (Plawingkrug), Pferde- u. Viehmarkt.
15. Kaipen, Vieh- und Pferdemarkt.
16. Schloß Serben Pfm.
18. Neu-Bewershof.
18. Neu - Bilskenshof, Pferdemarkt.
18. Bersehof.
18. u. 19. Poikern auf der Hoflage Luhdin, Pferde- und Viehm.
19. u. 20. Wenden, Vieh- Pferde- u. Krammarkt.
20. Heiligensee, bei der Odenpähschen Kirche.
20. Fianden auf der Hoflage Stamback oder Wolkowa.
20. Lemsal, Pferdemarkt
20. Roseneck.
20. u. 21. Ringmundshof. Vieh- u. Pferdemarkt.

Pernau, jeden Montag u. Dienst. v. St. George, Vieh- u. Krammarkt.

21. Grothusenshof.
21. u. 22. Walk, Pferdem.
21. u. 22. Wolmar, Vieh- und Pferdemarkt.
21. u. 22. Hakelwerk Rujen Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
22. Freudenberg, Pfm.
23. Laudohn.
23. Wolmarshof.
25. Alt-Sackenhof.
25. Schöneck (Ksp. Nitau), Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
27. Turkaln, Vieh- und Krammarkt.
27. Schloß Tirsen, Pferdemarkt.
28. Illingen.
28. Marzen.
29. Gotthartsberg.

Mai.

1. Kerstenbehm.
1. Groß-Roop.
1.—2. Karrilatz. (Heimadra) Krug.
3. Erlaa.
7. Lodenhof (Tag nach Christi Himmelf.).
9. Woebs.

Juni.

1. Ohselshof, im Kirchsp. Linden.
10.—12. Hakelw Tschorna
11.—18. Wenden, Krammarkt.
15. Rammenhof.
15. Lüdern.
17. Odensee.
20.—10. Juli Riga, Jahrmarkt.
20. Werro, Vieh- und Victualienmarkt.
22. Fellin, 2 Tage.
22. n. 23. Pajomois, auf der Insel Oesel, Vieh- und Pferdemarkt.
24. Gahlenhof.
24. Ramkau.
25. Bersohn.
25. Ronneburg, Vieh- u. Pferdemarkt.
25. Lemsal.
25. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
26. Schloß Tarwast.
29. Fehteln, im Kirchsp. Kalzenau.
29. Lohdenhof, im Ksp. Schujen.
29. Schloß Trikaten.
29. Dorpat, 2 Tage.
30. Kreyschau, Viehm.

Juli.

2. Schloß Karkus.
2. Festen.
2. Schloß Smilten.

2.—3. Pernau, Viehm.
10. Ogershof.
10.—22. Arensburg Krm.
12. Schlock, 8 Tage.
13. Kroppenhof.
20.—9. August Pernau, Jahrmarkt.
20. Riga, Wollmarkt, 3 T.
22. Erlaa.
25. Laubern.
25. Seltingshof.
25. Seßwegen.
26. Ermes-Neuhof.
26. Palzmar.
29. Kussen.

August.

6. Hohenbergen.
10. Festen.
10. Fossenberg.
10. Golgowsky.
10. Kronenberg.
10. Lemsal.
10. Mojahn.
10. Laizen-Neuhof.
10. Walk.
15. Schloß Helmet.
15. Marienburg.
15. Schujen.
15. Seßwegen.
15. Schloß Smilten.
16. Saussen, Viehmarkt.
24. Erlaa.
24. Rujen Großhof mit Radenhof und Tornei abwechselnd.
24. Segewold.
24. Kegeln, Kirchspiel Papendorf.
26. Moisekatz, Kr. Werro.
27.—28. Wastemoise.
28. Kurkund.
28. Werro.
29. Korwenhof.
29. Tolkenhof, Vieh- u. Flachsmarkt.

September.

1. Ohselshof.
1. u. 2. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt.
1.—3. Torkenhof (Insel Oesel).
2. Abia.
2. Tammist.
4.—5. Rappin.
5. Fianden.
5. Rujen-Großhof mit Radenhof u. Tornei abwechselnd.
5.—6. Essenhof.
6. Festen.
6. Wagenküll.
8. Schloß Adsel.
8. Dorpat, 3 Tage.
8. Stockmannshof.
8. Kosenhof.
8. Kronenberg.
8. Laudohn.
8. Pastorat Pölwe.
8. Pastorat Rauge.
8. Alt-Schwaneburg.
9. Kastna.
9.—12. Riga, Pferdem.
10. Lohdenhof.
10. Menzen, Kirchspiel Harjel.
10. Bolderaa.
10. Alt-Drostenhof.
10.—11. Hollershof.
10.—11. Alt-Salis.
10.—11. Surgefer.
10.—13. Moon-Großenh.
12. Laizen-Neuhof.
12.—13. Wiezemhof.
13. Marzen.
13. Pörrafer.
13. Seltingshof.
13.—14. Alt-Anzen.
15.—17. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt
15. Erkull.
15. Kortenhof.
15. Salisburg.
15. u. 16. Oberpahlen.
16 u. 17. Kirrumpäh.
17. Nötkenshof, Kirchsp. Serben.
17. Sunzel.
17. Ruthern.
18. Lubahn, Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
18. u. 19. Poikern, auf der Hoflage Luhdin, Vieh- und Krammarkt.
18. u. 19. Audern, im Pern. Kreise Vieh- und Krammarkt.
19. Bisikum.
19. Uexküll.
20. Schlock, 3 Tage.
20. Kegeln, Kirchspiel Papendorf.
20.—21. Alt-Fennern.
20. u. 21. Hahnasch, Kram- u. Viehm. (Marienm.)
21. Adjamünde.
21. Bahnus.
21. Golgowsky.
21. Hohenbergen.
21. Neuhall.
21. Praulen.
21. Sennen.
21. Wolmar, Matthäi-Jahrmarkt.
21. Bauenhof.
21.—22. Jürgensburg.
23. Stolben.
24. Lasdohn.
24. Ramkau.
24. u. 25. Wilkenhof, Rigaer Stadtgut.
24. u. 25. Lemburg (b. Swirgsdekr.).
24.—25. Fellin, Michaelismesse, und wenn der 24. auf einen Sonnabend fällt, am nächstfolgenden Montag und Dienstag.
24.—25. Werro, Viehm.
25.—26. Schloß Burtneck.
26. Neu-Bewershof.
26.—27. Dickeln.
27. u. 28. Pernau Montag und Dienstag vor Michaelis, Bauer-, Kram- und Viehmarkt.
27. Ogershof.
29. Alswig.
29. Dorpat, 3 Tage.
29. Fossenberg.
29. Kokenhusen.
29. Neuhausen.
29. Schloß Pürkeln.
29. Klein-Roop.
29. Seßwegen.
29. Sudden.
29. Waidau.
29. Pürkeln.
29. u. 30. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.

October.

1. Schloß Trikaten.
1. Alt-Calzenau.
1. Inzeem, Braslekrug.
1. Nietau.

1.—3. Carmel-Großenhof auf Oesel.
2. Ranzen.
3. Ronneburg.
3. Turkaln, Vieh- und Krammarkt
3. Sinohlen.
3. u. 4. Salismünde, auf der Neu-Salischen Seite, Pferde-, Vieh-, Flachs-, Getreide- und Krammarkt.
4. Jummerdehn.
4. Rausenhof.
5. Woebs.
5. Winkelmannshof.
5.—6. Lohosu (Awwinorm).
6. Fehteln.
6. Tarwast.
6. Modohn.
6. Rogosinsky, auf der Hoflage Lutznik.
6. Bersehof.
6.—7. Wirken.
7. Zögenhof.
6.—8. Alt-Drostenhof.
8. u. 9. Ringmundshof. Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
9. Hoppenhof.
9.—10. Altenwoga.
9.—10. Lemsal, Flachsm.
9.—10. Staelenhof.
10.—11. Cassinorm.
10.—12. Wolmarshof, im Kirchspiel Pillistfer.
11. Alt-Sackenhof.
11. Grothusenhof.
11. u. 12. Fölk, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
13. Marzen.
13. u. 14. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
14. Lubey, Kirchsp. Lösern.
14. Schloß Tirsen.
15. Saussen, Vieh- und Flachsmarkt.
15.—16. Mühlenhof.
15.—17. Lustifer.
16.—17. Wenden.
18. Lüdern.
18. Menzen.
18. Zintenhof.
18. Keysen, 3. Montag nach Michaelis, Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
18. u. 19. Alt-Wohlfahrt, den 3. Montag nach Michaelis.
20. Lobenstein.
20. Kayenhof.
20. u. 21. Neu-Fennern, Carlshof.
21. Malup, Vieh- und Flachsmarkt.
21. Serbigall.
21. Praulen.
23. Annenhof, im Ksp. Nitau, Pferde-, Vieh- und Flachsmarkt.
23. Schloß Serben.
24. Aahof, Kirchspiel Schwaneburg.
24. Stockmannshof (Plawingkrug.
25. Mehrhof. im Kirchsp. Palzmar, Vieh- und Pferdemarkt.
28. Kerstenbehm, Kirchsp. Seßwegen.
28. Treppenhof.
28. Loddiger, Vieh-, Flachs- u. Krammarkt.
28.—30. Wolmar, Sim. Judä-Jahrmarkt.
30. Odensee.

November.

1. Kürbis.
1. Kussen.
1.—2. Dorpat, Flachsm.
1.—4. Friedrichstadt, Flachsmarkt.
3. Gustavsberg.
3. Kreyschau, Vieh- und Flachsmarkt.
4. Blumenhof. Kirchsp. Smilten.
5. Seltinghof, Kram-, Vieh- und Flachsmarkt.
6. Pattenhof, Flachsm.
6. Erlaa.
6. Ulpisch.
10. Nurmis (beim Ohsol-Kruge), Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
10. Grundsahl, im Ksp. Adsel.
10. Groß-Roop.
10. u. 11. Rujen-Großhof.
10. u. 11. Rujen-Radenhof.
10. u. 11. Rujen-Torney.
10. u. 11. Werro.
10.—12. Flemmingshof. im Dorfe Tschorna-Derewna.
11. Fehsen, im Kreise Wenden.
14. Laudohn, (Martinim.).
15. Tiegnitz, im Saaraschen Kirchspiele (Pernauschen Kreises), Vieh- und Krammarkt.
20. u. 21. Walk, Flachsm.
25.—27. Fellin, Flachsm.
25. Wolmar, allgemeiner Markt.
30. Lauternsee.
30. Serbigal, Flachsm.

December.

1.—8. Jakobstadt, und vom Freitag der letzten Woche vor den großen Fasten 8 Tage Flachsm.
3. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
5. Pörrafer, Kreis Pern.
6. Hakelwerk Rappin mit Wöbs.
10. Rujen-Torneysches Hakelw., Flachsmarkt.
10. Selgowsky.
10. bis 10. Jan. Riga, Christm.
10. u. 11. Wenden, Flachsmarkt.
13.—15. Werro, Flachsm.
13. u 14. Pernau, Montag und Dienstag nach d. 3. Adv.-Sonntag Bauer-Kram- u. Viehmarkt.
27. bis 5. Januar Walk.

Märkte in Est- und Kurland

in alphabetischer Reihenfolge.

In Estland.

Baltischport, 2.—3. Febr., 21.—22. Sept. (Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt).
Fegefeuer Krug, 20.—21. Februar.
Fickel (Stein-), Kirchsp. gl. Namens 15.—16. Nov., Flachsm.
Hapsal, 10.—11. Jan., 14.—15. Sept.
Jegelecht, Kirchsp. gl. N., 8 Tage nach Michaelis.
Jewe, Kirchsp. gl. N. 18. u. 19. Febr., 22. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt, 4. October.
Keblas, Kirchsp. St. Michaelis, 29. Sept. bis 1. Oct., 26.—27. Jan. (Flachsm.).
Kegel, Kirchsp. gl. N. 29. Sept.
Leal, Montag, Dienstag u. Mittwoch nach d. Sonntage Estomihi u. d. 24. Sept.
Lohde (Schloß-) Kirchsp. Goldenbeck, 17.—18. Jan., 4.—5. Oct.
Merjama, Kirchsp. gl. N., bei der Kirche, 3. Advent, Kram-, Vieh- u. Pferdem.
Narva, 6. u. 10. Febr., 20.—23. Sept. (Viehmarkt).
Rappel, Kirchsp. gl. N., 1. Montag im März, 1. Freitag n. Michaelis.
Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli (Wollmarkt), 26.—28. Sept. (Viehmarkt).
Rosenthal, Kirchsp. Merjama 7.—8. Jan., Kram-, Vieh- u. Pferdem.
Stein-Fickel, s. Fickel.
Weißenstein, 6. Febr., 15. März Osternmarkt, 20. Juni, 10.—11. Sept. (Kram- u. Viehmarkt), 10.—11. Nov., 16.—17. Dec. (Flachsmarkt).
Wesenberg, 27.—28. Jan., am Montag u. Dienstag nach Ostern, 15. bis 17. Juni, 29. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt).

In Kurland.

Alt-Abgulden, (Doblen) 3. Oct.
Annenburg, Kronsgut (Doblen) am Sonntag nach dem 25. Juli.
Annenhof, Privatg. (Tuckum) 1. Aug.
Angern (Tals. Kronsg.) 15. Sept.
Alschwangen, Krg. (Has.) 16. Oct.
Ambothen, Prvg. (Hasenpoth) Donnerstag vor Fastnacht, Donnerstag vor Pfingsten u. Donnerstag v. d. 17. Sept.
Auermünde, 22. Aug. u. 11. Sept.
Barbern, Krnsg. (Bauske) Freitag nach Himmelfahrt, 1 Tag nach Alt-Joh. (24. Juni).
Bauske, Stadt, 24. Febr., 2. Donnerstag nach d. 8. Sept. (Mar. Geb.) oder am 1. Donnerstag nach dem Mitauschen Mar.-Markte, 3 Tage, 1. Montag nach dem ebräischen Michaelis-Feiertage (Francisci-Markt) 5 Tage.
Neu-Bergfried (Jaun-Smirlauk) a. Montag v. Alt-Jacobi im Juli.
Bersen, Groß-, Privatg. (Doblen) 17. Sept. u. 15. Oct.
Bershof, Privg. (Bauske) Donnerstag nach dem Bauskeschen Francisci-Markt.
Bershof, Krg. (Doblen) 24. Aug.
Buschhof, Krg. (Friedrichstadt) 30. Sept.
Bixten, Privatg. (Tuckum) 10. Juli.
Candau, Flecken (Tals.) 15. April, 27. Aug. u. 29. Sept.
Candau, Krg. (Talsen) 17. Juni.
Dahmen, Groß-, Privg., 15. April u. 15. Sept.
Doblen, Fleck, 24. April, 18. Juni, 30. Sept. u. 16. Oct.
Doblen, Amt-, 28. Aug. u. 28. Oct., 2 Tage.
Dondangen, Privatgut (Windau) 9. Sept.
Dselden, Groß-, am letzten Montag vor dem 15. Mai, a. letzten Montag vor d. 15. Oct.
Durben, Fleck, (Grobin) 1) 12. u. 13. April; 2) Montag u. Dienstag nach dem 1. Sept.
Eckau, Groß-, Privatgut (Bauske) 10. Aug. u. 1. Sept.
Eckengraf, Privg. (Friedr.) 25. Juli u. 25. Sept.
Edwahlen, Prvg. (Wind.) 14. Oct.
Ellern, Krg. (Friedr.) am Montag vor Neu-Jacobi, am Montag vor Alt-Bartholomäi, am Montag v. d. 9. Sept.

und am dritten Oster-
feiertage.
Essern, Groß-, Privatg.,
26. u. 27. Sept., 2 Tage.
Frauenburg, Fl. (Gold.),
10. April, 15. Juli,
20. Oct. u. 18. u. 19. Dec.
Frauenburg, Krg. (Gold.)
Mittwoch nach Pfing-
sten und am 31. Aug.
Friedrichstadt, Stadt,
Montag vor dem 23.
April u. am Montag
nach dem 24. Aug.
Garsen, Prvg. (Illuxt),
am 1., 7. u. 11. Mon-
tag nach d. 29. Juni.
Gemauerthof, d. 1. Sept.
Goldingen, Stadt, am
letzten Montag vor
Pfingsten u. 17. Sept.
(Neu-Michaelis) 3 Tage.
Goldingen - Amt, Krg.
15. Sept.
Grafenthal (Bauske)
Montag n. d. 23. April.
Grendsen, Ritterg. (Tu-
ckum) 10. Aug. (Lau-
renti) u. 21. Sept.
Griwe, Flecken (Illuxt)
15. Febr. u. 15. Aug.,
14 Tage.
Groesen, Prvg. Hasen-
pothscher Kreis, den
13. Juli u. 22 Sept.
Grobin, Stadt, 10. Sept.
u. 10. Nov., 3 Tage.
Grobin-Amt, Krg., 12.
Sept., 3 Tage.
Grünhof, Prvg. (Dobl.)
21. Sept. 3 Tage.
Gulben, Prvg. (Illuxt)
am 1. Montag und
8. Montag nach Alt-
Jacobi.
Hasenpoth, Stadt, 24.
April, 23. Juni und
28. Octbr. (Simonis
Judä).
Hasenboth-Kloster, Krg.,
29. Sept., 2 Tage.
Hofzumberge, Privatgut,
(Doblen) 29. Juli.
Jacobstadt, Stadt, 7. Ja-
nuar, 3. Feb. u. 9. Sept.
1. Dec. u. am Freitag
in d. Butterw. Flachs
markt, 8 Tage.
Ihlen, Prvg. 1 Aug.
Illuxt, Flecken, 7. und
8. Jan., 3. u 4 Febr.,
Montag nach dem
3. Sept., falls kein
Sonntag oder Staats-
und Kirchenfest ein-
fällt, in welchem Falle
die Jahrmärkte am
nächstfolgenden Tage
abgehalten werden,
2 Tage.
Ilsenberg, Prvg. (Fried-
richstadt) am Mittwoch
vor Himmelfahrt, am
Montag nach dem 12.
Juli, 24. August und
9. Sept.
Ixtrumünde, Privatgut
(Bauske) 1. Montag
im October.
Kabillen, Prvg. (Talsen)
18. April u. 6. Oct.
Kaltenbrunn, Prvg. (Il-
luxt) 11. Juli, 22. Aug.
u. 19. Sept.
Keweln, Prvg. (Tuckum),
4. Oct.
Kogeln, Prvg. (Talsen),
11. Oct
Kursieten, Krg. (Goldin-
gen) 24. Sept.
Libau, (Stadt) 1. Don-
nerstag n. d. 14. Juli,
8 Tage.
Linden, Prvg. (Friedrich-
stadt) 27. Oct.
Memelhof, Krg. (Bauske)
am 1. Wochent. nach
dem 1. Oct.
Memelhof, Groß-, am
23. Sept.
Mißhof, Prvg. (Bauske)
am 3. Montag nach d.
1. Sept.
Mitau, Stadt, 8. Febr.
u. 15. April (Pferde-
markt) Donnerstag n.
dem 8. und 29. Sept.
nnd 20. Oct., 3 Tage.
Nerft, Prvg. (Friedrst.),
Mittw. v. d. Georgen-
tage (Vieh- u. Pferde-
markt), auf den 1.
Dienstag nach Pfingst-
sonntag, Mittw. v. d.
24. Juni, 13. Aug.,
3. und 24. Sept. und
15. Oct.
Neuenburg, Prvg. (Tu-
ckum) 19. Aug. u. 29.
Sept.
Neuguth, Krg. (Bauske),
Montag nach dem 28.
Sept., 2 Tage.
Neusorgen, Krg. (Bauske)
1. Donnerstag im Nov.
Rogallen, Prvg. (Talsen),
24. Sept.
Nurmhusen, Prvg. (Tal-
sen), 24. April.
Pewicken, Prvg. (Hasen-
poth), 6. Oct.
Pfalzgrafen bei Beckers-
krug, am Mittwoch n.
den Osterfeiertagen u.
am 1. Montag nach d.
Mitauschen Marien-
markt u. am Montag
nach dem 1. Oct.
Pilten, Stadt, 2. Febr.
(Lichtmeß) u. 29. Sept.
(Alt-Michaelis) 2 Tage.
Platers Annenhof (Il-
luxt) Pfingstd., 29.
August.
Polangen, Fl., 2. Jan.,
1. April, 2. Juli und
2. Oct.
Poopen, Prvg. (Windau),
5. Sept.
Rahden, Alt-, Prvg., im
Aug. 2 Tage nach d.
Schönbergschen Kana-
pen-Markt.
Reggen (Gold.), 2. Oct.
Remten, Prvg. (Talsen),
15. Sept., 2 Tage.
Rönnen Klein-, (Gold.),
9. Sept.
Ruhenthal Prvg. Bauske.
1. Wochentag nach d.
29. Juni (Petri Pauli)
und am 28. Oct. (Si-
monis Judä), 2 Tage.
Sauken, Alt-, Krg. (Fried-
richstadt), 12. Juni u.
12. Sept.
Saßmacken, Fl. (Talsen),
3. Pfingstfeiertag, 29.
September.

Saweneeken (Goldingen), am letzten Donnerstag im Sept
Scheden, Prvg. (Gold.), 20. April u. 2. Oct.
Schrunden, Krg. (Goldingen), am letzten Montag im Sept.
Schönberg, Fl. (Bauske), an den Montagen: nach dem 21. Januar, nach dem 4. Fastnachtssonntage, am 13. April, an d Montagen: nach dem 5. Sonntag nach Ostern, nach dem Trinitatis-Sonntage, nach dem 17. Sept., am 21. Oct., am Montage nach dem 2. Nov., 2 Tage nach dem 1. Sonntage im Aug. (Kanapenm.).
Schwarden, Alt-, Kronsg. (Goldingen), 8 Tage nach dem 23. April u. am 4. Aug., 2 Tage. 24. Nov. (Neu-Nicolai).
Selburg, Alt-, Kronsgut (Friedr.), am 1. Montag n. Christi Himmelfahrt, u. am 28. Sept., 2 Tage.
Sessau, Groß-, (Doblen), am Montag nach dem 21. Sept.
Sessilen, Prvg. (Gold.), 3. Oct.
Sezzen, Krg. (Friedrst.), 24. Aug., am Dienstag nach dem Pfingstmontag u. 25. Oct.
Spirgen, Prvg. (Tuckum), 2. Oct.
Stabben, Prvg. (Friedr.), 15. Juni, 25. Juli u. 22. Sept.
Stalgen, Prvg. (Mitau), 22. Aug.
Stelpenhof, Krg. (Ekau), am Donnerstag v. Alt-Georgi, am 1. Donnerstag im October.
Strasden, Prvg. (Tals.), am Tage vor Christi Himmelfahrt.
Sturhof, Prvg. (Tuckum), 23. Sept.
Szagarren, Neu-, Neujahr, 25. Jan., Fastnacht u. Aschermittw., Kreuz-Erfind. (3. Mai), Pet. u. Paul (29. Juni), 8. Sept., Aller Heil. (1. Nov.), 8. Nov., 4. Dec.
Subbath, Alt-, Fl., Montag nach Mariä Verk., Montag nach Palmsonntag, Montag nach d. Ostermontag, Montag nach Pfingsten, Montag vor Peter Pauli, Montag nach Michaelis, Montag n. Martini, Montag nach Weihnachten.
Talsen, Flecken, 21. April u. 7. Sept.
Talsen-Amt, Krg. (Tals.), 15. Aug. u. 17. Sept.
Tuckum, Stadt, am Montag vor Chr. Himmelfahrt, am Montag nach dem 1. Aug., 1. Sept. und 1. Oct.
Ugahlen, Prvg. (Windau) 17. Sept.
Waddax, Prvg. (Tuckum), 5. Febr. u. 12. Oct.
Wahrenbrock (Friedrst.), 5. Juni, 10. August u. 21. Sept.
Wallhof (Friedrichstadt), Donnerstag n. Georg, Donnerstag nach † Erhöhung, Montag nach Martini.
Weeßen, Prvg. (Friedr.), 27. Aug.
Wibingen, Prvg. 1) am 2. Mittwoch im April, 2) am 1. Mittw. nach Pfingsten.
Wiexten, Privg. (Bauske), am 1. Montag nach d. 13. Oct. u. 10. Nov.
Wormen (Gold.), 16. April u. 4. Oct.
Windau, Stadt, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. Oct. (Francisci).
Würzau, Groß-, Montag nach Mar. Geburt.
Zabeln, Flecken (Talsen), 1) den 2. Donnerstag n. dem 2. Febr., 2) den 1. Mai, 3) den 24. Aug., 4) den 2. Donnerstag n. d. 10. Nov., 2 Tage.
Zezern, Prvg., Beigut von Brotzen (Goldingen), 3. Sept.

Verschiedene Anordnungen und Taxen.

Die Anmeldung eines Brandschadens hat sofort im Wachlokale des Rathhauses oder im Spritzenhause zu geschehen. Bei dem erfolgten Allarm sind die Fuhrleute verpflichtet zum Spritzenhause zu fahren und können genöthigt werden, private Passagiere abzusetzen und sich zur Disposition der Feuerwehr zu stellen. Während eines Brandes zur dunkeln Nachtzeit ist es sehr wünschenswerth, daß in den Straßen, in welchen die Feuerwehr arbeitet, die Fenster der Häuser von den Einwohnern erleuchtet werden. Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, eine Brandleiter, die bis zum Dachgiebel reicht, an einem sichtbaren Orte aufzustellen.

Schießen aus Feuergewehren oder anderen gefährlichen Waffen auf Grundstücken in und bei der Stadt unterliegt einer Geldbuße bis zu 25 Rbl., so wie der Confiscation des Gewehres. Zur Anlegung eines Schießstandes ist eine Anweisung durch die Polizeibehörde erforderlich.

Vor- und Aufkäuferei in den Straßen der Stadt vor und während der Marktstunden ist verboten und wird mit Confiscation des Gekauften und Erlegung einer Geldsumme bestraft.

Besmer dürfen im Handel nicht gebraucht werden.

Um Hausbettelei, die häufig Diebstähle veranlaßt, zu verhindern, werden die Einwohner gebeten, bettelnde Personen dem nächsten Polizeibeamten anzuzeigen oder zu übergeben. Die kirchliche Armenpflege ertheilt durch Herrn Oberpastor Schwartz gegen eine jährliche Abfindungssumme zur Unterstützung Verarmter, Blechschilder mit der Inschrift: „Wider den Bettel".

Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, über alle in sein Haus einziehenden Miethsleute, ankommenden Fremden, so wie überhaupt über jede Veränderung im Hauspersonal der Polizei die erforderliche Anzeige zu machen; Niemand darf Paßlose in seinem Hause oder seiner Wohnung dulden.

Die Hausbesitzer haben darauf zu wachen, daß die in ihren Häusern befindlichen Einwohner ihre Pässe, sobald sie abgelaufen sind, erneuern.

Allen beurlaubten Untermilitairs namentlich, seien sie Dienstleute, oder Miether, ist ohne Meldung bei der Polizeibehörde kein Obdach zu gewähren; andernfalls tritt die Strafe für Desertion und Hehlerei ein.

Die Nacht-Hauswächter können unter directe Controlle der Polizeiverwaltung gestellt werden; auch beschaffen die Stadttheilsaufseher auf Verlangen für diesen Dienst taugliche Leute.

Für jeden Neubau und jede bauliche Veränderung ist zur Vermeidung von 50 Rbl. Strafe die Genehmigung des Baugerichts einzuholen und vor Beginn der Ausführung dem Stadttheilsauffseher Anzeige zu machen.

In den Hausbüchern sind alle in den Häusern wohnenden Personen mit Angabe ihrer Legitimationen zu verzeichnen. Die Stadttheilsaufseher liefern Hausbücher für 30 Kop. und übernehmen auf Ersuchen, die Führung derselben.

Für Vereinigung der Straßen und Höfe bei ihren Häusern namentlich für Abführung des Unraths aus letzteren haben die Hausbesitzer zu sorgen.

Beim Fegen der Straßen sind dieselben zur Zeit trockenen Wetters zuvor mit Wasser zu besprengen.

Beim Aufeisen der Straßen darf Unrath und Auskehricht aller Art nur auf die von den Stadttheilsaufsehern zu solchem Zweck angewiesenen Plätze abgeführt werden.

Polizeibeamte halten Umgänge durch alle Häuser, um in sanitätmäßiger Hinsicht den etwaigen Mißständen, welche durch schlechte Anlage der Abtritte, Ställe, Düngergruben und anderer durch Ausdünstung der Gesundheit gefährlichen Einrichtungen hervorgebracht werden, abzuhelfen.

Die Einrichtung neuer Oefen und Küchenheerde in der Stadt, gleichwie die Reparatur derselben darf nur unter Aufsicht und Leitung eines zünftigen Amtmeisters, der für die Güte der Arbeit einzustehen und für jede durch Fahrlässigkeit bei der Arbeit veranlaßten Feuersgefahr verantwortlich ist, ausgeführt werden; Zuwiderhandelnde unterliegen einer Geldstrafe von 20 Rbl.

Zehn Jagdscheine à 5 Rbl. werden jährlich zur Jagd auf den Stadtgütern, vorzugsweise an Bürger der Stadt ausgegeben: dieselben gelten nur für diejenigen Personen, auf deren Namen sie lauten.

Vormünder haben ihre Berichte bis zum 15. December jeden Jahres Einem Edlen Rathe der Stadt Dorpat vorzustellen.

Taxe für's Anlegen am Bollwerk.

Für große Lodjen sind zu zahlen	4 Rbl
„ mittlere „ & Dampfschiffe	3 „
„ kleinere „	2 „

Taxe für Benutzung der öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte.

Für jeden Quadratfaden und darunter sind zu zahlen per Tag von 24 Stunden:

für die ersten 8 Tage 20 Kop.
für jeden ferneren Tag nur 10 Kop.,

gleichviel ob solche Plätze von Buden, Zelten, Tischen oder Fuhrwerken eingenommen werden, auch wenn sie behufs Ankauf von Rohproducten von den örtlichen Kaufleuten und Händlern hingestellt werden.

Taxe für Arbeitsfuhrwerke.

Jedem Arbeitsfuhrmann wird von der Polizeibehörde ein Platz angewiesen; er muß seine Nummer und das Reglement auf Verlangen sofort vorweisen. Unter einem Fuder wird ein beladener einspänniger Arbeitswagen verstanden. Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Aufenthalt auf- und abgeladen werden kann, je nach Entfernung	15 bis 20 Kop
für ein Fuder Schnee und Eis von Straßen und Höfen	12 „

für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrmanns Tonne und Wasserwagen . . . . 20 bis 25 Kop.
für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Bestellers Tonne und Wasserwagen . . . . 15 bis 20 „
für die Anfuhr eines Fadens Holz . . . . . . 30 bis 40 „

Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, wie z. B. Sand, Erde, Schutt, Kehricht von Hof und Straßen, u. dergl. müssen nach der Zeit bezahlt werden, und ist der Preis vom 1. April bis zum 30. Sept. für eine Stunde . . . . 25 Kop.
für einen Tag . . . . 1 Rbl. 70 „
Vom 1. October bis zum 31. März für eine Stunde 30 „
für einen Tag . . . . 1 „ 30 „

Für Fuhren mit Möbeln oder anderen Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen, im Sommer für eine Stunde . . . . . . 25 „
für einen Tag . . . . 2 „ — „
Im Winter für eine Stunde . . . . 30 „
für einen Tag . . . . 1 „ 50 „

Die niedrigen Preise gelten bei Fuhren im ersten Stadttheil bis zur Botanischen Straße, diese mit inbegriffen, im zweiten Stadttheil bis zur Ecke der Rigaschen und Steinstraße und bis zur Stapelstraße, im dritten Stadttheil bis zur Gensdarmen- und Invalidenkaserne, bis zum Petersburger Berge (Haus Klein), bis zum Ende der Steinstraße, bis zum Ende der Rathhausstraße und in der Fortunastraße längs dem Embachufer bis zur Waschanstalt. Die höheren Preise gelten bei Strecken über die eben angegebenen Straßen und die das Embachthal begrenzenden Berge hinaus.

Fuhrmannstaxe für Zweispänner.

1) Für eine Fahrt in der Stadt mit 1 oder 2 Personen 15 Kop
„ „ „ 3 „ 25 „

Anmerkung: Beim Abholen von Fuhrleuten von ihren Standplätzen ist die Löhnung derselben wie für Zeitfahrten zu berechnen.

2) Für Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von 1/2 Stunde mit 1 oder 2 Personen . . . . 25 Kop.
„ „ „ 3 „ . . . . 40 „

Anmerkung 1. Unter Fahrten in der Stadt sind auch Fahrten zum Handwerkerverein und zum Kirchhofe verstanden.

Anmerkung 2. Die zweispännigen Schlitten sind auch von 4 Personen zu benutzen. Die Zahlung ist dann dieselbe wie bei 3 Personen.

Anmerkung 3. Wenn 3 resp. 4 Personen einen Zweispänner benutzen, so wird die Wartezeit nach demselben Ansatz, wie die Fahrzeit berechnet.

Für Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von

Nr.	St.	mit 1 od. 2 Pers. R.	Kop.	3 Pers. R.	Kop.
3)	3/4	—	40	—	60
4)	1	—	50	—	75
5)	1 1/4	—	65	1	—
6)	1 1/2	—	75	1	15
7)	1 3/4	—	90	1	35
8)	2	1	—	1	50
9)	2 1/4	1	15	1	75
10)	2 1/2	1	25	1	90
11)	2 3/4	1	40	2	10
12)	3	1	50	2	25
13)	3 1/4	1	65	2	50
14)	3 1/2	1	75	2	65
15)	3 3/4	1	90	2	85
16)	4	2	—	3	—
17)	4 1/4	2	15	3	25
18)	4 1/2	2	15	3	40
19)	4 3/4	2	40	3	60
20)	5	2	50	3	75
21)	5 1/4	2	65	4	—
22)	5 1/2	2	75	4	15
23)	5 3/4	2	90	4	35
24)	6	3	—	4	50

25) Für eine Fahrt zum Gute Karlowa mit 1 od. 2 Pers. 20 Kop.
" " " " " " 3 " 30 "

26) Für eine Fahrt auf die Höfe der Güter Techelfer, Rathshof, Ropkoy, und zum Tracteur „Weißes Roß" mit 1 oder 2 Personen . . . . 40 Kop.
" 3 " . . . . 60 "

Anmerkung. Der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt von den ad 26 benannten Orten die Hälfte von 40 resp. 60 Kop. und hat das Recht dafür, eine Viertelstunde an dem genannten Orte zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird zu den 40 resp. 60 Kop. die Löhnung nach obiger Taxe für 2 Personen hinzugeschlagen. Eine Viertelstunde Wartezeit in diesem Falle mit 15 Kop. berechnet. Der neue Passagier zahlt für die Fahrt von den bezeichneten Orten zur Stadt dieselbe Löhnung wie für die Hinfahrt (cf. Pkt. 26).

27) Für eine Fahrt zum Bahnhof mit 1 oder 2 Personen 30 Kop.
" " " " 3 " 45 "

Anmerkung 1. Die Wartezeit und die Rückfahrt desselben oder neuer Passagiere werden derart berechnet, daß der

alte Passagier für die Rückfahrt 15 resp. 25 Kop., zusammen also 45 resp. 70 Kop. zahlt und dafür das Recht hat, eine Viertelstunde auf dem Bahnhofe zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird die Löhnung nach §§ 2—24 hinzugeschlagen. Neue Passagiere haben, sofern nicht Punkt 28 in Betracht kommt, 30 resp. 45 Kop. für die Fahrt vom Bahnhofe in die Stadt zu zahlen.

Anmerkung 2. Bei Zeitfahrten, welche mehr als eine Stunde in Anspruch nehmen, werden etwaige Fahrten nach dem Bahnhofe nicht besonders berechnet und bedingen keine Erhöhung der Zeittaxe.

28) Bis 30 Minuten nach der Ankunft der Passagierzüge zahlen 1 oder 2 Personen . . . . 40 Kop.
" 3 " . . . . 60 "

29) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten resp. Löhnungen zu zahlen, Feuerwehrleute jedoch haben auch während der Nacht bei ihren amtlichen Functionen nur die einfache taxenmäßige Löhnung zu entrichten.

30) Der Fuhrmann ist während der Zeit von 6 Uhr Morg. bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer längeren Fahrt als 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Mrg. nicht zu einer längeren Fahrt als 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht hinaus ausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

31) Spazierfahrten in der Stadt werden berechnet:
für 1 oder 2 Personen für 1/2 Stunde mit . . 40 Kop.
" 3 " " 1/2 " " . . 50 "
" 1 " 2 " " 1 " " . . 75 "
" 3 " " 1 " " . . 100 "

32) Bei Berechnung der Löhnung nach obiger Taxe kommen kleine Kinder nicht in Betracht.

33) Handgepäck ist der Fuhrmann weder auf noch abzuladen verpflichtet.

Fuhrmannstaxe für Einspänner.

1) Für eine Fahrt in der Stadt . . . . 10 Kop.

Anmerkung: Beim Abholen der Fuhrleute von ihren Standplätzen ist die Löhnung derselben wie für Zeitfahrten zu berechnen.

Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von

2)	1/4 St.	15 Kop.	10)	2 1/2 „	— Rbl.	85 Kop.
3)	1/2 „	20 „	11)	3 „	1 „	— „
4)	3/4 „	30 „	12)	3 1/2 „	1 „	20 „
5)	1 „	35 „	13)	4 „	1 „	40 „
6)	1 1/4 „	45 „	14)	4 1/2 „	1 „	60 „
7)	1 1/2 „	55 „	15)	5 „	1 „	75 „
8)	1 3/4 „	60 „	16)	5 1/2 „	1 „	95 „
9)	2 „	70 „	17)	6 „	2 „	10 „

Anmerkung. Unter Fahrten in der Stadt sind auch Fahrten zum Kirchhof und zum Handwerkerverein verstanden.

18) Für eine Fahrt zum Gute Karlowa . . . . 15 Kop.

19) Für eine Fahrt auf die Höfe der Güter Techelfer, Rathshof, Ropkoy und zum Tracteur „Weißes Roß" . 25 Kop.

20) Der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt von den ad 19 genannten Orten . . . . 15 Kop.
also zusammen 40 Kop. und hat dafür das Recht 1/4 Stunde an den genannten Orten zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird zu den 25 Kop. die Löhnung nach Punkt 2—17 hinzuzuschlagen. Der neue Passagier zahlt für die Fahrt von den bezeichneten Orten zur Stadt dieselbe Löhnung wie im Punkt 19 festgesetzt worden.

21) Der Einspännerfuhrmann ist bei Fahrten nach den genannten Orten zur Aufnahme von nur einem Passagier verpflichtet. Die Löhnung von 2 Passagiere hängt von gegenseitiger Uebereinkunft ab.

22) Für eine Fahrt zum Bahnhof mit 1 oder 2 Personen 20 Kop.
Die Wartezeit und die Rückfahrt desselben oder neuer Passagiere werden ebenso wie im Punkt 20 berechnet, d. h. der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt weitere 10 Kop, in allem also 30 Kop. und hat dafür das Recht, eine Viertelstunde auf dem Bahnhofe zu verweilen. Neue Passagiere haben, sofern nicht der Punkt Nr. 23 in Betracht kommt, 20 Kop. für die Fahrt vom Bahnhofe in die Stadt zu zahlen.

23) Bis 30 Minuten nach der Ankunft der Passagierzüge erhält der Fuhrmann für eine Fahrt in die Stadt mit 1 oder 2 Personen . . . . 25 Kop.

Anmerkung: Bei Zeitfahrten, welche mehr als eine Stunde in Anspruch nehmen, werden etwaige Fahrten zum Bahnhofe nicht besonders berechnet und bedingen keine Erhöhung der Zeittaxe.

24) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten resp. Löhnungen zu entrichten.

25) Der Fuhrmann ist während der Zeit von 6 Uhr Morg. bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 3 Stunden verpflichtet Fahrten, die vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht hinaus ausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

26) Spazierfahrten in der Stadt mit 1 oder 2 Personen werden für eine halbe Stunde mit 30 Kop., für eine Stunde mit 50 Kop. berechnet.

27) Handgepäck ist der Fuhrmann weder auf= noch abzuladen verpflichtet.

Anmerkung: Kleine Kinder kommen bei Berechnung der obigen Fuhrlöhne nicht in Betracht.

Taxe für das Fegen der Schornsteine.

1) Für einen Schornstein (8 bis 12 mal im Jahre) durch eine Etage 1 Rbl. 20 Kop
2) „ „ „ durch zwei Etagen 1 „ 50 „
3) „ „ „ durch drei Etagen 1 „ 72 „

Anmerkung. a) Bei mehrerern über das Dach hinausführenden Röhren für jede noch 20 Kop.
b) Bei feuergefährlichen Anlagen, die häufigeres Fegen erfordern, für jede Röhre der volle Preis von 1 Rbl. 20 Kop., 1 Rbl. 50 Kop., oder 1 Rbl. 72 Kop.

Schornsteinfeger für den
ersten Stadttheil Brandmeisterswittwe Oeberg,
zweiten „ Brandmeister Lais,
dritten „ Brandmeister Jacobson.

Studenten-Credite.

Klagbar beim Syndicus der Universität sind nur folgende Credite in dem bezeichneten Betrage von:

Für Mittags= u. Abendtisch bis 15 R.
„ Brod . . . . . „ 10 „
„ Milch und Schmand „ 5 „
„ Wohnung und Holz . „ 30 „
„ Möbelmiethe . . . „ 5 „
„ Aufwartung . . . . „ 20 „
„ Wäsche . . . . . „ 10 „

Für Schneider=Arbeit . . bis 15 R.
„ Schuhmacher=Arbeit „ 7 „
„ Bücher . . . . . . „ 10 „
„ Kaufmanns=Waaren . „ 10 „
„ Arzenei= und Delict=Schulden in jedem Betrage.

Wohnungs=Miethen der Studirenden, ohne besondere Verabredung, gelten stets auf ein Semester, gerechnet vom 13. Januar bis zum 10. August und vom 11. August bis 12. Januar. Gegenstand ist die Wohnung, ohne Möbel und Beheizung. Delictschulden müssen binnen 3 Wochen nach der Schädigung, anderweitige Schuldforderungen binnen 6 Monaten nach ihrer Entstehung anhängig gemacht werden.

Verzeichniß

der

Straßen und Häuser Dorpats.

(Revidirt nnd ergänzt am 15. September 1885.)

I. Stadttheil.

Bohnen-Straße.

Glück 2	Weinglas . . . 1
Arndt . . . 4	Jürgens . . . 3
Adams . . . 6	
Müller . . . 8	
Fuchs . . . 10	
Kast 12	
Kuill 14	
Pondak . . . 16	
Tönnisson . . 18	

Botanische Straße.

Scholfin . . . 2 4	Bärtels . 1 3 5
Teppan . . . 6	Freymann. . . 7
Schneider . . 8	Müller . . . 9
Dr. Jäsche . 10 12	Stammberg . . 11
Jürgenson . . 14	M. Soome . . 13
Beefeldt . . . 16	Pären . . . 15
Marien-Küstorat 18	Larschenko . . 17
Grünberg . . 20	Mylius . . 19 21
Weidenbaum . 22	Older 23
Mutschel . . . 24	v. Knorring . . 25
Adon 26	
Siffer 28	
Kreyden . . . 30	
Luig 32	
Abramsohn . . 34	
Paling . . . 36	
Glück 38	
Hübbe . . 40 42	

Breit-Straße.

Tamm . . . 2	Lawrentz . . . 1
v. Nielsen . . 4	Diaconat der Brüder-Gemeinde . 3
v. Walter . . 6	Schwartz . . . 5
Wilhelm Sturm 8	v. Radlef . . . 7
Fahlberg . . 10	Sintenis . . 9 11
Krüger . . . 12	Stelling . . . 13
Russisches Seminar 14	Turnvereinshaus 15
A. v. Knorring 16 18	Rentei 17
A. v. Knorring 20	Magazin . . . 19
Botanischer Garten 22	B. v. Vietinghoff 21
	Ziks 23

Buden-Straße.

Pereira . . . 1	Kaufhof.
Besnosow . . 2	
R. Umblia . . 3	
A. Brock . . . 4	
Popow . . 5 6	

Compagnie-Straße.

v. Mensenkampf 2	Apotheker Köhler 1
Schramm . . 4	Credit-Societät . 3
Turnhalle . . 6	

Embach-Straße.

	Tiedemann . . 1
	Raß . . . 2 3
	Buschmann . . 4
	Fadejew . . . 5
	Birk 6
	L. Schlütter . . 7 8

Erbsen-Straße.

Dijason	2	Kreyden	1
Urres	4	Beckmann	3
Jäger	6	Stamm	5
Koiw	8	Freidang	7
Mölder	10	Paap	9
Wassiljew	12	J. Fuchs	11 13
Ammon	14	Clement	15
Tampel	16	Kerdo	17
Wild	18	Kruse	19
Radomowitz	20	Post	21
Treffner	22	Jürgenson	23
Müller	24	Normann	25
Pullberg	26	Krilow	27
Sokolow	28	Blumenthal	29
J. Post	30		
G. Stamm	32		
Räppin	34		

Gilden-Straße.

v. Essen	2	v. Essen	1 3
v. Rennenkampf	4 6	Krug	5
Schulcollegium	8	Schramm	7
dito	10	dito	9

Grenz-Straße.

Kehrt	2	Merrehärg	1
Rabba	4	Saag	3
Mäll	6	Schramm. Scheune	5

Großer Markt.

Borck	2 4	Rücker	1
Alte Universität	6	Mannteuffel	3
Scharte's Erben	8	Sturm	5
Aßmus	10	Umblia	7
Bokownew	12	Stiernhilm	9
Goruschkin	14	Brock	11
Mensenkampf	16	Ressource	13
Koehler	18	Popow	15
		Kapilow	17

Jacobs-Straße.

Academische Musse	2	Belzer	1
Wenzel	4	Schlüter	3 5
Bröcker	6 8	Teichmüller	7
Metz	10	Köpp	9
Kienast	12	Anni	11 13
Johannow	14	Zirkell	15
Lille	16 18	Kurikow	17
Thomson	20 22	Gernhardt	19
Komarow	24	v. Kügelgen	21 23
Stackelberg	26	v. Zur-Mühlen	25
Annikow	28		
Bärtels	30		
Schneider	32		
Müller	34 36		
Prof. Meyer	38		
Jürgenson	40		
Reißner	42		
v. Bock	44 46		

Johannis-Straße.

Schmidt	2	Bärtels	1
Vogel	4 6	Rücker	3 5
Krüdener	8	Rathhaus	
Mellinsche Anstalt	10	Borck	
Musso	12	Firstow	7
Johannson	14	Ungern-Sternberg	9
Oeconom. Societät	16	Sahmen	11
Academische Musse	18	Ungern-Sternberg	13
Universitätsgeb.		Gymnasium	15
Ungern-Sternberg	20	Rosenberg	17
Nolcken	22 24	Frost	19
Landgericht	26	Großmann	21
Schuldirectorat	28		
Korablew	30		
Steinberg	32		
Stelling	34		

Kartoffel-Straße.

Belowo	2	Lomp	1
Margus	4	Kübbar	3
		Liebert	5
		Kotkas	7
		Freymann	9

Kloster-Straße.

Laaland's Erben	2	Fahlberg	1
Hartmann	4	Wiedick	3
Boseke	6	Grünberg	5
K. Johannson	8	Pären	7

Kühn-Straße.

Sturm	2 4	Bärtels	1
Umblia	6	Pereira	3
Besnosow	8		

Küter-Straße.

v. Wahl	2 4	Stackelberg	1
Kröger	6	Kasarinow	3
Stamm		Jansen	5
Schramm		Mannsdorf	7
Anderson	8	Karlssohn	9
Pödder	10		

Magazin-Straße.

Posthaus	2	Russ. Pastorat	1
Rundalzow	4 6	Privat-Knabensch.	3 5
Rathke	8		
Harnack	10		
Hirschfeldt	12		

Melonen-Straße.

Goldberg	2	Pätti	1
Masing	4	Jürgenson	3
Jurjewa	6	Werrew	5
Schawscha	8 10	Pangsepp	7
Suuremae	12	Lübeck	9
Luik	14	Nikolajewa	11
Naritz	16	A. Maddwelt	13
Weber	18	Soo	15
Kerk	20		
Tarto	22		
Steppan	24		
Kisljakow	26		

Mönch-Straße.

Manege	2	Nolcken	1
Ungern-Sternberg	4	Ungern-Sternberg	3
Walter	6	Frischmuth	5
Gymnasium	8 10	Post	7
Posthaus	12		

Mühlen-Straße.

Schrenk	2	Techelf. Mühle	1
Freymann	4	Bruttan	3
Götte	6	Berent	5
Lenz	8	Hermannsohn	7
Schröder	10	Jacobsohn	9
v. Kügelgen	12 14	Ahlbaum	11 13
Stavenhagen	16	Zeddelmann	15
Sohnwaldt	18	Wenzel	17 19
Hirsch	20	Arnold	21
Köhler	22	Berent	23
		Beier	25
		Beier	27

Neu-Straße.

Pankseпп	2	Kogger	1
Rehder	4	Kehrmann	3
Eschholz	6	Holzschmidt	5
Lesser	8	Nornberg	7
Kohl	10	Eiber	9
Weber	12	Paul	11
Reichelt	14	Ihse	13
Ohsoling	16		
Jacobson	18		
Pangsepp	20		
Slabosserow	22		

Quappen-Straße.

v. Stern	2 4	Manege	1
Wehrich	6	Göbel	3 5
Schulz	8	Schuldirectorat	7
Lehrerwohnhaus	10		
Rosenberg	12		
Johannis-Küsterat	14		
Ebert	16 18		

Ritter-Straße.

Alte Universität	2	Scharte's Erben	1
Rehling	4	Aßmus	3
Kasarinow	6	Mannsdorf	5
Stamm	8 10	Jansen	7
Krug	12	Schramm	9
v. Rennenkampf	14	Töchterschule	11
Rosenberg	16	Frischmuth	13
Gymnasium		Posthaus	15
Johannis-Pastorat	18	Rundalzow	17 19
Walter	20	Rathke	21
		Harnack	23

Scharren-Straße.

Sapotzky	1	Stadtpark.	
Redlin	2 3 4		
Königsmann	5		
Hübbe	6 7		

Schloß-Straße.

Johannson	2	Oeconom. Soc.	1
Sachsendahl	4	dito	3
dito	6	dito	5
dito	8	O. Schmidt	7
Simson	10	Arnold	9
Rummel	12 14	v. Samson	11
Klattenberg	18		
Sipping	16		
Armen-Schule	20		

Techelfersche-Straße.

Zirkell	2	Hampf	1
Kurikow	4	v. Bock	3
Lutschanow	6 8 10	Dr. A. Böttcher	5
v. Sievers	12	v. Kümmel	7
Beckmann	14	Prof. Flor	9
dito	16	Treffner	11 13
Tüffert	18	Lille	15
Palm	20	Rummel	17
Kahrt	22	Pangsepp	19
Mirk	24	Bergmann	21
Schabert	26	Niggol	23
Tönnisson	28	Sunzel	25
Siffer	30	Kuiw	27

Wucht	32	Grünwaldt	29
Klemberg	34	Tuppitz	31
Schramm. Keller	36	Goldberg	33
Lamberg	38		
Kaltlauer	40		

Victualienmarkt.

Hermann	1	Kapilow	5
Spritzenhaus	2	Credit-Societät	6 7
Thomson	3		
Popow	4		

Stadtpark.

II. Stadttheil.

Alexander-Straße.

C. Braun	2	Pabo	1
Ljubimow	4	Friedmann	3
Höflinger	6	Weinberg	5
dito	8	Royal	7
John	10	Dr. A. Beck	9
Brockhusen	12	F. Bärtels	11
C. Faure	14	Dr. B. Brunner	13
Lohse	16	Sepping	15
Gustson	18	Luttow	17
Reimann	20	Lawing	19
Lindenkampf	22	Lais	21
Müller	24	Koslow	23
dito	26	dito	25
Eberhardt	28	Bark	27
v. Stryk-Pala	30	Ticks	29
Frederking	32	Linno	31
dito	34	J. Allmann	33
Martinson	36	Kipus	35
P. Audum	38	Palm	37
Blumberg	40	A. Truus, sen.	39
Glaß, maler	42	Truus, jun.	41
Küster	44 46	J. Prakson	43 45
C. Wellmann	48	Lauren	47
Kongas	50 52	Tomback	49
Trejal	54	Liblik	51
Sakkeus	56	Prakson	53
Steinberg	58	Tönno	55
Römosaar	60		
Wind	62		
Kansi	64		
dito	66		
Gas-Anstalt	68		
Burkewitsch	70		
Pajo	72		
Schuster	74		
Näck	76		
Petus	78		
dito	80		

Alt-Straße.

S. Lieven	2	Blumgarten	1
Meykow's Erben	4	v. Bock	3
O. Schulz	6	dito	5
		Mühlenthals Erben	7
		Beckmann	9
		Beckmann	11
		C. Schultz	13

Blumen-Straße.

Stillmark's Erben	2	v. Oettingen	1
Baron Tiesenhausen	4	Baron Schoulz	3
Anders	6	Raak	5
Hurt	8 10	v. Kügelgen	7 9
v. Roth	12	Dr. P. Helmling	11 13
Dr. C. Schmidt	14	C. Rings	15 17
S. v. Kiel	16		
Matthiesen	18 20		

Carlowa-Straße.

v. Brasch-Ahja	2	Realschule	1
E. Fleischauer	4	Michelson	3
C. v. Brasch	6	M. Dombrowsky	5
dito	8	Stillmark's Erben	7
Lais, Wittwe	10	E. v. Gersdorff	9
Graf Berg	12	dito	11
Baron Bruiningk	14	Feldmann	13
P. Wiskowatow	16	dito	15
Geheimrath Müller	18	Thomson	17
v. Stackelberg	20	Krause, Pastor	19
Konimus	22	Wilde	21
Ernitz	24 26	Kanzwei	23
Martinson	28	G. Punga	25 27
Ungern-Sternberg, Armenhaus	30 32	Ehrlich	29
Hilfsverein	34	Kanik	31
Mägger	36	Jürgens	33
Kümmel	38	Weske	35
Prigajew	40		
Pödder	42		
Rabba	44		
Prackson	46		
Bleier	48 50		
Rossin	52		
Märja	54		
Saar	56		
Ansen	58		
Stübing	60		
Frederking	62		

Fischer-Straße.

Falckenberg	2	Hackenschmidt, sen.	1 3
Reichardt	4	Hackenschmidt, jun.	5
Berkowitz	6	Feldbach	7 9
F. Kudräschow	8	Itsig Kahn	11 13
Stadt-Hospital	10	Pohl	15 17
Treuer	12	Espenstein	19 21
Wichmann	14	Ütt	23
Koll	16	Pödderson	25
Nikiferow	18 20	Sosnow	27
Bainschikow	22	Rauch's Erben	29
Primjägin	24	Umblia	31
Umblia	26 28	Sohns	33
Tober	30 32	Umblia	35
Rosenthal	34		
Frl. Dufert	36		
Medwedew	38		
Umblia	40		

Flachs-Straße.

Armenhaus	2 4	Ennow's Erben	1
		Lipping	3
		der Stadt gehörig	5

Fluß-Straße.

Alt	2	Peter Martin	1
L. Schumann	4	Melzbach	3
		Wask	5
		Kustas	7

Garten-Straße.

v. Middendorf	2 4	Schulz	1 3
v. Stackelberg	6	Löffler	5
Fr. Liebisch	8	Günther	7 9
A. Schmidt	10 12	v. Knorre	11 13
Stieda, Prof	14	F. Walter	15 17
Töpffer	16	v. Roth	19
Minding	18	Engelhardt	21 23
v. Liphardt	20	Johannson	25 27
v. Wahl	22	v. Nolken	29
v. Anrep	24	v. Berg	31
		Heinrichson	33 35
		Rech	37

Holz-Straße.

Goldmann	2	Umblia	1
Ljubimow	4 6	Suits	3 5
		Lind	7
		Kanig	9
		Aland	11
		Moistus	13
		Ostra	15

Kauf-Straße.

Kaufhof.		C. Braun	1
		Hofmann	2
		Hausmann	3
		A. Braun	4
		Frischmuth	5
		Haubold	6

Kastanien-Allee.

Masing	2
Birkenau	4
Bokownew	6
Kelterborn	8
Jürgensohn	10
Tartu	12
Deinhardt	14 16
Bertles	18
Wichmann	20
Karna	22
Jacobsohn	24
Laritz	26
Lemmatz	28
Adler	30
Lemmaz	32

Lodjen-Straße.

Laakmann	2	v. Brasch-Aha	1
Böhning	4	Grüner	3
Wellmann	6	Metzke	5
Hackenschmidt, jun.	8	v. Brasch-Waimastfer	7
Rundalzow	10	Hermson	9
		Clopotow	11 13
		Feldbach	15

Marienhofsche Straße.

I. Stadttheil.		II. Stadttheil.	
Kast	2	Augenklinik	1
Post	4 6	Bratke	3
Ausstellungsgeb.	8	Reißner	5
Rosenberg	10 12		
v. Kügelgen	14 16		

Markt-Straße.

Mathiesen, Kürschner	2 4 6 8	Moss	1 3 5
Umblia's Erb.	10	Anderson	7
Chmelok	12	Umblia	9
Hensel	14	Müller	11
Thomson	16 18	Schermann	13 15
Loewenberg	20	Ottas	17 19
Reinberg	22	Tann	21
Wilde	24	Böhm	23 25
Loritz	26	Malikow	27
Jürgens	28 30	Birck	29
Kondra	32	Woikow	31
		Koch	33

Otto Hirt . . 34	J. Holdt . . . 35
Weber . . . 36	P. Sirotkin . . 37
Rosenthal . . 38	A. Sirotkin . . 39
Grünberg . . 40	Pödderson . 41 43
Sokolow . . 42	Klewansky . . 45
Dolgow. . . 44	Blumist . . 47 49
Falckenberg 46 48	Firstow . . 51 53
Botscherow. . 50	Reinwald . . 55
Korotkin . . 52	Undritz . . . 57
Bischkow . . 54	Herzmann . . 59
Krendin. . . 56	Tönnisson . . 61
Päsuke . . . 58	Birck 63
Zirkel . . . 60	Kleinberg . . 65
Samelarsky 62 64	Zimmermann . 67
Falckenberg. . 66	Renkmann . . 69
Armenhaus . 68	
Jekimow . . 70	
Blum . . . 72	

Neumarkt-Straße.

Dr. Beck . 2 4	Friedrichs . . 1
Brockhusen. 6 8	Arrosohn. . . 3
Eschholz. . 10 12	Stahlberg . . 5
Thiemann . . 14	Baertels . . . 7
Tönnisson . 16 18	C. Faure . . 9
Bahrs . . . 20	Gustson . . . 11
Herrmann . . 12	Bürgermusse 13 15
	Vogel. . . . 17
	Böhning . . . 19
	Moss 21
	Mathiesen . . 23
	Möttus . . . 25
	Hackenschmidt 27 29
	Falckenberg . . 31

Peppler-Straße.

v. Wahl . . 2	Dr. Kelterborn 1 3
Mühlau. . . 2	Brauns . . . 5
v. Helmersen . 4	Jürgensohn . 7 9
Hoffmann . . 6	Vorschule des Gymnasiums . . 11
v. Wulf . . 8	Blumberg . . 13
Haag. . . 10 12	Clara. . . . 15
Kasper . . 14 16	Henningson . . 17
Sachs . . . 18	v. Villebois . . 19
v. Berg. . . 20	
Baertels . . 22	
Wernamasing 24 26	

Promenaden-Straße.

Pabo . . . 2	Trenkner. . . 1
Friedmann. . 4	Lieven . . . 3
Weinberg . . 6	Meykow . . . 5
Kiens . . . 8	Drögemüller 7 9
A. Hagentorn. 10	Schultz . . . 11

Pleskausche Straße.

Mathiessen . . 1	Werrosches Hakelwerk.
Raphof . . . 2	
Dr. Hechel . . 3	
Grünberg . . 4	
G. Hermuth 5 ja 6	
G. Mahlstein . 7	
J. Mahlstein . 8	
C. Lane . . . 9	
W. Standke . 10	
H. Lars . . . 11	
M. Grünwald . 12	
Amalie Hampf . 13	
dito . . . 14	
J. Tull-Lindenberg 15	
Märt Wenter . 16	
Jakob Areus . 17	
Jakob Titso. . 18	
dito . . . 19	

Philosophen-Straße.

Amalie Hampf. 2	Kaufm. Schwartz 1
Jürgenson . . 4	C. Hanson . . 3
v. Sengbusch . 6	A. Dorsett . . 5
J. Mällo . . 8	P. Titso . . . 7
	A. Tork . . . 9

Pastorat-Straße.

J. Ticks. . . 2	Blumberg . . 1
Mattiesen . . 4	Pastorat St. Marien . . . 3
Daugull. . . 6	v. Hoffmann . 5
Trenkner . . 8	

Rigasche-Straße.

Friedrich. . 2 4	v. Middendorff. 1
Laakmann . 6 8	Hampf . . . 3
Dr. Pank . . 10	Freymann . . 5
Realschule . . 12	Frey . . 7 9 11
v. Dittmar. 14 16	Lietz, Klemp. . 13
Dr. Schultz 18 20	Konsumverein . 15
G. Goldmann 22 24	Kajander . . 17
Kusik . . . 26	Frick . . . 19 21
Rings . . 28 30	Falckenberg . . 23
Poststation	v. Engelhardt . 25
v. Lilienfeldt 32 34	Commerzhotel . 27
Prof. Holst. . 36	Grünberg . . 29
Dr. Seidlitz . 38	Krenkel . 31 33
J. C. Koch . 40	Riik 35
Dukowsky . . 42	Stolzenwald 37 39
Ahja . . . 44	R. Riik . . . 43
Bernhof. . . 46	Bergbohm . . 45
Mondson . . 48	Borck 47
	Kordt. . . . 49
	Neumann . . 51
	Wernamasing . 53

	Seydlitz . . 53 55
	Sommer . . . 57
	Lehrer-Seminar 59
	v. Knorring . 61
	Kaserne . . . 63
	Girard de Soucanton . . . 65 67

Salz-Straße.

Gerich . . . 2	Brasch-Ropka . 1
Freimann . . 4	Wohlfeil . . 3 5
Stamm . . . 6	Karneol . . . 7
Müller . . . 8	Raudheiding . 9
Walge . . . 10	Hohlfeldt. . . 11
Joseph . . . 12	Nikiferow . . 13
Tann . . . 14	Suitz . . 15 17 19
Loewenberg 16 18	v. Essen . . . 21
M. Windt . . 20	Hackenschmidt . 23
Koll 22	Klinisches Waschhaus . . . 25
Zeiger . . . 24	
Sipping . . . 26	
Vogel . . . 28	

Schmal-Straße.

Villebois . . 2	Schlüsselberg . 1
Dr. Ammon 4 6	Besnosow . . 3 5
Loening . . . 8	Frey 7

Speicher-Straße.

Konimus . . 2	Linno 1
Mauer . . . 4	Adamson . . . 3
Mäots . . . 6	Otter 5
David Rein . 6a	Lestmann . . 7
Tscherepaschkin 8	Kenkmann . . 9
Samuila . . 10	
Tuul 12	
Burg 14	

Stapel-Straße.

Ticks 2	Tann 1
Solowjew . . 4	A. Blumberg . 3
Seil 6	Rebbane . . . 5
Allew . . . 8	Kerk 7
Kenk 10	Tschernow . . 9
R. Umblia . . 12	Spirkow . . . 11
Ronnimus . . 14	Ostinow . . . 13
Jankel Sokmai 16	Kongas . . . 15
Sohns . . . 18	Glas 17
	Nömm . . . 19
	Fedulajew . . 21
	Niggol . . . 23
	Umblia . . . 25
	Andrejew . . 27

Stern-Straße.

v. Roth . . . 2	v. Freimann . 1
Reißner . . . 4	Rohland . . 3
Stackelberg . . 6	F. Walter . . 5
v. Engelhardt . 8	Liebisch . . . 7 9
Goldmann . . 10	Luhsing . . . 11
Helmling . . 12	Commerzhotel 13 15
Schmidt . . 14 16	v. Kiel . . . 17
Stamm . . . 18	v. Cossart . . 19
Kinderbewahranstalt . . . 20	
Stockebye . . 22	

Teich-Straße.

v. Freymann . 2	A. v. Oettingen 1 3
Großberg . . 4	G. v. Oettingen 5
v. Zur-Mühlen 6	A. Jaesche . . 7
v. Nummers 8 10	H. Kapp . . . 9
J. Oesso . . 12	A. v. Oettingen. 11
Fr. Holst . . 14	v. Moller . 13 15
Born 16	Hoffmann . . 17
Frese . . . 18	Brauns . . . 19
Jannsen . . . 20	R. v. z. Mühlen 21
v. Wulf . . . 22	Dankmann . . 23
Jürgenson . . 24	L. Stahl . . 25
Braun . . . 26	Grünwald . . 27
Muyschel . . 28	Dihrick . . 29 31
Rosenthal . . 30	Ausstellungsgeb. 33
Trenkner . . 32	Roger . . . 35
Handwerkerverein 34 36	Roger, lesk . . 37
Ackel 38	Knieriem . . . 39
Birkenau . . 40	
Riik 42	

Ufer-Straße.

Embach.	Schumann . . 1
	Josing . . . 2
	Kangro . . . 3
	Falckenberg . 4 5
	der Stadt geh. 6
	Vogel 7

Victualienmarkt.

Embach.	Herrmann . . 1
	Spritzenhaus . 2
	Hauboldt . . 3

Wallgraben.

E. Mattiesen . 2 4	Schmidt . . . 1
Treu 6	R. Stillmark . 3 5
Dr. Reyher . . 8	Baronin v. Engelhardt . . . 7 9
Brückner . . 10	Beylich . . . 11
v. Engelhard . 12	Menzendorff 13 15
Mühlau . . . 14	v. Raschette . 17
v. Oettingen . 14	Universitätspast. 19

III. Stadttheil.

Allee-Straße.

- Maddisson 2
- Rapsei 4
- Mikk 6
- Kruse 8
- C. Freymuth 10
- Pikkandt 10a
- Allmann 12
- Kasack 14
- Roger 16
- Schroeder 18
- Korch 20
- Stern 20a
- Pastor Schwarz 22
- Petri Gemeinde Pastorat 24
- I. u. II. Stadtelementarschule 26
- Siechenhaus 28
- Carlson 30

- Irrenhaus 1
- A. Hiedel 3
- Kaufm. Schramm 5
- Heimberger 7 9
- Reinwald 11
- Reswow 13 15
- Mädchenschule des Hilfsvereins 17
- III. Lehrer-Seminar 19
- W. Züir 21
- Ambrosius 23
- Sommer 25
- Kusik 27
- Peterson 29 31
- Kösti 33
- Raudjalg 32a
- Kuusk 35
- Perrajerw 37
- Tampel 39
- Parwei 41
- Jonas 43

Annenhofsche Straße.

- Tamm 2
- Koster 4
- Pruis 6
- J. Birk 8
- Druckel 10
- Tuul 12
- Krosoi 14
- Knoll 16
- Unt 18
- Hilwich 20
- Kriesa 22

- Lego 1
- Kool 3
- Bloom 5
- Räppo 7
- Kangro 9
- Janitz 11
- Albert 13
- Sorksep 15
- Munna 17
- Kangro 19
- Saraperra 21
- Tedder 23
- Tusti 25
- Morgen 27
- Nicolajew 29
- Palles 31

Berg-Straße.

- W. Winter 2 4 6
- Sibbul 8
- Rembach 10
- Neumann 12
- Sieckels Erben 14
- Saposchnikow 16
- Owatsky 18 20 22 24
- Audum 26
- J. Enni 28

- Georgenson 1
- C. Lipping 3 5
- Hindrichson 7
- Birkenthal 9
- Adson 11
- Zirkel 13
- Jochum 15
- Newgad 17
- Rosenthal 19
- Marien Hilfs-Anstalt 21 23
- Plescauer Commerzbank 25
- Udel 27
- Mikk 29
- Ammas 31

Fischmarkt.

- A. Oberleitner 1 2
- Tönnisson 3
- Sahmen 4 5 6
- Plan 7
- Reinhold 8

- Embach.

Fortuna-Straße.

- Suchatschew 2
- Sawwisar 4
- Makuschew 6
- Brandt 8
- Tornius 10
- Carlson 12 13
- Rundalzow 14
- Klaassepp 15 16
- Wäkram 17
- Rusa 18 19
- H. Kena 20
- A. Kepp 21
- Muscharow Erb. 22
- Preden 23
- Kamentschikow 24 25
- Peklewitsch 26
- Blinow 27
- Anni 28
- Moje 29
- A. Sawa 30
- Lugga 31
- Pohl 32
- Bondarew 33
- Fadejew 34
- Smirnow 35
- Anna Urm 36
- Kusnezow 37
- Wlasow 38 39
- Kanig 40

- C. Faure 1
- Lieber 3
- Werschoustinski 5 7 9 11

Holm-Straße.

- C. Faure 2
- A. Lieber 4 6 8
- F. Faure 10 12 14
- Lilleweld 16
- Tönnisson 18

- Oberleitner 1 3 5
- Jürgenson 7 9
- A. Oberleitner 11
- Kudrashew 13 15

Jamasche Straße.

A. Lätt	2	Emmerich	1 3 5
Heinrichson	4	Sammel	7 9
Kehrberg	6	Lulik	11
Wanemuine	8	Neumann	13
Keller	10	W. Aal	15
Wohlfeil	12	P. Eisa	17
Emmerich	14 16 18	Becker	19 21
Estnische gelehrte Gesellschaft	20	Koort	23
Rech	22	Abel	25
Gutmann	24	Reinhold	27
Blauwet	26	Möller	29
Räppo	28	Walgerist	31
Kiima	30	Daugull	33
E. Großmann	32	Rammo	35
Kogi	34	Blauart	37
G. v. Stryck	36	Königsfeldt	39
Daugull	38 40	Holzmann	41
Zährens	42	Essenson	43
Daugull	44 46	Uniwer	45
Mekkard	48	Kriesa	47
Waldmann	50	Kurrikow	49 51
		P. Kirsch	53 55
		Tamm	57
		Arro	59
		Sorksepp	61
		Kansi	63 65
		Waks	67
		Schulbach	69
		Tedderson	71
		Michelson	73
		Jürgenson	75
		Karjus	77
		Rosipu	79
		T. Soo	81
		Unt	83
		Daugull	85

Kalk-Straße.

M. Parris	2		

Kreutz-Straße.

		Wau	4

Lange Straße.

Rehni	2	Wisnapuu	1
Birkenthal	4	Loodt	3
Bondarew	6	Kuus	5
Thal	8	Rikka	7
Grünwaldt	10	Jürgensons Erb.	9
Repkin	12	Hackenschmidt	11
Plotnikowa	14	Wäkram	13
Leoke	16	Klutshankowa	15
Bondarew	18	Pulk	17
Kondratjew	20	Annuschkina	19
Poljakow	22	Jasikowa	21
Leppik	24 26	Kaston	23 25
Otsa	28	M. Raudjalg	27
J. Poos	30	Plishankow	29
Belaussow	32	Jürgens	31
Kapsta	34	W. Oun	33
Tikk	36	Raudjalg	35
Borßjakowa	38	Lugga	37
Keller	40	Kolossow	39
Schulze	42 44 46	Gorjuschkirow	41
Smirnow	48		
Grischikow	48a		
Trussow	50		
Gamsow	52		
Losjakow	54		

Linden-Straße.

Wlassow	2	Udel	1
Prussakow	4 6	J. u. P. Anderson	3
Lebedewa	8	Sander	5
J. Moß	10	Grünwaldt	7
Kogger	12	Hartmann	9
Sumägin	14 16	K. Oia	11
Räppo	18 20	J. Unt	13
Loddi	22	Lebedewa	15
Kansi	24	G. Kuck	17
		H. Kort	19

Malzmühlen-Straße.

Dr. Reyher	2	Döring	1
Malzmühle	4	Canzellei der Kaserne	3
Panow	6	Michelson	5
Lipping	8	Herrmann	7
Grigorowsky	10	Kawe	9
Schmidt	12	J. Nilp	11
Rybalowsky	14 16	K. Brett	13
Zwangsarbeitshaus	18	Palial	15
Nitow	20	Kahar	17
Stromow	22	Sawu	19
Prinz	24	Titow	21
Niggul	26	Brücker	23
Tesnoff	28	Janow	25
Tibbar	30	Masing	27
Kudräschew	32	Tomm	29
E. Koll	34		
Bauart	36		
Wanker	38		
J. Aller	40		
Lanzewitzky	42		
Apfelbaum	44		
Laas	46		
E. Kool	48		
Rebenitz	50		
G. Jask	52		
E. Aria	54		

Marien-Straße.

J. Prost 2	
Mölberg 4	
Linno 6	
8	
10	
12	
14	
16	
18	
J. Tarkus 20	
22	
24	
Stahlberg 26	
Masing 28	

Neue Straße.

Ango 2	Warkel 1
Reinick 4	H. Naritz 3
Margenson 6	Raudsepp 5
Beek 8	Löchmus 7
Orlow 10	J. Pern 9
Pach 12	Palm 11 13
M. Karin 14	M. Koch 15
Krusa 16	A. Kilk 17
Sommer 18	A. Kusik 19
Petsch Erb. 20	Seebach 21
Wassiljewa 22 24	Assonow 23
Lauritz 26	Smirnow 25
Pakkal 28	J. Liwak 27
Belobrow 30	F. Tukmaschew 29
Lomp 32	J. Lipping 31
Kornitschow 34	Pastik 33
Pertelson 36	Mühlberg 35
Warres 38 40	Lauritz 37
H. Mikko 42	

Pferde-Straße.

v. Schrenck 2	Alex. Oberg 1
Hansen 4	Amalie Meritz 3
Kramer 6	Mäsnikow 5

Peterburger Straße.

Mäsnikow 2 4	Gesellschaft Linda 1
A. Kramer 6	C. Faure 3
G. Frey 8 10	v. Dehn 5
Fischer 12 14 16	C. Arrak 7
Peterson 18	Sprenger 9
Haberl 20 22	H. Weber 11
Schwartz 24	Maddisson 13 15
Blumberg 26	R. Bidder 17
Baronin Loise Clot	Hirschsohn 19
v. Jürgensberg 28	R. Olderog 21
Tschernow 30 32	Georgenson 23
Oheim's Erb. 34	R. Kütter 25
Ljuttow 36	Robert Brettschneider 27
Wandel 38 40	Baronesse Bielsky 29
Wischnjäkowsky 42	Sibbul 31 33
Tkatschew 44 46	J. Lunin 35
C. Klein 48 50	Holzmann 37 39 41
Weber 52	Rehni 43 45
Joh. Neumann 54	Frühling 47
Alexand. Kramer 56 58 60 62	Sollberg 49
Emmerich 64 66 68	Russ. Stadt-Schulhaus 51
Carl Riik 70	Pastorat der St. Georg-Kirche 53
Ressource Gart. 72	Emmerich 55 57
Raßner 74	F. Klein 59 61
Jakobson 76 78	Hübbe 63
A. Zühr 80	J. Ernitz 65
	J. Kugler 97
	Mülverstädt 69
	H. v. Eltz 71
	Perly 73
	J. Zirk 75
	Koppel 77
	Müller Johanson 79
	J. Linno 81 83

Petri-Straße.

Meister 2	1
Kannik 4	A. Jürgens 3
Beckmann 6	5
8	M. Wau 7
Knoll 10	P. Audum 9
Päsokene 12	11
A. Lukk 14	13
P. Knoll 16	15
D. Fuchs 18	17
J. Krips 20	Karl Geißler 19
22	21
C. Karrin 24	J. Löchmus 23
D. Rupsky 26	Geißler 25
Grünbach 28	Januska 27
Kallamees 30	Willmann 29
G. Offril 32	Bartels 31
C. Umblia 34	
36	
J. Becker 38	
40	

Quer-Straße.

Mettig 2 4	Kengsepp 1
Kusnezow 6	Lilleweldt 1
Bethaus der Altgläubigen 8	Mettig 3
Bläckin 10	Wörmann 5
F. Parlow 12	Grischkin 7
Jürgenson 14	Ant 9
	11

Rathhaus-Straße.

Schönwerck's Erb.	2	Oberleitner	1
Sachker	2a	Reswow	3
Mesnikow	4	Reinberg	5 7
Gesellschaft Linda	6	Bethaus d. Brüdergemeinde	9
Fischer	8	Kengsepp	11
Draucke	10 12	dito	13
Männing	14	Beiker	15
C. Koch	16 18	dito	17 19
Schwalbe	20	Below	21
Hawesson	22	Martinson	23
Muchin	24	Zankow	25
P. Tenno	26 28	Grossberg	27
Bondarew	30 32	Kondratjew	29
E. Prost	34	Poljäkow	31
G. Stamm	36	Tönno	33
Blaufeldt	38	Karl Pern	35
J. Mahlstein	40	Soodla	37
Pagarew	42	Pingu	39
M. Kökk	44 46	Grischkin	41
Muirsep	48	Kondratjew	43
J. Leiss	50	Borotkin	45
J. Toiker	52	Peterson	47
J. Kusik	54	J. Mikk	49 51
Grünberg	56	Warkell	53
Essenson	58	Mehsing	55 57
		Roots	59
		Glass	61
		J. Laar	63
		H. Arck	65
		Uniwer	67

Revalsche Straße.

Emmerich	2	G. Pern	1
Veterinair-Schmiede	4	Jwanow	3
Caserne	6	J. Mähl	5 7
Läne	8	Truus	9
H. Wulf	10	Lauk	11 13
Blosfeldt	12	Wohlfeil	15
v. Glasenapp	14 16	Lätt	17
L. Sturm	18 20	Wulf	19 21
Schoppe	20a	Schmidt	23
Roger	22	Paskewitsch Erb.	25
		Breeks	27
		Blum	29 31

Russische Straße.

Paulmann	2	Jahnens	1
E. Droß	4	J. Wallin	3
Seitenberg	6 8	G. Kürs's Erb.	5 7
Döring	10	Schönberg	9
Jakobson	12		
Veterinair Institut	14 16 18		

Rosen-Straße.

Maddisson	2	H. Weber	1
Kronig	4	C. Otter	3
E. Looga	6	J. Lulik	5
Jürgens	8 10	Männi	7
Plaks	12 14	Magnusson	9
J. Brett	16	J. Raag	11
Wittwe Sturm	18 20 22	C. Treier	13
Gordon	24 26	Pitter	15
Krause	28	Mandel	17
		Rotslane	19
		Sibbul	21
		Kastan	23
		Margus	25
		L. Stern	27
		G. Ilwes	29
		Leppik	31
		P. Koort	33

Sand-Straße.

J. Pusik	2	Rode	1
Pensa	4	P. Pern	3
P. Baum	6	J. Rütel	5
J. Pensa	8	A. Masing	7
C. v. Witte	10	Reinwaldt	9
Moyersches Armenhaus	12		
C. Palm	14		
E. Luha	16 18		

Stein-Straße.

v. Dehn	2 4	C. Faure	1
Strohm	6 8	Toepffer	3
Sadik	10	Seydel	5
Jacobson	12	Schröder	7 9
Uniwer	14	Bayroth	11
Tellmann	16	Semenow	13
v. Klot's Erb.	18 20	G. Jacobson	15
Luchsinger	22	C. Faure	17
Jürgenson's Erb.	24	Spirkow	19
Graf O'Rourke's Erben	26	Ilwes	21 23
Freyfeldt	28	D. Hermann	25
Pödder	30	Blumberg	27
Usthal	32	Hackenschmidt	29
A. Fuchs	34	Gebrüder Thal	31
Pirn's Erb.	36	A. Koll gen. Winkler	33
Zirk	38	Kusnezow	35
M. Kunter	40	Reinberg	37
E. Marquis	42	Prof. Teichmüller	39
		Kiekhöfer	41
		M. Fuchs	43
		A. Pohl	64

Ufer-Straße.

Schoenwerk's Erb.	1	Embach.
Vollmer . . .	2	
Haberl . . .	3 4	
Wittwe Salomon	5	
Blumberg . .	6	
Tschernow . .	7 8	
Oheim's Erb.	9 10	
Ljuttow . . .	11	
Johannson . .	12	
Bandelier . .	13	
Paulmann . .	14	
Mansdorff . .	15	
Kehrberg . . .	16	

Weiden-Straße.

J. Grün . . .	2	Reinwald . .	1
Peepson . .	4	Rästa	3
H. Reinson . .	6	Solowjew . .	5

Wiesen-Straße.

J. Koba . . .	1
J. Urri . . .	2
Pusik	3
Schasmin . .	4 5

Situations-Plan des Dorpater Sommer-Theaters.

Proscenium-Loge 1—6. | 1. Loge. 1—6. | 2. Loge. 1—6. | 3. Loge. 1—6. | 4. Loge. 1—6. | 5. Loge. 1—6. | 6. Loge. 1—6. | 7. Loge. 1—6. | 8. Loge. 1—6.

Rechts.

Orchester-Loge 1—6.

Bank																								
Orchester							28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15				
3			29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
4			72	71	70	69	68	67	60	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	
5			73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	
6			116	115	114	113	112	111	110	109	108	107	106	105	104	103	102	101	100	99	98	97	96	95	
7			117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	
8			160	159	158	157	156	155	154	153	152	151	150	149	148	147	146	145	144	143	142	141	140	139	
9			161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	
10			204	203	202	201	200	199	198	179	196	195	194	193	192	191	190	189	188	187	186	185	184	183	
11			205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	
12			248	247	246	245	244	243	242	241	240	239	238	237	236	235	234	233	232	231	230	229	228	227	
13			249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	
14			292	291	290	289	288	287	286	285	284	283	282	281	280	279	278	277	276	275	274	273	272	271	
15			293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	
16			336	335	334	333	332	331	330	329	328	327	326	325	324	323	322	321	320	319	318	317	316	315	
17			337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	
18			380	379	378	377	376	375	374	373	372	371	370	469	468	467	466	465	464	363	362	361	360	259	
19			381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	499	400	401	402	
20			424	423	422	421	420	419	418	417	416	415	414	413	412	411	410	409	408	407	406	405	404	403	
21			425	426	227	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	
22			468	467	466	465	464	463	462	461	460	459	458	457	456	455	454	453	452	451	450	449	448	447	
23			469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	
24			512	511	510	509	508	507	506	505	504	503	502	501	500	499	498	497	496	495	494	493	492	491	
Balcon 1						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17			
Balcon 2			39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	
Balcon 3	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64

Orchester. | Balcon.

Orchester-Loge 1—6.

Links.

Proscenium-Loge 1—6. | 1. Loge. 1—6. | 2. Loge. 1—6. | 3. Loge. 1—6. | 4. Loge. 1—6. | 5. Loge. 1—6. | 6. Loge. 1—6. | 7. Loge. 1—6. | 8. Loge. 1—6.

Preise der Plätze: Proscenium- und Orchester-Loge à 6 Rbl., einzelne Plätze derselben à 1 Rbl., Loge 1—3 à 3 Rbl., Loge 4—8 à 2 Rbl., Balcon 50 Kop., 1. Parquet (= Bank 2—9) 75 Kop., 2. Parquet (= Bank 10—15) 60 Kop., Parterre (= Bank 16—22) 40 Kop., Gallerie (= Bank 23—24) 25 Kop.

Die höchsten und hohen Autoritäten

des Livländischen Gouvernements.

Gouverneur von Livland:

Seine Excellenz der Herr Generalmajor

M. A. Sinowjew.

Im Schloss.

Bei Sr. Excellenz stehende Beamte des Ministeriums des Innern:

Wirklicher Staatsrath u. Ritter, P. v. Schwanenberg, Staatsrath u. Ritter v. Böhlken, Hofrath u. Ritter W. v. Schwech, Hofrath u. Ritter Scheel, Coll.-S. Baron B. Maydell.

Beamte zu besonderen Aufträgen.

Aelterer: vacant. Jüngerer: Cand. jur. E. v. Napiersky. Ausseretatmässige: Aelterer: Coll.-Secr. u. Ritter L. Baron Freytagh-Loringhoven. Jüngerer: Coll.-S. O. Baron Grothuss.

Kanzellei:

Verwalt. d. Kanzellei: Staatsrath u. Ritter E. v. Ertzdorff-Kupffer. Aelterer Kanzellei-Directors-Gehilfe: Gouv.-Secr. u. Ritter P. v. Hanenfeldt. Jüngere Kanzellei-Direct.-Geh.: Coll.-Reg. A. Dihrik. Registrator A. Frey.

Kanzellei-Beamte:

Dimitt. Coll.-Secr. Jakowlew. Ohne Rang: Wassiljew. Reimann. Andrshejewsky. Amatneek. Philipowitsch. Bredenfeld.

Personal-Verzeichniss

der Krons-, Stadt- und Land-Behörden und Schulen in den Städten des Gouv. Livland.

Dorpat.

Verwaltung des Dörptschen Lehrbezirks.

Curator des Lehrbezirks:

Geheimrath und hoher Orden Ritter M. Kapustin.

Bezirksinspectoren:

Staatsrath u. Ritter Dimitri Lebedew; Staatsr. u. R. Sergei Speschkow.

Inspectoren der Volksschulen:

Des lettisch. Bezirks: Staatsr. u. Ritter A. Orlow.

Des estnisch Bezirks: Staatsr. u. Rit. D. v. Meves.

Dem Curator zukommandirt: Die dem Ministerium der Volks-Aufklärung zugez.: wirkl. Staatsr. u. hoher Orden Ritter Dr. E. Haffner u. Gouv.-Secr. D. Pensky.

Kanzellei des Curators:

Kanzellei-Director: Coll.-Rath u. Ritter A. Heinrichsen.

Tischvorsteher: Hofr. u. Rit. J. Feuereisen u. Tit.-Rath G. Staehr.

Buchhalter: Coll.-Ass. u. Ritter J. Jacobson.

Journalist und Archivar: Coll.-Reg. V. Gorsky.

Kanzellisten: Gouv.-Secr. K. Siritschew u. S. Below.

Architekt d. Lehrbezirks: R. Guleke, stellv.

Universität.

Rector:

Dr. Eduard v. Wahl, ord. Prof. der Chirur. u. chirur. Klinik, wirkl. Staatsr. u. hoher Orden R., Stadttheil II, Pepplerstr., Nr. 2, im eigenen Hause.

Prorector:

Dr. Georg Dragendorff, ord. Prof. der Pharmacie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadth. I, Scharrenstr., Nr. 2, Haus Redlin.

Decane:

a) der theol. Facultät:

Dr. Wilhelm Volck, ord. Prof. d. semitischen Sprachen, wirklicher Staatsr. u. R., Stadttheil II, Teichstrasse, Nr. 23, Haus Dankmann;

b) der jur. Facultät:

Dr. Carl Erdmann, ord. Prof. des in Liv-, Est- und Kurland geltenden Provinzialrechts u. der juristischen Praxis, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil III, Petersburger St., Nr. 71, Haus v. Eltz;

c) der med. Facultät:

Dr. Ludwig Stieda, ord. Prof. der Anatomie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 14, im eigenen Hause;

d) der hist.-phil. Facultät:

Dr. Wilhelm Hoerschelmann, ord. Prof. der alt-classischen Philologie und Literaturgeschichte, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Gartenstrasse, Nr. 18, Haus Prof. Minding;

c) der phys.-math Facultät:

Dr. Arth. von Oettingen, ord. Prof. der Physik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. 1, im eigenen Hause.

Facultäten:

1. Theologische Facultät:

Dr. Alex. v. Oettingen, Professor emeritus und ordentlicher Prof. der systematischen Theol., wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. II. Teichstrasse, Nr. 11, im eigenen Hause.

Dr. Wilhelm Volck, ord. Prof. der semitischen Sprachen, wirkl. Staatsrath und Rit., Teichstrasse, Nr. 23.

Dr. Ferd. Mühlau, ordentl. Prof. der exegetischen Theologie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil II, Pepplerstrasse, Nr. 2, im eigenen Hause.

Dr. Ferd. Hoerschelmann, ord. Prof. der praktischen Theologie, Pastor d. Univ.-Gemeinde, Staatsrath u. Ritter, Stadtth. II, Marienhofsche Strasse im Universitäts-Pastorate.

Dr. Nathanael Bonwetsch, ord. Prof. der historischen Theologie, Stadtth. I, Lehmstr. Nr. 1, Haus v. Reutz.

Mag. Reinhold Seeberg, Docent, Stadtth. II, Marienhofsche Str., im Universitäts-Pastorate.

2. Juristische Facultät:

Dr. Johann Engelmann, ordentlicher Prof. des russischen Rechts, wirklicher Staatsrath und Ritter, Wallgraben-Strasse, Nr. 17, Haus v. Rachette.

Dr. Oswald Schmidt, ord. Prof. d. in Liv-, Est- u. Kurland geltenden Provinzialrechts und der jurist. Praxis, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Schloss-Str., Nr. 5, im eigenen Hause.

Dr. Carl Erdmann, ord. Prof. d. in Liv-, Est- u. Kurland geltenden Provinzialrechts u. der juristischen Praxis, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. III, Petersb. Str., Nr. 71, Haus v. Eltz.

Dr. Hermann Schott, ord. Prof. des römischen Rechts, Stadtth. II, Wallgrabenstr., Nr. 17, Haus von Rachette.

Dr. Woldemar v. Rohland, stellv. ausserordentlicher Prof. des Criminalrechts, Stadtth. I, Sternstr., Nr. 3, im eigenen Hause.

Mag. Carl Bergbohm, Docent, Coll.-R., Stadtth. II, Pepplerstr, Nr. 18, Haus Sachs.

3. Medicinische Facultät:

Dr. Georg Dragendorff, ordentl. Prof. der Pharmacie, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. I, Scharrenstrasse, Nr. 2, Haus Redlin.

Dr. Alfred Vogel, ord. Prof. der speciellen Pathologie und Klinik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Schlossstrasse, Nr. 3, Oeconomische Societät.

Dr. Alex. Schmidt, ord. Prof. der Physiologie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 10, im eigenen Hause.

Dr. Friedrich Hoffmann, ord. Prof. der speciellen Pathologie u. Klinik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil II, Teichstr., Nr. 17.

Dr. Ludwig Stieda, ord. Prof. der Anatomie, wirkl. Staatsr. und R., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 14, im eigenen Hause.

Dr. E. v. Wahl, ordentl. Prof. der Chirurgie und chirurg. Klinik, wirkl. Staatsr. u. Ritter, Peppler-Str., Nr. 2, im eigenen Hause.

Dr. E. Rosenberg, ord. Prof. d. vergl. Anatomie, Embryologie u. Histiologie, Staatsr., Stadtth. II, Marienhofsche Str., Nr. 2, Haus Prof. Mühlau.

Dr. Bernh. Körber, ord. Prof. der Staats-Arzneikunde, Staatsr., Stadtth. I, Techelfersche Str., Nr. 9, Haus Prof. Flor.

Dr. Ed. Raehlmann, ord. Prof. der Ophthalmologie u. ophthalmologischen Klinik, Staatsr., Stadttheil II, Gartenstr., Nr. 22, Haus v. Wahl.

Dr. Hermann Emminghaus, ord. Prof. der Psychiatrie, Staatsrath, Stadtth. III, Revalsche Allee, Nr. 1, psychiatrische Klinik.

Dr. Max Runge, ord. Prof. der Geburtshilfe, d. Frauen- u. Kinderkrankheiten, Staatsr., Stadtth. II, Peppler-Str. Nr. 4, Haus v. Helmersen.

Dr. Richard Thoma, ord. Prof. der allgemeinen Pathologie u. pathologischen Anatomie, Staatsr., Stadtth. II, Teichstr., Nr. 7, Haus v. Schmidt.

Dr. Leonhard Kessler, Docent, Staatsr., Stadtth. I, Küterstr., Nr. 2, Haus v. Wahl.

Dr. Wilhelm Koch, Docent, Coll.-R., Stadtth. I, Schlossstr., Nr. 5, Oeconomische Societät.

Dr. Carl Dehio, Docent, Stadttheil II, Pastoratstr., Nr. 1, Haus Blumberg.

Mag. Emil Masing, gelehrter Apotheker, Coll.-R., Stadtth. II, Kastanien-Allee, Nr. 2, im eigenen Hause.

Dr. Adam Wikszemski, Prosector am anatomischen Institut, Coll.-R., Stadtth. II, Alt-Strasse, Nr. 6, Haus Wittwe Schulz.

Dr. Theod. Openchowsky, Privatdocent, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 26, Haus Braun.

* * *

Ferdinand Witas-Rohde, Lehrer der zahnärztlichen Technik, Stadttheil I, Grosser Markt, Nr. 8, Haus Scharte's Erben.

4. Historisch-philologische Facultät:

Dr. Leo Meyer, ord. Prof. der deutschen und vergleichenden Sprachkunde, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. I, Jacobstr., Nr. 38, im eigenen Hause.

Dr. Gustav Teichmüller, ord. Prof. der Philosophie und Pädagogik, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. I, Jacobstr, Nr. 7, im eigenen Hause.

Dr. Alexander Brückner, ord. Prof. der Geschichte Russlands, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Wallgrabenstr., Nr. 10, im eigenen Hause.

Dr. Wilh. Hoerschelmann, ord. Prof. der alt-classischen Pilologie u. Literaturgeschichte, Staatsr., Stadtth. II, Marienhofsche Str., im Univ.-Pastorate.

Dr. Ludwig Mendelssohn, ord. Prof. der alt-classischen Philologie u. der griechischen u. römischen Alterthümer, Staatsr., Stadtth. II, Teichstr., Nr. 35, Haus Roger.

Dr. Georg Loeschcke, ord. Prof. der alt-classischen Philologie und Archäologie, Staatsr., Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 10, Haus Haag.

Dr. Richard Hausmann, ordentl. Prof. der allgemeinen Geschichte, Staatsr., Stellvertreter des Prorectors, Stadtth. I, Schlossstr., Nr. 9, Haus Arnold.

Dr. Otto Waltz, ord. Prof. der allgemeinen Geschichte, Staatsr., Stadttheil I, Gr. Markt, Nr. 12, Haus Bokownew.

Dr. Paul Wiskowatow, ord. Prof. der russ. Sprache insbesondere u. d. slavischen Sprachkunde im Allgemeinen, Coll.-R., Stadtth. II, Carlowastr., Nr. 16, im eigen. Hause.

Dr. Johann Boudouin de Courtenay, ord. Prof. der vergleichenden Grammatik der slavischen Sprachen. Staatsr., Stadtth. I, Techelfersche Str., Nr. 15, Haus Lille.

Dr. Richard Mucke, ord. Prof. der Geographie, Ethnographie u. Statistik, Staatsr., Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 15, Haus Clara.

Dr. Heinrich Dietzel, ausserord. Prof. der pol. Oecon., Stadtth. II, Teichstr., Nr. 29, Haus Dihrik.

Dr. Woldemar Masing, Docent, Staatsr., Stadttheil II, Kastanien-Allee, Nr. 2, Haus Masing.

Dr. Leonhard Masing, stellv. Docent der russischen Sprache u. Literatur, Stadtth. III, Petersburger Str., Nr. 63, Haus Hübbe.

Dr. Leopold v. Schroeder, Docent, Stadtth. I, Mühlenstr., Nr. 10, Haus v. Schroeder.

5. Physico-mathematische Facultät:

Dr. Carl Schmidt, Prof. emer. und ord. Prof. der Chemie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Blumenstrasse, Nr. 14, im eigenen Hause.

Dr. Peter Helmling, Prof. emeritus und ord. Prof. der reinen Mathematik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Blumenstrasse, Nr. 13, im eigenen Hause.

Dr. Constantin Grewingk, Prof. emeritus u. ord. Prof. d. Mineralogie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil II, Peppler-Strasse, Nr. 4, Haus v. Helmersen.

Dr. Arthur v. Oettingen, ord. Prof. der Physik, wirkl. Staatsr. u. R., Teichstrasse, Nr. 1, im eigenen Hause.

Dr. Ludwig Schwarz, ordentl. Prof. d. Astronomie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Dom, neben der Sternwarte.

Dr. Edmund Russow, ord. Prof. der Botanik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 22, im botanischen Garten.

Dr. Bernhard Brunner, ord. Prof. der Landwirthschaft und Technologie, Staatsr., Stadtth. II, Alexanderstrasse, Nr. 13, im eigenen Hause.

Dr. Carl Weihrauch, ord. Prof. der physikalischen Geographie und Meteorologie, Staatsr., Stadttheil III, Revalsche Str., Nr. 16, Haus Wulf.

Dr. Andreas Lindstedt, ordentl. Prof. der angewandten Mathematik, Staatsr., Stadtth. I, Magazinstr., Nr. 12, Haus Hirschfeldt.

Dr. Max Braun, ord. Prof. der Zoologie, Coll.-R., Stadttheil I, Schlossstr., Nr. 10, Haus Simon.

Dr. Johann Lemberg, Docent, Coll.-R., Stadtth. III, Fortunastr., Nr. 4. Haus Kräkler.

Reinhold Guleke, stellv. Docent d. Elemente d. Baukunst u. Univ.-Architekt, Stadtth. I, Scharrenstr., Nr. 5, Haus Königsmann.

Dr. Ernst Hartwig, Observator, Hofr., Stadtth. II, Alt-Str., Nr. 7, Haus Mühlenthals Erben.

Mag. Johannis Klinge, Privatdocent und Gehilfe des Directors des botanischen Gartens, Coll.-A., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 22, im botanischen Garten.

Ausser den Facultäten stehende Lehrbeamte.

1. Professor der Theologie für Studirende orthod.-griechischer Confession:

Mag. Paul Obraszow, Protohierei, Stadtth. I, Magazinstrasse, Nr. 1, Priesterhaus.

2. Religionslehrer f. Studirende römisch-kathol. Confession:

Priester Christophor von Pietkiewitsch, Jacobstr., im katholischen Kirchenhause.

3. Lectoren:

Dr. Michael Weske, Lector der estn. Sprache, Coll.-R.

Jacob Lautenbach, Lector der lettischen Sprache, Stadttheil II, Teichstr., Nr. 20, Haus Jannsen.

August Saget, Vertreter des Lectors der französischen Sprache, Coll.-R. u. R., Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 15a, Haus Hinrichsen.

4. Lehrer der Künste:

Woldemar Krüger, Akademiker, Lehrer der Zeichnenkunst, Tit.-R., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 12, im eigenen Hause.

Paul Buro, Lehrer der gymnastischen Uebungen, Stadtth. I, in der Domwirthschaft.

Rudolph Eberhard, Lehrer der Tanzkunst, Stadtt. II, Alexanderstrasse, Nr. 28, im eigenen Hause.

Friedrich v. Block, Lehrer der Reitkunst, Stadtth. I, Mönchstr., Nr. 2, Univ.-Manege.

Heinrich Matthisson, Lehrer der Fechtkunst (miethweise), Stadttheil I, Scharrenstr., Nr. 2, Haus Redlin.

Kanzellei- und Verwaltungs-Beamte:

Cand. Guido Block, Syndicus, Hof-Rath u. R., Stadtth. I, Scharrenstr., Nr. 6, Haus Hübbe.

Cand. Gustav Treffner, Secretaire des Conseils u. des Appellations- und Revisions - Gerichts, Hof-R. u. R., Stadtth. II, Alexanderstr., Nr. 22, Haus Lindenkampf.

Cand. Frommhold Tomberg, Secretaire des Directoriums, Coll.-Ass. u. R., Stadtth. II, Lodjenstr. Nr. 3, Haus Grüner.

Cand. Alexander Bokownew, Secretaire für Angelegenheiten d. Studirenden und des Universitäts-Gerichts, Stadtth. I, Kühnstr., Nr. 3, Haus Baronin Ungern-Sternberg.

Jacob Jacobson, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass. u. R., Stadttheil I, Mühlenstrasse, Nr. 9, im eigenen Hause.

Alfred Stamm, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-A., Stadttheil III, Petersburger Str., Nr. 63, Haus Hübbe.

Grad. Stud. Eduard Reisner, Archivar des Conseils und Directoriums, Tit.-Rath, Stadtth. II, Sternstr, Nr. 4, im eigenen Hause.

Grad. Stud. Wilh. Keller, stellv. Translateur, Tit.-R., Stadtth. III, Petersb. Str., Nr. 71, Haus v. Eltz.

Grad. Stud. Arthur Eschscholtz, Executor, Coll.-Ass. u. R., in der Domwirthschaft.

Johannes Schwalbe, Kanzellist des Conseils, Stadtth. III, Petersburger Str., Nr. 63, Haus Hübbe.

Eug. Stahl, Kanzellist d. Directoriums, Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. 25, Haus Stahl.

Richard Seeberg, Kanzellist des Univ.-Gerichts und für die Angelegenheiten der Studirenden, Stadttheil III, Petersburger Str., Nr. 63, Haus Hübbe.

Pedelle:

Johann Thal, Oberpedell, erblich. Ehrenbürger, Stadtth. I, Ritterstr., Nr. 2, im alten Univ.-Gebäude.

Christian Wissor, Pedell, Stadttheil III, Rathhausstrasse, Nr. 13, Haus Kingsepp.

Frommhold Reinberg, Pedell, Stadtth. II, Marktstr., Nr. 22, im eigenen Hause.

Peter Metz, Pedell, Stadtth. I, Jacobstr., Nr. 10, im eig. Hause.

Gotth. Blum, Pedell, Stadtth. II, Marktstr., Nr. 53, Haus Firstow.

Frommhold Teichmann, Pedell, Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 6, Haus Graf Stackelberg.

Friedrich Lipping, Pedellgehilfe, Stadtth. III, Malzmühlenstr., Nr. 8, im eigenen Hause.

Gotthard Herrmann, Pedellgeh., Stadtth. II, Carlowa-Str., Nr. 27, Haus Punga.

Aug. Lukin, Pedellgeh., Stadtth. III, Bergstr., Nr. 3, Haus Lipping.

Eduard Lecht, Pedellgehilfe, Stadtth. I, Erbsenstr., Nr. 2, Haus Ojasoo.

Wissenschaftliche Anstalten:

1. Bibliothek.

Director: Prof. Dr. Rich. Hausmann.

Bibliothekar: Hugo Kapp, Staatsrath u. Rit., Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. I, im eigenen Hause.
Bibliothekars-Gehilfe: Dr. Wolfgang Schlüter, Stadttheil II, Teichstrasse, Nr. 29, Haus Dihrik.
Bibliothekars-Gehilfe: Benjamin Kordt, stellv., Stadtth. II, Rigasche Str., Nr. 43, Haus Bergbohm.

2. Kunstmuseum.

Director: Prof. Dr. G. Loeschcke.

3. Museum vaterländischer Alterthümer.

Director: Prof. Dr. Leo Meyer.

4. Sternwarte.

Director: Prof. Dr. Ludw. Schwarz.
Observator: Dr. Ernst Hartwig.
Assistent: Cand. Gustav von Grofe, Coll.-Ass., Stadtth. I, Dom, neben der Sternwarte.

5. Mathematisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Andreas Lindstedt.

6. Pharmaceutisches Institut.

Director: Prof. Dr. Georg Dragendorff.
Gelehrter Apotheker: Mag. Emil Masing.
Laborant: Provisor Paul Birkenwald, im alten Univ.-Gebäude.
Ausseretatm. Laborant: Provisor A. Jürgens, ebendaselbst.

7. Chemisches Cabinet und Laboratorium.

Director: Prof. Dr. Carl Schmidt.
Laborant: Mag. Gustav Tammann, Stadtth. III, Petersburger Str., Nr. 69, Haus Mülverstädt.

8. Physikalisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Arthur von Oettingen.
Assistent: Cand. astron. Franz Renz, C.-S., Stadtth. I, Marienhofsche Str., N. 2, Haus Prof. Mühlau.

9. Oeconomisches Cabinet und Laboratorium für Agricultur-Chemie.

Director: Prof. Dr. Bernhard Brunner.

10. Mineralogisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Constantin Grewingk.
Stellv. Assistent: vacant.

11. Zoologisches Museum.

Director: Prof. Dr. Max Braun.
Stellv. Conservator: Paul Lakschewitz, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 5, Haus G. v. Oettingen.

12. Botanischer Garten.

Director: Prof. Dr. Edm. Russow
Gehilfe des Directors: Mag. Joh. Klinge.
Gärtner: Carl Bartelsen, Stadttheil I, Breitstr., Nr. 22, im botanischen Garten.
Gärtnergehilfe: Adolph Linau.

13. Meteorolog. Observatorium.

Director: Prof. Dr. Carl Weihrauch.

14. Zeichnenanstalt.

Director: Lehrer der Zeichnenkunst Woldemar Krüger.

15. Anatomisches Institut.

Director: Prof. Dr. Ludw. Stieda.
Prosector: Dr. Adam Wikszemski.

16. Vergleichend-anatomisches Institut.

Director: Prof. Dr. Emil Rosenberg.

17. Physiologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Alexander Schmidt.
Stellv. Assistent: August Nauck, Stadtth. I, Johannisstr., Nr. 9, Haus Baron Ungern-Sternberg.

18. Pathologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Richard Thoma.
Stellv. Prosectorgehilfe: Drd. Herm. Westphalen, Stadtth. III, Petersburger Str., Nr. 34, Haus Oheim.

19. Pharmacologisches Institut.

Stellv. Director: A. Schmidt.
Assistent: Arzt Stanislaus Zaleski, Stadtth. I, Johannisstr. Nr. 13, Haus Baron Ungern-Sternberg.

20. Sammlung für biblische und kirchliche Archäologie.

Director: Prof. Dr. Bonwetsch.

21. Statistisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Richard Mucke.

22. Klinische Anstalten.

a) Therapeutische Klinik.

Director: Prof. Dr. Hoffmann.
Assistent: Dr. Alex. Kusmanoff, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.

b) Poliklinik.

Director: Prof. Dr. Alfred Vogel.
Assistent: Arzt Ottomar Dammfeldt, Stadtth. II, Neumarktstr., Nr. 9 Haus Faure.

c) Chirurgische Klinik.

Director: Prof. Dr. Eduard von Wahl.
Assistent: Dr. Joseph Grosch, Stadtth. II, Rigasche Str., Nr. 13, Haus Lietz.
Ausseretatm. Assistent: Dr. Otto Büngner, Stadttheil I, Dom, im Klinikum.

d) Ophthalmologische Klinik.

Director: Prof. Dr. E. Raehlmann.
Stellv. Assistent: Carl Dahlfeld, Stadtth. II, Marienhofsche Str., im ophthalmologischen Klinikum.
Ausseretatm. Assist.: Drd. Conrad Martinson, ebendaselbst.

e) Geburtshilflich-gynäkologische Klinik.

Director: Prof. Dr. Max Runge.
Assistent: Dr. Alfred Sommer, Stadtth. I, Dom, in d. Entbindungs-Anstalt.
Ausseretatm. Assistent: Carl Meyer, ebendaselbst.
Hebamme: Henriette Hoffmann, ebendaselbst.

f) Klinik für Nerven- und Geisteskranke.

Director: Prof. Dr. Hermann Emminghaus.

Assistent: Arzt Hermann Graff, Stadttheil III, Alleestr., Nr. 1, psychiatrische Klinik.

Stellv. Assistent: Drd. Arthur Berg, ebendaselbst.

g) Universitäts-Abtheilung des Bezirkshospitals.

Director: Prof. Dr. Alfred Vogel.

Stellv. Assistent: Arzt Alfred Högerstädt, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.

Provisor der klinischen Apotheke: Mag. Paul Nass, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.

Gehilfe der klinischen Apotheke: Wold. Rollmann, ebendaselbst.

Oekonom der therapeutischen und chirurgischen Abtheilung des Klinikum: Gustav Nolje, ebendaselbst.

Stellv. Mechanicus: Paul Schultze. Stadtth. I, Quappenstr., Nr. 8, Haus Rech.

Gelehrte Gesellschaften:

Gelehrte Estnische Gesellschaft.

Präsident: Prof. Dr. Leo Meyer.
Secretair: Cand. A. Hasselblatt.
Cassirer: Lehrer Blumberg.
Conserv.: Staatsr. Dr. Duhmberg.
Bibliothekar: Benjamin Kordt.

Dorpater Naturforscher-Gesellschaft.

Präsident: Prof. emer. Dr. Friedr. Bidder. Vicepräsident: Prof. Dr. Edmund Russow. Secretair: Prof. Dr. Georg Dragendorff. Schatzmeister: Prof. Dr. Arthur v. Oettingen. Conservator der zool. Sammlung: Oberlehrer Franz Sintenis. Conservator der botan. Sammlung: Inspector Bruttan. Bibliothekar: Staatsr. u. R. H. Kapp. Kanzellist: Johannes Schwalbe.

Veterinair-Institut.

Director: ord. Prof. Mag. Casimir v. Raupach, Staatsr. u. Ritter, Veterinair-Institut.

Ord. Prof., Staatsr. u. Ritter, Dr. Alex. Rosenberg, Gartentr. Nr. 23.

Ord. Prof., Staatsr. u. Rit. Mag. Eug. Semmer, Revalsche Str. Nr. 25.

Ausserord. Prof., Staatsr. u. R., Mag. Alex. Semmer, Revalsche Str. Nr. 14.

Docent der Pharmacie: Staatsr. und Ritter, Mag. Julius Klever, im Institut.

Docent bei d. klinisch. Institut: Coll.-R. u. Ritter, Mag. Woldemar Gutmann, Malzmühlen-Str. Nr. 1.

Docent der russischen Sprache: ord. Prof., Coll.-Rath und Ritter, Dr. Paul v. Wiskowatow.

Docent der Landwirthschaft, ord. Prof. Dr. Brunner.

Prosector: Mag. Ludw. Kundsin, Revalsche Str. Nr. 10.

Prosectorgehilfe: Veterinärarzt, Waldmann, Alexander-Str. Nr. 2.

Lehrschmied: Hofr. Carl Grossmann, im Institut.

Lehrschmiedgehilfe: Veterinär-Gehilfe C. Arndt.

Assistenten beim klinischen Institut: Carl Lindemann u. Johann Eiber, im Institut.

Laborant: Coll.-Ass. Provisor Eduard Marquis, Stein-Str. Nr. 42.

Inspector: Oberlehrer Hugo von Eltz, im Institut.

Stellv. Schriftf., Gouv.-Secr. Alex. v. Urbanowitsch, Mönchstr. Nr. 12.

Für den Executor: stellv. Fr. Mathiesen, im Institut.

Arzt am Inst.: Hofr. Dr. Ammon.

Docenten der Hilfswissenschaften sind die ord. Professoren der Universität P. Helmling, F. Russow, E. Rosenberg, M. Braun und Docent J. Lemberg.

Kanzellist: Hermann Holtz.

Pedell: Heinrich Hahn.

Geistlichkeit.

An der evang.-luther. St. Johannis-Kirche: Oberpastor Wilhelm Schwartz, Past. Diac. Krühn.

An der evang.-luth. St. Marien Kirche: Pastor Paul Willigerode Pastor-Adj. Consistorialrath A. H Willigerode.

An d. Stadt-estnischen St. Petri-Gemeinde: Past. W. Eisenschmidt.

An der evang.-luther. Universitäts-Kirche: Pastor Prof. Dr. Ferd. Hoerschelmann. Pastor Vic.: Docent Mag. Reinhold Seeberg.

Stadtvicar: Cand. Nic. Spindler.

An der orthodox-griech. Kirche zu Maria-Himmelfahrt (Uspenskaja) u. deren Filial-Kirche zu St. Georg: Protohierei, zugleich Blagotschinnyi und Prof. Mag. Paul Obraszow. Priester Schestakowski.

An der röm.-kathol. Kirche, Benedictae Virginis: Priester C. v. Pietkiewicz.

Schulen.

A. Oeffentliche Lehranstalten.

Gymnasium zu Dorpat.

Direktor, zgl. Dorpater Schulen-Direktor: wirkl. Staastr. u. Ritter Th. Gööck.

Inspektor der obern Klassen: Hofr. u. R., Kand. Eduard Grünwaldt; der untern Klassen: Koll.-R. u. Rit., Korn. Treffner; Vorsteher der Vorbereitungs-Klassen: Hofr. u. R. Gustav Blumberg. — Religionslehrer orthodox-griech. Konfession: Protohierei und Rit., Kand. Jos. Schestakowski. — Oberlehrer der Religion u. hebräischen Sprache: Kand. N. Spindler; der Religion: Inspektor K. Treffner (s. o.); der lateinischen Sprache: Koll.-Rat. u. R., Kand. Karl Weiner; Inspektor E. Grünwaldt (s. o); der griechischen Sprache: Kand. Leon Goertz; Koll.-Rat. u. R., Dr. Eduard Schneider (miethweise); derdeutschen Sprache: Koll.-Rath u. R., Friedrich Sintenis; der russischen Sprache: Koll.-Ass. u. R.. Kand. Mich. Ssierkow; Kand. Alex; Pawlow; Kand. Fedor Kolerow: der Mathematik und Physik: Koll.-Rath u. R., Alex. Paulson; der Mathematik: Koll.-Rath u. R., Kand.

W. Specht; der historischen Wissenschaften: Koll.-Rat. u. R., Kand. Nik. Frese; Koll.-Rat. u. R., Kand. Eduard Finger. — Wissenschaftliche Lehrer: Gustav Blumberg (s. o.); Hofr. u. Rit. Otto Hermannsohn, Koll.-Ass. u. Rit. Christlieb Lundmann (Bibliothekar); Otto Bayer; Kand. Arthur Klever; ausseretatmässig: Hofr. u. R., Kand. J. Feuereisen; Kand. Max v. zur Mühlen. — Lehrer der russischen Sprache: Hofr. u. R. Georg Spilling; Kand. Fedor Rosow. Zeichnenlehrer: Koll.-Ass. u. R. Peter Barth. Gesanglehrer Chr. Lundmann (s. o.). — Lehrer der Vorbereitungs-Klassen: G. Blumberg (s. o.); Koll.-Ass. u. R. Joh. Dihrik, Koll.-Ass. u. R. Karl Haag; Wilh. Sablotzky; Wass. Wassiljew. — Als Stundenlehrer unterrichten: Koll.-Rat. u. R. August Saget; Oberlehrer Albert Vogt; Seminarlehrer August Glage; Paul Buro und Gustav Punga.

Arzt des Gymnasiums: Hofr. u. R. Alex. Beck.

Schriftführer und Buchhalter: Staatsr. u. R. Otto Stahl; Kanzellist: August Wöhrmann.

Deutsches Lehrer-Seminar.

Inspektor und Hauptlehrer: Ed. Maass, Hofr. u. Ritter; Gehilfe des Inspektors und Lehrer: Hermann Lange, Coll.-Ass. u. Ritter; Lehrer A. Glage, Coll.-Ass. und Ritter; Lehrer der russ. Sprache: Oberlehrer Kand. Wassili Grosdow.

Russisches Lehrer-Seminar.

Direktor: Coll.-R. u. R. Kand. Th. Tichomirow; Religionsl.: W. Bessrebrennikow; Seminarlehrer u. Erzieher: Hofr. u. R. A. Thomson, Iwan Schatalow u. N. Leontjew; Stundenlehrer: Past. emer. Wilh. Frantzen; Lehr. d. Vorbereitungsklasse: C. Zacharias; Lehrer der Uebungsschule: C. Linnamäggi. Seminararzt Coll.-R. Dr. F. Hartmann.

Russische Krons-Stadtschule.

Stellv. Insp. und Lehrer Const. Shukow. Religionslehrer, stellv., W. Bessrebrennikow; Lehr.: stellv., Paul Zwetkow. J. Iwanow und R. Kadobnow; Religionslehr. luth. Conf. Gürgenson. Gesanglehrer: Skoropostischny. Turnlehr. Stabskapitän Jewreinow.

B. Lehranstalten, welche aus städtischen Mitteln unterhalten werden.

a) Knabenschulen:

Realschule.

Direktor: Oberlehrer Joh. Ripke. Sprechstunde. 2—3.

Inspektor: Staatsrath u. Ritter Andreas Bruttan, Bibliothekar.

Lehrer für Religion luth. Conf. Oberl. Wilh. Frantzen u. Oberl. G. Neiken; orthod. Confession W. Bessrebrennikow. Deutsch: der Direktor. Russisch: Gouv.-Secr. Al. Konstantinowsky. Französisch: Oberlehrer Albert Vogt. Mathematik: Coll.-R. u. R. Gottl. Johannson. Physik u. Mathematik: Oberl. Jul. Amelung. Naturkunde der Inspektor. Geschichte u. Geogr.: Oberl. Coll.-Ass. T. Christiani. Projectionslehre: Ingenieur H. v. Kügelgen. Zeichnen: Coll.-Ass. u. Rit. P. Barth. Kalligraphie: C. Lauge. Gesang: Coll.-Ass. u. Ritter Herm. Lange. Turnen: G. Punga. Latein: (facult.) Gottl. Johannson. Englisch: (facult.) Alb. Vogt. Schularzt: Dr. med. Joh. Faure. Schriftführer beim Direktor, A. Köpp.

Erste Stadt-Elementar-Schule.

(Vorbereitungsschule zur Realschule, im Gebäude derselben.)

Leiter d. Schule: K. Lauge. Lehrer: Dav. Kuhsul, Fr. Palsa. Zeichnen: P. Barth. — Religion: orthod. Conf. Priester Bessrebrennikow. — 120 Schüler. Schulgeld 15 resp. 25 Rbl. jährlich. Fürs Turnen ein Zuschlag von 2 Rbl. jährlich.

Städtische Kreisschule.

Inspektor: Coll.-Ass. C. Schwartz, wissenschaftlicher Lehrer C. Nig-

gol, Lehrer d. russischen Sprache J. Pimenow, ausseretatmäss. Lehrer: D. Kuhsal; Stundenlehrer: C. Lauge, P. Barth, W. Bessrebrennikow, Nicking, G. Punga.

Zweite Stadt-Elementar-Tchule.

Lehr.: P. Weinberg. Gouv.-Secr.; Nic. Semenow, A. Krug. Zahl d. Schüler 100. Städter zahlen 6 Rbl. Auswärtige 20 Rbl. jährl. Schulgeld.

Jesinskische Stadt-Elementar-Schule.

Lehrer J. Kugler, Fr. Kohler, Stundenlehrer Stern.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Vorsteherin und Lehrerin Frau Emma von Rickhoff. — Inspektor Th. Pfeil. Religionslehrer Magister Seeberg und Pastor O. Krühn. — Lehrerinnen: Frl. Amalie Kemmerer, Frl. Minna Beckmann. Für Handarbeit Frl. Nat. Feldmann. Wissenschaftl. Lehrer August Arnold. Lehrer d. russischen Sprache: Pawlow. Stundenl.: Dr. Schneider, Frese, Finger, Prof. Helmling, W. Schneider, Christiani, Prof. Lindstedt, Johannson, Tamman, Feuereisen, Glage, Lange. Für Französ. Saget, Vogt. Lehrer der Religion orth.-griech. Confession: Winogradow. Zeichnen: Akademiker Krüger, Barth. Lehrerinnen: Fr. v. Ferrieri, Frl. Eisenschmidt, Frl. Kolbe. Frl. Kollmann, Fräulein E. v. Rickhoff u. Frl. Spiro.

Stadt-Elementar-Töchter-Schule.

Vorsteherin und Lehrerin Frl. Agnes Frey. Inspektor Past. Pfeil. Lehrerinnen: Frl. Olga Dörbeck, Frl. Aurora Frey. Relig. orth.-gr. Confession: Priest. Winogradow.

O. Kollmann'sches klassisches Privat-Gymnasium.

Kuratorium: Präses: Prof. Dr. G. Dragendorff. Ehrenmitglied: Prof. Dr. W. Volck. Mitglieder: Stadthaupt u. Prof. em. Dr. G. v. Oettingen, Prof. em. Dr. J. v. Holst, Prof. Dr. R. Hausmann, Stadtarzt Dr. Weidenbaum u. der Direktor.

Lehrerkollegium: Direktor Cand. phil. Fr. Kollmann, zugleich Oberl. der griech. Sprache. Oberl.: Religion: Seminardirektor Cand. theol. Fr. Hollmann, stellv. Latein: Prof. Dr. W. Volck, stellv. Griechisch: der Direktor. Russisch: Hugo v. Eltz. Deutsch: Cand. Al. Zimmermann. Der historischen Wissenschaften: Cand. G. Rathlef. Mathematik: Woldemar v. Bunge. — Wissenschaftliche Gymnasiallehrer: grad. stud. phil. W. Schneider. Lehrer d. Vorbereitungsklassen u. unteren Gymnasialklassen: C. Müller, erster Lehrer u. Leiter d. Vorschule. J. Deglau, zweiter Lehrer. E. Weinert, dritter Lehrer. Stundenlehrer: Pastor Mag. theol. R. Seeberg. Priester Bessrebrennikow. A. Thomson. Vogt. Paulson. Ssierkow. Lundmann. M. von Zur-Mühlen. R. v. Zur-Mühlen. Buro.

Privat-Knaben-Schule von Hugo Treffner mit dem Cursus der Sexta, Quinta und Quarta eines klassischen Gymnasiums mit entsprechenden realen Parallelabtheilungen und einer elementaren Vorbereitungsklasse.

Unterricht ertheilen in d. Schule: 1) Mathematik Coll.-R. u. Ritter Cand. Wilh. Specht, 2) Oberlehrer der russ. Sprache Eugen Lebedew, 3) wissenschaftlicher Lehrer O. Bayer, 4) wissenschaftl. Lehrer Coll.-Rath u. Ritter Chr. Lundmann, 5) Seminarlehrer Coll.-Ass. H. Lange. Die Schule ist mit einem Internat verbunden, in welchem 4 Lehrer die Aufsicht führen, 6) Direktor dieser Anstalt Cand. Hugo Treffner, 7) Geometer J. Tülk, 8) Hauslehrer J. Jöggewer, 9) Hauslehrer D. Grünberg, 10) Turnstunden ertheilt stud. theol. G. Punga.

Das Schulgeld beträgt semesterlich in der Vorbereitungsklasse 25 Rbl., in der Sexta 30, in der Quinta 35, in der Quarta 40 Rbl. Im Internat zahlen die Zöglinge semesterlich für Schule, Aufsicht

in den Schularbeiten und für Pension durch alle Klassen 110 Rbl.

Im II. Semester 1885 betrug die Anzahl der Schüler 110.

Der Elementarschule coordinirte Knabenschule.

Lehrer: Rudolph Schrager.

Elementarschule für Hebräer.

Vorsteher: Kahlmann.

Höhere Töchterschulen.

Mellin'sche Anstalt. Vorsteherin u. Lehrerin Frl. Marie Muyschel.

Verwaltungsr. der Mellin'schen Stiftung: Oberpastor Schwartz, Präses, Bürgerm. Kupffer, Prof. Al. v. Oettingen.

Lehrerinnen: Frl. Liborius, M. Assmuth, Anna u. Hedwig v. Behagel, Fr. v. Ferrieri, H. v. Holst, Fr. Hagen-Schwarz, Fr. Krause, Frl. Belfils, J. Mickwitz, M. Rass, A. Bellacapitow, J. Gramberg.

Lehrer: Proff. Al. v. Oettingen, Mühlau, Cand. G. Rathlef, Oberl. Sintenis, Paulson, Pawlow, Cand. J. Amelung, Profess. Bonwetsch. Seminar-Inspektor Maass, M. v. zur Mühlen, Brenner, Religionsl. orth. Conf.: Protoh. Schestakowski, Turnen: Jul. Eberhardt u. Buro.

Lehr- und Pensions-Anstalt des Frl. Schultz. Vorsteherin und Lehrerin Frl. Katharina Schultz.

Lehrerinnen: Frll. Krause, Baranius, Ramseyer, Eisenschmidt, Krüger, v. Behagel, Struve, Fr. Dr. Rathlef, M. Tammann, Frau von Schrenk.

Lehrer Prof. Volck, Oberlehrer Sintenis, Frese, Paulson, Hermannsohn, Oberlehr. Pawlow, Brenner, Saget, v. zur Mühlen, Dihrik, Haag, Krüger, Religion orthodox. Conf. Protohierei Schestakowsky, Turn- u. Tanzlehrer Eberhardt.

D. Lehranstalten, die nicht zum Ressort des Direktorats gehören.

Estn. Gemeinde-Schullehrer-Seminar.

Direktor und Hauptlehrer dim. Pastor Oberlehrer F. Hollmann, Seminarlehrer J. Kurrik, Uebungslehrer Peter Org. Russischer Lehrer J. Pimenow.

Anmerkung. Die Oberlandschulbehörde besteht aus folgenden Gliedern: Präsid. Landrath Dr. jur. G. v. Stryk, Vice-Präsid. Gen.-Sup. Gingensohn, die Ober-Kirchen-Vorsteher von Wolmar, Dorpat u. Riga. Schulrath dim. Pastor Guleke. Secr. v. Villebois.

Deutsche Johannis-Kirchen-Schule.

Vom Oberpastor Schwartz gegründet im Jahre 1863. Lehrer Friedrich Rautsepp, 7 Hilfslehrer. Lehrerinnen: Fr. Rautsepp. Frl. E. Schwartz.

Elementar-Mädchen-Schule des russ. Wohlthätigkeits-Vereins.

Präses: Fr. v. Knorring. Vicepräsident Protoh. Jos. Schestakowski. Lehrerinnen: Frl. Jaeger, Fr. Bogdanowa. J. Schestakowsky. Priester Winogradow.

Russische St. Georgs-Kirchenschule.

Lehrer: Protohierei J. Schestakowsky, M. Poska, J. Pellberg und J. Jürkatam.

Anmerkung. Sämmtliche orthodox-griech. Kirchenschulen stehen unter zwei Inspektoren. Für den estnischen Distrikt: Coll.-Rath v. Meves; für den lettischen Distrikt: Coll.-Ass. Al. Orlow.

I. Armen-Mädchenschule des Hilfsvereins.

Lehrerinnen: Fräulein B. Kapp, Frl. A. Geissler, Lehrer Kugler. Ausserdem 12 Lehrerinnen und 4 Lehrer.

Marienhilfe des Hilfsvereins.

Frl. E. Triebel.

Armen-Mädchen-Schule des Hilfsvereins.

Vorsteh.: Elise Baranius, Lehrerin: Frl. Salomon, Frl. Blossfeldt.

Erste Kinder-Bewahr-Anstalt des Hilfsvereins.

Vorsteherin: Fräulein Hanna Schonert.

Zweite Kinder-Bewahr-Anstalt.

Vorsteherin: Fr. Walter.

Froebelscher Kindergarten.

Vorsteherin: Frl. Antonie v. Behagel und 2 Lernende.

Censur.

Abgetheilter Censor: Dr. med. Eugen Jannsen.

Dörpt-Werrosches Ober-Kirchenvorsteheramt und Kreis-Landschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath E. v. Oettingen-Jensel, Assessor nobilis O. v. Samson-Himmelstiern-Rauge, Assessor eccles.: Propst Hasselblatt zu Camby.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Gliedern des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Dorpater weltl. Landschul-Revident, v. Samson-Himmelstiern-Cassinorm, Dorpater geistl. Landschul-Revident, Pastor Sielmann zu St. Bartholomaei. Werroscher weltl. Landschul-Revident v. Sivers zu Rappin. Werroscher geistl. Landschul-Revident, Pastor Hesse zu Theal-Fölk. Bäuerliche Beisitzer: Andres Huik, Kristian Mäesep. Notair J. A. Feldmann.

Gerichte und Behörden.

Landgericht.

Landrichter: Cand. jur. W. v. Güldenstubbe. Assessoren: 1) G. von Glasenapp, 2) H. v. Dehn. Secr.: J. v. Mühlendahl. Archivar, Ed. Lehbert. Kanzellist: O. Blumenthal. Hilfsschreiber: C. Sarfels u. R. Wallin. Ministerial: P. Moistus.

Advocaten: S. Lieven, R. Stillmark, M. Stillmark, F. Walter, E. v. Dittmar, C. Erdmann, G. Block, A. Bokownew, A. Poorten.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: A. v. Staden, Substitut des Ordnungsrichters: O. Baron Stackelberg. Adjuncte: M. v. Rummel, v. Lilienfeldt. Substitut der Adjuncte: R. v. Samson-Himmelstiern. Notair: Cand. jur. M. von Güldenstubbe. Archivar: Carl Spiel. Journalist: Gustav Hirt. Translateur: N. Goeldner. Kanzellisten: Louis Stahl, August Jöesaar, Carl Hermann. Marschcommissaire: Eduard Muller, Lud. Nude, A. Leppik. Gefängniss-Aufseh.: Wold. Sturm. Gerichtsdiener K. Kirsipuu.

Passexpedition des Dörptschen Ordnungsgerichts.

Passexpeditor A. v. Ackermann. Kanzellist A. Jöesaar.

Kreisdeputirte Dorpat-Werroschen Kreises.

Baron von Staël-Holstein-Anzen, Arwed von Brasch-Ropkoy, Axel Baron Nolken-Moisekatz.

Kreisgericht.

Kreisrichter: G. von Rennenkampff. Assess.: Cand. jur. N. v. Lilienfeld, Baron Stackelberg-Perrist. Beisitzer aus dem Bauernstande: J. Kaarna, E. Erton. Secr.: Cand. jur. Chr. Eisenschmidt. Protokollist: C. Rosenberg. Kanzellist: A. Beik, Hohlberg, A. Palm, H. Weidemann. Ministerial: Tirik.

Kirchspielsgerichte im Dörptschen Kreise.

I. Bezirk in Ludenhof, Richter: Arved von Oettingen zu Luhden-

hof. Substitut: N. v. Klot zu Immofer. Stellv. Notair: Oscar Seidenbach.

II. Bezirk in Dorpat, Richter: T.-R. Stillmark zu Dorpat. Substitut: O. v. Seydlitz-Meyershof. Notar: J. Saag. Ministerial: Kehrmann.

III. Bezirk in Ringen, Richter: A. v. Jürgens-Ullila. Substitut: C. von Anrep-Ringen. Notair: Goebel.

IV. Bezirk auf Schwartzenhof, Richter: W. Schwartz-Schwartzenhof (Kirchspiel Pölwe). Substitut: A. von Andrae-Mühlenhof. Stellv. Notair: Wardja.

V. Bezirk in Alt-Pigast, Richter: E. von Pfeiffer-Alt-Pigast. Substitut: C. Baron Ungern-Sternberg-Alt-Pigant. Notair: C. Sauck.

VI. Bezirk in Werro, Richter: Gregor v. Glasenapp in Werro. Substitut: Bruno von Samson-Kosse. Stellvertretender Notair: Michelson.

VII. Bezirk in Menzen, Richter Arthur v. Wulf. Substitut: E. Baron Maydell zu Linnamäggi. Notär: G. Weicker.

Estnische Distrikts-Direktion des livl. adeligen Credit-Vereins.

Direktor G. v. Samson-Himmelstiern-Kassinorm. Assessoren: A. von Glasenapp-Rogosinski, W. von Müller-Weissensee Secretair: O. von Samson-Himmelstiern-Rauge. Rendant: Richard Graf O'Rourke. Notair: Coll.-Reg. Joh. Dukowsky. Buchhalter: M. v. Dehn. Kanzelleibeamte: Tit.-R. Carl Berg, Victor Baum, Chr. Jürgens. Revisor: C. v. Blossfeldt. Ministerial C. Werewendt.

Bauer-Rentenbank.

Renten-Einnahmestelle für den Dörpt-Werroschen Kreis: Estnische Distrikts-Direktion des Güter-Credit-Vereins.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister, Coll.-Ass. u. R. Jacobsohn-Neumann. Dessen Gehilfe: Cand. oec. pol. Coll.-Ass. E. Frischmuth-Kuhn. Buchhalter: Tit.-Rath A. Heybowitsch. Dessen Gehilfen: Carl Wassermann, Max Wassermann. Kanzellist: vac.

Bestand der IV. Bezirks-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Hofrath und Ritter P. v. Kymmel. Aeltere Gehilfen: Coll.-Ass. L. Baron Engelhardt. Coll.-Ass. Gustav Jürgenson, Coll.-Ass. Andreas Schiele. Coll.-Ass. Friedrich von Reutz. Coll.-Secr. Rob. v. Behagel-Adlerskron, Jüngere Gehilfen: John v. Harder, Tit.-R. W. v. Bjelokopytoff. Schriftführer: G. von Lilienfeld. Ausseretatmässiger Beamter: Victor von Kymmel. Etatmässiger jüngerer Controleur: Fedor Harten. Ausseretatmässige Controleure: Theodor Schulz, Wilhelm Berg, Wladimir Lindberg, Karl Piling. Canzellist: Adolph Mallien.

Kreis-Fiscal.

Dörpt-Werroscher Kreisfiskal, Coll.-Ass. u. R. Theod. Liss, stellv Adjunkt: vacant.

Forstmeister des 1. Dörptschen Forst-Distrikts: Hofr. K. Gensz.

Kreis-Landmesser: Dav. Elram.

Post-Comptoir.

Postmeister: Coll.-Rath u. Ritter A. v. Urbanowitsch. Dessen Gehilfe: C.-Ass. W. Sokolow. Schriftf. u. Buchhalter: Coll.-Reg. L. Barssow. 1. Empfänger: Coll.-Reg. Konarshewski. 2. Empfänger Heitmann. Aelterer Sortirer J. Busch, Jüngere Sortirer: J. Lepin, Preobrashensky u. Altdorf. Kanzellisten: J. Bolotow u. Unterofficier R. Korn.

Briefträger: I. Stadttheil, Trautmann, II. Stadtth. Jürgens u. Pauting. III. Stadtth. F. Werchowodko.

Postirungsdirektor: N. v. Stiernhielm-Wassula. Postcommissair Grossmann. Expeditor Schneeberg.

Telegraphen-Bureau.

Stationschef: Coll.-Ass. u. R. N. Goeldner. Telegraphisten II. Kategorie: Tit.-R. J. v. Weber, Coll.-Reg. J. Beckmann, W. Malein, L. Carlsen. Telegraphisten III. Kategorie: E. Thielemann, Arth. Göldner. Telegraphistin Ad. Göldner. Telegraphisten IV. Kateg.: M. Göldner, Muskat. Telegraphenlinien-Aufs. C. Swenin.

Kreiskommando.

Kreis-Militair-Chef und Commandant: Obrist v. Filkowitsch. Geschäftsführer: Stabscapitain v. Ewreinow.

Gehilfe des Chefs der livl. Gouv.-Gensdarmerie-Verwaltung.

Capitain v. Grumkow.

Passexpedition.

Passexpeditor für exemte russ. Unterthanen: v. Ackermann.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath J. Sehrwald. Stellv. älterer Discipel Joh. Lane. Jüngerer Kreisarzt-Discipel Jak. Wilhelmsen, Kreis-Hebamme N. Grünberg geb. Sturm.

Stadtphys. u. Polizeiarzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. Weidenbaum.

Freipracticirende Aerzte.

Ammon, grosser Markt Nr. 8. Bäuerle, Petersb. St. 60. Beck, Neumarktstr. 2. v. Bröcker, Jacobstr. 6. Faure, Compagniestr. 1. Hartmann, Jacobstr. 8. Hansen, Petersburger Str. 37. Jaesche, Botanische Str. 10. E. Jannsen, Teichstrasse 20. Kelterborn, bei der Marienkirche. Kessler, Küterstr. 2. Reyher, Wallgrabenstrasse, 8. von Sahmen, Johannisstr. 11. Schönfeldt, Gildenstr. 8. Sehrwald, Ritterstr. 21. Senff, Gildenstr. 3. Prof. v. Wahl, Pepplerstr. 2. Prof. v. Holst, Rigasche Str. 36. Prof. Vogel, Schlossstr. 3. Weidenbaum, Stern-Str. 5. R. Koch, gr. Markt 7. M. Edelberg. Ritterstr. 8. R. Otto, Rigasche Str. 1.

Zahnärzte.

Wittwe Waldmann, Witas-Rhode.

Hebammen

I. Stadttheil: Boseke, Ebert, Krause, Thomson, Kudding, Behre, II. Stadttheil: Grünberg, Beik, Roll, Feodoroff, Lotze, Mey, Hoffmann, Rosenthal, Teichmann, Heinrichson. L. Jürgenson, Alex.-Str. 14.

III. Stadttheil: Jürgensohn, Rautenberg, Conzeff, Teichmann, Taizow, Krasting, Zirch, Ernestine Nolje, geb. Tenks, Peterb. Str. 41.

Apotheken.

Hagedorn (vorm. Gööck), Th. Köhler, H. Sturm, Alex. Kramer.

Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: Kreisdep. A. v. Brasch. Glieder: Ober-Pastor Schwartz, Consistorialrath Willigerode, Polizeimeister Rast, Ordnungsrichter A. v. Staden, Commerzbürgerm. Töpffer, stellv. Schriftführer A. v. Hoffmann.

Dorpater Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdep. A. v. Brasch. Glieder: Stadth. G. v. Oettingen, Landrichter G. v. Güldenstubbe, Oberpastor Schwartz, der Kreisfiscal, Kreisarzt von Sehrwaldt, Stadtarzt Dr. Weidenbaum. Schriftführer A. v. Ackermann.

Dorpater Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. R. Baron Staël-Holstein. Glieder: Kreis-Militärchef Obrist v. Filkowitsch, Ordnungsr. A. v. Staden, Polizeimeister Rast, stellv. Kreisarzt v. Sehrwald, Stadtarzt Dr Weidenbaum, Gemeindedeleg. J. Müür, für den Empfang im Novbr. an Stelle des Kreisarztes ein Militärarzt, Schriftführ.: A. v. Hofmann. Kanzellist: F. Günther. Ministerial P. Sarring.

Stadtbehörden und Beamte.

Rath.

Justizbürgermeister: Coll.-Secr. u. Rit. Cand. jur. Victor Kupffer.

Commerzbürgerm.: Gouv. - Secr. Woldemar Töpffer. Rathsherren: Syndicus und liter. Rathsherr Coll.-Secr. Cand. jur. W. Rohland, liter. Rathsherr Coll. - Secr. Cand. jur. J. A. Feldmann, liter. Rathsherr Cand. jur. v. Grewingk, Kaufmann C. J. Falckenberg, B. Frederking, C. Bokownew, R. Bärtels.

Ober-Kanzellei des Raths.

Ober-Secr.: Tit.-Rath Cand. jur. R. Stillmark. Archivar: Bernhard Bartels. Stellv. Translateur: J. Stahl. Stellv. ältere Kanzellisten: A. Ennoff, C. Palm. Stellv. jüngere Kanzellisten: F. Eleasar, Ed. Klinge u. K. Bootsmann. Auctionator und Ministerial J. Sewell.

Das Waisengericht

ist mit dem Rathe verbunden.

Die vereinigten Niedergerichte.

(Das Vogteigericht zugleich Wett- und Amtsgericht.)

Vorsitzer für Criminalsachen: Syndicus W. Rohland. Vorsitzer für Civilsachen: Rathsherr C. J. Falkenberg. Rathsh. B. Frederking. Secretair: Cand. jur. Ferd. Walter. Archivar: grad. Stud. Tit.-R. W. Hartmann. Kanzellist: A. Quint. Ministeriale: C. Kehrberg, H. Stelling und J. Lehmann.

Notar. publ.: Ober-Secretair R. Stillmark, Secretair Cand. jur. F. Walter.

Advocaten beim Rath u. dessen Niedergerichten: Dr. jur. Th. Saag-Wulffius, Cand. jur. Sigismund Lieven, Cand. jur. G. v. Sivers. Dr. jur. E. Töpffer, Cand. jur. G. Poorten, Cand. jur. E. v. Gersdorff, Cand. jur. E. von Dittmar, Cand. jur. Ed. Lehbert, Prof. Dr. Erdmann, Cand. jur. Guido Block, Cand. jur. A. Bokownew.

Collegium scholarchale.

Vorsitzer: Justizbürgermeister Kupffer. Beisitzer: Oberlehrer Dr. Schneider, Aeltermann der St. Marien-Gilde Ew. Freymuth u. Aeltermann der St. Antonii-Gilde C. Hackenschmidt. Ausserdem nehmen an den Sitzungen Theil: das Stadthaupt Dr. G. v. Oettingen und Prof. Dr. Hausmann. Schriftführer: W. Hartmann.

Vorsteher der grossen oder St. Marien- (Kaufmanns-) Gilde.

Wortführender Aeltermann: Ew. Freymuth. Vice-Aelterm. A. Assmus. Dockmann: C. Laakmann: Vice-Dockmann: C. Krüger. Buchhalter: Hartmann.

Vorsteher der kleinen oder St. Antoni- (Zunft-) Gilde.

Wortführender Aeltermann: C. Hakenschmidt. Vice-Aeltermann: Franz Fischer. Dockmann: Ed Dross. Vice-Dockmann: Ed. Beckmann. Buchhalter: Kruse.

Aelteste der russ. und estn. Einwohner.

Der russ. Einwohner: Spikow. Der estn. Einw.: G. Goldmann.

Kirchen-Collegium.

Vorsitzer und Ober-Kirchenvorsteher: Justiz - Bürgermeister Kupffer. Beisitzer: Ober-Pastor Schwartz, Aeltermann der grossen und kleinen Gilde. Kirchenvorsteher: A. Oberleitner. Gürtlerm. Dross. Notair W. Hartmann.

Schul-Cassa-Commission.

Vorsitzer: R. Bärtels. Beisitzer: Wortführ. Aelterm. grosser Gilde, Wortführ. Aelterm. kleiner Gilde. Buchhalter: W. Hartmann.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Commerz - Bürgerm. W. Töpffer. Beisitzer: Rathsherr Bokownew, Rathsh. Frederking, die Vice-Aeltermänner der gross. u. kleinen Gilde, die Vice-Dockm. gr. u. kl. Gilde. Buchhalter: Coll.-Reg. G. Hauboldt. Buchhalter-Gehilfe: A. Fuchs. Kanzellisten: Romert, Oldekopp. — Ministerial Jakson.

Steuerrechnungs-Revisions-Comité.

Präses: Rathsherr J. A. Feldmann. Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff, Stadt-Landmesser R. Rech.

Leih-Cassa-Collegium.

Vorsitzer: Rathsh. J. A. Feldmann, Beisitzer: B. Frederking, Vice-Aelterm. gr. u. kl. Gilde, die Vice-Dockm. gr. u. kl. Gilde. Buchhalter: W. Hartmann.

Schenk-Commission
(sogen. perpetuelle Commission).

Vorsitzer: Commerzbürgerm. W. Töpffer. Beisitzer: Vice-Aelterm. gr. u. kl. Gilde, dim. Commerzbürgerm. F. G. Faure, Schneidermeister G. Thomson. Buchhalter: W. Kruse.

Armen-Collegium.

Siehe Art. 700 Thl. I des Prov.-Rechts.

Verwaltung der Nicolai-Stiftung gr. (St. Marien-) Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann Ewald Freymuth. Stellv. Vice-Aelterm. A. Assmus. Beisitzer: die Glieder der Aeltestenbank.

Verwalt. der Nicolai-Stiftung kl. (St. Antoni-) Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann C. Hakenschmidt, Vice-Aelterm. Franz Fischer. Beisitzer: die Glieder der Aeltestenbank.

Vorschuss-Casse der St. Antoni-Gilde.

Direktoren: Bäckerm. C. Borck, Mechaniker Schultze, Fr. Fischer, Buchhalter: Kruse.

Verwaltung der mit dem Kaufhofe verbundenen Wittwen- und Waisen-Pensions-Cassa.

Administratoren: dimitt. Rathsh. F. Knochenstiern, Kaufm. Brettschneider, Bulgakow.

Verwaltung des Stadt-Militair-Krankenhauses.

Vorsitzer: Rathsh. R. Baertels. Beisitzer: Vice-Aeltermann gross. Gilde, Vice-Dockmann gr. Gilde. Schriftf.: W. Hartmann. Oeconom: Schöneich.

Zwangs-Arbeitshaus.

Director: Rathsh. C. Bokownew. Mitgl.: Assmus, A. W. Masing, Wulf, Redlin. Inspektor: Niemann.

Stadt-Polizei-Verwaltung.

Polizeimeister: Coll.-Rath u. R. E. Rast. Beisitzer und Untersuchungsrichter: Coll.-Ass. u. R. Theodor Liss. Gelehrter Rathsh.: Victor Grewingk. Secr.: Johann Stahl. Archivar und Journalist: August Kusik, C. Grosset. Stadttheils-Pristave: des I. Stadttheils: E. Siefers, des II. Stadttheils: Aug. Fuchs, des III. Stadttheils: Coll.-Ass. E. Dörbeck. Stellv. Stadttheils-Pristav-Gehilfen: C. Metzger, Friedrich Franell. Wachtmeister: Alex. Ilwer, Hans Birk, Alex. Aland.

Dorpater Stadt-Verwaltung.

I. Stadtamt.

Stadthaupt: Wirkl. Staatsr. und R. Prof. em. Dr. G. v. Oettingen. Stellv. d. Stadthaupts: W. Töpffer, F. G. Faure, wirkl. Staatsrath Prof. Dr. Erdmann, Constantin Braun. Stadtverordnete: Franz Baertels, Fr. Knochenstiern, A. v. Dehn, P. Schultze.

Kanzellei des Stadtamts.

Secretair: Mag. jur. Stillmark. Cassirer: Coll.-Secr. Melnikow. Buchh.: Eduard Drewing. Kanzellisten: Winter, Tergan, Eleasar, Martinsenn.

II. Stadtverordnete.

Gerbermeister W. J. Arandt, dim. Rathsh. F. Baertels, Kaufm. R. Baertels, Archivar B. Bartels, Buchbinderm. E. Beckmann, Magister C. Bergbohm, Lehrer G. Blumberg, Hausbesitzer G. Blumberg, Rathsherr C. Bokownew, Kreisdeputirter A. von Brasch, Stadtrath C. Braun, Mechanicus F. Breeks, Hausbesitzer R. C. Brettschneider, Dr. G. von Bröcker, Kaufmann W. Bulgakow, Kunstgärtner F. Daugull, Rendant A.

v. Dehn, Gürtlermeister E. Dross, Gerbermeister G. J. Emmerich, Prof. Dr. C. Erdmann, Hausbesitzer J. Ernitz, Rathsh. C. F. Falckenberg, dim. Commerzbürgermeister F. G. Faure, Rathsherr J. A. Feldmann, Vice-Aeltermann F. Fischer, Stellmachermeister G. Fischer, Aeltermann E. Freymuth, Hausbesitzer A. Georgenson, Badstüber G. Goldmann, Kaufm. N. S. Goruschkin, Schuhmacherm. F. Hampff, Professor Dr. R. Hausmann, dim. Rathsherr F. Knochenstiern, Kaufmann G. Königsfeldt, Buchdruckereibesitzer C. H. Laakmann, Syndicus S. Lieven, Hausbesitzer C. Lipping, Kaufmann A. W. Masing, Redacteur Dr. E. Mattiesen, Prof. Dr. Arthur v. Oettingen, Prof. emer. Dr. Georg v. Oettingen, Fleischermeister G. A. Pohl, Kaufm. Reinwald, Gärtner C. Rembach, Syndicus W. Rohland, Hausbesitzer J. Rosenberg. Photograph R. Sachker, Malerm. G. Sachs, Dr. H. v. Sahmen, H. v. Samson-Himmelstiern, O. von Samson-Himmelstiern, Prof. Dr. O. von Schmidt, Oberpastor Wilh. Schwartz, Mechanicus P. Schultze, Malerm. F. Semenow, Stadtsecr. Mag. M. Stillmark, Obersecretair R. Stillmark, Secr. G. v. Stryk, Töpfermeister H. Sturm, Hofgerichts-Advocat Dr. E. Toepffer, Commerzbürgermeist. W. Töpffer, Oberl. C. Treffner, Kaufmann R. Umblia, dimitt. Commerzbürgermeister P. H. Walter, Propst A. H. Willigerode, Rathsh. Th. Saag-Wulffius.

III. Executiv-Commission.

1. Stadt-Cassa-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stadthauptes G. v. Oettingen, aus dem Stellvertreter desselben, W. Töpffer, den Mitgliedern des Stadtamtes C. Erdmann, F. G. Faure u. C. Braun, u. den Stadtverordn. W. Rohland, Ewald Freymuth u. G. Fischer.

2. Bau- und Wege-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Mitgliedes des Stadtamtes F. G. Faure, aus dem Mitgliede des Stadtamts C. Braun u. den Stadtverordneten F. Knochenstiern, P. Schultze, C. Falckenberg, J. A. Feldmann u. H. v. Samson.

3. Armen- und Siechen-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stellvertreters des Stadthauptes W. Töpffer, aus dem Mitgliede des Stadtamtes Dr. C. Erdmann u. den Stadtverordn. A. v. Dehn, R. Umblia u. Dr. H. v. Sahmen.

4. Quartier-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stellvertreters des Stadthauptes W. Töpffer. aus dem Mitgliede des Stadtamtes C. Braun und dem Stadtverordneten L. Reinwald.

5. Sanitäts-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stadtrathes Prof. Dr. C. Erdmann u. dem Stellvertr. des Stadthauptes W. Töpffer, den Stadtverordneten Dr. O. von Schmidt, Dr. G. von Broecker, Dr. H. v. Sahmen, P. H. Walter, F. J. Daugull, Stadtarzt Dr. G. Weidenbaum.

6. Commission für das Feuer-Löschwesen

besteht unter dem Vorsitze des Mitgliedes des Stadtamtes F. G. Faure, aus dem Mitgliede des Stadtamtes C. Erdmann und den Stadtverordneten P. Schultze, A. Georgenson, C. Treffer, F. Hampff, C. Laakmann, E Beckmann, C. Lipping, H. Sturm, G. Fischer.

7. Handels - Revisions-Commission.

Präses: Dr. C. Erdmann. Mitglieder: F. Bärtels, C. L. Reinwald, C. Bokownew, R. Brettschneider, C. Laakmann.

8. Repartitions-Commission für die Krons-Immobiliensteuer.

Für den I. Stadttheil: H. von Samson, Apotheker Th. Köhler,

stellv, P. Popow, C. Kröger, Umblia, Präses.

Für den II. Stadttheil: J. Kangus, G. Stamm, A. Wilde, Stellvertr. C. H. Kymmel, A. Woikow, B. Besnosow.

Für den III. Stadtth.: H. Wulf, H. Weckram, A. Arck, G. Roots, P. Margus, H. Klasepp.

9. Forst- und Oeconomie-Verwaltung.

Stadt-Förster: W. Lotze. Stadt-Revisor: R. Rech. Stadt-Ingenieur: P. Wilde. Stadtarzt: Dr. G. Weidenbaum.

10. Commission für die Verwaltung des Holz-Comptoirs.

Präses: Stellv. Stadthaupt W. Töpffer, Mitglieder: F. Fischer, Ew. Freymuth.

11. Commission zur Besichtigung der Kasernen.

Präses: Stadthaupt G. v. Oettingen. Mitglieder F. G. Faure, Chef des hiesigen Kreiscommandos Obrist Filkowitsch.

12. Ständige Immobiliensteuer-Taxations-Commission.

Präses: Stadtr. C. Braun. Mitglieder: I. Stadttheil, R. Umblia, G. Sachs u. G. v. Stryk. II. Stadttheil, E. Beckmann u. A. Schlüsselberg. III. Stadttheil, R. Brettschneider, G. Königsfeldt und H. Sturm.

Dorpater Bank.

Präses: F. Knochenstiern. Vice-Präses: F. G. Faure. Direktoren: E. H. Fleischauer, F. Fischer u. W. Müller. Geschäftsführer: Dr. F. Töpffer. Assistent: E. Falckenberg. Cassirer: E. v. Gersdorff. Buchhalter: P. Zilchert. Bureaubeamte: K. Freymuth, H. Martens, F. Simon, O Hermsen. Boten: C. Silbrand, J. Kudding und J. Kuhhi.

Livländ. Stadt-Hypotheken-Verein.

Local im Gebäude der Dorpater Bank.

Geschäftsstunden: von 10—11 Uhr.

Direction: Präses: Commerzbürgerm. Wold. Töpffer. Dir. und Synd. Hofger.-Adv. S. Lieven. Direktoren: Apotheker Th. Köhler u. Buchbinderm. E. Beckmann. Stellv. Direktoren: Oberlehrer H. v. Eltz und Stadtrath C. Braun.

Kanzellei: Secretaire: Oscar Wilde. Buchhalter: Hermann Bartels. Kanzellist: Carl Sarfels. Ministerial C. Hempel.

Revisions-Commission: Präses: Redacteur Dr. E. Mattiesen. Glieder: Kaufm. R. Umblia, Küster B. Stern, Stadt-Ingenieur P. Wilde, Stadtarzt Dr. Weidenbaum, Prof. Dr. Arthur v. Oettingen, H. von Samson, Oberlehrer C. Treffner.

Pleskauer Commerzbank.

Dorpater Filiale.

Verwaltungsrath, Hofgerichts-Advocat Dr. jur. Th. Saag-Wulffius. Deputirte: Baron C. F. Brüningk, Prof. C. Weihrauch, Rob. Brock, P. A. Popow. Direktor: Peter Heinrich Walter. Buchhalter: Gustav Anders. Cassirer: J. Belikow. Controleur: A. Erler. Bureaubeamte: Paul Meyer. Arth. Moyseszig, Bernh. Pedder. Cassenbote: J. Ronnimois. Portier: Iwan Praw.

Dorpater Freiwillige Feuerwehr.

I. Hauptmann, G. Fischer. II. Hauptmann W. Singer. Ordnercorps I. Commandeur, Ed. Beckmann. II. Commandeur, G. Blumberg. Steigercorps I. Command., A. Stamm. II. Command., Witas-Rhode. Spritzencorps I. Commandeur, Schlüsselberg. II. Commandeur, Ludw. Borewitz. Wasserbeschaffungs 1. Commandeur, Hornberg. II. Commandeur, G. Sachs. Dampfspritzencorps I. Command.,

W. Müller. II. Commandeur, P. Bahrs. Rettungscorps I. Commandeur, P. Eberhardt. II. Commandeur A. Martinsenn.

Dorpater Verein zu gegenseitiger Feuer-Versicherung.

Präsident: A. v. Dehn. Kaufm. Asmuss. Stellv. Präses.: v. Radleff. Direktor C. Wulff. Buchhalter: Archivar B. Bartels.

Livl. gegenseitiger Feuer-Assecuranz-Verein.

Geschäftsführender Direktor G. Baron Wrangell. Direktore: G. von Samson-Himmelstjerna, O. von Samson-Himmelstjerna. Secretair: Arthur Ammon. Geh. d. Secr.: Ph. Wilde. Buchhalter: C. Rosenberg. Buchh.-Geh.: Mallien. Kanzellist: A. Reymann.

Livl. gegenseitiger Hagel-Assecuranz-Verein.

Adresse: Oecon.-Societät, Dorpat.

Direktoren: A. von Sivers-Alt-Kusthof, Landrath E. v. Oettingen-Jensel, N. v. Essen-Caster. Geschäftsführer: G. von Stryk, Secretair d. Oecon.-Societät.

Kaiserliche livl. gemeinnützige u. ökonomische Societät.

Präsident: Landrath E. v. Oettingen-Jensel. Vice-Präsident: N. v. Klot-Immofer. Schatzmeister: N. v. Essen-Caster. Mitglieder: Geh.-Rath u Ritter A. v. Middendorff-Hellenorm, F. von Stryk-Morsel, G. v. Sivers-Kerjel, J. v. Mensenkampff-Schl. Tarwast, P. G. v. Blankenhagen-Weissenstein, E. v. Mensenkampff-Puderküll, A. v. Sivers-Alt-Kusthof, G. von Nummers-Idwen. G. Baron Wrangell-Annenhof. N. v. Grote-Kawershof. Beständ. Secr.: G. v. Stryk. Archivar: E. Beckmann.

Livl. Verein zur Beförderung der Landwirthschaft und des Gewerbefleisses.

Präsident: H. v. Samson-Urbs. Vice-Präsident: N. von Essen-Caster. Glieder des Direktoriums: G. Rosenpflanzer-Lobenstein, Prof. von Raupach, N. von Klot-Immofer, Ed. Beckmann (bevollmächtigter Verwalter der Immobilien des Vereins). Schatzmeister: A. v. Hoffmann. Secr.: O. Wilde.

Livl. Hausfleiss-Verein für Stadt und Land.

Adresse: Livl. ökonomische und gemeinnützige Societät. Schlossstrasse Nr. 1.

Präsident: Secretair des Creditsystems Oscar von Samson. Vice-Präsident: Seminardirektor Fr. Hollmann. Secr. Renz.

Arensburg.

Landraths-Collegium.

Landräthe: Cand. jur. C. v. Poll-Feckerorth, Ritter. G. Baron Stackelberg-Thomel. R. Baron Nolcken-Herrenhof. H. v. Zur-Mühlen-Koiküll. Landmarschall u. R. O. v. Ekesparre-Olbrück.

Hofgerichts-Departement in Bauersachen.

Die Landräthe. D. Landmarschall.

Bauerbank-Commission.

Präses: der residirende Landrath.

Arensburgsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses Landmarschall u. Ritter O. v. Ekesparre-Olbrück.

Landgericht.

Landrichter, dim. Garde-Artillerie-Lieut. N. v. Dittmar-Kiddemetz. Assessoren: L. v. Güldenstubbe-Kandel. C. v. Rehekampff.

Kreisgericht.

Kreisrichter, Tit.-R., A. v. Ekesparre-Euküll. Assessoren: E. Ba-

ron Nolcken-Kaunispäh, Adalbert. Güldenstubbe.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter, A. Baron Nolcken. Ordnungsrichter-Substitut, C. v. Sengbusch-Karrishof. Adjuncte: Guido v. Ekesparre, Otto Baron Buxhöwden. Adjuncten-Substitut, O. v. Hahn-Neulöwel. Notair, L. Bar. Nolcken-Hoheneichen.

I. Oeselsches Kirchspielsgericht.

(Sitz in Thomel.)

Kirchspielsrichter: W. v. Aderkas-Peudehof. Substitut, J. v. Kursell-Müllershof.

II. Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter, Rob. Baron Sass-Töllist. Substitut, Bar. Pilar v. Pilchau.

III. Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter, dim. Garde-Stabskapitän A. Baron Buxhöwden-Karky. Substitut, v. Gutschkowsky-Mullut.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister, Coll.-R. u. R. J. v. Wegner. Buchhalter, H.-R. u. R. J. G. Waldner.

Zoll-Amt.

Zoll-Direktor, Coll.-Rath u. R. F. v. Tschischewsky. Glied und Rentmeister, N. v. Schreider.

Kreisfiskal.

Kreisfiskal: vacant. Kreisfiskals-Geh., Tit.-Rath A. Elephandt.

Post-Comptoir.

Postmeister, Coll-Ass. u. Rit. N. v. Engel. Gehilfe W. v. Wegner.

Baltische Domänen-Verwaltung.

Beamter zu besonderen Aufträgen, Hofr. u. R. W. Krause.

V. Bezirk der Estländischen Accise-Verwaltung.

Distrikts-Inspektor, Tit.-Rath A. Baron Buxhöwden.

Forstmeister.

C.-Ass. u. R. E. v. Wardenburg.

Kreis-Revisor.

Tit.-R. A. Gustavson.

Consistorium.

Präsident, Landr. u. R. C. v. Poll-Feckerorth. Vice-Präsident, Superintendent J. R. Winkler. Weltl. Beisitzer, Tit.-R. A. Baron Buxhöwden. Geistlicher Beisitzer, Oberpastor W. Frese.

Ober-Kirchenvorsteheramt.

Ober-Kirchenvorsteher, Landr. u. R. C. v. Poll. Geistl. Mitglied, Super. J. R. Winkler. Weltl. Beisitzer A. Baron Buxhöwden. Notair, vacant. Kanzellist, v. Dichäus.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präsident, Landmarschall u. R. O. v. Ekesparre.

Rath.

Bürgermeister, vacant. Rathsherren: P. F. Hindze. J. Rascha. Gerichtsvogt, Cand. oec. pol. J. Hollmann. B. Grubener. Syndicus u. Secretair, Tit.-Rath G. v. Schmidt. Archivar, Gouv.-Secr. J. v. Agthe.

Polizei- und Vogteigericht.

Gerichtsvogt, J. Hollmann. Rathsherr B. Grubener. Protokollist, Gouv.-Secretär J. v. Agthe. Commissair, F. Bornschein.

Amts- und Wettgericht

Vorsitzer, Synd. G. v. Schmidt. Aeltermann der gr. Gilde, vacant. Aeltermann der kl. Gilde A. Rosenfeldt. Protokollist, Gouv.-Secr. J. v. Agthe.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer, Rathsherr J. Rascha. Aeltermann der gr. Gilde, vacant. Aeltermann der kl. Gilde A. Rosenfeldt. Aeltester der gr. Gilde, vacant. Aeltest. der kl. Gilde, C. Duberg. Buchhalter, J. Kiel.

Stadt-Amt.

Stadthaupt: J. P. Rehsche. Stellv. Stadthaupt: Dr. G. Carstens. Stadträthe: Dr. G. Carstens, H. E. Foerster. Rathsh. B. Grubener, Cassaführer. Secr.: G. v. Schmidt.

Stellvertretende Glieder des Stadt-Amts.

Vacant.

Beamte d. Stadt-Verwaltung.

Stadtcommissär, Töpfermeister A. Freundlich. Weidevorsteher, Bürger C. Weissberg. Buchhalter, J. Kiel.

Medicinalwesen.

Kreisarzt, Coll.-Rath u. Rit. E. Grewingk. Stadtarzt, Coll.-Rath G. Karstens. Arzt des Landhospitals u. Schularzt, Coll.-Rath u. Ritter Dr. M. v. Harten. Apotheker, F. Fliess. Kreis-Hebamme, A. Schrader. Stadt-Hebamme, Gouv.-Secretairin Lindholm.

Brigade der Grenzwache.

Brigade-Commandeur, Obrist u. R. v. Margoli. Offizier für besondere Aufträge, Obristl. u. R. Bauer. Brigade-Adjutant, Stabs-Capitän v. Polänowski. Commandeur der II. Abtheilung d. Brigade, Obristlieut. u. R. v. Löwis of Menar. Distance-Offizier, Capitän u. Rit. Erasmus.

Kreis-Militärchef.

Obristleut. und Ritter Senkowitsch.

Geistlichkeit.

Superintendent, J. R. Winkler. Lutherisch. Stadtoberpastor Frese. Pastor Diaconus Hunius. Griech.-orth. Protohierei J. Boikow. Priester A. Kudräwzew. Diaconus G. Proses.

Lehr-Anstalten.

Gymnasium.

Direktor und Oberlehrer der historischen Wissenschaften, Staats-Rath u. Ritter Const. Wiedemann.

Gymnasial-Schulkollegium.

Vorsitzer, Ehrencurator d. Gymnasiums, Landmarschall u. Ritter O. v. Ekesparre. Delegirter der Ritterschaft, E. Baron Sass-Metzküll. Glieder: Oberpastor Frese, Syndicus G. v. Schmidt, Schuldirektor Staatsr. u. Ritter Const. Wiedemann. Oberlehrer Coll.-R. u. Ritter J. B. Holzmayer. Oberl. Coll.-R. u. Ritter A. Aeckerle.

Schularzt.

Coll.-Rath u. Ritter Dr. Moritz v. Harten.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Directrice Frl. R. v. Agthe. Lehrerin: Frl. Adele Waldner, W. v. Dittmar. Frl. W. Eisenschmidt.

Telegraphen-Station.

Chef der Station, Coll.-Secretär Ehlertz. Telegraphen-Aufseher, Andreas Wirsis. Telegraphisten, Nikolai Antonow, E. Ehlertz.

Leih- und Sparkasse.

Direktoren: A. Baron Buxhöwden, Kaufmann O. Wildenberg. Buchhalter, E. Grohmann.

Fellin.

Rath.

Bürgermeister, Julius Werncke. Syndicus u. Secretair, Coll.-Secr. Cand. jur. Th. Voss. Rathsherren: Alexander Rosenberg, Georg Reisner, Nikolai Boström. Notair: A. Kieseritzky. Protocollist: stellv. A. Kieseritzky. Translateur: Coll.-Ass. u. Rit. J. v. Piotrowsky, Kanzellist: E. Lang.

Steuer-Verwaltung.

Ober-Steuerherr, Bürgermeister J. Werncke. Beisitzer, Stadtält.

Jul. Petersen. Dockmann, Ferd. Trühl. Buchhalter J. Lorenzson.

Armen-Collegium.

Vorsitzer, Rathsh. G. Reisner. Pastor L. Krüger. Stadtält., J. Petersen. Dockmann, F. Trühl.

Armenvorsteher.

Kaufm. C. G. Peterson, Schlosserm. Carl Laurson. Hausbesitzer, Jacob Erdmann, Endrik Habicht. Buchhalter, J. Lorenzson.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer, Syndicus Coll.-Secr. Th. Voss. Pastor Liborius Krüger. Kirchenvorsteher: R. Schöler. Fleischerm. C. Kroll.

Schul-Collegium.

Präses: vac., Stadth. J. Werncke. Schulinspektor, wissenschaftlicher Lehrer Christiansen. Pastor Liborius Krüger. Delegirter der Communalverwaltung.

Stadtverordnete.

Nic. Boström, Joh. Eldring, Frd. Feldt, Jaak Jäger, Jaan Jaus, Nik. Kelch, Aug. Kroll, Karl Kroll, Emil Krüger, Karl Leppik, Jul. Petersen, Friedr. Plöger, Wold. Puls, Julius Ramlau, Alex. Rosenberg, Nik. Schneider, Paul Schönberg, Alex. Toil, Georg Treufeldt, Ferd. Trühl, Alex. Werncke. Jul. Werncke, Otto Wiera. Stadtsecr., Cand. jur. Th. Voss.

Stadtamt.

Stadthaupt: J. Werncke. Stadträthe: A. Rosenberg, Stellvertreter d. Stadthaupts. C. Kroll, Alex. Werncke. Substituten: E. Krüger, F. Trühl. Secr. Cand. jur. T. Voss. Buchhalter, J. Lorenzson. Kanzellist, A. Pommers.

Executiv-Commissionen.

Verwaltung des Stadt-Krankenhauses.

Präses: Stadthaupt J. Werncke. Glieder: Stadtarzt Coll.-Rath Dr. Meyer. Stadtverordneter F. Trühl. Schriftführer: Stadtsecr. Cand. jur. Th. Voss.

Quartier-Commission.

Präses: Stadtrath A. Werncke, Glieder: Stadtverordn. N. Kelch. G. Treufeldt. Advocat R. Schoeler.

Brand-Commission.

Präses, Standr. Alex. Werncke. Glieder: H. Wahrhusen, A. Toil, J. Elldring, Tischlerm. E. Reich, Schornsteinfegermeist. G. Schwan.

Sanitäts- und Armen-Commission.

Präses: Stadtrath A. Rosenberg. Glieder: Dr. med. H. Truhardt, Stadtarzt, Dr. med. Meyer. Pastor L. Krüger. Apoth. E H. Schoeler.

Weide- und Anlage-Commission.

Präses, Stadtr. C. Kroll. Glieder: Stadtverordneter N. Kelch. Rathsherr G. A. Reisner.

Bau-Commission u. Verwaltung des Holz-Comptoirs.

Präses: Stadthaupt J. Werncke, Glieder: Stadträthe A. Werncke, C. Kroll. Stadtverordnete J. Petersen, J. Elldring, N. Kelch. Inspektor A. Pommers.

Strassenpflasterungs-, Wege- u. Beleuchtungs-Commission.

Präses, Stadtr. E. Krüger. Glieder: Stadtverordnete J. Petersen, J. Jäger, F. Feldt, F. Plöger, F. Trühl. Inspektor: Dockmann F. Trühl.

Handelsdeputation.

Präses: Stadtr. E. Krüger. Glieder: Stadtverordnete J. Petersen, W. Puls, F. Trühl. Schriftführer: Stadtsecr. Cand. jur. Th. Voss.

Immobiliensteuer- und Repartitions-Commission.

Präs.: Stadth. J. Werncke. Glieder: Stadtverordnete F. Plöger. Carl Kroll, Apotheker E. H. Schoeler, Consulent R. Schoeler, Kaufm. B. Sewigh.

Cassa-Revidenten.

Stadtverordnete N. Boström, E. Krüger, Kaufm. B. Sewigh.

Pernau-Fellinsches Landgericht.

Landrichter, Cand. jur. P. Clapier v. Colongue. Assess.: Cand. jur. John Körber, Caspar v. Zur-Mühlen. Secretair, Cand. jur. M. Tobin. Archivar, Coll.-Reg. Alex. Ninive. Canzellisten: Reinh. Berner, L. Kammer. Minist. P. Sörmus.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: V. v. Helmersen.-Neu-Woiduma. Ordnungsrichter-Subst. A. v. Stryk-Gr.-Köppo. Adjuncte: O. Bar. Engelhart, H. von Stryk. Adjunct-Subst., B. v. Bock. Notar, Cand. jur. O. v. Mühlendahl. Archivar, J. Närska. Marschcommissair F. Thiel, J. Muggur. Canzellist, M. Thaar.

Pernausches Kreisgericht.

Kreisrichter, V. v. Bock. Assessoren: Edgar v. Stryk, A. v. Sivers. Beisitzer, M. Märt, P. Wagga. Secret., Cand jur. E. Baron Sass. Protokollist, Stellv. G. v. Kieseritzky. Canzellist, P. Nielsen. Ministerial J. Anssohnes.

Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister, Coll.-A. u. R. Jos. v. Piotrowsky. Buchh.-Coll.-R. Emil v. Günther. Buchh.-Gehilfe Coll.-Secr. J. Prczjalgowsky, stellv. Canzelleibeamter A. Radasewsky.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses, Kreisdeputirter O. von Samson-Himmelstjerna-Kurrista. Vice-Präses, Ordnungsrichter V. v. Helmersen. Glieder: B. von Bock-Schwarzhof. Ortscommandeur Capitän N. von Rumänzow. Bürgermeist. J. Werncke. Bauerbeisitzer Mats Neumann. Secret., Cand. jur. J. Körber.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter N. von Wahl-Pajus. Glieder: Landr. P. v. Colongue. Ordnungsr. V. v. Helmersen. Bürgerm. J. Werncke. Stadtpastor L. Krüger. Kreisfiscal, Coll.-Ass. u. R. G. v. Kieseritzky. Kreisarzt, Hofrath Dr. med. H. Truhart. Priest. der rechtgl. Conf. Rajewsky. Schriftf. E. v. Stern. Gefängnissaufs., E. Weidenbaum.

Medicinalwesen.

Kreisarzt, Hofrath Dr. med. H. Truhart. Stadtarzt, Coll.-Rath u. R. Dr. E. v. Meyer. Freiprakticir. Aerzte: Dr. med. A. Schwartz, Dr. med. G. Köler, Dr. med. E. Johannson. Kreishebamme, Amalie Jürgens. Stadthebamme, Marie Bragst. Apotheker, M. Schoeler.

Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses, Kreisdep. O. von Samson-Himmelstjerna. Glieder: Ordnungsr. V. v. Helmersen. Kreisarzt Hofr. Dr. med. H. Truhart. Der Delegirte des Domainenhofs. Bürgerm. J. Werncke. Pastor L. Krüger. Orth.-Griech. Geistlicher Rajewsky. Schriftführer, Caspar von Zur-Mühlen.

Telegraphen-Station.

Chef der Telegraphen-Station: Gouv.-Secr. G. Heydock. Revisor, J. Balck.

Post-Comptoir.

Postmeister: vacant. Gehilfe: Sergei Jelisejew. Aelterer Sortirer, H. Simmer. Postillone: R. Sussmann, O. Beber, H. Lacuk, A. Arro.

Militair-Quartier-Commission.

Ordnungsrichter V. v. Helmersen. Bürgermeister J. Werncke. Capitain N. v. Rumänzow.

Pernau-Fellinscher Kreisfiskal.

Coll.-Assess. u. Ritter Georg v. Kieseritzky. Kreisfiskals-Adjunct, Tit.-R. A. Kieseritzky.

Livländische Accise-Verwaltung.

Aelterer Distrikts-Inspektor des 3. Bezirks der Livl. Accise-Ver-

waltung: A. Paul. Distriktsinsp., J. Hestner. Jüngerer Distriktsinspektor, v. Oettingen. Ausseretatmässig angestellter Beamter, A. Rieckhoff. Accisewächter, A. Rosenberger. A. Basilewitsch.

Chef des örtlichen Militair-Commandos.

Capitain Nicolai v. Rumänzow.

Stadt-Pastor:

Liborius Krüger.

Lehranstalten.

Livländ. Landes-Gymnasium.

Schul-Collegium.

Präses: A. von Nolcken-Allatzkiwwi. Vice-Präses Landrichter P. von Colongue. Cassencurator: F. v. Stryk-Morsel. Glieder: E. v. Mensenkampff-Puderküll, N. v. Wahl-Pajus.

Lehrer-Collegium.

Direktor Dr. phil. F. Waldmann. Oberlehrer der alten Sprachen, Dr. phil. W. Greve u. Cand. phil. F. Schubert. Der deutschen Spr., Cand. phil. Th. v. Rieckhoff. Der russischen Sprache Dunzow. Der Mathematik, Cand. math. H. Weidemann. Der hist. Wissenschaften, Cand. hist. F. Keussler, A. Petersen, wissenschaftlicher Lehrer. Lehrer der russischen Sprache A. Slevogt. Der französischen Sprache H. Kesselring. L. Bang, L. Herbig. Stundenlehrer, Lehrer d. griech.-russ. Religion P. Rajewsky, A. v. Stryk, H. Warnicke. Gesanglehrer Simonson. Anstaltarzt Dr. med. H. Truhart.

Kreisschule.

Inspektor, vacant. Wissenschaftl. Lehrer Christiansen. Lehrer der russ. Sprache Coll.-Ass. u. Ritter Carl Paetzen.

Elementar-Schule.

Lehrer F. Kuhlbars, L. Blumberg.

Stadt-Töchterschule.

Inspectrice: Frl. Marie Dumpff. Lehrer: C. Paetzen, L. Rücker, H. Warnicke. Lehrerin d. franz. Spr. Frl. L. Schmidt. Hilfslehrerinnen: Fräulein Anna Rücker, S. Weidenbaum, C. Kroll. Gesanglehrer, L. Simonson.

Höhere Privat-Lehr- u. Pensionsanstalt für Töchter.

Vorst. u. Lehrer, Carl Fowelin. Lehrerinnen: Fräulein, M. Buess, L. Schmidt, A. v. Rücker, P. von Bock, B. Heim. Lehrer: L. Krüger, Priester J. Rajewsky, J. Dunzow.

Pernau-Fellinsches Ober-Kirchen-Vorsteheramt.

Ober-Kirchenvorst., Landr. Dr. jur. G. von Stryk-Alt-Woiduma. Assessor nobilis Cand. juris P. v. Colongue. Assessor eccles., Pastor J. Girgensohn-Karkus. Notair, Cand. jur. J. Körber.

Pernau-Fellinsche Kreis-Landschulbehörde.

Ausser dem obigen Bestande d. Glieder des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Pernauscher weltlicher Schul-Revident, Kreisdep. A. Bar. Pilar von Pilchau. Pernauscher geistlicher Schul-Revident, vacant. Fellinscher weltlicher Schul-Revid. B. v. Bock-Schwartzenhof. Fellinscher geistlicher Schul-Revident, Pastor Oskar Speer zu St. Gross-Johannis. Bauerbeisitzer: Karl Josep, Karl Judder.

Leih- und Sparkasse.

Direktoren: P. von Colongue, Präses. J. Petersen, H. Wahrhusen, E. Wetterling, R. Schoeler. Buchhalter, N. Boström.

Lemsal.

Rath.

Bürgermeister, Stadthaupt H. Kruse. Rathsherr: M. Eck, zgl. Polizeirathsherr. Rathsherr-Substitut, B. Otto Gusslawsky. Secretair, Candidat jur. W. Loppenowe.

Stadtamt.

Präses, Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse. Stadthauptsgehilfe, Stadtrath A. Thiel. Stadtrath, Rathsherr M. Eck. Stadtrathsgehilfen: Rathsherr B. O. Gusslawsky, E. Kauping. Stadtsecr., Gouv.-Secr. A. Pötter.

Brand-Collegium.

Präses, Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse.

Sanitäts-Commission.

Präses, Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse.

Bau-Commission.

Präses, Stadtrath A. Thiel.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Rathsherr - Substitut B. O. Gusslawsky.

Stadtkrankenhaus-Administration.

Inspektor, Subst. B. O. Gusslawsky.

Armen-Administration.

Inspektor Rathsherr-Subst. B. O. Gusslawsky.

Schul-Collegium.

Vorsitzer, Schulinspektor Joh. Schneider.

Schulwesen.

Höhere Kreisschule.

Inspektor, Joh. Schneider.

Stadt-Töchterschule.

Directrice, Frau M. Schneider.

Knaben-Elementarschule.

Lehrer: Gouv.-Secr. E. Frisch.

Geistlichkeit.

An der evang.-luth. Kirche Pastor L. Girgensohn. Schulmeister u. Organist, G. Schmidt. An der orthod.-griech. Kirche: Geistliche Snamensky. J. Sokolow. Schulmeister J. Kirsch.

Medicinalwesen.

Stadtarzt, Dr. S. Gröhn. Freipraktieir. Aerzte: Dr. C. Schneider, Dr. Poresch.

Apotheke.

Vorstand, Provisor Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse.

Post-Verwaltung.

Verwaltender, Collegien-Reg. M. Kaljo.

Telegraphen-Station.

Stations-Chef, J. Peitan.

Spar- und Leih-Casse.

Präses, Stadthaupt H. Kruse.

Pernau.

Lehranstalten.

Gymnasium.

Direktor und Oberlehrer der alten Spr. Staatsrath und Ritter Cand. phil. Th. Czernay.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspektor, Oberpastor F. Kolbe.

Kreisschule.

Stellv. Inspektor, Oberlehr. Hofr. u. R. Cand. math. J. Winder, stellv.

Erste Stadt-Elementar Knabenschule.

Lehrer J. Kuus.

Zweite Stadt-Elementar-Knabenschule.

Lehrer J Kerig.

Estn. Stadt-Elem.-Knabenschule.

Lehrer J. Otstawel.

Erste Stadt-Elementar-Mädchenschule.

Lehrerin, Frau Gouv.-Secr. W. Brackmann.

Peters-Schule, Mädchen-Elementarschule.

Lehrerin, Frau Gouv.-Secr. Letz.

Russische Volks-Elementar-schule für Knaben.

Lehrer L. Raudsep.

Privat-Knaben-Elementarschule d. Jochmannschen Stiftung.

Lehrer F. Zimmer.

Privat-Mädchen-Elementar-schulen.

1. Lehrerin, Frau Wilhelmine Neuland.
2. Lehrerin, Frl. Hellmann.
3. Lehrerin, Frl. R. Lementy.
4. Lehrerin, Frl. L. Suburg.

Geistlichkeit.

Oberpriest. M. Suigusaar. Priester J. Wassilkow. Diaconus, Bobkowsky.

An der deutschen evang.-luth.-St. Nicolai-Kirche.

Oberpastor, F. Kolbe. Diaconus, Pastor A. v. Scheinpflug.

An der estnischen evang.-luth.-St. Elisabeth-Kirche.

Pastor C. Lementy.

Medicinalwesen.

Kreisarzt, Staatsrath Dr. Behse, Stadtphysicus. Zweiter Stadtarzt Hofrath Dr. Schneider.

Apotheken.

August Grimm. Caroline Skoo. Gotthard Hentzelt.

Zollamt.

Zolldirektor, Coll.-Rath u. Rit. N. v. Samochwalow.

Post-Comptoir.

Postmeister, Coll.-Ass. Liebert. Postmeist.-Gehilfe, Gouv.-Secr. P. Perepletschikow.

Kreisrentei.

Kreisrentmeister, Hofrath u. R. J. v. Rakowsky. Buchhalter Hofrath Th. Fink.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter, Th. Bar. Pilar v. Pilchau. Ordnungsrichter-Substit. A. Baron Staël v. Holstein. Adjuncte: W. Baron Staël v. Holstein. H. Baron Staël v. Holstein.

III. Bezirk der Livl. Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor, Hofrath und Ritt. A. Meyer. Distrikts-Inspektoren: von Oettingen in Fellin, Coll.-Ass. A. v. Paul in Fellin. Tit.-R. J. Kestner in Fellin, Coll.-Ass. R. Thal, Coll.-A. E. v. Hahn, R. v. Pistohlkors.

Telegraphen-Station.

Chef, H.-R. u. R. N. v. Amende.

Kreiswehrpflicht-Commission.

Präses, Kreisdep. A. Bar. Pilar v. Pilchau.

I. Pernausches Kirchspiels-gericht.

Kirchspielsrichter, E. von Zur-Mühlen. Substitut, A. Bar. Pilar v. Pilchau.

Stadt-Behörden und Verwaltungen:

Rath.

Justiz-Bürgerm., Oskar Brackmann, Polizei-Bürgerm. Fr. Ant. Conze. Obervogt, Fr. Rambach. Syndicus und Secretär, G. Groot.

Rathsherren: N. Bremer, Ritter, Dr. P. Schneider, J. F. Specht.

Stadt-Waisengericht.

Ober-Waisenherr, Justiz-Bürgermeister O. Brackmann.

Vogteigericht.

Obervogt, Fr. Rambach. Beisitzer, Rathsherr J. F. Specht. Secretär, C. v. d. Borg.

Polizei-Gericht.

Vorsitzer, Obervogt Fr. Rambach. Beisitzer, Rathsherr J. F. Specht. Secretär, C. v. d. Borg.

Steuer-Verwaltung.

1. Steuerherr, Rathsh. u. R. N. Bremer. 2. Rathsh. vacant. Aelterm. d. gr. Gilde A. Rodde. Aelterm. d. kl. Gilde G. Winter.

Schul-Institut-Commission.

Präses, Rathsh. u. R. N. Bremer.

Stadt-Schul-Collegium u. Schul-Collegium d. Gymnasiums.

Glieder:

Von Seiten d. Stadt: Justiz-Bürgerm. O. Brackmann, Oberpastor F. Kolbe. Syndicus G. Groot.

Von Seiten d. Schule: Gymnasial-Direktor Czernay. Oberlehrer J. Winder. Wissenschaftl. Lehrer Tantzscher.

Stadt-Amt.

Präses, Stadth. O. Brackmann. Stellv. Stadtr. N. Bremer. Stadträthe: G. Birk, N. Bremer, A. Bar. v. Pilar, A. Rodde, G. Winter.

Unterorgane des Stadtamts.

Die Verwaltung der Stadt-Hauptkasse.

Präses, Stadtrath N. Bremer. Substitut stellv. J. F. Specht.

Das Bau- u. Brand-Amt.

Präses, Stadtrath G. Birk. Subst. stellv. C. J. Martens.

Das Handels-Amt.

Präses, Stadtrath A. Rodde. Substit. stellv. Oehlbaum.

Das Armen- u. Sanitäts-Amt.

Präses, Stadtrath G. Winter. Stellvertreter, F. Zank.

Das Quartier-Amt.

Präses, Stadtrath Ad. Baron Pilar v. Pilchau. Substit., stellv. Meyer.

Die Commission für d. Strassen-Pflasterung-, Beleuchtung- und Bereinigung.

Präses, Stadtrath G. Birk.

Die Anlagen- und Weide-Commission.

Präses, Stadtrath G. Winter.

Die Immobilien-Taxations-Commission.

Präses, Stadtrath A. Rodde. Stellvertreter H. G. Oehlbaum.

Riga.

Gouvernements-Verwaltung.

Local: im Schloss.

(An Eine Erlauchte Kaiserliche.)

Se. Exc. der Livl. Gouverneur, Generalmajor M. A. Sinowjew. Se. Exc. der Vice-Gouverneur, Kammerherr, wirkl. Staatsrath u. Rit. H. v. Tobiesen. Se. Exc. der ältere Reg. Rath, wirkl. Staatsr. u. Rit. M. v. Zwingmann. Reg.-Rath, Staatsr. u. Rit. A. v. Galmeister. Reg.-Rath, Staatsr. u. Rit. v. Ragotzky. Secr.: Tit.-R. u. R. P. Dawidenkow.

Hofgericht.

(Ein Erlauchtes Kaiserl. Livl.)

Local: im Schloss.

Präsident: Se. Exc. A. v. Sivers. Vice-Präsident: Se. Exc. wirkl.

Staatsr. u. Ritter E. v. Schultz. Landräthe: Se. Exc. Dr. jur. G. v. Stryk, Se. Exc. A. v. Freymann. Substitute: Se. Exc. Baron A. v. Nolcken, Se. Exc. A. v. Grote. Räthe: Hofrath Th. v. Helmersen, Coll.-Rath M. v. Oettingen. Assessoren: Tit.-Rath Th. v. Richter, vacant. Secr.: Coll.-A. Mag. jur. F. Sticinsky.

Kameralhof.

(Einen Erlauchten Kaiserl. Livl.)
Local: im Schloss.

Dirigirender: Wirkl. Staatsr. u. hoher Orden Ritter Baron Campenhausen. Chef d. I. Abtheilung: Staatsr. u. Ritter J. Porthann. Chef d. II. Abth.: Staatsr. u. Rit. C. v. Tallberg. Chef d. III. Abth.: Staatsr. u. R. J. Kowalew. Secr.: Coll.-Ass. u. R. J. v. Paschkowsky.

I. Abtheilung.

Tischvorst.: F. Maresch, Gouv.-Secr. J. v. Borkowsky.

II. Abtheilung.

Buchhalter: Hofrath u. Ritter A. Siderow. Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. R. F. Gehewe, Gouv.-Secr. G. Fischer.

III. Abtheilung.

Buchhalter: Hofr. u. R. E. Rosenberg, Hofr. E. Schulinus, Tit.-Rath J. Prschialgowsky.

Landraths - Collegium.

Local: im Ritterhaus.

Landräthe:

Arthur von Richter zu Saarjerw, Kammerherr, Staatsrath und Ritter: Baron Richard Wolff zu Lubahn; H. Baron Wrangell zu Turneshof; Oberkirchenvorsteher des Riga-Wolm. Kreises: E. v. Oettingen zu Jensel, Oberkirchenvorsteher des Dorpat-Werroschen Kreises; Dr. G. v. Stryk zu Alt-Woidoma, Oberkirchenvorsteher des Pernau-Fellin. Kreises: A. v. Freymann zu Nurmis; A. Baron Nolcken zu Allatzkiwwi; A. v. Grote zu Schloss-Lemburg; R. Baron Staël v. Holstein zu Uhla; Kammerherr v. Bock zu Kersel, Kammerh., wirkl. Staatsr. u. Ritter; H. v. Stryk zu Arras, Oberkirchenvorsteher des Wenden-Walkschen Kreises; Baron H. Tiesenhausen zu Inzeem.

Landmarschall:

Dr. jur. Fr. Baron Meyendorff-Alt-Bewershof.

Kreisdeputirte:

Des Riga-Wolmar. Kreises: Baron Mengden zu Eck, E. v. Mensenkampff zu Puderküll, von Transehe zu Taurup; des Wenden-Walkschen Kreises: v. Klot zu Lauternsee, Baron Campenhausen zu Wesselshof, Baron Campenhausen zu Ilsen; des Dorpat-Werroschen Kreises: A. v. Brasch zu Kehrimois, Baron Nolcken zu Moisekatz, Baron Staël v. Holstein zu Anzen; des Pernau-Fellinschen Kreises: v. Wahl zu Pajus, v. Samson-Himmelstjerna zu Kurrista, Baron Pilar zu Sauck.

Kassadeputirte:

Baron Campenhausen zu Orellen, Graf Leo v. Keyserling zu Kerkau.

Ritterschafts-Kanzellei.

Secretair: Cand. jur. H. Baron Bruiningk. Archiv-Secretair: C. v. Rennenkampff, Ritter. Notair: R. Baron Schoultz-Ascheraden. Secretair des ritterschaftlichen statistischen Büreaus: Fr. v. Jung-Stilling.

Departement des Hofgerichts in Bauer-Rechtssachen.

(Ein Allerhöchst verordnetes.)
Local: im Ritterhaus.

Präses: Se. Exc. Arthur v. Sivers. Vice-Präsident, wirkl. Staatsrath und Ritter E. v. Schultz, Se. Exc. der residirende Landrath.

Commission in Livl. Bauersachen.

(Eine Allerhöchst-verordnete.)
Local: im Ritterhaus.

Präses: Se. Excellenz der Gouverneur. Mitglieder: Seine Exc. der residirende Landrath, der Dirigirende der Baltischen Domänen-Verwaltung. Ritterschafts-Delegirte: Landrath und Oberdirektor Baron Tiesenhausen, Hofgerichtspräsident A. von Sivers.

Delegirter der Städte: Stadtrath, Hofmeister Dr. jur. A. von Oettingen, Exc. Secr.: Cand. jur. M. v. Oettingen.

Balt. Domänen-Verwaltung,

1) Der Dirigirende: A. A. Naryschkin, Coll.-Ass. u. R. (stellv.). 2) Der Gehilfe des Dirigirenden: Th. Jürgensonn, Staatsr. u. Ritter. 3) Der Beamte zu besonderen Aufträgen (d. Ministerium zugezählt): A. v. Monkiewicz, Coll.-Rath u. Ritter; d. älteren Geschäftsführer: K. Wegner, Coll.-Ass. u. Ritter; G. Volkheim, Coll.-Ass. u. Ritter.

Gefängniss-Comité, Gouvernements-.

(Ein Allerhöchst-verordnetes.)
Local: im Schloss.

Präsident: Se. Hohe Exc. der Minister des Innern. Vice-Präsidenten: Se. Exc. der Gouverneur, Se. Hohe Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau, Se. Manificenz der Gen.-Superint. Direktoren: Se. Exc. der residirende Landrath, Se. Exc. der livl. Vice-Gouverneur, der Präsident des Kameralhofs, der Präsident des Hofgerichts, der Gouv.-Procureur, der Inspektor d. Medicinal-Verwaltung, das Rigasche Stadthaupt, Coll.-Rath E. v. Klein, Gouv.-Architekt Staatsrath J. v. Hagen, Reg.-Rath Staatsr. A. v. Galmeister, Reg.-Rath Staatsr. P. v. Ragotzky, Medicinal-Inspektorsgeh. Staatsr. Dr. Lange, Inspektor der städtischen Gefängnisse Rathsh. Hofr. v. Wilm, Se. Exc. der wirkl. Staatsrath Kammerherr Baron Mengden, Coll.-Rath Dr. Wichert, Rig. Kaufmann 1. Gilde Banquier J. Grünfeldt, Italienischer Vice-Consul, Kaufm. 1. Gilde N. Kamarin. Secr.: Coll.-Secr. Bar. Maydell.

Statistisches Comité, Livl.

Local: im Ritterhaus.

Präses: Se. Exc. der Livländische Gouverneur. Beständige Glieder: Der Vice-Gouverneur, der Gouv.-Schulen-Direktor, d. Gouv.-Medicinal-Inspektor, Se. Exc. der Livl. Landmarschall, Se. Exc. der residirende Landrath, das Rigasche Stadthaupt, die Kreisdeputirten, der Dirigirende der Balt. Domänen-Verw., der Präses des Kameralhofes, der Direktor des Controlhofs, der Gouv.-Procureur, ein Glied des evang.-luth. Consistoriums, ein Glied des Rigaschen griech.-rechtgläubigen geistl. Consistoriums, ein Glied des Ressorts der Wege-Communication. Secr.: Coll.-Secr. Cand. N. v. Carlberg.

Consistorium, Livl. evang.-luth.

(Ein Hochwürdiges.)
Local: im Schloss.

Präs.: Landr. Baron Wolff-Lubahn. Vice-Präs.: Gen.-Sup. H. Girgensohn. Weltl. Assessoren: Maximilian v. Oettingen, Fr. v. Berg. Geistl. Assessoren: Consistorialrath v. Holst, Professor Dr. Ferdinand Hoerschelmann. Secr.: A. v. Villebois.

Die 8 Pröpste Livlands.

1. Des Rigaschen Sprengels: Propst Emil Loppenowe zu Sunzel.
2. Des Wolmarschen Sprengels: Propst Alexander Gustav Jungmeister in Pernau.
3. Des Wendenschen Sprengels: Propst E. Kaehlbrandt zu Neu-Pebalg, stellv.
4. Des Walkschen Spr.: Propst Gustav Kupffer zu Walk.
5. Des Werroschen Spr.: Propst Hasselblatt zu Kamby.
6. Des Dörptschen Spr.: Propst A. Töpffer zu Talkhof.
7. Des Fellinschen Spr.: Propst Doll zu Fellin-Köppo, stellv.
8. Des Pernauschen Spr.: Propst Girgensohn zu Karkus.

Consistorium, Rechtgläubig-griechisches.

Gr. Schlossstr. 14.

Se. Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau und hoher Orden Ritter Donat. Glieder: der Obergeistliche der Kathedrale, Wassily Knäsew, der Klutscar der Kathedrale T. Warnitzky, Obergeistlicher der Alexander-Kirche Alexei

Schtschelkunow, Obergeistlicher der Pokrow-Kirche Kapiton Wasilkow, Geistlicher der Wosnessenski-Kirche A. Kanger, Geistlicher der Blagoweschtschenski-Kirche Jakow Lindenberg. Secr.: Tit.-Rath Speransky.

Geistlichkeit, Obere, in Riga.

a) Griechischer Confession:
Se. Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau Donat.
b) Evang.-Luth. Confession:
Se. Magnificenz d. Livländische Gen.-Superint. H. Girgensohn.
c) Katholischer Confession:
Se. Hochwürden d. Propst Carl Marcinkiewicz.

Censur-Verwaltung
für die innere Presse.

Local: im Schloss.

Abgetheilter Censor: Se. Exc. der wirkl. Staatsr. u. Rit. Dr. v. Grödinger. Gehilfe des abgetheilten Censors und Censor für lettische Drucksachen: H. v. Wilcken. Schriftführer: Coll.-Ass. u. R. J. v. Dohnberg.

Passbüreau-Beamte.

Coll.-Ass. H. Fleischer, Tit.-R. u. Rit. J. Koch, F. v. Sicard, P. Aksjonow, J. Stahl, C. Johannson.

I. Kirchspielsgericht, Rigasches.

Local: Nicolaistrasse 15.

Kirchspielsrichter: Baron Laudon-Serben. Subsitut: J. Baron Wolff-Rodenpois. Drei Beisitzer aus dem Bauernstande. Notair: Friedrich Hanke.

Control-Palate für Livland.

Local: gr. Parkstr. 5.

Dirigirender: Coll.-R. u. Ritter Koribut-Daschkiewitsch. Aeltere Revidenten: Coll.-R. und Ritter J. Koszialkowsky, Coll.-Ass. u. R. Peskow. JüngereRevidenten: Coll.-Rath u. Ritter Perewotschikow, Hofrath u. Ritter Andrejew, Hofrath Twardowsky. Secr.: Coll.-Reg. Kramida.

Curatorium der Rig. Section der Schwestern d. Rothen Kreuzes.

Local: im Schloss.

Präsidentin: — — — Vicepräses: Staatsr. Dr. August Haken. Glieder: Frl. C. v. Brümmer, Staatsräthin A. v. Reinhold, Frau Kapitolina Iwanowa Schutow, Oberpastor J. v. Holst, Protohierei W. Knjäsew, wirkl. Staatsr. P. v. Schwanenberg. Geschäfsführendes Glied: L. Baron Freytagh-Loringhoven. Buchh.: Coll.-Ass. v. Piotrowsky. Leiterin des Asyls: Gräfin Stenbock.

Livl. adeliger Credit-Verein.

Local: Jakobsstasse 10.

Ober-Direktion: Oberdirektor: Landrath Heinrich Baron Tiesenhausen-Inzeem. Oberdirektions-Räthe: Oskar Baron v. Mengden-Metakshof, Paul Baron Wolff-Dickeln. Ober-Secr.: Cand. jur. Robert v. Klot. Rendant: Cand. jur. E. Baron Sass. Secr.: Hofr. Bar. Uexküll-Güldenband, Friedr. Kirstein. Buchhalter A. Baron Tiesenhausen. Notaire: Cand. cam. A. v. Freytagh-Loringhoven. Buchhalters-Gehilfe: Cand jur. Heinrich v. Ulrichen. Syndicus: Hofgerichts-Adv. W. Petersen. Kanzellei-Beamte: Gouv.-Secretaire: Friedrichson, O. Sankowsky, Coll.-Secretaire: R. Hildebrand, C. F. Schwartz, E. Baltzer. Architekt: O. v. Sivers. Lettische Distrikts-Direktion: Direktor: A. v. Grünewaldt-Bellenhof. Assessoren: K. v. Sänger-Pernigel, Vict. v. Brümmer-Alt-Kalzenau, Arnold v. Samson-Himmelstiern-Sepküll. Secretaire: Hofr. Th. v. Gavel, Cand. jur. Reinh. v. Klot.

Ordnungsgericht.
(Ein Kaiserl.)

Local: im Schloss.

Ordnungsrichter: Cand. jur. E. Baron Vietinghoff. Ordnungsrichter-Subst.: M. v. Sivers. Adjunkten: A. v. Loewis of Menar, C. v. Loewis of Menar, R. v. Grothuss. Adjunkt-Substitut: W. v. Loewis of Menar. Notair: Cand. jur. M. v. Radecky.

Landgericht.

(An Ein Preisl. Kaiserl. Landger. Rigaschen Kreises.)

Local, im Schloss.

Landrichter: Cand. jur. F. v. Berg. Assessoren: Cand. jur. V. v. Rautenfeldt, vacant, Secretair: Coll.-Secr., Cand. jur. V. Josephi.

Kreisgericht.

(Ein Kaiserl. Rig. in Wolmar.)

Local: im Rathhaus.

Oberlandvogt: Bürgermeister Barclay de Tolly. Landvögte: A. Knierim, Th. Zimmermann. Secr.: Daniel Zimmermann.

Kirchspielsgericht.

Local: im Rathhause.

Kirchspielsrichter: Rathsherr A. Berkholz. Substitut: Rathsherr N. v. Röpenack. Notär: Eduard v. Haken.

Medicinisch - polizeilicher Comité.

Local: Polizei-Verwaltung.

Präses: Obrist u. Ritter Staroff. Glieder: Wirkl. Staatsr. u. Ritter Dr. Hess, Staatsr. u. Ritter Jacoby, Stadtrath A. Hillner, Protokollführer Coll.-Ass. E. Büttner.

Procureur, Livl. Gouvern.-

Local: im Schloss.

Procureur: Coll.-Rath u. Ritter v. Klugen. Gehilfen: Coll.-Ass. M. v. Jordan, Titulairrath N. Gubsky. Stellv. Schriftführer A. Ssilin.

Stadt-Aerzte.

Dr. A. Panin, wirkl. Staatsr. u. Rit. für den Peterb. u. Mosk. Stadttheil, Dr. F. Schultz, Hofr. u. R., für den 1., 2. u. Mitauer Stadttheil.

Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts.

Local: im Rathhaus.

Inspektor: Rathsherr N. v. Röpenack. Inspektors-Geh.: Rathsherr V. v. Zwingmann.

Post-Comptoir, Gouvernements-.

(Ein Kaiserl. Livl.)

Local: Herrenstrasse 25.

Dirigirender des Postwesens im Gouvernement Livland, wirklicher Staatsr. u. R. A. v. Swätsky. Dessen Gehilfe: Coll.-Secr. u. Ritter E. Samsonow.

Regulirungs-Commission, Baltische.

Local: im Schloss.

Chef: Wirkl. Staatsr. u. Rit. v. Struve.

Rentei-, Livl. Gouvernements-.

Local: im Schloss.

Rentmeister: Staatsr. u. R. E. v. Sicard. Geh.: Hofr. A. Bäckmann.

Steuer-Verwaltung, Gouv.-

Local: Thronfolger-Boulevard.

Dirigirender: Wirkl. Staatsr. u. Ritter C. v. Dehn.

Zollbezirks-Verwalt., Rigasche.

Local: Mühlendamm 27.

Zollbezirks-Chef: Wirkl. Staatsr. u. Ritter A. v. Twerdjanski. Beamte zu besonderen Aufträgen: Hofr. u. R. H. Skerst, Coll.-Ass. u. R. E. Hagentorn. Secr.: Tit.-Rath u. R. J. Andrejew.

Zollamt, Rigasches.

Am Dünaufer.

Dirigirender: Wirkl. Staatsr. u. Ritter Avenarius.

Adresstisch-Beamte.

Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. R. E. Martischewsky Gehilfen: F. Volkmann, Gouv.-Secr. P. Gladyschew, J. Alexandrow.

Consulate in Riga.

Arg. Republik: Consul: W. Basse. Belgien: Consul: J. A. Rücker. Brasilien: Vice-Consul: H. Thoms. Dänemark: Vice-Cons.: N. Fenger. Deutsches Reich: Gener.-Consul: C. Deubner. Frankreich: Consul: A. E. Boysset. Grossbritannien u. Irland: Consul: Arthur Raby. Vice-Consul: W. Breslau. Italien: Consul: P. Kamarin, Vice-Consul: N. Kamarin. Niederlande: Vice-Consul: Eugen W. Müller. Oesterreich-Ungarn: Consul: E. Grimm: Persien: Consul: W. Sturtz. Peru: Consul: A. v. Zimmermann. Portugal: Consul: Aug. Nagel. Schwe-

den und Norwegen: Consul: Dr. K. Titz, Vice-Consul: Anders Larsson. Schweiz: Consul: R. Caviezel. Spanien: Vice-Consul: E. Schwartz. Vereinigte Staaten von Nordamerika: Consul.-Agent: P. Bornholdt.

Polytechnische Schule.

Thronfolger Boulevard 19.

Verwaltungsrath: Präses: Delegirter der Stadt Riga, wortführender Bürgermeister E. Hollander; Direktor des Polytechnikums Prof. G. Kieseritzky; Delegirter d. Livl. Ritterschaft: A. v. Grünewaldt, Th. v. Richter; Delegirter d. Oeselschen Ritterschaft: Th. von Helmersen; Delegirter der Kurl. Ritterschaft: Kreismarschall Baron Paul von Hahn; Delegirter der Estl. Ritterschaft: O. von Sivers; Delegirter der Stadt Riga: Stadthaupt — — —; Delegirte d. Rigaschen Kaufmannschaft: Generalconsul C. Deubner, Consul Nik. Fenger. Kanzlei des Verwaltungsraths: Secr. wirkl. Staatsrath H. v. Stein. Direktor: G. Kieseritzky. Vice-Direktor Prof. A. Liventhal.

Gymnasien.

Schlossplatz 2.

a. Gouv.-Gymnasium.

Ehren-Curator: Landrath F. v. Grote. Gouv.-Schulen-Dir.: Alex. Krannhals, wirkl. Staatsr. u. R. Inspektor: Arn. Schwarz, Hofr. u. R.

b. Stadt-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 8.

Stadt-Schulen-Direktor: Cand. Gotthard Schweder, Staatsr. u. R. Direktor Geh. Cand. A. Haensell.

Städtische Realschule.

Nikolai-Boulevard P.-N. 252.

Direktor: Ferd. Berg, Hofr. u. R. Inspektor: Dr. Gustav Pölchau, Staatsr. u. Rit.

Stadt - Töchterschule.

Nikolai-Boulevard 2.

Inspektor: Cand. M. Werbatus, Pastor u. Rit.

b. Alexander-Gymnasium.

Direktor: Nik. Gamburzow, wirkl. Staatsr. u. Rit.; Inspektor: G. Gantschewezky, Coll.-R. u. Rit..

c. Weibliches Lomonossow-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 29.

Direktor: Gamburzow; Vorsteherin: O. Glasius; Klassendamen und Lehrerinnen: L. Alexandrow, O. Tscheschischin, F. Newdatschin, A. Müller, L. Gamburzow, W. Newdatschin, L. Pawlow.

Baltisches Lehrer-Seminar.

Direktor: Cand. P. Sanzewitsch, wirkl. Staatsr. u. Rit.

Katharinäum-Stadtschule.

Petersb. Vorstadt Sandstr. 55.

Inspektor: M. Butyrsky, Hofrath u. Rit.

II. Kreis- und Handelsschule.

Inspektor: G. Krebs, Coll.-Ass. und Rit.

Krons-Ebräerschule.

Mosk. Vorst. Bärenstr. 15.

Hauptlehrer: Dr. Ehrlich.

Livländische Wehrpflicht - Commission.

Gouvernements-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: Se. Exc. der Gouverneur.

Glieder:

Der residirende Landrath.
Der Vice-Gouverneur, wirkl. Staatsrath v. Tobiesen.
Der Kreis-Militair-Chef Obrist Postowsky.
Der Gouv.-Procureur, Coll.-Rath u. Rit. v. Klugen.
Landrath v. Hagemeister, Delegirter der Commission in Bauersachen.
Staatsrath von Galmeister, Delegirter der Staatsregierung.

Schlock.

Rath.

Bürgermeist., Hugo Schmieden. Rathsherr, vacant. Rathsh.-Substitut, Eduard Krimmel. Synd. u. Secr., Tit.-R. u. R. Julius Gottfr. Zimmermann. Buchhalter Magnus Göttling. Kanzellist Ernst Berskaln. Ministerial Joh. Petersohn. Kanzelleidiener Carl Grünberg.

Stadt-Verwaltung.

Stadtverordnete.

Stadthaupt H. Schmieden, stellv. Stadth. Stadtr. J. Stepat, Stadtr. L. Lien, Stadtr. P. Eiche, M. Göttling, J. Bähr, J. Aistraut, Ch. Rosenfeldt, B. Pletz, M. Seeberg, H. Griewing, Ch. Silling, J. Zimmermann, S. Kappeler, C. Schwarz, J. Petersohn, L. Heinrichsohn, J. Pehsche, R. Zelm, P. Bluhm, M. Friedenthal, K. Behrsing, F. Skuje, G. Aukstolter, E. Krimmel, J. Jaunsemm, J. Amieter.

Stadtamt.

Präses, Stadthaupt H. Schmieden. Stadträthe: J. Stepat, Stellvertreter d. Stadth. Ludw. Lien, P. Eiche. Stellvertreter: M. Göttling, J. Bähr, Stadtsecr., Tit.-R. u. R. J. Zimmermann.

Commission zur Beaufsichtigung des Wochenmarktes.

M. Friedenthal, G. Aukstolter.

Commission zur Beaufsichtigung der Strassen-Beleuchtung.

J. Petersohn, Fr. Skuje, J. Amieter.

Commission zur Verwerthung d. städtischen Steinbruchs.

J. Petersohn, Fr. Skuje, M. Friedenthal, C. Schwarz.

Commission zur Beaufsichtigung des Stadtwaldes und der Stadtweide.

F. Skuje, Christoph Behrsing, J. Amieter.

Commission zur Abschätzung d. städtisch. Immobilien Behufs Erhebung der städtisch. u. Krons-Immobiliensteuer.

E. Krimmel, L. Lien, Ch. Silling, L. Heinrichsohn.

Commission der städtischen Parkanlage.

P. Eiche, M. Friedenthal, P. Bluhm.

Brand-Collegium.

J. Stepat, E. Krimmel, C. Schwarz, B. Pletz.

Sanitäts-Commission.

S. Kappeler, E. Krimmel, P. Eiche.

Schul-Collegium.

Präses, Synd. J. Zimmermann. Glieder: Bürgerm. H. Schmieden, Pastor H. v. Braunschweig.

Stadt-Elementarschule.

Lehrer, Rudolph Kenke.

Privat-Elementar-Töchter-Schule.

Lehrer. Andreas Böhm.

Post-Station.

Verwalter, Ottomar Thörner.

Medicinalwesen.

Kronsarzt, Coll.-R. Samuel Kappeler. Apotheker, Provisor Hugo Schmieden. Hebamme, Charlotte Stankewitsch.

Walk.

Rath.

Bürgermeister, E. G. Dahlberg. Syndicus: Cand. jur. E. Silsky. Rathsherren: N. Fuchs, C. Dunnow. Secretär: Cand. jur. W. v. Dahl.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt Syndicus E. Silsky. Stadträthe: Rathsherr N. Fuchs, zugl. Stellv. d. Stadthpt. E. Zencker, C. Dunnow, J. Thalberg.

Administration des Stadt-Krankenhauses.

Stadthaupt: Ed. Silsky, Präses.

Handelsdeputation.

Stadtrath: N. Fuchs, Vorsitzer. Stadtverordnete: P. Skuien, W. Rasumowsky.

Immobilien-Taxations-Commiss.

Präses: Stadthaupt Ed. Silsky.

Steuerverwaltung.

Vorsitzer: Rathsherr C. Dunnow.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgermeister E. G. Dahlberg.

Armen-Collegium.

Vorsitzer: Rathsherr N. Fuchs.

Schulwesen.

Schul - Collegium.

Mitglieder: Bürgermeister E. G. Dahlberg. Stadtprediger Consistorialr. Propst G. Kupffer. Stellv. Schul-Inspekt., Tit.-R. u. R. A. Weber, Lehrer d. russ. Sprache. Lehrer A. Kuhlmann Syndicus: E. Silsky.

Kreisschule.

Stellv. Inspekt Tit.-Rath u. Rit. A. Weber, Lehrer d. russ. Sprache.

Knaben-Elementarschule.

Lehrer: G. Behz, Kampar.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspectrice: Frl. M. Werther.

Höhere Privat-Lehr- u. Pensions-Mädchen-Anstalt.

Directrice: Frau Mary v. Klein.

Geistlichkeit.

An der ev.-luth. Stadt-St. Johannis-Kirche: Consistorialrath u. Propst G. Kupffer. Past.-Adj., R. Kallas. Organist und Kantor: J. Pawassar. — An der griech.-orth. St. Nicolai-Kirche: Priest. A. Karsow. Pritschetnik: Grigory Padrik.

Medicinalwesen.

Stadtarzt: Coll.-Rath u. R. Dr. E. Koch. Kreisarzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. L. v. Ulmann.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: A. von Klot. Ordnungsr.-Subst.: G. Baron Wolff. Adjuncte: Cand. der polit. Oecon. Gottlieb v. Blankenhagen. Heinr. v. Hansen.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. C. Bar. Campenhausen-Ilsen. Vice-Präses: Ordnungsr. A. v. Klot.

VIII. Wenden-Walksches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter: Cand. jur. C. Koch. Kirchspielsr.-Substitut: Adelbert Baron Krüdener.

Kreisrentei.

Stellv. Rentmeister: Gouv.-Secr. W. Kastner. Buchhalter: Gouv.-Secr. J. Ruschas.

Kreis-Post-Comptoir.

Postmeister: Gouv.-Sec. u. Rit. C. Muxfeldt.

Telegraphen-Station.

Stationschef: Coll.-Secr. Axel Finnesen.

Privat-Progymnasium für Knaben.

Direktor: Dr. F. Zeidler.

Wenden.

Kreis-Fiskale.

Wenden-Walkscher: v. Andreae. Dessen Geh.: vacant.

Kreis-Deputirte.

Wenden-Walkscher: J. v. Klot zu Lauternsee, B. Baron Campenhausen zu Wesselshof, E. Baron Campenhausen zu Ilsen.

I. Bezirk der Livl. Steuer-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Hofr. u. R. E. Baron von der Pahlen.

Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Rit. J. Manns. Buchhalter: Gouv.-Secr. Thomas Wheeler-Hill.

Kreis-Post-Comptoir.

Kreis-Postmeister: Gouv.-Secr. Andreas Smirnow.

Telegraphen-Station.

Chef der Station: Tit.-Rath und Ritter E. v. Knaut.

Verwaltung des Wendenschen Kreis-Militär-Chefs.

Kreis-Militär-Chef: Obristlieuten. Dmitri Dmitriwitsch Inglesi. Schriftführer: Stabs-Capitain Alexei Sergejewitsch Sergejew.

Rath.

Bürgermeister, Coll.-Ass. u. R. G. Trampedach. Rathsherren: P. Lukaschewitz. H. Herrmann, zgl. Polizeiherr. Subst.: A. Petersen. Secretair: C. Petersenn.

Das Waisengericht

izt mit dem Rathe verbunden.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt Coll.-Ass. u Rit. G. Trampedach. Stadträthe A. Baron v. der Pahlen, zugleich stellv. Stadthaupt. vacant. Kaufm. A. Blotzmann. Bäckermeister N. Thiermann.

Steuer-Verwaltung.

Steuerherr: Bürgerm. Coll.-Ass. und Ritter G. Trampedach.

Kreis-Quartier-Commission.

Ordnungsrichter Gähtgens.

Brand-Collegium.

Präses: Oberbrandherr, Bürgrm. Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach.

Armen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgerm. Coll.-Ass. und Ritter G. Trampedach.

Stadt-Krankenhaus-Administration.

Administratoren: Stadtr., Landgerichts-Assessor von Freymann, Stadtrath H. Boltzmann.

Wendensche Spar- u. Vorschuss-Casse.

Direktoren: Th. von Freymann. A. und E. Baron von der Pahlen.

Holz-Comptoir.

Vorsitz.: Bürgerm. Coll.-Ass. u. Ritter G. Trampedach.

Schul-Collegium.

Kreisschul-Insp. Coll.-Ass. u R. Ch. Böhm. Bürgerm. Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach. Stadtpastor G.Vierhuff. Wissenschaftl. Kreisl., vacant. Rathsh. P. Lukaschewitz.

Schulwesen.

Das Schulcollegium des Kaiserl. Alexander-Gymnasiums

besteht aus: Präs. Landrath Bar. Tiesenhausen. Glied.: Hofgerichtsrath Max von Oettingen, Kreisdeputirter von Transehe-Taurup. Stellvert. Direktor Oberl. Stief.

Kreisschule.

Schul-Insp. u. wissenschaftlich. Lehrer Coll.-Assessor und Ritter Chr. Böhm.

Knaben-Elementar-Schule.

Lehr.: H. Sarring, J. Letzmann.

Höhere Privat-Töchter-Schule I. Ordnung.

Directrice: Fräul. Polly Böhm.

Höhere Privat-Töchter-Schule.

Vorsteher: Pastor G. Vierhuff.

Stadt-Töchterschule.

Directrice: Frau Ehlers.

Stadt-Kirchenschulen.

a) Für Knaben.

Lehrer: M. Smilge.

b) Für Mädchen.

Lehrerin: Emmeline Libbert.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgerm. Coll.-Ass. und Ritter G. Trampedach. Mitglieder: Schul-Insp. Coll.-Ass. u. Ritter Chr. Böhm. Landgerichts-Assessor Th. v. Freymann. Kreisarzt Coll.-R. Dr. Gähtgens. Aeltester Behrsing. Stellmachermeist. A. Meinhardt. Pastor Vierhuff.

Geistlichkeit.

Pastor der evangel.-luth. Stadtgemeinde: G. Vierhuff. — Orthodox-griechische Geistliche: Probst Pätnitzky, Degoschky. Diacon: J. Drehwing. Kirchenvorsteher: Parfim Dmitri.

Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdeputirter B. Bar. Campenhausen. Vice-Präses: der örtliche Ordnungsrichter.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. Gaehtgens. Stadtarzt: Dr. Groht. Freiprakticirender Arzt: Wittkowky. Kreisdiscipel: Sarring. Discipel: Nodejew. Kreis-Hebamme: Frau König. Privat-Hebamme, Frau Aschmann. Apotheke von Georg Trampedach.

Gefängniss-Comité.

Aelterer Direktor: Kreisdeput. B. Baron Campenhausen.

Wenden-Walksches Landgericht.

Landrichter: Gouv.-Secr. Albert v. Wolffeldt. Assessoren: Coll.-A. Th. v. Freimann, W. Kiparsky.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: J. Gaehtgens. 1. Adjunct: Alfred von Freytag-Loringhoven. 2. Adjunct: A. von Hirschheydt. Substitut: Adolf v. Wulff-Sesswegen. Notair: Baron Schoultz-Ascheraden.

Wenden-Walksches Kreisgericht.

Kreisrichter: Hofrath u. Ritter H. von Meyer. Assessor: Harry von Blankenhagen, Arthur von Wolffeldt. Secretair: Alex. Baron Mengden.

I. Wendensches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsr.: Otto v. Vegesack. K.-Richter-Subst. v. Sivers-Antzen.

Wenden-Walksches Ober-Kirchenvorsteheramt u. Kreisschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath v. Stryk. Assessor nobilis: Kapitän u. Rit. v. Klot. Assessor eccles.: Probst Kupffer in Walk. Notair: Raths-Secr. A. Petersenn.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Mitgliedern des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Wendenscher weltl. Landschul-Revident: Ch. v. Blankenhagen zu Weissenstein. Wend. geistl. Landschul-Rev.: Pastor Guleke zu Alt-Pebalg. Walkscher weltl. Landschul-Rev.: Bar. Campenhausen zu Trikaten Walkscher geistl. Landschul-Rev.: Pastor Brand zu Palzmar.

Wendensche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. J. v. Klot zu Lauternsee. Vice-Präses: Landr. A. v. Wolffeldt.

Poststation.

Postirungsdirektor: Baron Campenhausen.

Werro.

Rath.

Stellv. Bürgerm.: Rathsh. Gustav Jürgensohn. Rathsherren: Arthur Richter, Robert Dultz. Substitut: A. Elster.

Stadtamt.

Stadthaupt: Hofgerichtsadvocat Demetrius Weyrich, Ritter. Stadträthe: Jul. v. Wittkowsky, Stellvertreter d. Stadth. Paul Johannson. Julius v. Buschhund, Gustav Terrepson.

Stadt-Cassa-Commission.

Vorsitzender: Stadthaupt Dem. Weyrich.

Bau- und Wege-Commission.

Vorsitzender, Stadtrath Paul Johannson.

Sanitäts-Commission.

Vorsitzender, Stadtrath Julius v. Wittkowsky.

Immobilien-Taxations-Commission.

Vorsitzender, Stadtrath Jul. v. Buschhund.

Handels-Commission.

Vorsitzend., Stadtr. G. Terrepson.

Steuer-Verwaltung.

Stellv. Bürgerm. Rathsh. G. Jürgensohn.

Schulwesen.

Stadt-Schul-Collegium.

Stadthaupt D. Weyrich. Stadtrath J. v. Wittkowsky. Past. Heinrich Struck. Schul-Insp. Adolph Luig. Wissenschaftlicher Lehrer Wold. Krönberg.

Kreisschule.

Schul-Insp. und wissenschaftl. Lehrer, Coll.-Ass. u. Ritter Cand. Adolph Luig.

Stadt-Elementar-Knabenschule.

Vorsteher, Peter Abel.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspectrice, Frau Natalie Heimberger.

Stadt-Elementar-Töchterschule.

Lehrerin, Frl. Joseph. Peterson.

Medicinalwesen.

Kreisarzt, Coll.-Rath Dr. Alwill Karp. Stadtarzt. Hofrath Dr. Strömberg.

Geistlichkeit.

Pastor der evang.-luth. Stadtkirche H. Struck. Orth.-griech.-russ. Geistlichkeit: Blagotschinni, Geistlicher Nicolai Protopopow. Tschihatschew. Diacon Alexei Alik. Küster: Alexei Solowjew. Pawel Wereschtschakin.

Post-Comptoir.

Postmeister, Gouv.-Secr. Iwan Nikiforow Stägow.

Telegraphen-Station.

Stationschef, Coll.-Secretär Nap. Woischwillo.

Oertliches Militär-Commando.

Chef, Lieutenant Alex. Karlowitsch Jazewitsch.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter, Alex. v. Kiel. Ordnungsrichter-Subst., Gerhard v. Samson-Himmelstjerna-Uelzen. Adjuncte: Nicolai v. Roth-Pölks, Otto v. Möller-Rosenhof.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses, Se. Excellenz der Livländische Herr Gouverneur. Vice-Präses, Kreisdeputirter A. Baron Nolcken-Moisekatz.

Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses, Kreisdep. A. Baron Nolcken-Moisekatz. Vice-Präses, Ordnungsr. A. v. Kiel. Glieder: Kreisarzt Coll.-Rath Dr. A. Karp. Stadtarzt Dr. Ströhmberg.

Kreis-Rentei.

Kreisrentmeister: Coll.-Reg. A. v. Wilde.

V. Bezirk der Livl. Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor, Hofr. u. R. Rob. v. Voigt.

Werrosche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Dim. Garderittmeister, Kreisdeputirter A. Baron Nolcken-Moisekatz. Vice-Präses: Ordnungsrichter A. v. Kiel.

Wolmar.

Rath.

Bürgerm.: Eduard Wittmann. Rathsherren: Jul. Prahm, zugleich Polizeiherr, Heinrich Trey. Syndicus u. Secr.: G. Erdmann. Archivar L. Halle. Kanzellisten C. Grünberg, C. Anderson.

Stadt-Amt.

Stadthaupt: Aelt. L. Antonius. Stadträthe: Kreisarzt Hofrath Dr. Eckardt, zugleich stellv. Stadthaupt. Rathsherr H. Trey. Kaufmann M. Baumann. Assessor A. v. Samson. Stadt-Secr. Cand. G. Erdmann. Stellv. Stadträthe: Kleberg, Prahm, Schwanck.

Stadtverordnete.

Stadthaupt Antonius. Zimmermann Ballud. Stadtr. Kaufm. Baumann. Schneider Blauberg. Bäcker Dahlberg. Kaufm. Daugull. Maler Dross. Kreisarzt stellv. Stadtr. Eckardt. Zimmerm. Esser. Kaufmann H. Trey. Buchhändl. E. Trey. Müllermeist. Giehm. Kaufmann H. Döbbeling. Kaufmann E. Henschel. Sattlermeister Karp. Syndicus Kleberg. Töpfermeister Müller. Rathsh. Prahm. Stadtr. v. Samson. Kreislehrer Schade. Kaufm. Schwanck. Kaufm. Simroth. Töpfermeist. Specht. Ordnungsrichter v. Vegesack. Malerm. Willholz. Bürgermeister Wittmann.

Armen- u. Sanitäts-Commission.

Präses: stellv. Stadthaupt, Hofr. Dr. A. Eckardt u. A. v. Samson.

Strassenpflasterungs-Commission.

Präses: Stadtrath Trey. Glieder Stadtv. Blauberg, Dross.

Commission f. d. Stadtanlagen.

Präses: Stadth. Antonius. Glieder: Stadtv. E. Henschel, A. Schade.

Commission für das Feuerlöschwesen.

Präses: Stadthaupt Antonius. Glieder: Stadtv. E. Henschel, J. Kleberg.

Oekonomie-Amt.

Inspektor: Stadth. L. Antonius.

Commission zur Einschätzung neu- u. umgebauter Immobilien.

Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glieder: Prahm, J. Kleberg, Blauberg, Ballud, Dross, Tschernewsky.

Quartier-Amt.

Quartierherr: Stadtverordneter J. Prahm, M. Baumann.

Handels-Deputation.

Deputirte: Stadtverordnete A. Schwanck, E. Henschel, Karp.

Stadtkrankenhaus-Inspektion.

Präses: Stadtrath A. v. Samson. Glieder: Stadtverordn. J. Kleberg, A. Schade.

Steuer-Verwaltung.

Bürgerm.: Eduard Wittmann. Rathsherr: Heinrich Trey. Aelteste: L. Antonius, W. Dross. Schriftführer Synd. G. Erdmann.

Spar- und Vorschuss-Casse.

Direktoren: Stadth. L. Antonius, Präses. Rathsh. H. Trey. Kaufm. M. Baumann. Kaufm. G. Henschel. Cassirer, Schulinsp. Becker.

Medicinalwesen.

Kreisarzt Hofrath Dr. Albert Eckardt. Stadtarzt: Dr. C. von Lutzau. Aelterer Kreisarzt-Discipel: Peter Sattler. Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Peter Sirne

Geistlichkeit.

Pastor Th. Girgensohn. Pastor Joh. Neuland. Cantor u. Parochial-Lehrer: Anton Müller. Organist. Woldemar Ulpe. — Griech.-orth. Obergeistl.: Rufin Timofejew Slatinsky. Diac.: Jak. Iwannow Krehsling.

Telegraphen-Station.

Chef: Gouv.-Secr. Th. Höltzell.

Kreis-Schule.

Inspektor u. wissenschaftl. Lehrer: Coll.-Ass. und Ritter Osk. Becker, Tit.-R. u. R. E. Heine, Hofr. u. Rit. Kälpin, Tit.-R. u. R. A. Schade.

Elementarschule.

Lehrer: Wold. Ballod, Gerlins.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspektrice und Lehrerin: Frl. Mary Semmer, Frl. E. v. Erdmann, Frl. Austring und die Lehrer der Kreis- und Elementarschule.

Schul-Collegium.

Kreis-Schul-Inspektor Coll.-Ass. u. R. O. Becker, Stadth. Antonius, Rathsh. Prahm, Pastor Th. Girgensohn, E. Heine.

Oertliches Commando.

Chef: Stabs-Captaine Rudenko.

Post-Station.

Postirungs-Direktor: Arth. Hagen zu Klein-Wrangelshof Stationshalter: Gustav Haken.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: Gotth. v. Vegesack, Rit. Substitut: B. Baron Schoultz-Ascheraden, H. v. Knieriem, Skaugal. Ordn.-Richter-Substitut: N. von Transehe-Wrangelshof. Notair E. v. Erdmann.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter Adelb. Baron Mengden.

Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdep. Adelbert Baron Mengden. Glieder: Ordnungsr. R. G. v. Vegesack. Bürgerm. Ed. Wittmann. Rathsh. Jul. Prahm. Kreisarzt, Hofr. Dr. Alb. Eckardt. Stadtarzt Dr. Carl v. Lutzau.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. Adelbert Bar. Mengden. Glieder: Ordnungsr. v. Vegesack, Bar. B. Ceumern, Stadthaupt L. Antonius, J. Wichmann, Stabs-Capitain Rudenko. Schriftführer E. v. Erdmann.

Riga-Wolmarsches Kreisgericht.

Kreisr.: Cand. jur. Conrad von Knieriem. Assessoren: Conrad v. Gersdorf-Hochrosen, C. Schwanck. Secretair: Arved Baron Wolff.

Ober-Kirchenvorsteheramt des Riga-Wolmarschen Kreises.

Ober-Kirchenvorsteher: Landr. G. Bar. Wrangell-Turneshof. Wolmarsche Kirchenvorst.: Kreisr. C. v. Knieriem, Stadth. Antonius.

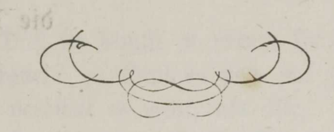
Kreis-Landschulbehörde.

Ausser den Gliedern des Ober-Kirchenvorsteheramts: Rigascher weltl. Landschul-Revident: B. v. Campenhausen in Orellen. Rigascher geistl. Landschul-Revident: Pastor Haffner in Lemburg. Wolmarscher weltl. Landschul-Revident: R. v. Vegesack zu Neu-Salis. Wolmarscher geistl. Landschul-Revident: Pastor A. v. Senbusch zu Papendorf.

Kreis-Post-Comptoir.

Postm.: Coll.-Ass. u. R. Th. Zoepffel. Gehilfe Dubrowsky. Sortirer Null.

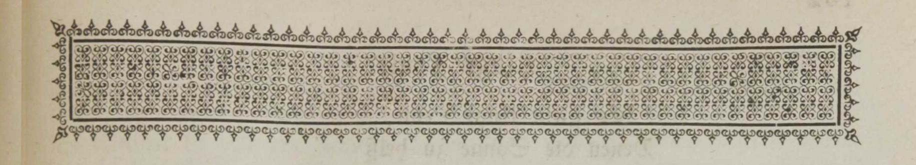
Anhang.



Auf Wunsch unserer Leser werden wir alljährlich ein Personal-Verzeichniß bringen. Bei der neuen Zusammenstellung desselben sind wir wiederum allseitig so zuvorkommend unterstützt worden, daß wir auch an dieser Stelle öffentlich unseren Dank hierfür aussprechen. — Wir werden bestrebt sein, auch für die Folge möglichst zuverlässige Quellen zu bieten, und bitten wir daher höflichst, uns etwaige Irrthümer wie inzwischen eintretende Stellen-Veränderungen ꝛc. unverzüglich mitzutheilen.

Hochachtungsvoll

die Redaktion.



Vier Lieder des Mirza-Schaffy.

Herausgegeben

von

F. K. i. F.

Laßt's nur gut sein!

Soll ich Sorgen mir darüber
Machen, daß sie gar so hold ist?
Daß die Wange Pfirsichblüte,
Daß die Locke flüssig Gold ist?

Daß sie längst in seinem Herzen
Thronet? — Laßt es doch nur gut sein!
Er verdient es mehr, als alle,
In des schönsten Engels Hut sein.

—*a.*

Blumenthränen.

Die Softas der Medrissa sangen
Von Rosenglut und Lilienwangen;
Sie schauten gewichtig drein, und meinten,
Daß die Blumen so bitterlich weinten,
Das käm', weil die Sonne
So frech glotzt in die Frühlingswonne. —
Mirza-Schaffy lächelt,
Die Stirn von weißen Locken umfächelt.

Kluge Leute.

Es giebt kluge Leute,
Denen die Sonne zu heiß
Und die Lilie zu weiß ist,
Denen der Demant zu tot
Und die Rose zu rot ist,
Denen das Leben zu krumm
Und der Weise zu dumm ist. —
Die Splitterrichter
Sind keine Lichter,
Spricht Mirza-Schaffy, der Dichter.

Die ästhetischen Kritiker.

O sieh den Baum auf jenen Höh'n,
So rief der Sadi, er ist schön!
Doch ist das Palmendach zu dicht.
Ja, sprach der Derwisch, und nicht licht. —
Der Stamm ist hoch, und das ist widrig.
Ja, sprach der Derwisch, und nicht niedrig. —
Auch ist die Krone breit und fahl.
Ja, sprach der Derwisch, und nicht schmal. —
So redend in der morgenländ'schen Heißheit,
Erschöpften sie die Tiefen aller Weisheit.

Der Schwanensang eines Dichters.

Das Letzte, was der so früh verstorbene Dichter Karl Stieler schuf, war die Adresse an den Fürsten Bismarck, die er zu dessen Geburtstage im Auftrage seiner Landsleute aus dem Tegernseer Oberlande verfaßte. Die warmen und treuherzigen Worte lauteten also: „Euer Gnaden Herr Fürst! Mir san dahoam weit hint in die Berg, wo's scho einigeht in's Tyrolerlandl, aber hint bleiben thuan ma deszwegen nit an so an Tag! Siebez'g Jahrl dös is a Wort; 's is was, wenn's unseroaner auf'n Buckel hat, aber no a bissel was anders, wenn oaner so mit seine Jahrl haust! Herrgott, no'mal, a so a Leben dergibt — dös is a Haufen

Arbeit! — Und dös, was Arbeit hoaßt, dös g'spürt aa der Bauer und hat sein Respekt davor und wenn aa Viele vielleicht noch nix verstehna von dera politischen Sach, dös versteht do a jeder, was a deutsche Einheit is und der ganze Z'sammastand und a deutsche Ehr'! Denn dös is koa Kopfsach nit und braucht nit lang studiren, dös geht in's G'fühl und geht in's G'müath. — Wer aber hat uns da a so z'sammag'richt, als wie der Bismarck — als wie Du? Mußt schon verzeihgn, daß ma so gradraus reden; es g'schiecht ja bloß, weil's uns von Herzen geht und Du hast es ja selber gern; gradraus und schneidi alleweil! Dös g'fallt uns da herin in unsere Berg no extra guat von Dir! — Der Bauer braucht an Fried für sei Haus und sei Feld, und daß ma'n hab'n, dös dank ma Dir; wenn aber oaner kimmt, der's anders moat, na sann unsere Buabn a no' da, wie's anno 70 da g'west san, denn die blauen Teufel sterben nit aus. Kannst Di verlassen! Und jetza Vergelts Gott für All's, a lang's Leben und an guaten G'sund — den braucht ma scho zu so an G'schäft! — Du hast uns wieder a große deutsche Hoamat geben, und was sollen mir Dir geben? daß Du selber auf jeden Fleckel von dem deutschen Land Dei' Hoamat hast, daß ma in a jeda Hütten, und war's z'höchst am Berg, Dein Nama nennt. — Dös halt' Dir für am heuti'n Tag! 's is aa was Schön's, wenn no' der ärmste Bauer in sein Häusl an oan denkt, und as Vergelts Gott von die g'ringa Leut war nie dös letzt's für oan, der's Herz a so auf'n rechten Fleck hat! — Und jetza -- viel Glück zum Siebez'ger, beim Achtz'ger komma wieder z'samm!"

Eine Wrau won Pildung.*

Mein switeites Wrau, tas müß ich sahgen,
Parlehrt Wransehs unt pihlt Lawehr;
Ich kann nich iber Pildung klagen,
Tolsirt in Seidenkleid einähr
Unt pihlt Lawehr.
Trohuut auf Kopp mit rohte Penders
Unt Krahgen wein, met Pitsenrenders
Unt pihlt Lawehr.
Oh was vorr 'Auben, met Plumahsch
Unt sits kans hahdlig in Kipahsch.
Toch kommen Wremdens hauf Pesuch,
Tenn leest sie kleich in Rómanpuch,
Was Opoteltok [1]) hett 'esreipt
Unt pihlt Lawehr.

---

* Aus: Dr. Bertram, Hallerlei nurrige Sichten un soterkleichen. 4. Aufl. 20 Cop. (Schnakenburg's Verlag).

1) Paul de Kock.

Unt sahkt tenn sso won unnewehr:
„Ach Musjeh??
„Wuh wuhle prangder Taß Kofeh?"
Unt jebt mir Wunk. Tenn kleich ich jeh
Unt koch in Kiche warts Kofeh;
Unt Siggorid[2]) leeg prahf tarunter,
Sie sprecht mit Kast in Simmer munter
Unt pihlt un tonnert hauf Lawehr.
Nee, nee, halls Mens is hallerlipst,
Nur eins, tas is ein krohs Malehr:
Wo ichtens kann, mein Jelt sie ripst[3]),
Sonst is sie wol ein Wrau won Pildung!

Ein wikses Tudeng.*

In Terpat, so um Wrijahrseit
Leist Wasser percherunter preit,
Vor Puhd, was wrier P. M. Tuhn —
Ich klaub, taß Wedderof 'eist nun,
Tenn kemmt ein junges Preilichen,
Weiß nich wie soll 'eriber jehn.
Kommt sterke Tudeng, nimmt auf Soos
Unt tregt ihr turch tie Wasser krohs,
Wix, eins, wei, trei! is sie ans Tell,
Sie weiß nich selber wie, so snell.
Nu aber wengt ihr Pluht zu kochen
Unt frahkt: op er tenn kahr nich sehmt?
Taß er ihr auf ssein Ssoos 'enehmt?
Unt 'att tarsu wranschehs 'esprochen,
Unt sahkt: Mosju? wuh sähr inpertenang!
Tenn Tudeng macht als op is pang
Sahgt: Mühl Pordon! unt nemt ihr snell
Unt sets ihr hauf tie alte Stell.
Von tenn an Wreilen 'att nu kennt,
Was 'eist ein Terpse wix Tutent.

Ein närs Hexamen.*

Statt Terpat steht an Embächkant
Unt is in kanse Land pekannt

---

* Aus: Dr. Bertram, Hallerlei nurrige Sichten un soterkleichen. 4. Aufl. 20 Cop. (Schnakenburg's Verlag).

2) Cichorien. 3) mauſt, rapſt.

We'en Petrimarcht vor Vieh unt Värt
Wo kanse Welt att von gehchrt.
Auch is ta krohse Unversteht,
Wo Tuddengid tutehren jeht.
Unt wenn tenn att sie apstutehrt
Tenn wert ihm noch hexamenehrt.
Tas is tenn tichti teiwelswähr
Prowesser wraakt ihm kreits unt kwär
Tenn arme Tuddeng witst unt witst,
Unt wie auf Tekknadel krad sitst.
  Nu is verpei soon manche Jahr,
Wenn ich ta Krons-Kalwaktor war;
Ta is ja so ein krohsen Saal
Wo ichtens teht was naturahl
So Viehtseich, Biisters allerhant
Wie Vejels, Kreeten, Helewant
Unt Krixodul mit pitse Tsehn
Was krade kreßli antsusehn
Mit lanke Naas, was eist man Rissel.
Tsu alle tiese hett ich Slissel;
Sloß Thiere los, wenn Wremde kamen
Unt nennte jete Biist pei Namen.
Wie krad nu kemmt, — tie sint jo tumm,
Ich wührt tie in tas Saal errumm
Unt aab sulets an Thier estellt,
Tenn kricht ich prav tsu trinken Gelt.
Ta ehrt ich tenn so nepenpei,
Wenn war Hexamen, hallerlei.
Nu war ein Haueroks auch ta
Unt kraad vor ehm Hexamina.
Kurater selber kemmt tenn nu
Unt 'ehrte tie Hexamen tsu.
Prowesser wrahkt: Nu, saan se mir
Was is tenn ties ta vor ein Thier?
Tas Tuddeng kennt nich! tas is toll!
Kamehl is nich; sieht aus wie Boll?
Sie kukt unt kukt, Prowesser ssehmt
Op nich Kurater ipel nehmt,
Tenn sahkt er eimli: Auer — Auer —
Unt kukt tabei wie Kats auf Lauer.
Ach, richti! sahkt die Tuddeng tann
Nu weiß ich! tas is Auer — hahn!

à la Klapphorn.

Zum Märzenbier zwei Bürger gingen,
Sie wollten lustig zusammen singen,
Jedoch, es war als wie verhext,
Sie wußten Beide keinen Text.

Im wunderschönen Monat Mai
Da ratheten schon viele hei-,
Doch wer da freien will, der prüfe
Sich bis zur Hochzeit inclusive.

Im Juni manchmal sich's begegnet,
Daß es als wie mit Schäffeln regnet,
Dann trägt man Schirme in der Stadt,
Das heißt, nur wenn man einen hat.

Zwei Knaben, Eduard und Fritze,
Spazieren gingen bei der Hitze.
Da sprach der Eduard: „Fritze, siehste,
So heiß ist's immer in der Wüste."

Zwei Professoren im August
Die hatten große Reiselust,
Der And're reist sehr angenehm,
Der Eine aber blieb daheem.

Zwei Jäger gingen auf die Jagd,
Hat jeder ein Häslein heimgebracht. —
Doch Abends im Wirthshaus, wie leicht man irrt sich! —
Da waren's der Hasen schon etliche vierzig.

Zwei Knaben sahen licht im Traum
Einen nüssebehangenen Weihnachtsbaum.
Doch als sie stritten um der Nüsse Verzehrung,
Da wurden sie wach — futsch war die Bescherung.

Zwei Mädchen gingen auf das Eis,
Die Andre meint, es sei nicht heiß.
Die Eine fand's noch kälter,
Sie war auch etwas älter.

Zwei Männer saßen auf der Bank,
Sie fühlten Beide sich ganz krank.
Der Eine klagt schon über Gicht.
Der Andere — **noch nicht.**

Zwei Knaben voll von süßem Weine,
Die wurden jüngst aus dem Vereine
Um 12 Uhr an die Luft gesetzt.
!!! Schon jetzt !!! —

Zwei Knaben suchten emsiglich
Auf einem Baum 'n Appel,
Sie fanden beide keinen nich
Der Baum, der war 'ne Pappel.

Wie gut ist's, daß die beiden Knaben
Den Appel nicht gefunden haben.
Das Suchen würd' kein Ende nehmen
Nach Aeppeln auf den Pappelbeemen.

Zwei Knaben fuhren per Teifun
Von Jeddo ab nach Camerun.
Die Fahrt verlief ganz munter,
Nur gingen beide unter. —

Zwei Strolche fuhren über'n Rhein.
Sie fielen alle Beid' hinein.
Ob sie wohl sind ersoffen? —
Wir wollen das Beste hoffen! —

Vater: (zum heimkehrenden Sohne) Aber Fritz, kostet denn das Studiren wirklich so viel Geld?

Sohn: Ja — Papa — es ist colossal theuer, und ich studir' noch wenig! —

Auf einem Ausfluge.

Mann: Sieh das Eichkatz!
Frau: Wo ist sie?
Mann: Da krauft er!

Bestrafte Neugierde.

Von Sr. Excellenz dem Höchstkommandirenden war bekannt, daß er sich sehr eingehend um die Verpflegung seiner Truppen bekümmerte. Bei einer seiner häufigen Kasern-Revisionen bemerkt er eines schönen Tages, daß zwei Soldaten mit einem dampfenden Kübel aus der Küche kommen, und sich bei seinem Anblicke schleunigst zu entfernen suchen. „Halt! Hinstellen! Löffel holen!“ donnert Se. Excellenz, die verblüfften Soldaten sehen einander an, und einer stürzt fort und bringt den Löffel. Excellenz versucht. — „Pfui Teufel, das schmeckt ja wie Spülwasser — was ist denn das?“ — „Spülwasser, Excellenz!“

Beruhigung.

Meßmer: „Entschuldigen Sie, Herr Pfarrer, daß ich gestern Abend das Läuten vergessen habe, — es soll gewiß nicht mehr vorkommen!

Pfarrer: „Macht nichts, macht nichts, — wenn's nur Niemand gehört hat!

Gediegenes Urtheil.

Der Herr Commerzienrath veranstaltete in seiner Glanzperiode großartige Feste; zur Verherrlichung derselben engagirte er ein berühmtes Quartett auf die Dauer von vier Wochen. Als die Künstler einmal im Concert mit einem Adagio beginnen, meint der Herr Commerzienrath: „Es ist bei de Musiker gerade so als bei de Arbeiter, — wenn man se bezahlt auf Zeit, arbeiten se so langsam!"

Gut vorbereitet.

„Also morgen wollt Ihr taufen lassen, Steffelsbauer? Seid Ihr denn auch gut darauf vorbereitet?" — „Freile, freile, Herr Pfarrer, mer hant heut' Früh a' Sau g'metzget!"

Im Concert.

Kunstenthusiast: „Mein Fräulein, geben Sie Obacht, jetzt kommt's Adagio!" — Fräulein (im Saal umhersehend): „So! Wo denn?"

Größte Verwegenheit.

Menageriebesitzer: „Meine Herren, ich werde sogleich in den Käfig des wilden afrikanischen Löwen eintreten."

Schusterjunge: „O je, das is noch gar nix, da geh'n S' 'mal zu meiner Meisterin 'nein!"

Saat und Ernte.

„Sie, Herr Nachbar, ich hab' in meinem Garten Rüben gepflanzt, und wissen Sie, was gekommen ist?" — „Dumme Frag' — Rüben sind gekommen!" — „Keine Idee, Säu' sind gekommen und haben s' g'fressen!"

Unsere Kinder.

Elsa: „Wenn ich einmal heirath', dann heirath' ich einen Doktor!" — Emma: „Und ich einen Lieutenant!" — Elsa: „Was fällt Dir denn ein, Emma! Denk' doch, wenn Krieg ausbricht und der Lieutenant todtgeschossen wird, dann sitz't Du da — mit Deinen sieben Kindern!"

Entschuldigung.

„Feodor, schämst Du Dich denn nicht, mit Deiner zerrissenen Hose herumzulaufen." — „Aber, Mama, ich gehe ja ganz langsam."

Alles möglich.

Dame: „Haben Sie den Stoff zu diesem Kleide nicht noch etwas anders in der Farbe?"

Commis: „Zu dienen, meine Gnädige, wir haben noch dieselbe Couleur in Blau!"

Entschieden.

Frau: „Wann kommst Du heim?" — Mann: „Wann ich mag!" — Frau: „Gut, aber ja nicht später!"

Mitgefühl.

Die dicke Frau Plunzinger, gewohnt sich Sonntags im Vorstadttheater an einer Posse zu erheitern, gab nach langer Weigerung endlich den Bitten ihrer belesenen Tochter nach und begleitete dieselbe in's Burgtheater zur Vorstellung des „Wilhelm Tell." Die gute Frau wurde durch das lebendige Spiel der Darsteller aus einer Emotion in die andere geworfen. Am Schlusse des dritten Aktes hat ihre Aufregung den Gipfelpunkt erreicht, und mit keuchendem Athem wendet sie sich an die Tochter:

„Du, dös sag' i' Dir, wenn der den Buben trifft, nachher hau i' Dir eine abi, daß Du genug hast!"

Die Deputation.

Amtmann: „Nun, Ihr Männer, was wollt Ihr?" — Der Führer: „Gnä Herr, mir san die Deputation von Hohlwegstein, uns schickt die G'meind an's Amt, mir soll'n bitten, daß Sie uns doch zum Straßenmachen zwingen. Mir können auf unserer Straß' nimmer fahr'n, dös kann die ganze Deputation bezeug'n; 's einemal bricht eine Achs', 's andermal a Rad, 's dritte Mal wirft Einer um; das ist nimmer zum Aushalten. Die ganze G'meind sagt, g'macht muß 's werd'n, aber freiwillig mach' mer 's nit. D'rum sammer heut da, und bitt'n Ihnen, Gnä Herr, daß Sie uns dazu zwingen thäten."

Inappellabel.

Die Aerzte und die Pflasterer
Sind mit einander verwandt:
Sie decken die schlechte Arbeit
Mit Erde und mit Sand.

Vorschlag zur Güte.

A. „Wenn Sie jetzt die mir seit Jahren schuldige Miethe nicht bezahlen, verklage ich Sie!"

B. „Ach, Sie werden mir doch diese Schand' nicht anthun, — steigern S' mich lieber!"

Gieb Acht.

Säume nicht, das Glück zu — küssen,
Denn es eilt in schnellem Lauf.
Es beschenkt uns zwar mit Nüssen —
Doch — es knackt sie uns nicht auf!

Eine merkwürdige Geschichte.

„Da ist mir im vorigen Winter, als es so kalt war, eine merkwürdige Geschichte passirt. Ich komme des Abends spät und durchfroren nach Hause und lege mich sofort in's Bett, kann aber weder warm werden noch einschlafen. Der Mond scheint so hell und klar durch's Fenster auf meine Bettdecke und glitzert in den kleinen Eiskrystallen, welche sich an dem Hauch meines Mundes ansetzen; es ist so recht bitterlich schneidend kalt. Da höre ich mit einem Male ein leises Geräusch, beinahe als wenn man mit einer Stahlfeder leise kratzend in kurzen Zwischenräumen über Papier fährt: „Sst — sst; — sst — sst." Ich horche angespannt — manchmal verstummt das Geräusch — dann fängt es wieder an; es scheint auf meinem Waschtisch zu sein. Ich werde neugierig; trotz der bitterlichen Kälte steige ich leise aus dem Bett und bemerke im Näherschleichen, daß das Geräusch aus meiner Waschschüssel kommt: „Sst — sst; sst — sst." Der Mond scheint hell genug, allein ich kann nichts entdecken — zitternd vor Frost stecke ich ein Licht an und leuchte in die Schüssel hinein — da bemerke ich etwas wie zwei schwarze Punkte, welche auf der Oberfläche umherfahren und dabei das sonderbare Geräusch hervorbringen. Was war es? Zwei Flöhe, welche auf dem zugefrorenen Waschbecken Schlittschuh liefen!"

Liebesbekräftigung.

„Hugo, liebst Du mich wirklich?" — „Himmelherrgott-Donnerwetter — ja!! — Wie oft soll ich's Dir denn noch sagen!?

Gast: „Aber, Herr Wirth, es ist doch ein Scandal; Ihre Beefsteaks kosten 1 Mark 50 Pfennig' und sind klein und drüben beim Sonnenwirth bekomme ich ein größeres für 70 Pfennig'." — Wirth (nach einigem Nachdenken): „Das mag sein — dann verdient er aber auch nicht so viel daran!"

Vorstand: „Meine Herren! Es geht so nicht länger. Den Pepi Mobbel müssen wir ausschließen — er blamirt den Verein bei jeder Gelegenheit!" — Ein Vereinsmitglied: „Das wär' ein fürchterliches Unrecht, das geb' ich nicht zu!" — Vorstand: „Was, dem geschäh' ein Unrecht?!" (Große Entrüstung.) — Ein Vereinsmitglied: „Ich sag', es wär' ein Unrecht. Dann müßt' ein Anderer der dümmste Kerl im Verein werden — und das braucht sich Keiner gefallen zu lassen."

Fürchterliche Drohung.

Lehrer: „Junge, wenn Du mir noch einmal einen solchen Fetzen von einem Löschblatt bringst, so schmeiß ich ihn Dir an den Kopf, daß Dir Hören und Sehen vergeht!"

Herr: „Ich danke Dir für Deinen Neujahrswunsch, und schenke Dir für Deine treuen Dienste Alles, was Du mir während des Jahres gestohlen hast!" — Diener: „O, Euer Gnaden, ich danke Ihnen sehr — das ist zu viel!"

Poesie und Prosa.

„Da schau' doch, lieber Joseph, wie schön die Sonne untergeht! Es is nur schad', daß es so kurz dauert." — „Ich bin froh, wenn dees Luda d'runt' is; ich hab' mir heut' schon g'schwitzt g'nug."

Sichere Kennzeichen.

In der Instruktionsstunde werden den Rekruten die Gradabzeichen der Offiziersuniformen erklärt.

„Woran erkennen Sie also den Herrn Hauptmann?" fragte der Unteroffizier den pommerschen Füselier Spickaal.

„An de kulb'ge rothe Näs und det schieve Mul!"

Stilblüthen.

10 Mark Belohnung Demjenigen, der Denjenigen, der die Steine in die Havel zu werfen verbietende Tafel in die Havel geworfen hat, so anzeigt, daß er gerichtlich belangt werden kann.

Die, die die, die die Bäume in den Anlagen beschädigten, angeben, erhalten eine Belohnung von 5 Mark.

Die Entdeckung von Amerika.

Columbus nimmt den Globus her
Und spricht nach langem Kreuz und Quer:
Auf jenem leeren Flecke da
Liegt ganz bestimmt Amerika.

Dann nimmt er 's Lexikon zur Hand,
Und was er in dem „Brockhaus" fand,
Legt in der That die Hoffnung nah,
Daß dort sich fänd' Amerika.
Gerüstet mit dem Lexikon
Eilt gen Madrid er rasch davon:
„Ha, Majestät, jetzt bin ich da,
Ich deck' Dir ent Amerika!"
D'rauf Ferdinand, der König, spricht:
„Das könnte sein, vielleicht auch nicht;
Zwei gute Groschen wend' ich d'ra',
Versuch's 'mal mit Amerika."
Columbus hat dann hochbeglückt
In's Wochenblättchen eingerückt:
Es melde sich in Cadix a',
Wer mit will nach Amerika!
Im „alten Eisen" kauft er dann
Zwei kleine Schiffe billigst an;
Gar viele Leute lachten da:
„So will der nach Amerika!"
Jedoch Columbus ohne Zagen
Thut sich hinaus auf's Wasser wagen
Und gondelt von Hispania
Stets westwärts gen Amerika.
Doch leider, als sie kamen weiter,
Da meinten endlich die Begleiter:
„Fahr' westwärts Du alleine da,
Wir woll'n nicht nach Amerika!"
Columbus aber lächend spricht:
„Nee Kinderchen, verzagt nur nicht!
Was wollt Ihr denn, wir sind gleich da,
Dort vorne liegt Amerika!"
„Dort liegt die Insel Salvatore,
Ich seh' sie schon im Fernerohre,
Und links davon Jamaika —
Es stimmt; das ist Amerika!"
Bald ist denn auch das Land erreicht,
Die span'sche Flagge flatternd steigt,
Und voller Staunen stehen da
Die Wilden von Amerika!
Columbus, der benimmt sich fein,
Schenkt fleißig „spanisch Bittern" ein;
Und für sechs Flaschen kauft er da,
Ohn' Weit'res ganz Amerika!

Schnakenburg's Leih-Bibliothek

deutscher, französischer und englischer Werke
(umfassend 17,800 Bände)

Journal-Lesezirkel.

Musikalien-Leihanstalt

(umfassend 12,300 Pièçen für Instrumental- und Vocal-Musik).

Großer-Markt Haus Conditor Borck Nr. 2

Parterre.

Die Bibliothek
ist ununterbrochen von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends geöffnet. — Von Anfang Mai bis Mitte Aug. wird die Bibliothek um 7½ Uhr Abends geschlossen.

Abonnements-Bedingungen:

Die Abonnementspreise, **welche im Voraus zu entrichten sind,** betragen:

für **1 Werk,** ohne Rücksicht auf die Anzahl der Bände: **monatlich** 60 Kop., **vierteljährlich** 1 Rbl. 60 Kop., **halbjährlich** 3 Rbl., **jährlich** 5 Rbl., mit der Berechtigung, täglich einmal wechseln zu dürfen;

für **2 Werke, monatlich** 1 Rbl., **vierteljährlich** 2 Rbl. 80 Kop., **halbjährlich** 5 Rbl., **jährlich** 8 Rbl., mit der Berechtigung, täglich einmal wechseln zu dürfen;

1 Band täglich kostet 2 Kop., **1 Werk täglich** 3 Kop.

Wer ein Buch verliert oder beschädigt, ist verpflichtet, dasselbe nach dem Ladenpreise zu ersetzen.

Es wird gebeten, die aus der Leihanstalt entnommenen Bücher **nicht länger als 2 Wochen** zu behalten.

NB. In Dorpat oder Umgegend nicht vollkommen Ansäßige, dem Besitzer der Bibliothek Unbekannte und die Herren Studirenden ohne Ausnahme haben **ein baares Pfand von 1 Rbl. für jeden Band, — 30 Kop. für einzelne Hefte und Nummern der Zeitschriften einzulegen.**

Die Bibliotheken unterhalten ferner folgende

Zeitschriften,

welche sofort nach Erscheinen den geehrten Abonnenten zur Disposition stehen:

„Illustrirte Zeitung“.
„Ueber Land und Meer“.
„Die Gartenlaube“.
„Vom Fels zum Meer“.
„Daheim“.
„Nord und Süd“.
„Schorers Familienblatt“.
„Die Gegenwart“.
„Der Salon“.
„Das Echo“.
„Illustrirte Chronik der Zeit“.
„Das Buch für Alle“.

Die Abonnementspreise, **welche im Voraus zu entrichten sind,** betragen:

	1 Monat.	3 Mon.	6 Mon.	12 Mon.
für 1—3 Hefte	—.60	1.60	3.—	5.—
„ 4—6 „	1.—	2.80	5.—	8.—
„ 7—10 „	1.50	4.—	7.—	10.—
„ 11—12 „	2.—	5.—	9.—	12.—

„ einzelne Hefte täglich à 1 Kop.

Schnakenburg's Verlag.

Nachtrag

zum

Bücher-Verzeichniss

der

Schnakenburg'schen Leihbibliothek.

Romane, Novellen, Erzählungen und Unterhaltungsschriften.

7796. **Amerlan, Albert,** An der Frontera. Selbsterlebtes.
7520—22. **Amyntor, Gerhard,** Das bist Du. Roman. 3 Bde.
7810. **Aniel, Ella,** Heckenrosen. Erzählungen.
7839—40. **Anzengruber, Ludw.,** Der Schandfleck. Eine Dorfgeschichte.
7920. **Arlitt, M.,** Die Frau mit dem Bügeleisen.
7434. **Ascheraden, M. v.,** Phaläma und Meli, Modernes in alten Sagen. Spiegel.
6727—29. **Auer, Adelheid v.,** Im Labyrinth der Welt. Rom. 3 Bde.
7425. ———, Modern. Eine Erzählung für junge Mädchen.
7168. ———, Lebende Bilder. Novellen.
7047. ———, Das Herz auf dem rechten Fleck.
7486—88. ———, Luftschlösser. Roman. 3 Bde.
7050. ———, In der letzten Stunde. Novelle.
7059—62. ———, Achtzig Stufen hoch. 4 Bde.
7119—20. **Auerbach, B.,** Der Forstmeister. Roman. 2 Bde.
7951. Aus der Londoner-Gesellschaft. Von einem Heimischgewordenen
7549—50. **Ballestrem, E. Gräfin,** Haideröslein. Roman.
7553. ———, Das Erbe der zweiten Frau. Eine Familiengeschichte.
7687. ———, Violet. Roman.
7779. **Baudissin, Graf M.,** Wer ist der Held?
7067. ———, Marotte. Humor. Roman.

7576—77. **Baudissin, Ulrich Graf,** Ehestandsfesseln. Rom. 2 Bde.
6718—21. ———, Liebe und Leidenschaft. Roman. 4 Bde.
7846. **Baudissin, Gräfin,** In der Provinz. Roman.
7925. **Bauer, Martin,** Unter Rosen. Roman.
7319—20. **Beaconsfield Earl of,** Endymion. Roman. 3 Bde.
7238. **Beecher-Stowe, Harriet,** Onkel Tom's Hütte.
7910. **Berge, W.,** Lustige Fahrten des Grafen von und zu Dattenberg.
7745. **Berger, Wilh.,** Opfer des Krieges. 2 Novellen.
7703—4. **Berkamp, Oskar,** Karyatiden. Novellen. 2 Bde.
7879. **Berkow, Karl,** Der rechte Erbe.
7936. **Bers,** E., Eine afrikanische Königstochter.
7836. **Bersezio, Victor,** Die Engel auf Erden.
7305. **Björnson, Björnstjerne,** Norwegische Erzählungen.
7686. **Bleibtreu, Karl,** Aus Norwegens Hochlanden. Drei Novellen.
7795. **Blumenthal, Oskar,** Von der Bank der Spötter. Allerlei Glossen.
7243. **Bodenstedt, Friedr.,** Gräfin Helene. Novelle.
7564. **Bölte, Amely,** Die Gefallene.
7202—5. **Brachvogel, A. E.,** Kampf der Dämonen. 4 Bde.
7122. ———, Der Trödler. Roman. Hist. Erinnerungen aus dem Mittelalter.
7109—10. ———, El Dorado. Hist. Roman. 2 Bde.
7404—6. **Braddon, M. E.,** Viola (Vaien). Roman. 3 Bde.
7500—2. ———, Asphodel. Roman. 3 Bde.
7145—46. ———, Weber und Gewebe. Roman. 2 Bde.
7300—1. **Braun, T. S.,** Verschmähte Liebe. Roman. 2 Bde.
7312—14. ———, Aus der Ehewelt. 3 Bde.
7147—49. ———, Ein häßliches Mädchen. 3 Bde.
7247. **Braun, Carl, Dr.,** Sackauer. Neue Bilder aus der deutschen Kleinstaaterei.
7248. **Braun-Wiesbaden, Carl,** Kulturgeschichtliche Novellen.
7708. ———, Blutige Blätter. Erzählung.
7075. **Brentano,** Novellen.
7277. **Brook, A.,** Schutzlos, aber nicht Hülflos. Roman.
7340—42. 7343—45. **Brook, A.,** Das Schloß in den Ardennen. Roman.

7063—65. **Brook, A.**, Dasselbe. 3 Bde.
7410—12. ———, Licht und Schatten. Roman. 3 Bde.
7562—63. ———, Nur eine Tochter. Familien Roman. 2 Bde.
7843. **Brunek, E.**, Land-Novellen. Das stolze Gutsfräulein.
7827. **Bulthaupt, Heinrich Alf.**, Dramaturgische Skizzen.
„Das Buch für Alle".
7118. **Busch, Moritz**, Neue Tagebuchblätter des Verfassers von Bismark und seine Leute.
7296—98. **Byr, Robert**, Sesam. Roman. 3 Bde.
7249. ———, Der Weg zum Herzen. Erzählung.
7407—9. ———, Am Wendepunkt des Lebens. Roman. 3 Bde.
7660. ———, Lydia. Roman.
7641—43. ———, Unversöhnlich. Roman. 3 Bde.
„Illustrirte Chronik der Zeit".
7881. **Catt, Henri de**, Gespräche Friedrichs des Großen.
7909. **Clown, M.**, Briefe aus dem Jenseits.
7206. **Colban, Marie**, Eine alte Jumpfer.
7299. ———, Ich lebe. Roman.
7214—16. **Collins, Wilk**, Welkes Laub. Roman. 3 Bde.
7684. **Corvus, M.**, In omnibus charitas. Roman.
7874. **Crome-Schwiening, C.**, Der neue Plutarch.
7937. ———, Krieg im Frieden. Humoristischer Roman.
„Daheim".
7239. 7240. **Dahn, Felix**, Odhins Trost. Ein nordischer Roman aus d. 11. Jahrhundert.
7598. 7603. 7604. 7633. 7634. **Dahn, Felix**, Felicitas. Histor. Roman d. Völkerwanderung.
7733—34. 7735—36. 7737—38. **Dahn, Felix**, Bissula. Histor. Roman a. d. Völkerwanderung. 2 Bde.
7837—38. **Dahn, Felix**, Die Kreuzfahrer. Erzählung a. d. dreizehnten Jahrhundert.
7943—44. ———, Gelimer. Roman. 2 Bde.
7656—57. **Daudet, A.**, Die Evangelisten. Pariser Roman. 2 Bde.
7223. ———, Die Könige im Exil. Pariser Roman.
7252. ———, Der Nabob.
7164. ———, Montagsgeschichten.
7360—61. ———, Numa Roumestan. 2 Bde.
7527. ———, Wundersame Abenteuer.

7034. **Daudet, A.,** Provencalische Geschichten.
7801—2. ———, Sappho. Pariser Sittenbild.
7055. **Detleff, K.,** Unlösliche Bande. Novellen.
7124—26. **Dewall, Joh. v.,** Auf schiefer Ebene. Roman. 3 Bde.
7207. ———, Roman eines Hypochonders.
6730. ———, Eine Schweizerpension. Novelle.
7468. ———, In die Fremde. Roman.
7363—66. ———, Der alte Hans. Roman. 4 Bde.
7444—45. ———, Graf Rübezahl. Roman. 2 Bde.
7485. ———, Mondschein-Geschichten.
7058. ———, Der Ulan. Roman.
7651. ———, Ein Mann. Roman.
7619—21. ———, Nordlicht. Roman. 3 Bde.
7628—29. ———, Die beiden Russinnen. Roman. 2 Bde.
7769. ———, Der Kommandant. Roman.
7776. ———, Vor Thoresschluß. Eine Erzählung.
7798. ———, Sonnige Tage. Aus den Erinnerungen.
7829—30. ———, Die Erbtante. Roman. 2 Bde.
7876. ———, Auf verlorenem Posten.
7884. ———, Histörchen.
7117. **Dingelstedt, F.,** Münchener Bilderbogen.
7525. **Dincklage, E. v.,** Emsland-Geschichten.
7448—49. 7450—51. **Dorn, E.,** Die Aebtissin von Herford. Ein Roman a. d. Zeit Friedrich Casimirs. Herzog von Kurland. 2 Bde.
7811. **Dom, A.,** Auf dem Watzmannshof. Roman.
7493—95. **Dostojewski, F. M.,** Raskolnikow. Nach dem russischen Original преступленie и накацанie. Roman. 3 Bde.
7318. 7323. 7324. **Ebers, Georg,** Eine Frage. Idyll.
7160—63. **Ebers, G.,** Die Schwestern. Roman.
7263-64. 7265—66. 7267—68. 7269—70. 7271—72. 7273—74. **Ebers, Georg,** Der Kaiser. Roman. 2 Bde.
7155. 7156. 7157. ———, Die Schwestern. Roman.
7189—91. **Ebers, Georg,** Eine Aegyptische Königstochter. 3 Bde.
7183—85. 7186—88. **Ebers, G.,** Uarda. Roman aus dem alten Aegypten. 3 Bde.
7435. 7436. 7437. 7438. 7439. **Ebers, G.,** Die Frau Bürgermeisterin. Roman.

7611. 7612. 7613. 7631. 7632. **Ebers, G.**, Ein Wort. Roman.
7852. 7853. **Ebers, Georg,** Serapis. Historischer Roman.
„Das Echo".
6132. **Eckstein, Ernst,** Aus Secunda und Prima. Humoresken.
6251. ———, Pariser Leben.
6031—32. ———, Novellen. 2 Bde.
6158—59. ——— Sturmnacht. Neuere Novellen. 2 Bde.
7446. ———, Glück u. Erkenntniß. Studienblätter u. Skizzen.
7440—42. ———, Die Claudier. Roman aus d. römischen Kaiserzeit. 2 Bde.
1250. ———, Die Zwillinge.
7664. ———, Herr Braubach. Humoreske.
7740—42. ———, Prusias. Roman. 3 Bde.
7832—34. ———, Das Vermächtniß. Roman. 3 Bde.
7821—22. **Elbe, A.,** Die Ricklinger. Roman.
7599—7602. **Eliot, George,** Daniel Deronda. (Deutsch von Adolf Strodtmann).
7789. **Engel, Eduard,** Heinrich Heine's Memoiren und neu gesammelte Gedichte, Prosa und Briefe.
7692. **Erkmann-Chatrian,** Die Rantzau.
7809. **Fielt, Charlotte,** Ein Märtyrer. Roman.
7895. **Flach, Johannes,** Agape. Altgriechische Novellen.
6723—26. **Flygare-Carlen, Emilie,** Schattenbilder. Novelle. 4 Bde.
7076—79. **Fontane, Th.,** Vor dem Sturm. Roman aus d. Winter 1812—1813. 4 Bde.
7483. ———, L'Adultera. Novelle. (M. A.)
7116. **François, L. v.,** Der Katzenjunker.
7788. ———, Hellstädt. Erzählung.
7793. ———, Eine Formalität. Erzählung.
7842. **Frank, A.,** Das Wunderkind. Erzählung.
7222. **Franzos, K. E.,** Moschko von Parma.
7511—12. ———, Ein Kampf um's Recht. Roman. 2 Bde.
7116—17. ———, Dasselbe. 2 Bde.
7768. ———, Der Präsident. Eine Erzählung.
7369—72. **Frenzel,** Die Geschwister. Roman. 4 Bde.
7678. ———, Chambord. Novelle.
7785. ———, Zwei Novellen.
7165—66. ———, **Karl,** Frau Venus. Roman. 2. Bde.

7016—17. **Freytag, G.,** Verlorene Handschrift.
7257. 7258. 7259. 7260. 7261. 7262. **Freytag, G.,** Aus einer kleinen Stadt. (Ahnen sechster Band).
7179—80. 7181—82. **Freytag, G.,** Soll und Haben. 2 Bde.
6490. 6491. **Freytag, G.,** Die Geschwister.
7246. **Friedrich, F.,** Die Liebe. Lustige Bilder.
7559—61. ———, Die Schloßfrau. Roman. 3 Bde.
7847. **Friedrichs, Hermann,** Erloschene Sterne.
6722. **Fritze, E.,** Kampf überall. Zeitnovelle.
7484. **Fries, R.,** Bilderbuch zum heiligen Vaterunser. Neun Erzählungen.
7048—49. **Gaborian, Emil,** Der Strick um den Hals. Criminal-Roman. 2 Bde.
6731. **Galen, Philipp,** Das Irrlicht von Argentières. Roman.
„Die Gartenlaube".
„Die Gegenwart".
7787. **Genée, Rudolph,** Marienburg. Historischer Roman.
7473—74. **Gerhard, M.,** Geächtet. Roman. 2 Bde.
7327. **Giberne, Agnes,** Der Kampfplatz des Lebens. Eine Familiengeschichte. Übersetzt aus dem Amerikanischen von Marie Morgenstern.
7201. **Girndt, Otto,** Romanhaft. Humoristische Erzählung.
7123. **Glaser, A.,** Aus dem 18. Jahrhundert. Culturgeschichtl. Novellen.
7170. ———, Wulfhilde. Roman aus dem 13. Jahrhundert.
7447. **Godin, A.,** Schicksale. Neue Novellen.
7898—99. **Gontscharow, J. A.,** Oblomow. Roman. 2 Bde.
7286—88. **Gottschall, Rud. von,** Das Fräulein v. St. Amaranth. Roman. 3 Bde.
7084—86. ———, Das goldene Kalb. Roman. 3 Bde.
7357—59. ———, Die Erbschaft des Blutes. Roman. 3 Bde.
7715—20. ———, Die Papierprinzessin. Roman. 6 Bde.
7947. ———, Schulröschen. Erzählung.
7871—73. **Görner, Nora,** Veränderte Verhältnisse. Roman. 3 Bde.
7697—99. **Groller, Balduin,** Weltliche Dinge. 3 Bde.
7333—34. **Groſze, Jul.,** Der Stadtengel. Ein bürgerlicher Roman. 2 Bde.
7101—3. **Gutzkow, K.,** Die Paumgärtner von Hohenschwangau. Hist. Roman. 3 Bde.

7167. **Habicht, Ludwig,** In guten Händen.
7928—30. ———— Im Sonnenschein. Roman. 3 Bde.
7040. **Hackländer,** Der alte Lehnstuhl.
7931. ————, Die Montechi und Capuletti.
7302. **Hamerling, Robert,** Die Waldsängerin. Novelle.
7069. Hausschatz, Humoristischer, Neue Folge. Band I.
7747—48. **Hartmann-Plön, Carl,** Der neue Staats-Anwalt.
7551—52. **Hartner, E.,** Severa. Eine Familiengeschichte.
7784. **Heigel, Karl,** Der Karneval von Venedig.
7942. **Heine, Heinrich**'s Werke Illustrirte Prachtausgabe.
7056. **Helm, Clem.,** Licht- und Schattenbilder.
7275. ————, Unterm Schnee erblüht. Erzählung.
7057. ————, Backfischchens Leiden und Freuden.
7375. **Henckel, Fr.,** Aus Langeweile. Roman.
7489—90. ————, Wenn Frauen hassen. Roman. 2 Bde.
7790—91. ————, Die Herrin von Ibichstein.
7823—24. **Hesekiel, Ludowika,** Lottchen Lindholz. Roman. 2 Bde.
7880. ————, Prinz Wilhelm.
7276. **Heyse, Paul,** Das Ding an sich und andere Novellen.
7250. 7251. ————, Römische Novellen.
7636. ————, Troubadour-Novellen.
7682. ————, Buch der Freundschaft. Novellen.
7615. 7616. ————, Unvergeßbare Worte. Novellen.
7037—39. **Hillern, Wilhelmine von,** Und sie kommt doch! 3 Bde.
7106—8. ————, Doppelleben. Roman. 3 Bde.
7528—29. **Hiltl, George,** Ein Duell unter Robespierre. Roman 2 Bde.
7841. **Hobrecht, Max,** Von der Ostgrenze. Drei Novellen.
7773. **Hoffmann, Hans,** Brigitta von Wisby.
7105. **Holtei, Karl von,** Die Vagabunden.
7104. **Homberger, Heinr.,** Italienische Novellen.
7292—93. **Hopfen, Hans,** Mein Onkel Don Juan. Eine Geschichte aus dem vorigen Jahrhundert. 2 Bde.
7224. ————, Kleine Leute. 3 Novellen.
7141—43. ————, Die Heirath des Herrn von Waldenberg. Roman. 3 Bde.
7496—97. ————, Die Einsame. 2 Bde.
7921. ————, Brennende Liebe.

7814. **Jaubert, C. Madame**, Heinrich Heine. Erinnerungen a. d. letzten zwanzig Jahren seines Lebens (1835—1855).
7538. **Jensen, Wilh.**, Ueber die Wolken. Roman.
7070—71. ———, Das Pfarrhaus in Ellernbrook. Roman. 2 Bde.
7325. ———, Aus stiller Zeit. Novellen.
7088—89. ———, Frühlingsstürme. Neue Novellen.
7135—36. ———, Frühlingsstürme. 2 Bde.
7355—56. ———, Versunkene Welten. Historischer Roman. 2 Bde.
7477—79. ———, Vom römischen Reich, deutscher Nation. Roman aus d. 18. Jahrhundert. 3 Bde.
7519. ———, Sommergeschichten.
7032—33. ———, Nach Sonnenuntergang. 2 Bde.
7610. ———, Aus stiller Zeit. Novellen.
7926—27. **Igar, Schack von**, Licht, mehr Licht! 2 Bde.
7661—63. **Jókai, Maurus**, Geliebt bis zum Schaffot. Roman. 3 Bde.
7573. ———, Pater Peter. Roman.
7781. ———, Oceanien. Die Geschichte eines untergegangenen Welttheils.
7782. ———, Die weiße Rose.
7792. ———, Die armen Reichen.
7815. ———, Verkehrte Welt. Roman.
7875. ———, Der Mann mit dem steinernen Herzen.
7891. ———, Wir bewegen die Erde.
7950. ———, Der letzte Pascha von Ofen.
7851. ———, **Moritz**, Durch alle Höllen. Histor. Roman.
7606—9. **Junker, E.**, Schleier der Maja. Roman. 4 Bde.
7860. ———, Ihr Roman. Erzählung.
7337—38. **Kapri, B. M.**, Va banque. Roman. 2 Bde.
7443. **Keller, Gottfried**, Das Sinngedicht. Novellen.
7934. **Kemmer, Otto**, Phantastische Geschichten.
7329. **Keyserling, Gräfin M.**, Die Sturmhexe. Roman.
7210. ———, Luciola. Novelle.
7618. ———, Römische Aquarelle.
7129. **Klee, Elisabeth**, Die Heimath im Hochland. Novelle.
7858. **Klein, Hugo**, Im Pußtenlande. Novellen.
7386—88. **Klosterzell, Kathi von**, Ella, das Judenkind. Zeitroman. 3 Bde.
7416. **Koenig, E. A.**, Um Ehre und Leben.

7417—20. **Koenig, E. A.**, Der goldene Schatz. Aus dem dreißigjähr. Kriege.
7421—24. ———, Durch Kampf zum Frieden. Roman. 4 Bde.
7532—33. ———, Ein verlorenes Leben. Roman. 2 Bde.
7644—45. ———, Eine Million. Roman. 2 Bde.
7665—68. ———, Durch Kampf zum Frieden. Roman. 4 Bde.
7658—59. ———, Der Findling. Roman. 2 Bde.
7701—2. ———, Das goldene Kreuz. Roman. 2 Bde.
7862. ———, Schachmatt. Roman.
7722—23. **Köhler, H.**, Irren und Finden. Roman. 2 Bde.
7724. ———, Launige Geschichten. Humoresken.
7725. ———, Auf Schloß Friedersheim. Eine Erzählung.
7530—31. **Kretzer, Max**, Die Betrogenen. Roman. 2 Bde.
7694. **Kurnick, Max**, Ein Menschenalter. Theater-Erinnerungen.
7097. **Kutschbach**, Lassalle's Tod.
7945. **La Mara**, Sommerglück.
7681. **Lang, Paul**, Im Nonnenämtlein.
7746. ———, Der Bildhauer von Kos.
7654—55. **Lankenau, H. v.**, Ophelia. Roman aus der vornehmen russischen Gesellschaft.
7726. **Laube, Heinrich**, Der Schatten Wilhelm. Eine geschichtliche Erzählung.
7831. ———, Heinrich Heine's Werke. Illustr. Pracht-Ausgabe.
7867. ———, Dasselbe.
7878. ———, Dasselbe.
7901. ———, Dasselbe.
7922. ———, Dasselbe.
7949. **Leixner, Otto v.**, Das Apostelchen.
7813. **Leoni, F.**, Die Realisten der großen Welt.
7213. **Lewald, Fanny**, Helmar. Roman.
7242. ———, Zu Weihnachten. 3 Erzählungen.
7581. ———, Treue Liebe. Erzählung.
7630. ———, Vater und Sohn.
7700. ———, Benedikt.
7456. 7462. 7469. 7470. **Lindau, Paul**, Herr und Frau Bewer. Novelle.
7471—72. **Lindau, Paul**, Harmlose Briefe eines deutschen Kleinstädter.
7683. ———, Toggenburg und andere Geschichten.
7799. ———, Mayo. Erzählung.

7816. **Lindau, Paul**, Mayo. Erzählung.
7948. ———, Helene Jung. Erzählung.
7030—31. **Lindau, Rud.**, Gute Gesellschaft. 2 Bde.
7253. ———, Die kleine Welt. Drei Novellen.
7594. ———, Wintertage. Drei Erzählungen aus Frankreich.
7680. **Lindenberg, Paul**, Aus der Zeit für die Zeit.
7804. **Loën, Freiherr A.**, Kampf um Liebe. Zwei Erzählungen.
7362. **Lorm, Hieronymus**, Ein Schatten aus vergangener Zeit.
7498. ———, Ein Kind des Meeres.
7739. ———, Der fahrende Geselle. Roman.
7803. ———, Vor dem Attentat. Roman.
7087. **Marbach, Hans**, Auf Irrwegen. Erzählung.
7426. **Marlitt, E.**, Amtmanns Magd.
7194. ———, Goldelse. Roman.
7192—93. ———, Geheimniß der alten Mamsell. 2 Bde.
7211—12. ———, Im Schillingshof. Roman. 2 Bde.
7233—34. ———, Dasselbe.
7475—76. **Mauthner, Fritz**, Der neue Ahasver. Roman aus Jung-Berlin. 2 Bde.
7765. ———, Xanthippe.
7913. ———, Aturen-Briefe.
7571—72. **Meding, Oskar**, Memoiren zur Zeitgeschichte. 2. Theil.
7744. ———. Memoiren zur Zeitgeschichte. Dritte Abtheilung. Im Exil.
7935. **Mennell, Arthur**, Pariser Luft.
7452. **Meißner, Alfred**, Die Prinzessin von Portugal.
7307—8. ———, Schattentanz. 2 Bde.
7906—8. **Meschtschersky, Wlad. Fürst**, Die Frauen der Petersburger Gesellschaft. 3 Bde.
7749—50. **Meyer, C. F.**, Georg Jenatsch. Eine Bündnergeschichte.
7751. ———, Das Leiden eines Knaben.
7835. ———, Die Hochzeit des Mönchs. Novelle.
7885—87. **Meysenburg, M. v.**, Phädra. Roman von d. Verfasser d. Memoiren eines Idealisten.
7322. **Möllhausen, B.**, Die Töchter des Consuls. Roman.
7080—83. ———, Vier Fragmente. Roman. 4 Bde.
7590—92. ———, Der Fanatiker. Roman. 3 Bde.
7693. **Monaco**, Skizzen vom grünen Tisch und vom blauen Meere.

7326. **Morgenstern, Marie**, Wir Beide, Graham und ich. Aus dem Amerikanischen.
7172—74. **Mühlbach, L.**, Wilhelmshöhe und Chiselhurst. 3 Bde.
7679. **Müller, Otto**, Der Tannenschütz.
7353—54. **Najmager, Marie**, Eine Schwedenkönigin. Historischer Roman. 2 Bde.
7098—7100. **Nemmersdorf, Franz v.**, Gebt Raum. Roman. 3 Bde.
7649—50. **Niemann, August**, Bakchen und Thyrsosträger.
7727—32. ———, Die Grafen von Altenschwerdt. Roman. 6 Bde.
„Nord und Süd".
7121. **Oettingen, Alex. von**, Hippel's Lebensläufe.
7778. **Otto, Luise**, Gräfin Lauretta. Hist. Erzählung aus dem 14. Jahrhundert.
7351. **Pantenius, Th. H.**, Das rothe Gold. Roman.
7389. ———, Dasselbe.
7235. 7236. 7237. ———, Im Gottesländchen. Erzählung aus dem Kurländischen Leben. I. Band. Im Bann der Vergangenheit.
7294. **Pantenius, Th. H.**, Im Gottesländchen. II. Band. Erzählung aus dem Kurländischen Leben.
7893—94. ———, Die von Kelles. Ein Roman aus Livlands Vergangenheit.
7051—52. **Polko, Elise**, Ein Frauenleben. Roman. 2 Bde.
7556. ———, Getrennt. Roman.
7328. **Porter, B.**, Auf und Nieder. Aus dem Amerikanischen von Morgenstern.
7303. **Putlitz, Gustav**, Rafaella. Novelle.
7311. ———, Dasselbe.
7368. ———, Das Frölenhaus. Novelle.
7035—36. ———, Eisen. Novelle. 2 Bde.
7677. ———, Das Maler-Majorle. Novelle.
7115. **Raabe, Wilh.**, Alte Nester. Lebensgeschichte.
7114. ———, Deutscher Adel. Erzählung.
7499. ———, Fabian und Sebastian Erzählung.
7861. ———, Villa Schönow. Eine Erzählung.
7866. ———, Pfisters Mühle.
7096. **Racowitza, Helene v.**, (geb. v. Dönniges). Meine Beziehungen zu Lasalle

7534. **Racowitza, H. v.**, Gräfin Vera. Roman. 3 Bde. (M. A.)
7339. **Raimund, Golo**, Verwaist. Roman.
7171. ———, Gesucht und Gefunden. Erzählung.
7453—55. ———, Von Hand zu Hand. Roman. 2 Bde.
7932. ———, Bauernleben. Erzählung.
7818. **Rau, Heribert**, Alexander von Humboldt.
7766. **Reichenbach, Moritz**, Auf Umwegen. Roman.
7711—12. ———, Die Schloßfrau von Dromnitz.
7889. ———, **v.**, Coeurdamen. Zwei Novellen.
7721. **Reineck, M.**, Bilderbuch von Köln. Im Meer.
7309. **Retcliffe, Sir John**, Nena Sahib, oder die Empörung in Indien.
7709. **Riedel-Ahrens**, Enthüllte Frauenherzen. Roman.
7169. **Riehl, W. H.**, Am Feierabend. 6 neue Novellen.
7526. **Ring, Max**, Berliner Leben. Kulturstudien u. Sittenbilder.
7503—5. ———, Das Haus Hillel. Historischer Roman. 3 Bde.
7585—87. ———, Berliner Kinder. Roman. 3 Bde.
7897. ———, Eine liebenswürdige Frau.
7902. ———, Die Spiritisten. Erzählung.
7819. **Rohlfs, Gerhard**, Land und Volk in Afrika. Berichte a. d. Jahren 1865—70.
7820. ———, Afrikanische Reisen.
7617. **Rosenthal-Bonin**, Der Diamantschleifer.
7648. ———, Der Bernsteinsucher. Roman.
7554. ———, Das Gold des Orion. Roman.
7588—89. **Rosegger, P. K.**, Der Gottsucher. Roman. 2 Bde.
7605. **Rothenburg, Adelh. v.**, (geb. v. Zastrow), Verworrenes Garn.
7401—3. **Rusen, Daniel**, Böse Saat. Roman. 3 Bde.
7900. Russischen Nihilismus, Aus den Mysterien des.
7150. **Sacher-Masoch**, Die Aesthetik des Häßlichen. Erzählung.
7336. ———, Neue Judengeschichten.
7707. **Salinger, Eugen**, Schicksalstragödie. Roman.
7845. **Salis, Arnold v.**, Grifone. Die Bluthochzeit der Baglionen. Historisches Trauerspiel in 5 Aufzügen.
„Der Salon“.
7225—32. **Samarow, Gregor**, Gold u. Blut. Sozialer Rom. 8 Bde.
7217—19. ———, Des Kronprinzen Regiment. Roman. 3 Bde.
7278—85. ———, Sühne und Segen. Sozialer Roman. 8 Bde.

7026—29. **Samarow, Gregor**, Verschollen. Roman. 4 Bde.
7523—24. ———, Das Haus des Fabrikanten. Roman. 2 Bde.
7431. ———, Garde du Corps. Novelle.
7689—91. ———, Peter der Dritte. Roman. 3 Bde. (M. A.)
7670—73. ———, Schwere Wahl. Roman. 4 Bde.
7688. **Scharling, Heinrich**, Meine Frau und ich. Erzählung.
7515. **Scherr, Joh.**, Porkeles und Porkelessa. Eine böse Geschichte.
7514. **Schmidt, Heinrich**, Devrient-Novellen.
7743. **Schmidt, Maxim.**, Der Georgi-Thaler. Lebensbilder a. d. Thiemgau.
7892. ———, Culturbilder aus dem bairischen Walde.
7095. **Schneider, Louis**, Aus meinem Leben. I. Bd.
7178. ———, Aus meinem Leben. II. Bd.
7200. ———, Aus meinem Leben. III. Bd.
„Schorers Familienblatt".
7705. **Schroeder, C.**, Isabel. Roman.
7767. **Schubin, Ossip**, Ehre. Roman.
7868. ———, Ein Frühlingstraum.
7092—94. **Schücking, Levin**, Das Recht des Lebenden. Rom. 3 Bde.
7113. ———, Die Sklaven des Herzens. Viola. 2 Novellen.
7289—91. ———, Seltsame Brüder. Roman. 3 Bde.
7557—58. ———, Alte Ketten. Roman. 2 Bde.
7805—7. ———, Große Menschen. Historischer Roman.
7068. **Schwartz, Marie**, Mathilde, oder ein gefallsüchtiges Weib. Novelle.
7066. ———, Gold und Name.
7398—7400. **Schweichel, Robert**, Die Falkner von St. Vigil. Roman aus der Zeit der bairischen Herrschaft in Tirol.
7567. ———, Der Wunderdoctor. Eine Erzählung.
7091. **Schwerin, Josephine, Gräfin**, Am Scheidewege. Roman.
7130—31. **Seydlitz, G. v.**, Prüfen und Irren. Roman. 2 Bde.
7825—26. **Siking, Franz**, Die Rose von Arach. Histor. Roman.
7848. **Silberstein, August**, Die Rosenzauberin.
7786. **Slen, Camilla**, Heinrich Heine's letzte Tage.
7912. **Spättgen, Doris Freiin von**, Des Amerikaners Wort.
7220. 7221. **Spielhagen, Fr.**, Quisisana. Roman.
7010—14. ———, Hammer und Amboß. 5 Bde.

7208. **Spielhagen, Fr.,** Quisisana. Novellen.
7373—74. ———, Angela. Roman. 2 Bde.
7376—77. 7378—79. Dasselbe.
7390—91. ———, Dasselbe.
7023—25. ———, Platt Land. 3 Bde.
7940—41. ———, An der Heilquelle. 2 Bde.
7759—60. 7761—62. 7763—64. **Spielhagen, Fr.,** Uhlenhans. Roman. 2 Bde.
7132—34. **Stengel, Fr. von,** Pessimisten. Roman. 3 Bde.
7675. **Stern, Detlef,** Hypatia. Roman.
7774—75. ———, Ohne Heimat und Glaube. Roman. 2 Bde.
7639—40. **Stern, Adolf,** Ohne Ideale.
7653 **Steinhausen, Heinrich,** Irmela. Eine Geschichte aus alter Zeit.
7946. ———, Der Korrector.
7713—14. **Steub, Ludwig,** Gesammelte Novellen. 2 Bde.
7914—15. **Stinde, Julius,** Die Familie Buchholz. 2 Bde.
7916. ———, Buchholzens in Italien.
7209. **Storm, Theodor,** Drei neue Novellen.
7367. ———, Zwei Novellen. Der Herr Etatsrath. Die Söhne des Senators.
7744. ———, Zwei Novellen.
7020—22. **Streckfuß, Adolf,** Die von Hohenwald. 3 Bde.
7244. ———, Der Herr Präsident. Criminal-Novelle.
7432—33. ———, Schloß Wolfsburg. Roman. 2 Bde.
7346—47. **Sue, Eugen,** Geheimnisse von Paris. Übersetzt v. Quaglio.
7330. **Taylor, George,** Antinous. Historischer Roman aus der römischen Kaiserzeit.
7669. 7674. ———, Klytia. Historischer Roman.
7780. ———, Jetta. Historischer Roman aus der Zeit der Völkerwanderung.
7808. **Telmann, Konrad,** Lebensfragmente. Novellen.
7015. **Temme,** Tochter des Pfarrers.
7175—77. **Thoresen, Magdalene,** Gesammelte Erzählungen. Frei nach dem Norwegischen von W. Reinmar. 3 Bde.
7241. ———, Gesammelte Erzählungen. IV. Band. Dorfgeschichten aus Norwegen.
7685. **Tittmann, E.,** Weibliche Unabhängigkeit. Roman.

7593. **Tolstoy, L. N. Graf**, Geschichte meiner Kindheit. Aus d. Russischen übersetzt v. Ernst Röttger.
7352. **Turgenjew, Iwan**, Drei Novellen — Stillleben — Faust — Die erste Liebe.
7772. ———, Vier Erzählungen.
7817. ———, Dimitri Rudin. Roman.
7896. ———, Leutnant Jergunow's Abenteuer.
7903. ———, Annuschka. Erzählung.
7911. ———, Der Brigadier. Erzählung.

„Ueber Land und Meer".

7800. **Vassili, Paul Graf**, Hof und Gesellschaft in Berlin.
7904—5. ———, Die Wiener Gesellschaft.
7917. ———, Die Londoner Gesellschaft.
7348—50. **Vely, E.**, Die Erbin des Herzens. Roman. 3 Bde.
7413—15. ———, Auf Irrwegen. Roman. 3 Bde.
7646—48. ———, Drei Generationen. Roman. 3 Bde.
7158—59. **Verne, Jules**, Die großen Seefahrer d. 13. Jahrh. 2 Bde.
7128. ———, Die Leiden eines Chinesen in China.
7127. ———, Die Fünfhundert Millionen der Begum.
7018—19. ———, Die Entdeckung der Erde. 2 Bde.
7918. ———, Der grüne Strahl.
7919. ———, Die Schule der Robinsons.
7923—24. ———, Keraban der Starrkopf.
9739. ———, Der Südstern oder das Land der Diamanten.
7938. ———, Der Archipel in Flammen.
7321. **Villamaria**, Lang', lang' ist's her! Novellen.
7635. 7652. 7676. 7539—42. 7710. **Vom Fels zum Meer** Spemann's Illustrirte Zeitschrift für das Deutsche Haus.
7331—32. **Vacano, E. M.**, Stolz und Liebe. Roman. 2 Bde.
7090. **Vollmar, A.**, Unterwegs und zu Hause. Erzählung.

„Vom Fels zum Meer".

7752. **Vosmar, Karl**, Amazone. In deutscher, autorisirter Übersetzung von Lina Schneider.
7849—50. **Voß, Richard**, Die neuen Römer. Roman a. d. römischen Wildniß.
7513. **Wachenhusen, Hans**, s'Dorche.

7111—12. **Wachenhusen, Hans** Des Herzens Golgatha. Roman. 2 Bde.
7197—99. ———, Dame Orange. Roman. 3 Bde.
7072—74. ———, Bis zum Bettelstab. Roman. 3 Bde.
7295. ———, Mylady. Roman.
7380—81. ———, Die Gnädige. Roman. 2 Bde.
7427—30. ———, Gelebt und Gelitten. 4 Bde.
7480—82. ———, Was d. Straße verschlingt. Socialer Rom. 3 Bde.
7046. ———, Im Bann der Nacht.
7045. ———, Die Seelige.
7582—84. ———, Der Schweden-Schatz. Roman. 3 Bde.
7574—75. ———, Die gelbe Rose. Roman. 2 Bde.
7777. ———, Die Verstoßene. Roman.
7783. ———, Bauer und Cavalier.
7870. ———, Der Herzenfresser. Roman.
7882. ———, Der Mann in Eisen.
7310. **Wallace, Mackenzie,** Rußland.
7306. **Wald, L. von,** Amor in Frack und Uniform. Humoresken.
7859. **Wald-Zedtwitz, E. von,** Die Tochter des Majors. Familien Roman.
7828. **Walloth, Wilhelm,** Oktavia. Histor. Roman a. d. Zeit des Kaisers Nero.
7568—70. 7578—80. **Walujew, P. A. Graf,** Lorin. Roman. 3 Bde.
7578. ———, Lorin. Roman. I. Theil.
7535—36. ———, Lorin. Roman. II. u. III. Theil.
7800. **Wassili, Paul Graf,** Hof und Gesellschaft in Berlin.
7315—17. **Wellmer, Arnold,** Verschollene Herzensgeschichten. Nachgelassene Memoiren von Karoline Bauer.
7844. **Welten, Oscar,** Nicht für Kinder. Ein Novellenbuch.
7933. ———, Buch der Unschuld.
7053—54. **Werner, E.,** Um hohen Preis. Roman. 2 Bde.
7304. ———, Frühlingsboten. Roman.
7614. ———, Der Egoist. Roman.
7883. **Werner, Reinhold,** Auf See und an Land. 4 Erzähl.
7877. ———, Der Peter von Danzig. Erzähl. a. d. Zeit d. Hansa.
7622—24. 7625—27. **Wenemar, Peter,** Der Postillion.
7595—97. **Wichert, Ernst,** Heinrich von Plauen. Histor. Roman.
7254—56. ———, Heinrich von Plauen. Histor. Roman. 3 Bde.

7245. **Wichert, Ernst**, Rauschen. Ein Strand-Idyll.
7706. ———, Eine vornehme Schwester. Roman.
7797. ——— Die Braut in Trauer. Erzählung.
7863—65. **Wickede, Julius v.**, Die Streber. Socialer Roman aus der Gegenwart.
7637—38. **Wilbrandt, Adolf**, Novellen aus der Heimath.
7812. ———, Die Verwalter. Die Verschollenen. Novellen.
7041—44. **Winterfeld, A. v.**, Ein Liebling der Furien. Kom. Roman. 4 Bde.
7151—54. ———, Zwei Erbfeinde. Komischer Roman. 4 Bde.
7543—45. ———, Das Manöver bei Alt-Klücken. Komischer Soldaten-Roman. 3 Bde.
7753—54. 7755—56. 7757—58. **Wolf, Julius**, Der Sülfmeister. Eine alte Stadtgeschichte. 2 Bde.
7854—55. 7856—57. **Wolf, Julius**, Der Raubgraf. Eine Geschichte aus dem Harzgau.
7546—47. **Yonge, Charlotte M.**, Magnum Bonum oder Mutter Careys Küchlein. 2. Theil.

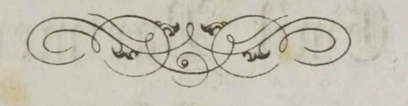
„Illustrirte Zeitung".

7491—92. **Zoege v. Manteuffel**, Jl. Romano. Roman. 2 Bde.
7509—10. ———, Dasselbe.
7506—8. ———, Seraphine. Eine Erzählung. 3 Bde.
7770—71. ———, Mark Albrecht. Roman. 2 Bde.
7869. ———, Das Majorat. Roman.
7888. ———, Lora. Roman.
7890. ———, Lora. Roman.
7335. **Zola, Emile**, Ein Blättlein Liebe. Roman aus dem Französischen.
7457—58. ———, Zum Todtschläger. (L'Assomoir). 2 Bde.
7459—60. ———, Die Schuld des Pastors Mauret.
7461. ———, Im Bauch von Paris.
7537. ———, Hallali, oder die wilde Jagd.
7695. ———, Der Kapitän Burle.

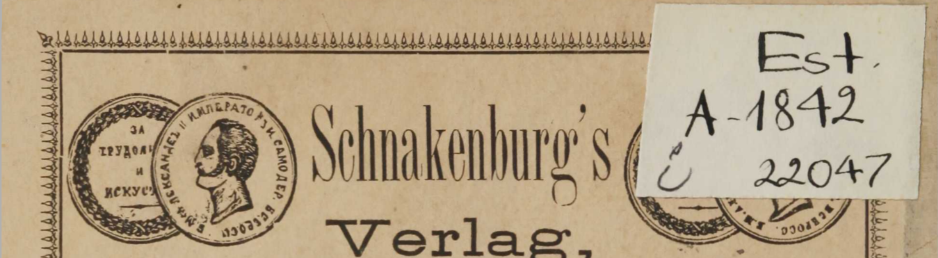
Nachtrag
zum
Musikalien-Verzeichniss.

9830. **Béla, Kéler**, Mit Anmuth und Grazie, op. 114.
9823. **Diabelli, A. Sonatine**, op. 24. (in C-dur).
9806. **Faust, Carl**, Benefiz-Polka, op. 256.
9822. **Giese, Theodor**, Persische Schach-Wache, op. 284.
9821. **Gluck**, Gavotte d'Iphigénie en Aulide.
9820. **Händel, G. F.**, Aria con variazioni.
9803. **Heintze, Adolf**, Fatime. Polka-Mazurka.
9804. ———, En Troika-Polka, op. 35.
9805. ———, Der Wenzel kommt! Polka.
9809. ———, Der Nicola ist da! op. 20.
9829. **Hofmann**, Ungarischer Tanz.
9819. **Lange, Georg**, Türkische Schaarwache.
9818. ———, Edelweis, op. 31.
9817. **Langer, Gustav**, Großväterchen.
9808. **Lieberg, Julius**, Abschied von Riga. Walzer
9816. **Liszt, Fr.**, Auf Flügeln., des Gesanges.
9824. ——— Seconde marche hongroise, Nr. 27.
9825. ———, Rhapsodie hongroise.
9815. **Lutzau, S. de**, Neckereien.
9814. **Lysberg, Ch. B.**, La Napolitana, op. 26.
9813. ———, Idylle, op. 62.
9795. **Mayer, Ch. B.**, Romance italienne, op. 134.
9796. ———, Nocturne mélodique, op. 303.
9797. **Mendelssohn, F.**, Priester Marsch aus Athalia.
9789. **Moszkowsky, M.**, Melodie.
9790. ———, Sechs Klavierstücke, op. 15.
9791. ———, Sechs Klavierstücke, op. 15. Heft II.
9793. ———, Skizzen, op. 10.
9794. ———, Polonaise.
9798. ———, Terenata de l'op. 15.
9800. **Niemann, Rud.**, Gavotte, op. 16.
9799. **Normann, Ludwig**, Der Wald am Aarensee.
9807. **Parlow, Albert**, Die beiden lust'gen Trompeter. Polka.
9827. **Schumann**, Zigeunerleben, op. 29.
9810. **Strauß, Eduard**, Boccacio. Walzer.
9811. **Strauß, Johann**, Bitte schön! Polka.
9812. **Vivien, Ed.**, Claudia-Polka.
9828. **Weber, C. M. v.**, Six Sonates progressives.
9810. **Winkler, Louis**, Hummel, Rondo villageois.

Geschäfts-Anzeigen.



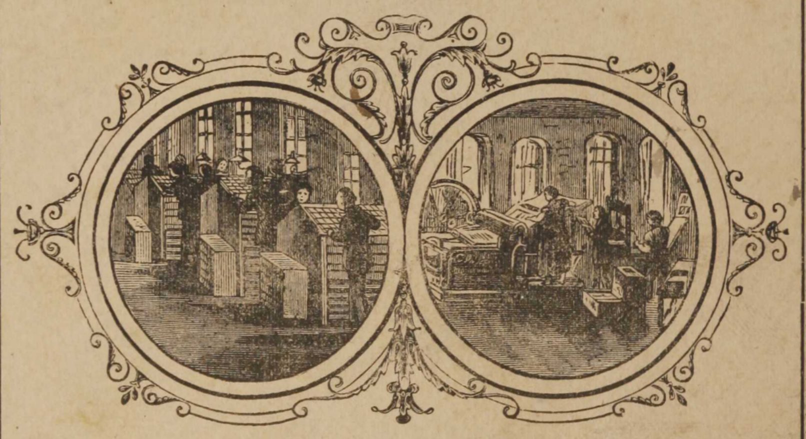

Russische Gesellschaft
zur
Versicherung von Capitalien & Renten
gegründet im J. 1885
St. Petersburg
schliesst Versicherungen jeder Art, mit Antheil der Versicherten an der Dividende, ab durch
Eduard Friedrich,
General-Agent für Dorpat und die angrenzenden Kreise.



Schnakenburg's Verlag,

Buch- & Accidenz-Druckerei

Dorpat



empfiehlt sich zur **prompten, eleganten** und **billigen** Herstellung sämtlicher Druckarbeiten in

Werk-, Noten-, Illustrations- und **Buntdruck.**

Ausgerüstet mit Schnellpressen und Hilfsmaschinen neuester Construction, sowie den modernsten Schriften, sind wir im Stande, allen Ansprüchen in Bezug auf Accidenz- und Werkdruck in kürzester Zeit zu genügen, und eifrigst bemüht, durch Beschaffung des **Neuesten** und **Geschmackvollsten** im Bereiche der Typographie, die Leistungsfähigkeit unserer Buchdruckerei zu erhöhen, um so den Anforderungen der Zeit stets entsprechen zu können. — Schliesslich bemerken wir, dass wir vorzugsweise für den Druck grösserer Werke in grossen Auflagen **besonders günstige Preise** zu stellen in der Lage sind.

Schnakenburg's Buchdruckerei.